

50Hz

Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

Catálogo general

Elettropompe sommersa 6" ÷ 16"
6" ÷ 16" electric borehole pumps
Electropompes immergées 6" ÷ 16"
Elektrounterwassermotorpumpen 6" ÷ 16"
Bombas eléctricas sumergidas 6" ÷ 16"

Portate fino a 1200 m³/h

Capacity up to 1200 m³/h

Débit jusqu'à 1200 m³/h

Fördermenge bis 1200 m³/h

Caudal hasta 1200 m³/h

Prevalenze fino a 700 m

Head up to 700 m

HMT jusqu'à 700 m

Förderhöhe bis 700 m

Altura hasta 700 m

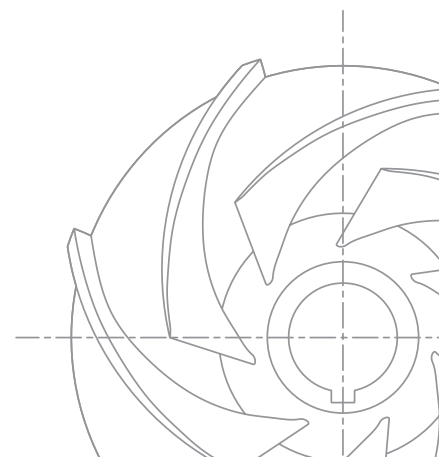
Potenze fino a 400 kW

Power up to 400 kW

Puissance jusqu'à 400 kW

Leistung bis 400 kW

Potencia hasta 400 kW



DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

A

POMPE DA POZZO

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

B

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

C

POMPE DI SUPERFICIE

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

D

ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

E

POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

Elettropompe sommerse ottimali per molteplici applicazioni in impianti di approvvigionamento idrico e pressurizzazione per uso irriguo, civile e industriale. Facilmente installabili in pozzi profondi di grandezza unificata, sono azionate da motori sommersi standardizzati per sporgenza d'albero e flangia di accoppiamento.

Borehole electric pumps widely useful in water supply and boosting for irrigation, residential and industrial applications. Wet end is driven by submersible motors with shaft-ends and flanges according to standard norms.

Electropompes immergées destinées aux installations d'adduction d'eau, de surpression, d'irrigation et à tous les usages civils et industriels. Leur installation dans tous les types de forages est des plus simples. L'entraînement s'effectue par des moteurs électriques avec bout d'arbre et bride standardisés.

Elektrounterwassermotorpumpen für unterschiedliche Einsatzbereiche in Wasserversorgungs- und Druckerhöhungsanlagen zur Bewässerung sowie in zivilen und industriellen Bereichen. Die Elektropumpen können leicht in tiefen Brunnen genormter Größe installiert werden und werden über Standardkupplungen mittels Unterwassermotoren angetrieben.

Bombas eléctricas sumergidas aptas para múltiples aplicaciones en instalaciones de abastecimiento hidráulico y de elevación de presión para utilización en riego, uso civil e industrial. Fáciles de instalar en pozos profundos de medidas normalizadas, las bombas eléctricas están accionadas por motores sumergibles normalizados en cuanto a longitud de eje y brida de acoplamiento.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 Grado 3B. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.

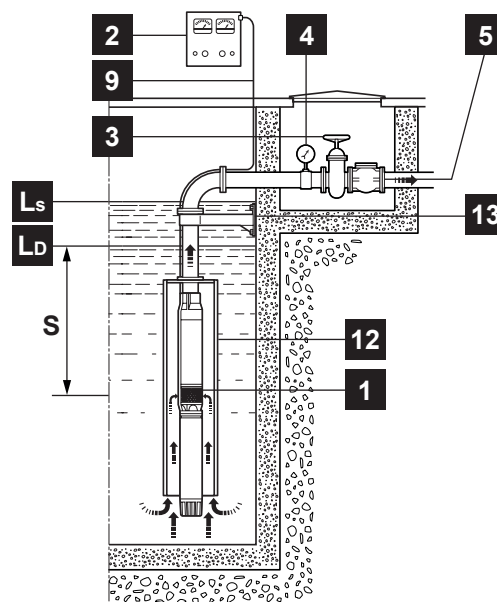
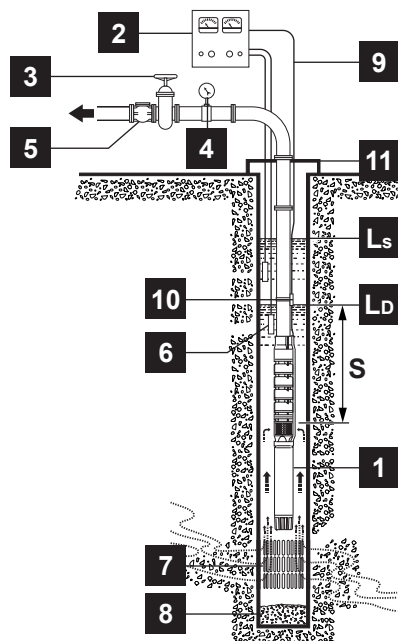
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 Grade 3B norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with density of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 Niveau 3B. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 Klasse 3B garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 Grado 3B. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS



- 1 - Elettropompa sommersa
- 2 - Quadro elettrico
- 3 - Saracinesca regolazione portata
- 4 - Manometro
- 5 - Valvola di ritegno
- 6 - Sonda di controllo livello
- 7 - Filtro del pozzo
- 8 - Fondo del pozzo
- 9 - Cavo di alimentazione
- 10 - Fascette fissaggio cavi
- 11 - Coperchio del pozzo
- 12 - Camicia di raffreddamento
- 13 - Sostegno
- S - Battente
- L_s - Livello statico
- L_d - Livello dinamico

- 1 - Borehole electric pump
- 2 - Electric control panel
- 3 - Gate valve
- 4 - Pressure gauge
- 5 - Non return valve
- 6 - Level control detectors
- 7 - Well strainer
- 8 - Well bottom
- 9 - Power supply cable
- 10 - Cable clips
- 11 - Well cover
- 12 - Cooling casing
- 13 - Support
- S - Positive suction head
- L_s - Static level
- L_d - Dynamic level

- 1 - Electropompe immergée
- 2 - Armoire électrique
- 3 - Vanne de régulation du débit
- 4 - Manomètre
- 5 - Clapet anti-retour
- 6 - Sonde de contrôle de niveau
- 7 - Crépine du forage
- 8 - Fond du forage
- 9 - Câble d'alimentation
- 10 - Collier de fixation du câble
- 11 - Couvercle du forage
- 12 - Chemise de refroidissement
- 13 - Support
- S - Charge d'eau
- L_s - Niveau statique
- L_d - Niveau dynamique

- 1 - Elektrounterwassermotorpumpe
- 2 - Schaltschrank
- 3 - Schieber zur Durchsatzregelung
- 4 - Manometer
- 5 - Rückschlagventil
- 6 - Standkontrollsonden
- 7 - Brunnenfilter
- 8 - Brunnenboden
- 9 - Speisekabel
- 10 - Kabelschellen
- 11 - Brunnendeckel
- 12 - Kühlmantel
- 13 - Support
- S - Hydrostatischer Wasserdruck
- L_s - Statischer Wasserspiegel
- L_d - Dynamischer Wasserspiegel

- 1 - Bomba eléctrica sumergida
- 2 - Cuadro eléctrico
- 3 - Válvula de regulación de caudal
- 4 - Manómetro
- 5 - Válvula de retención
- 6 - Sonda de control de nivel
- 7 - Filtro del pozo
- 8 - Fondo del pozo
- 9 - Cable de alimentación
- 10 - Abrazaderas fijación cables
- 11 - Tapa del pozo
- 12 - Camisa de enfriamiento
- 13 - Soporte
- S - Presión hidrostática del agua
- L_s - Nivel estático
- L_d - Nivel dinámico

6ERC

Elettropompe sommerse radiali da 6" con camicia esterna in acciaio inox
 6" radial borehole electric pumps with stainless steel external casing
 Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure en acier inox
 6" Radiale Unterwassermotorpumpen mit Edelstahlmantel
 Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior en acero inoxidable

Pagina 4
 Page 4
 Page 4
 Seite 4
 Página 4

Portate fino a 36 m ³ /h	Prevalenze fino a 415 m	Potenze fino a 22 kW
Capacity up to 36 m ³ /h	Head up to 415 m	Power up to 22 kW
Débit jusqu'à 36 m ³ /h	HMT jusqu'à 415 m	Puissance jusqu'à 22 kW
Fördermenge bis 36 m ³ /h	Förderhöhe bis 415 m	Leistung bis 22 kW
Caudal hasta 36 m ³ /h	Altura hasta 415 m	Potencia hasta 22 kW



6ER

Elettropompe sommerse radiali da 6" con mantello esterno in ghisa e tiranti
 6" radial borehole electric pumps with cast iron shell and tie rods
 Electropompes immergées radiales 6" avec enveloppe en fonte et tirantes
 6" Radial Unterwassermotorpumpen aus Grauguss mit Spannstange
 Bomba eléctrica sumergida de 6" radial cubierta en fundición de hierro y tirantes

Pagina 16
 Page 16
 Page 16
 Seite 16
 Página 16

Portate fino a 36 m ³ /h	Prevalenze fino a 600 m	Potenze fino a 30 kW
Capacity up to 36 m ³ /h	Head up to 600 m	Power up to 30 kW
Débit jusqu'à 36 m ³ /h	HMT jusqu'à 600 m	Puissance jusqu'à 30 kW
Fördermenge bis 36 m ³ /h	Förderhöhe bis 600 m	Leistung bis 30 kW
Caudal hasta 36 m ³ /h	Altura hasta 600 m	Potencia hasta 30 kW



6EC

Elettropompe sommerse semiassiali da 6" con camicia esterna in acciaio inox
 6" mixed-flow borehole electric pumps with stainless steel external casing
 Electropompes immergées semi-axiales 6" avec chemise extérieure en acier inox
 6" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen mit Edelstahlmantel
 Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 6" con camisa exterior en acero inoxidable

Pagina 28
 Page 28
 Page 28
 Seite 28
 Página 28

Portate fino a 90 m ³ /h	Prevalenze fino a 280 m	Potenze fino a 30 kW
Capacity up to 90 m ³ /h	Head up to 280 m	Power up to 30 kW
Débit jusqu'à 90 m ³ /h	HMT jusqu'à 280 m	Puissance jusqu'à 30 kW
Fördermenge bis 90 m ³ /h	Förderhöhe bis 280 m	Leistung bis 30 kW
Caudal hasta 90 m ³ /h	Altura hasta 280 m	Potencia hasta 30 kW



6E

Elettropompe sommerse semiassiali da 6"
 6" mixed-flow borehole electric pumps
 Electropompes immergées semi-axiales 6"
 6" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
 Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 6"

Pagina 34
 Page 34
 Page 34
 Seite 34
 Página 34

Portate fino a 84 m ³ /h	Prevalenze fino a 470 m	Potenze fino a 45 kW
Capacity up to 84 m ³ /h	Head up to 470 m	Power up to 45 kW
Débit jusqu'à 84 m ³ /h	HMT jusqu'à 470 m	Puissance jusqu'à 45 kW
Fördermenge bis 84 m ³ /h	Förderhöhe bis 470 m	Leistung bis 45 kW
Caudal hasta 84 m ³ /h	Altura hasta 470 m	Potencia hasta 45 kW



7E

Elettropompe sommerse semiassiali da 7"
 7" mixed-flow borehole electric pumps
 Electropompes immergées semi-axiales 7"
 7" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
 Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 7"

Pagina 44
 Page 44
 Page 44
 Seite 44
 Página 44

Portate fino a 132 m ³ /h	Prevalenze fino a 445 m	Potenze fino a 66 kW
Capacity up to 132 m ³ /h	Head up to 445 m	Power up to 66 kW
Débit jusqu'à 132 m ³ /h	HMT jusqu'à 445 m	Puissance jusqu'à 66 kW
Fördermenge bis 132 m ³ /h	Förderhöhe bis 445 m	Leistung bis 66 kW
Caudal hasta 132 m ³ /h	Altura hasta 445 m	Potencia hasta 66 kW



8ER

Elettropompe sommerse radiali da 8" con tiranti
 8" radial borehole electric pumps with tie rods
 Electropompes immergées radiales 8" avec tirantes
 8" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstange
 Bomba eléctrica sumergida de 8" radial con tirantes

Pagina 52
 Page 52
 Page 52
 Seite 52
 Página 52

Portate fino a 66 m ³ /h	Prevalenze fino a 675 m	Potenze fino a 92 kW
Capacity up to 66 m ³ /h	Head up to 675 m	Power up to 92 kW
Débit jusqu'à 66 m ³ /h	HMT jusqu'à 675 m	Puissance jusqu'à 92 kW
Fördermenge bis 66 m ³ /h	Förderhöhe bis 675 m	Leistung bis 92 kW
Caudal hasta 66 m ³ /h	Altura hasta 675 m	Potencia hasta 92 kW



8E

Elettropompe sommerse semiassiali da 8"
 8" mixed-flow borehole electric pumps
 Electropompes immergées semi-axiales 8"
 8" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
 Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 8"

Pagina 58
 Page 58
 Page 58
 Seite 58
 Página 58

Portate fino a 192 m ³ /h	Prevalenze fino a 495 m	Potenze fino a 110 kW
Capacity up to 192 m ³ /h	Head up to 495 m	Power up to 110 kW
Débit jusqu'à 192 m ³ /h	HMT jusqu'à 495 m	Puissance jusqu'à 110 kW
Fördermenge bis 192 m ³ /h	Förderhöhe bis 495 m	Leistung bis 110 kW
Caudal hasta 192 m ³ /h	Altura hasta 495 m	Potencia hasta 110 kW



10ER

Elettropompe sommerse radiali da 10" con tiranti
 10" radial borehole electric pumps with tie rods
 Electropompes immergées radiales 10" avec tirantes
 10" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstange
 Bomba eléctrica sumergida de 10" radial con tirantes

Pagina 68
 Page 68
 Page 68
 Seite 68
 Página 68

Portate fino a 108 m ³ /h	Prevalenze fino a 650 m	Potenze fino a 150 kW
Capacity up to 108 m ³ /h	Head up to 650 m	Power up to 150 kW
Débit jusqu'à 108 m ³ /h	HMT jusqu'à 650 m	Puissance jusqu'à 150 kW
Fördermenge bis 108 m ³ /h	Förderhöhe bis 650 m	Leistung bis 150 kW
Caudal hasta 108 m ³ /h	Altura hasta 650 m	Potencia hasta 150 kW



10E

Elettropompe sommersa semiassiali da 10"
10" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 10"
10" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 10"

Pagina 72
Page 72
Page 72
Seite 72
Página 72

Portate fino a 420 m ³ /h	Prevalenze fino a 450 m	Potenze fino a 185 kW
Capacity up to 420 m ³ /h	Head up to 450 m	Power up to 185 kW
Débit jusqu'à 420 m ³ /h	HMT jusqu'à 450 m	Puissance jusqu'à 185 kW
Fördermenge bis 420 m ³ /h	Förderhöhe bis 450 m	Leistung bis 185 kW
Caudal hasta 420 m ³ /h	Altura hasta 450 m	Potencia hasta 185 kW



12ER

Elettropompe sommersa radiali da 12" con tiranti
12" radial borehole electric pumps with tie rods
Electropompes immergées radiales 12" avec tirantes
12" Radial Unterwassermotorpumpen mit Spannstange
Bomba eléctrica sumergida de 12" radial con tirantes

Pagina 80
Page 80
Page 80
Seite 80
Página 80

Portate fino a 162 m ³ /h	Prevalenze fino a 515 m	Potenze fino a 185 kW
Capacity up to 162 m ³ /h	Head up to 515 m	Power up to 185 kW
Débit jusqu'à 162 m ³ /h	HMT jusqu'à 515 m	Puissance jusqu'à 185 kW
Fördermenge bis 162 m ³ /h	Förderhöhe bis 515 m	Leistung bis 185 kW
Caudal hasta 162 m ³ /h	Altura hasta 515 m	Potencia hasta 185 kW



12E

Elettropompe sommersa semiassiali da 12"
12" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 12"
12" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 12"

Pagina 84
Page 84
Page 84
Seite 84
Página 84

Portate fino a 540 m ³ /h	Prevalenze fino a 310 m	Potenze fino a 250 kW
Capacity up to 540 m ³ /h	Head up to 310 m	Power up to 250 kW
Débit jusqu'à 540 m ³ /h	HMT jusqu'à 310 m	Puissance jusqu'à 250 kW
Fördermenge bis 540 m ³ /h	Förderhöhe bis 310 m	Leistung bis 250 kW
Caudal hasta 540 m ³ /h	Altura hasta 310 m	Potencia hasta 250 kW



14E1

Elettropompe sommersa semiassiali da 14"
14" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 14"
14" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 14"

Pagina 90
Page 90
Page 90
Seite 90
Página 90

Portate fino a 540 m ³ /h	Prevalenze fino a 105 m	Potenze fino a 110 kW
Capacity up to 540 m ³ /h	Head up to 105 m	Power up to 110 kW
Débit jusqu'à 540 m ³ /h	HMT jusqu'à 105 m	Puissance jusqu'à 110 kW
Fördermenge bis 540 m ³ /h	Förderhöhe bis 105 m	Leistung bis 110 kW
Caudal hasta 540 m ³ /h	Altura hasta 105 m	Potencia hasta 110 kW



14E-650

Elettropompe sommersa semiassiali da 14"
14" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 14"
14" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 14"

Pagina 94
Page 94
Page 94
Seite 94
Página 94

Portate fino a 810 m ³ /h	Prevalenze fino a 195 m	Potenze fino a 300 kW
Capacity up to 810 m ³ /h	Head up to 195 m	Power up to 300 kW
Débit jusqu'à 810 m ³ /h	HMT jusqu'à 195 m	Puissance jusqu'à 300 kW
Fördermenge bis 810 m ³ /h	Förderhöhe bis 195 m	Leistung bis 300 kW
Caudal hasta 810 m ³ /h	Altura hasta 195 m	Potencia hasta 300 kW



16E-1000

Elettropompe sommersa semiassiali da 16"
16" mixed-flow borehole electric pumps
Electropompes immergées semi-axiales 16"
16" Halbaxiale Unterwassermotorpumpen
Bomba eléctrica sumergida semiaxial de 16"

Pagina 98
Page 98
Page 98
Seite 98
Página 98

Portate fino a 1200 m ³ /h	Prevalenze fino a 170 m	Potenze fino a 400 kW
Capacity up to 1200 m ³ /h	Head up to 170 m	Power up to 400 kW
Débit jusqu'à 1200 m ³ /h	HMT jusqu'à 170 m	Puissance jusqu'à 400 kW
Fördermenge bis 1200 m ³ /h	Förderhöhe bis 170 m	Leistung bis 400 kW
Caudal hasta 1200 m ³ /h	Altura hasta 170 m	Potencia hasta 400 kW



Motori elettrici sommersi a 2 poli, 50Hz - Caratteristiche costruttive
2 poles, 50Hz electric submersible motors - Construction characteristics
Moteurs électriques immergées 2 pôles, 50Hz - Caractéristiques de construction
2-polige Unterwassermotoren, 50Hz - Bauliche Eigenschaften
Motores electricos sumergidos de 2 polos, 50Hz - Características de construcción



Pagina 102
Page 102
Page 102
Seite 102
Página 102

Motori elettrici sommersi a 2 poli, 50Hz - Caratteristiche elettriche
2 poles, 50Hz electric submersible motors - Electrical characteristics
Moteurs électriques immergées 2 pôles, 50Hz - Caractéristiques électriques
2-polige Unterwassermotoren, 50Hz - Elektrische Eigenschaften
Motores electricos sumergidos de 2 polos, 50Hz - Características eléctricas



Pagina 108
Page 108
Page 108
Seite 108
Página 108

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso



Identificazione pompa
 Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6				
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER				
Camicia esterna in acciaio inox Stainless steel external casing Chemise extérieure en acier inox Edelstahlmantel Bomba con camisa inox	CR				
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X				
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	3	01	1	2	3 4
/					
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	40	4	÷	44	
-					
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷	6	
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	27	2	÷	30	

6ERCR3/40-627

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 6" - Versione incamiciata - Idrraulica dimensione 3 - 40 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 27 CV

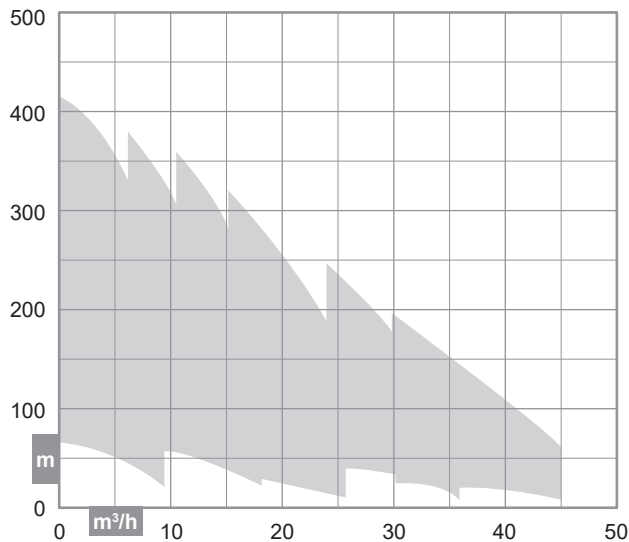
Borehole electric radial pump for 6" well with external casing - Hydraulic size 3 - 40 stages - 6" motor - 27 HP nominal power

Electropompe immergée radiale pour forage de 6" avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 3-40 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 27 CV

Radial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 3 - 40 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 27 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" con camisa exterior - Dimensión hidráulica 3 - 40 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 27 CV

Campi di utilizzo della serie
 Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione
 Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

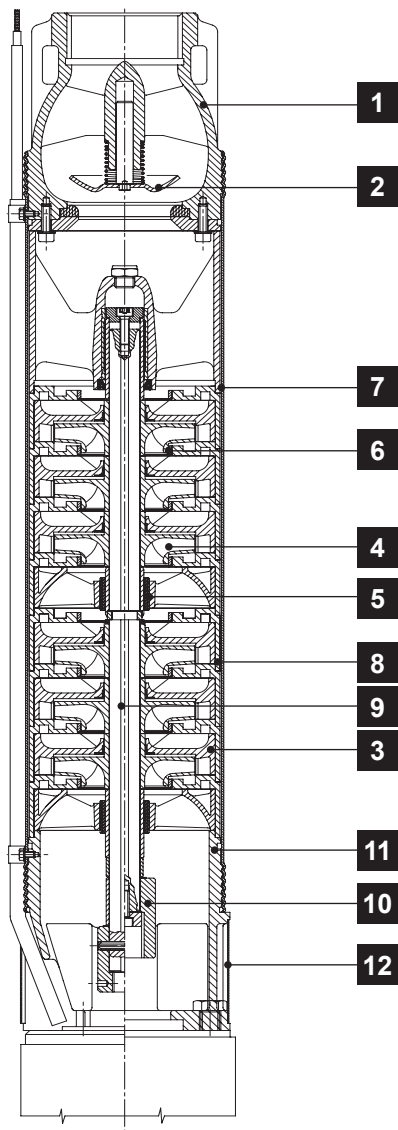
Mehrstufige radiale Kreiselpumpe mit Edelstahlmantel und integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inoxidable

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox per 6ERCX Stainless steel for 6ERCX Acier inox pour 6ERCX Edelstahl für 6ERCX Acero inoxidable para 6ERCX
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Ottone Brass Laiton Messing Latón
7	Camicia esterna External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	Mantello Shell Enveloppe Mantel Cubierta	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox per 6ERCX Stainless steel for 6ERCX Acier inox pour 6ERCX Edelstahl für 6ERCX Acero inoxidable para 6ERCX
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 6 + 14 (valore y)
* Please refer to pages 6 + 14 (y data)
* Voir pages 6 + 14 (valeur y)
* Siehe Seiten 6 + 14 (Daten y)
* Consulte las páginas 6 + 14 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	6"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	40 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

3 - 4 **Ottone** - Brass - Laiton - Messing - Latón

Tranne per: - Except for: - Sauf pour: - Außer: - Excepto por: **6ERC01-6ERCX01**

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERCR01 6ERCX01

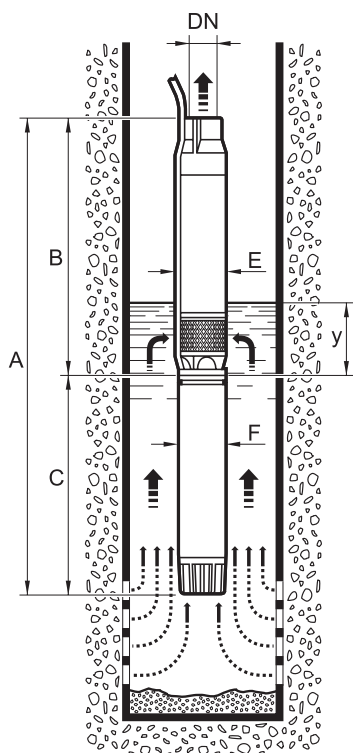
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal															
			l/min	0	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	140	160		
			m³/h	0	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	6,6	7,2	8,4	9,6		
			l/s	0	0,5	0,7	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	1,8	2	2,3	2,7		
6ERCR01/7-42	6ERCX01/7-42	1,5	2		66	63	62	61	59,5	57,5	55,5	53	50	46,5	42,5	32,5	21	
6ERCR01/11-43	6ERCX01/11-43	2,2	3		103	99,5	98	96,5	94,5	92	88	83,5	78,5	72,5	66,5	51,5	35	
6ERCR01/15-44	6ERCX01/15-44	3	4		140	136	134	132	130	127	123	117	110	101	91	71	45	
6ERCR01/20-45	6ERCX01/20-45	4	5,5	H m	192	186	184	181	177	172	166	159	148	137	124	96	64	
6ERCR01/24-47	6ERCX01/24-47	5,5	7,5		226	218	215	210	206	199	191	181	169	156	141	108	73	
6ERCR01/28-47	6ERCX01/28-47	5,5	7,5		264	255	251	246	241	234	224	212	198	182	165	126	85	
6ERCR01/32-610	6ERCX01/32-610	7,5	10		303	293	289	284	279	272	262	249	233	215	195	152	103	
6ERCR01/36-610	6ERCX01/36-610	7,5	10		341	330	325	320	314	307	295	280	263	242	220	171	116	
6ERCR01/44-612	6ERCX01/44-612	9,2	12,5		412	400	395	390	383	373	360	344	321	296	266	204	137	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

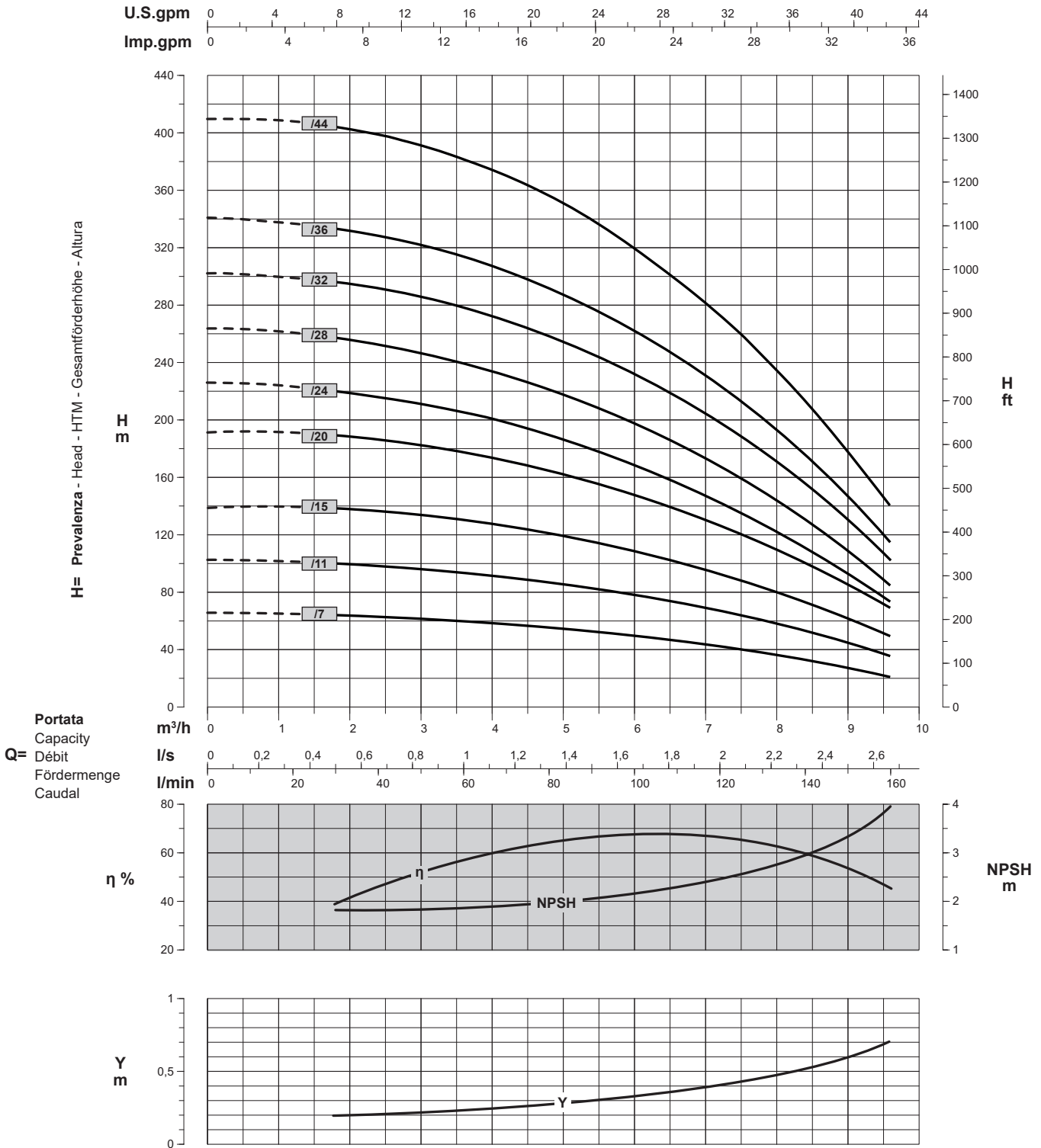


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERCR01/7-42	6ERCX01/7-42	* 680	* 2 ½	141	96	800	14,5	*	
6ERCR01/11-43	6ERCX01/11-43	* 816	* 2 ½	141	96	800	17	*	
6ERCR01/15-44	6ERCX01/15-44	* 952	* 2 ½	141	96	800	19	*	
6ERCR01/20-45	6ERCX01/20-45	* 1122	* 2 ½	141	96	800	22	*	
6ERCR01/24-47	6ERCX01/24-47	* 1258	* 2 ½	141	96	800	24,5	*	
6ERCR01/28-47	6ERCX01/28-47	* 1433	* 2 ½	141	96	800	28	*	
6ERCR01/32-610	6ERCX01/32-610	* 1569	* 2 ½	150	142	800	30	*	
6ERCR01/36-610	6ERCX01/36-610	* 1705	* 2 ½	150	142	800	33	*	
6ERCR01/44-612	6ERCX01/44-612	* 1977	* 2 ½	150	142	800	35	*	

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERCRO1 6ERCX01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/7 = -3
/11 = -2
/15 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC1 6ERCX1

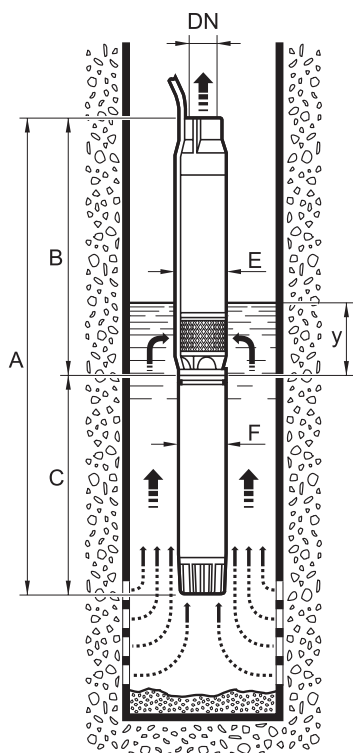
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
			l/min	0	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	225	
			m³/h	0	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,5	
6ERC1/8-43	2,2	3	77	74	73,5	73	72	71	70	67,5	64	60	54	47,7	38		
6ERC1/10-44	3	4	96	93,5	93	92	91	90	89	86	81	76	68	60	47		
6ERC1/13-45	4	5,5	126	124	123	122	121	120	118	114	109	102	93	81	65		
6ERC1/19-47	5,5	7,5	181	174	172	170	169	167	166	158	150	140	126	109	86		
6ERC1/25-610	7,5	10	238	233	232	231	229	225	222	214	203	189	170	149	118		
6ERC1/31-612	9,2	12,5	296	289	288	285	282	279	275	266	252	237	213	184	148		
6ERC1/37-615	11	15	348	339	338	335	332	329	325	314	298	279	250	215	173		
6ERC1/43-617	13	17,5	398	388	386	383	380	378	374	363	346	324	291	252	205		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC1/8-43	6ERCX1/8-43	* 754	* 2 1/2"	141	96	800	13	*	
6ERC1/10-44	6ERCX1/10-44	* 832	* 2 1/2"	141	96	800	15	*	
6ERC1/13-45	6ERCX1/13-45	* 949	* 2 1/2"	141	96	800	17	*	
6ERC1/19-47	6ERCX1/19-47	* 1183	* 2 1/2"	141	96	800	22	*	
6ERC1/25-610	6ERCX1/25-610	* 1456	* 2 1/2"	150	142	800	28	*	
6ERC1/31-612	6ERCX1/31-612	* 1690	* 2 1/2"	150	142	800	34	*	
6ERC1/37-615	6ERCX1/37-615	* 1924	* 2 1/2"	150	142	800	43	*	
6ERC1/43-617	6ERCX1/43-617	* 2158	* 2 1/2"	150	142	800	49	*	

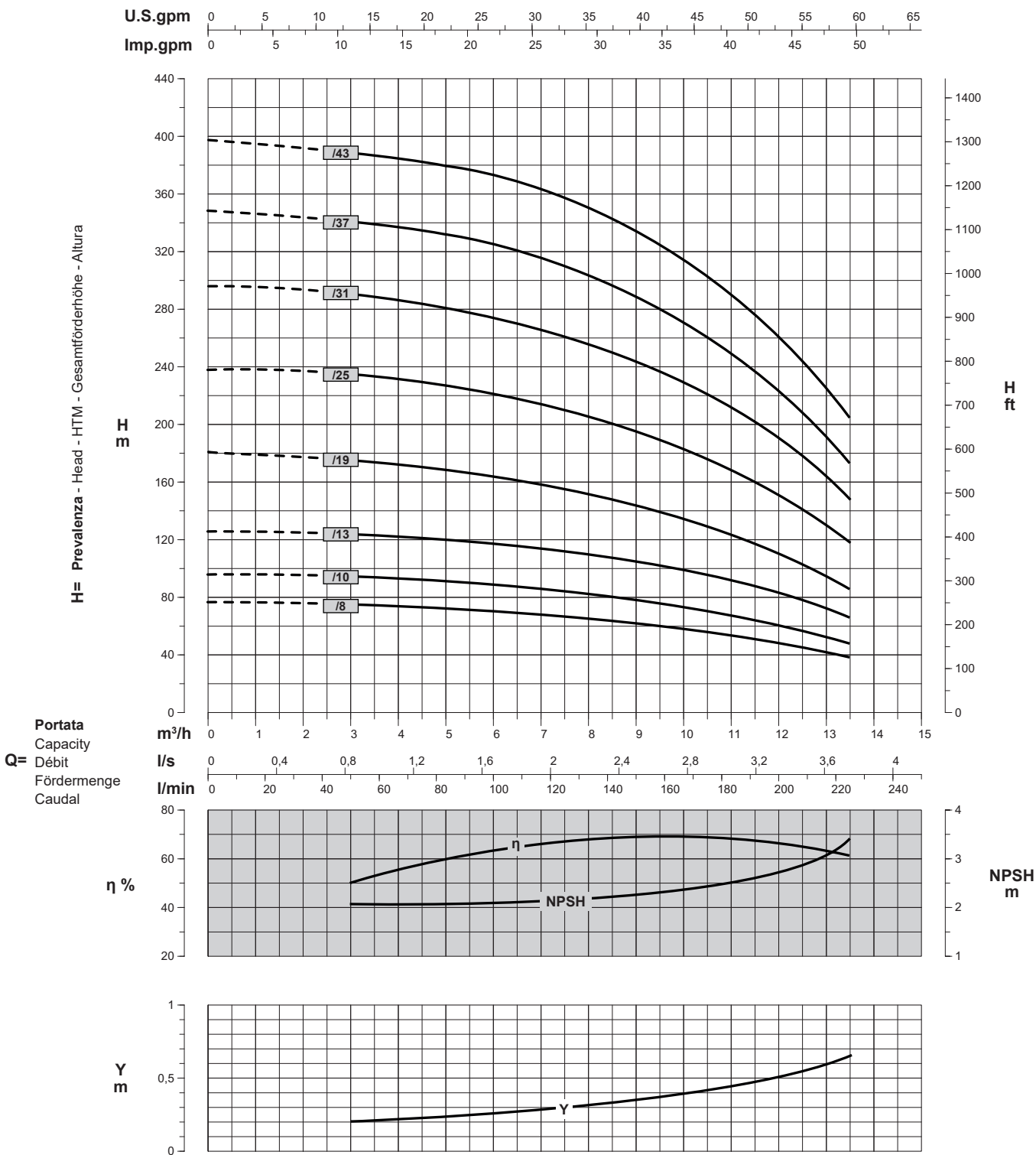
Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC R1 6ERC X1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/8 = -3
/10 = -2
/13 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC2 6ERCX2

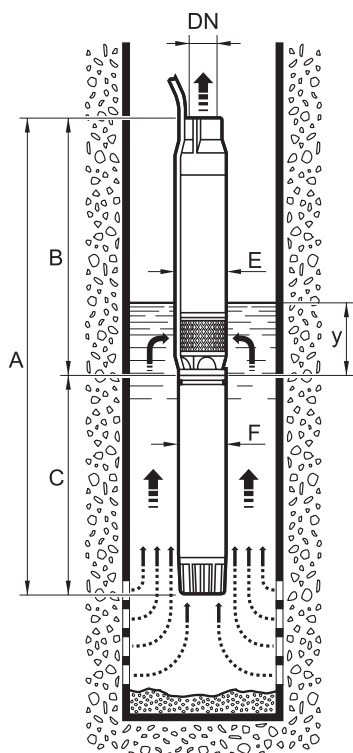
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
			m³/h	0	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,2	14,4	15,6	16,8	18
6ERC2/6-43	2,2	3	62	62	60	58	57	54	51	47,5	43	38	34	29	24	
6ERC2/7-44	3	4	72	72	70	69	68	65	62	58	54	50	45	38	31	
6ERC2/10-45	4	5,5	105	107	106	104	101	97	92	86	79	72	65	57	47	
6ERC2/14-47	5,5	7,5	140	137	136	134	131	127	120	111	103	93	82	71	57	
6ERC2/19-610	7,5	10	195	194	192	189	184	178	169	158	146	133	119	103	86	
6ERC2/23-612	9,2	12,5	236	230	228	226	222	217	209	193	179	162	146	127	106	
6ERC2/28-615	11	15	278	274	271	268	262	254	243	228	210	190	169	147	120	
6ERC2/32-617	13	17,5	318	312	310	307	303	297	286	267	246	223	198	170	141	
6ERC2/37-620	15	20	367	354	350	347	341	333	321	298	271	246	219	190	160	
6ERC2/41-622	16,5	22,5	411	405	400	394	386	374	358	337	314	288	258	225	191	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions in mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

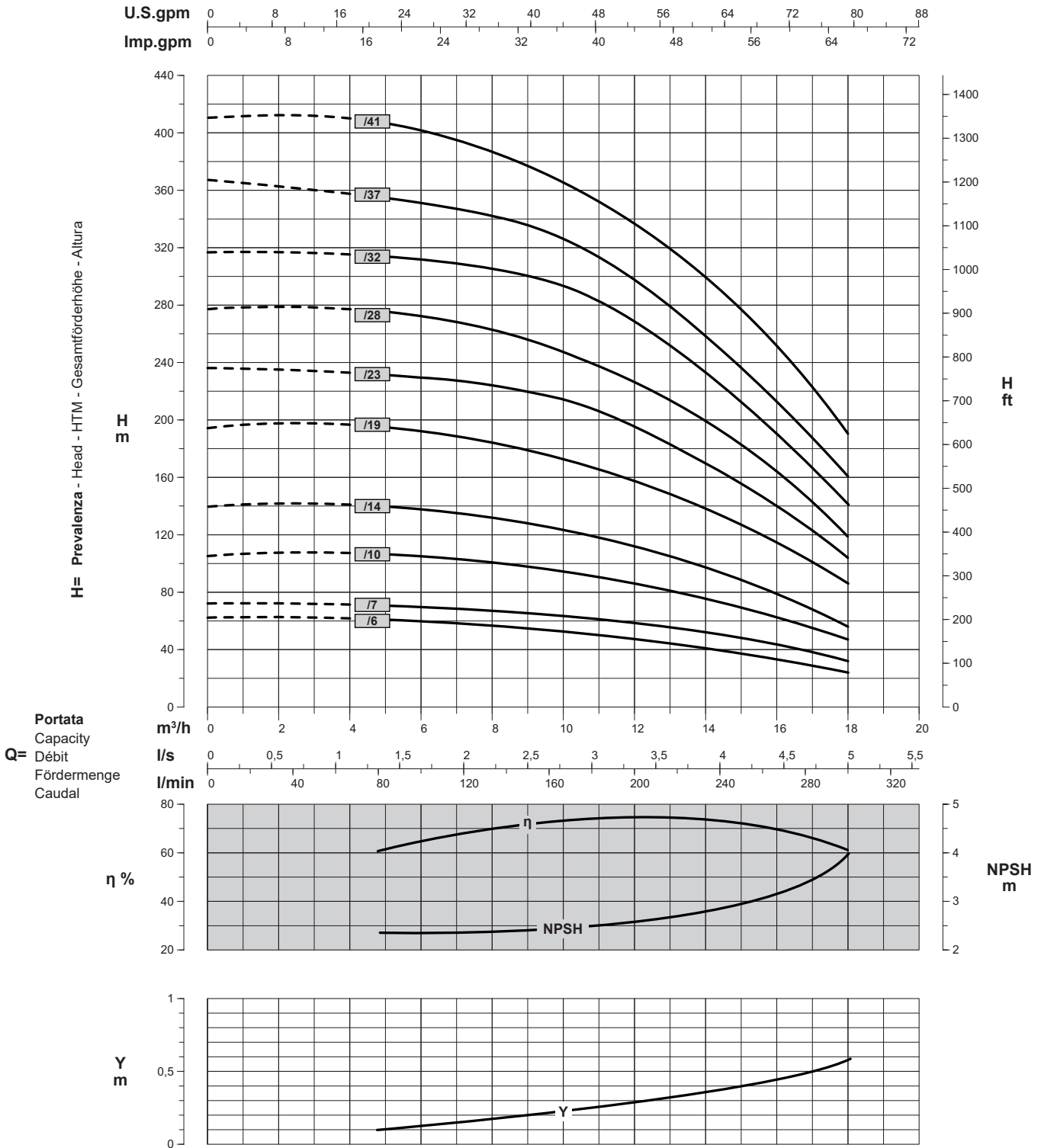


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC2/6-43	676	214	141	96	800	11,5	*		
6ERC2/7-44	715	214	141	96	800	12,5	*		
6ERC2/10-45	832	214	141	96	800	15	*		
6ERC2/14-47	988	214	141	96	800	18	*		
6ERC2/19-610	1183	214	150	142	800	22	*		
6ERC2/23-612	1339	214	150	142	800	25	*		
6ERC2/28-615	1573	214	150	142	800	30	*		
6ERC2/32-617	1729	214	150	142	800	33	*		
6ERC2/37-620	1924	214	150	142	800	37	*		
6ERC2/41-622	2080	214	150	142	800	41	*		

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC R2 6ERC X2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Réduction du rendement
Leistungs-minderung
Reducción de eficiencia

/6	= -3
/7	= -2
/10	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

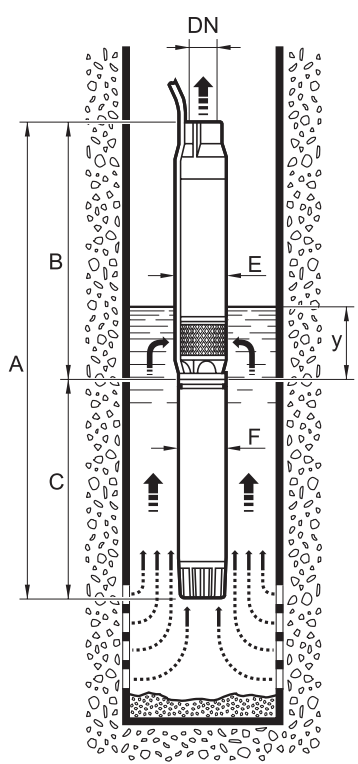
6ERC3 6ERCX3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	100	150	200	225	250	275	300	325	350	37.5	400	425
			m³/h	0	6	9	12	13,5	15	16,5	18	19,5	21	22,5	24	25,5
			l/s	0	1,7	2,5	3,3	3,7	4,2	4,6	5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1
6ERC3/4-43	6ERCX3/4-43	2,2	3	43	39,5	38	36	35	33	31	28,5	26	23	19,5	16,5	12
6ERC3/6-44	6ERCX3/6-44	3	4	65	58,5	55	53	52	49,5	46,5	42	38	33,5	28,5	23	16
6ERC3/8-45	6ERCX3/8-45	4	5,5	86	77	73	70	67,5	66	63	58,5	53	48	42	35	26
6ERC3/12-47	6ERCX3/12-47	5,5	7,5	124	110	104	98	95	91	87	79,5	72	63,5	54,5	45	32
6ERC3/15-610	6ERCX3/15-610	7,5	10	159	141	132	124	122,5	119	115	106	95	84	73	59	41
6ERC3/18-612	6ERCX3/18-612	9,2	12,5	187	167	158	149	145	142	137	128	116	104	90	76	56
6ERC3/23-615	6ERCX3/23-615	11	15	236	208	200	188	182	179	172	158	144	129	111	93	73,5
6ERC3/26-617	6ERCX3/26-617	13	17,5	264	237	221	212	208	203	197	181	164	146	126	107	83
6ERC3/30-620	6ERCX3/30-620	15	20	300	269	257	241	236	232	220	207	186	165	142	118	90
6ERC3/33-622	6ERCX3/33-622	16,5	22,5	337	301	283	271	265	258	245	224	202	179	155	130	100
6ERC3/38-625	6ERCX3/38-625	18,5	25	387	342	320	303	295	290	277	256	232	205	179	148	117
6ERC3/40-627	6ERCX3/40-627	20	27,5	415	374	354	335	322	313	300	284	261	236	205	170	139

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



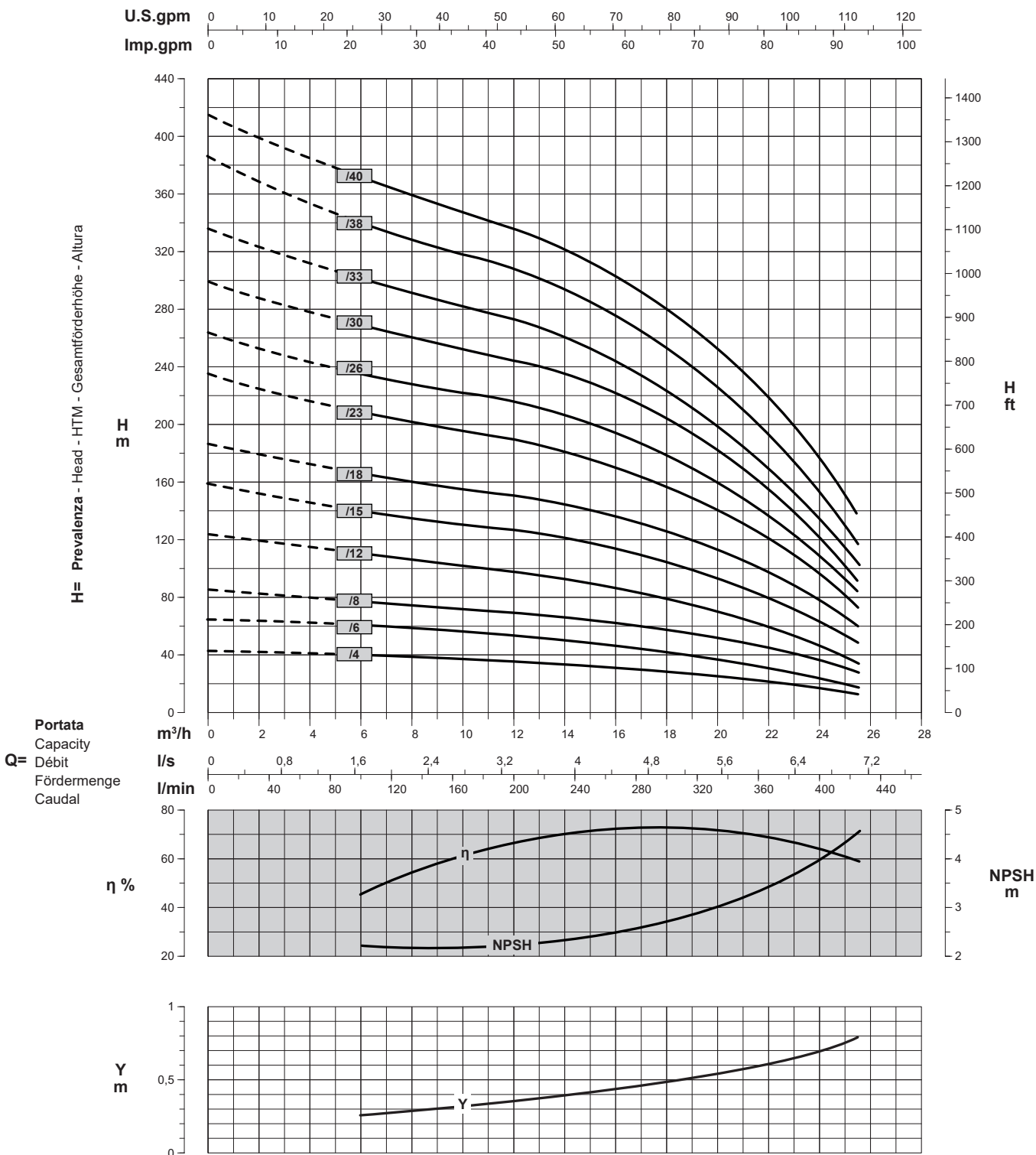
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
				GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC3/4-43	6ERCX3/4-43	* 598	* 2½"	141	96	800	10	*	
6ERC3/6-44	6ERCX3/6-44	* 676	* 2½"	141	96	800	11,5	*	
6ERC3/8-45	6ERCX3/8-45	* 754	* 2½"	141	96	800	13	*	
6ERC3/12-47	6ERCX3/12-47	* 910	* 2½"	141	96	800	16,5	*	
6ERC3/15-610	6ERCX3/15-610	* 1027	* 2½"	150	142	800	19	*	
6ERC3/18-612	6ERCX3/18-612	* 1144	* 2½"	150	142	800	21	*	
6ERC3/23-615	6ERCX3/23-615	* 1339	* 2½"	150	142	800	25	*	
6ERC3/26-617	6ERCX3/26-617	* 1495	* 2½"	150	142	800	27	*	
6ERC3/30-620	6ERCX3/30-620	* 1651	* 2½"	150	142	800	31	*	
6ERC3/33-622	6ERCX3/33-622	* 1768	* 2½"	150	142	800	34	*	
6ERC3/38-625	6ERCX3/38-625	* 1963	* 2½"	150	142	800	39	*	
6ERC3/40-627	6ERCX3/40-627	* 2041	* 2½"	150	142	800	41	*	

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC R3 6ERC X3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/4	= -3
/6	= -2
/8	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

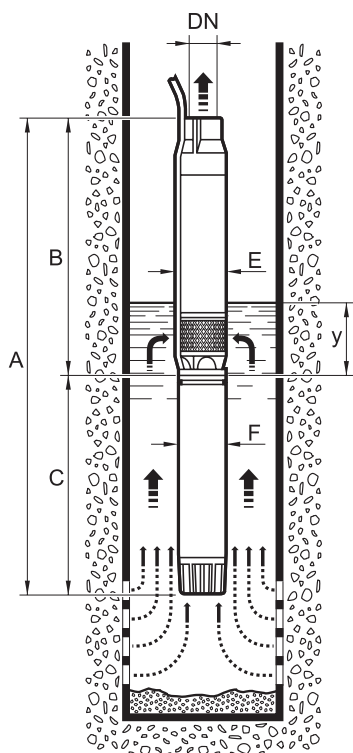
6ERC4 6ERCX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
			l/min	0	150	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	600	
			m³/h	0	9	19,5	21	22,5	24	25,5	27	28,5	30	31,5	33	36	
			l/s	0	2,5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1	7,5	7,9	8,3	8,7	9,2	10	
6ERC4/6-45	6ERCX4/6-45	4	5,5		65	54,5	45	44	43,5	43	40,5	38	35,5	32,5	28	25,5	17
6ERC4/8-47	6ERCX4/8-47	5,5	7,5		85	72	60	59	58	56,5	53,5	50	46	42	38	33	22
6ERC4/11-610	6ERCX4/11-610	7,5	10		118	101	85	84	83	81	76	72	66	61	55	48	33
6ERC4/13-612	6ERCX4/13-612	9,2	12,5		144	121	107	101	100	99	94	88	81,5	75	67	60	40
6ERC4/15-615	6ERCX4/15-615	11	15	H m	165	140	121	119	116	113	108	101	93	85	77	67	44
6ERC4/18-617	6ERCX4/18-617	13	17,5		193	164	142	139	137	133	129	122	113	105	96	84	59
6ERC4/21-620	6ERCX4/21-620	15	20		222	190	163	160	157	155	149	141	131	122	109	95	64
6ERC4/25-622	6ERCX4/25-622	16,5	22,5		272	228	193	191	187	184	173	162	147	132	116	98	67
6ERC4/27-625	6ERCX4/27-625	18,5	25		290	243	207	204	200	193	182	168	153	138	123	106	66
6ERC4/30-627	6ERCX4/30-627	20	27,5		320	271	231	228	221	216	204	190	174	156	137	119	75
6ERC4/33-630	6ERCX4/33-630	22	30		353	299	256	253	247	240	225	210	191	173	153	133	80

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



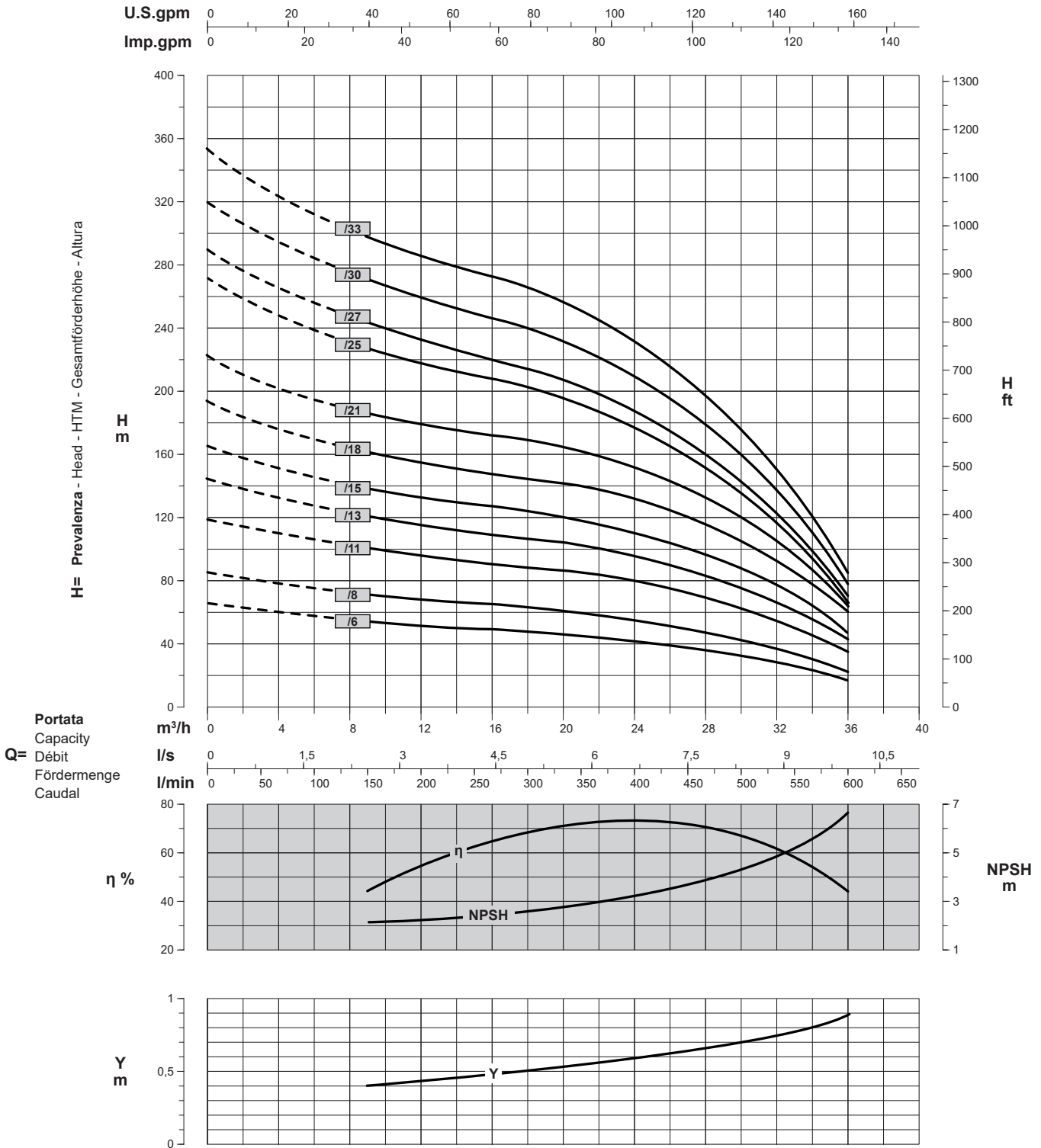
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ERC4/6-45	6ERCX4/6-45	* 746	* 2½"	141	96	800	12,5	*	
6ERC4/8-47	6ERCX4/8-47	* 844	* 2½"	141	96	800	14,5	*	
6ERC4/11-610	6ERCX4/11-610	* 991	* 2½"	150	142	800	17	*	
6ERC4/13-612	6ERCX4/13-612	* 1089	* 2½"	150	142	800	19	*	
6ERC4/15-615	6ERCX4/15-615	* 1187	* 2½"	150	142	800	21	*	
6ERC4/18-617	6ERCX4/18-617	* 1334	* 2½"	150	142	800	24	*	
6ERC4/21-620	6ERCX4/21-620	* 1481	* 2½"	150	142	800	27	*	
6ERC4/25-622	6ERCX4/25-622	* 1726	* 2½"	150	142	800	31	*	
6ERC4/27-625	6ERCX4/27-625	* 1824	* 2½"	150	142	800	33	*	
6ERC4/30-627	6ERCX4/30-627	* 1971	* 2½"	150	142	800	36	*	
6ERC4/33-630	6ERCX4/33-630	* 2118	* 2½"	150	142	800	39	*	

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ERC R4 6ERC X4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

/6	= -3
/8	= -2
/11	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

6"



GREEN
LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici
 Minimum well diameter in inches
 Diamètre mini du forage en pouces
 Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll
 Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas

6

Tipo pompa (radiale)
 Pump type (radial)
 Type de pompe (radiale)
 Pumpentyp (radial)
 Bomba tipo (radial)

ER

Per alta pressione
 For high pressure
 Pour haute pression
 Für hohen Druck
 Para alta presión

K

Dimensione idraulica
 Hydraulic size
 Grandeur de la partie hydraulique
 Hydraulische Abmessungen
 Dimensión hidráulica

3N 01 1 2 3N 4N

Esecuzione in 2 parti
 Execution in 2 parts
 Exécution en 2 parties
 2-teilige Konstruktion
 Construcción en 2 partes

T

/

Numero di stadi
 Number of stages
 Nombre d'étages
 Anzahl der Stufen
 Número de etapas

46 4 ÷ 64

-

Diametro esterno motore in pollici
 Motor external diameter in inches
 Diamètre extérieur du moteur en pouces
 Außendurchmesser des Motors in Zoll
 Diámetro exterior de motor en pulgadas

6

4 ÷ 6

Potenza nominale in CV
 Nominal power in HP
 Puissance nominale en CV
 Nennleistung in PS
 Potencia nominal en CV

30 2 ÷ 40

6ERK3N/46-630

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 6" - Modello per alta pressione - Idraulica dimensione 3N - 46 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 30 CV

Borehole electric radial pump for 6" well - High pressure model - Hydraulic size 3N - 46 stages - 6" motor - 30 HP nominal power

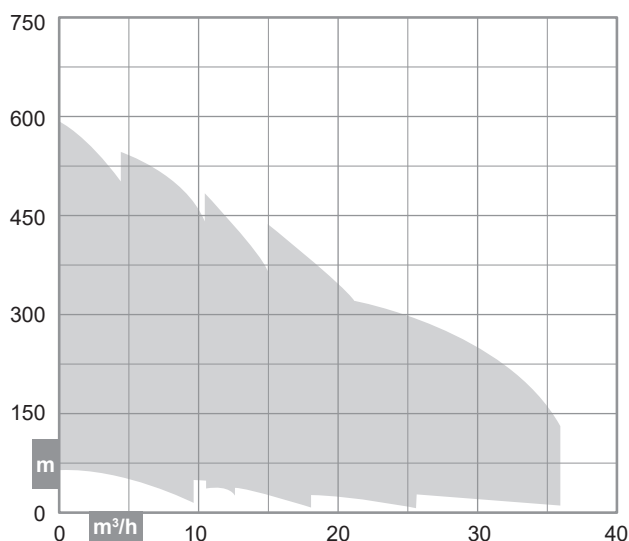
Electropompe immergée radiale pour forage de 6" - Modèle pour haute pression - Grandeur de l'hydraulique 3N - 46 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 30 CV

Radial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen - Hydraulikgröße 3N - 46 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 30 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" - Modelo para alta presión - Dimensión hidráulica 3N - 46 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 30 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritengo incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

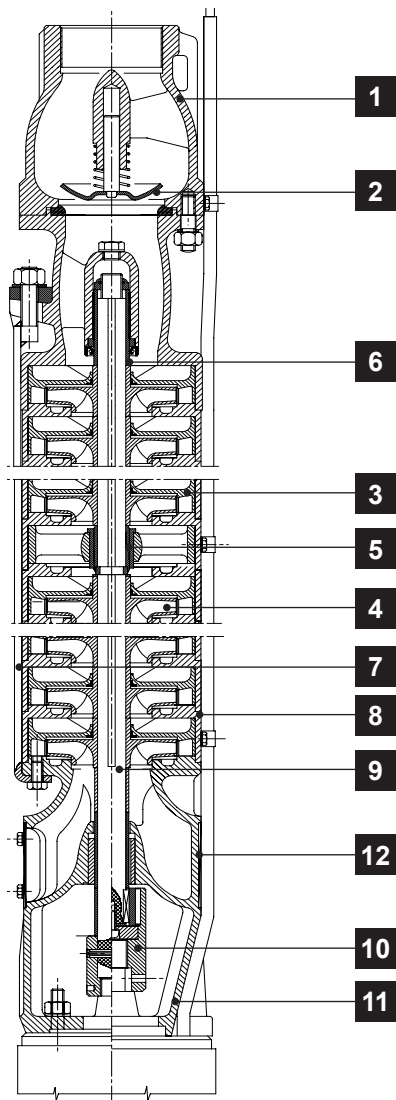
Mehrstufige radiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone ceramizzato Ceramic brass Céramique sur laiton Messing mit keramiküberzug Latón ceramizado
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Mantello Shell Enveloppe Mantel Cubierta	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 18 + 26 (valore y)
* Please refer to pages 18 + 26 (y data)
* Voir pages 18 + 26 (valeur y)
* Siehe Seiten 18 + 26 (Daten)
* Consulte las páginas 18 + 26 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

6"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición


3 - 4 **Ottone** - Brass - Laiton - Messing - Latón

Tranne per: - Except for: - Sauf pour: - Außer: - Excepto por: **6ER01**

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER01

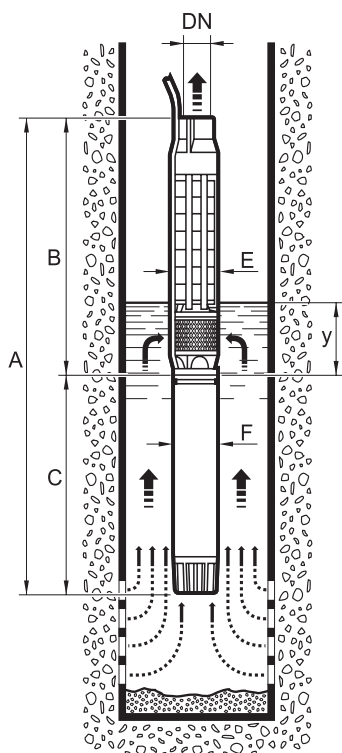
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	140	160
			m³/h	0	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	6,6	7,2	8,4	9,6
			l/s	0	0,5	0,7	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	1,8	2	2,3	2,7
6ER01/7-42	1,5	2	H m	66	63	62	61	59,5	57,5	55,5	53	50	46,5	42,5	32,5	21
6ER01/11-43	2,2	3		103	99,5	98	96,5	94,5	92	88	83,5	78,5	72,5	66,5	51,5	35
6ER01/15-44	3	4		140	136	134	132	130	127	123	117	110	101	91	71	45
6ER01/20-45	4	5,5		192	186	184	181	177	172	166	159	148	137	124	96	64
6ER01/24-47	5,5	7,5		226	218	215	210	206	199	191	181	169	156	141	108	73
6ER01/28-47	5,5	7,5		264	255	251	246	241	234	224	212	198	182	165	126	85
6ER01/32-610	7,5	10		303	293	289	284	279	272	262	249	233	215	195	152	103
6ER01/36-610	7,5	10		341	330	325	320	314	307	295	280	263	242	220	171	116
6ERK01-T/44-612	9,2	12,5		412	400	395	390	383	373	360	344	321	296	266	204	137
6ERK01-T/50-615	11	15		462	443	435	426	416	404	388	367	342	313	282	215	146
6ERK01-T/55-615	11	15		501	486	481	475	465	449	430	407	380	349	315	240	158
6ERK01-T/60-617	13	17,5		564	544	536	527	516	500	478	452	423	390	351	267	184
6ERK01-T/64-617	13	17,5		598	580	573	563	551	536	517	489	458	422	382	293	200

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

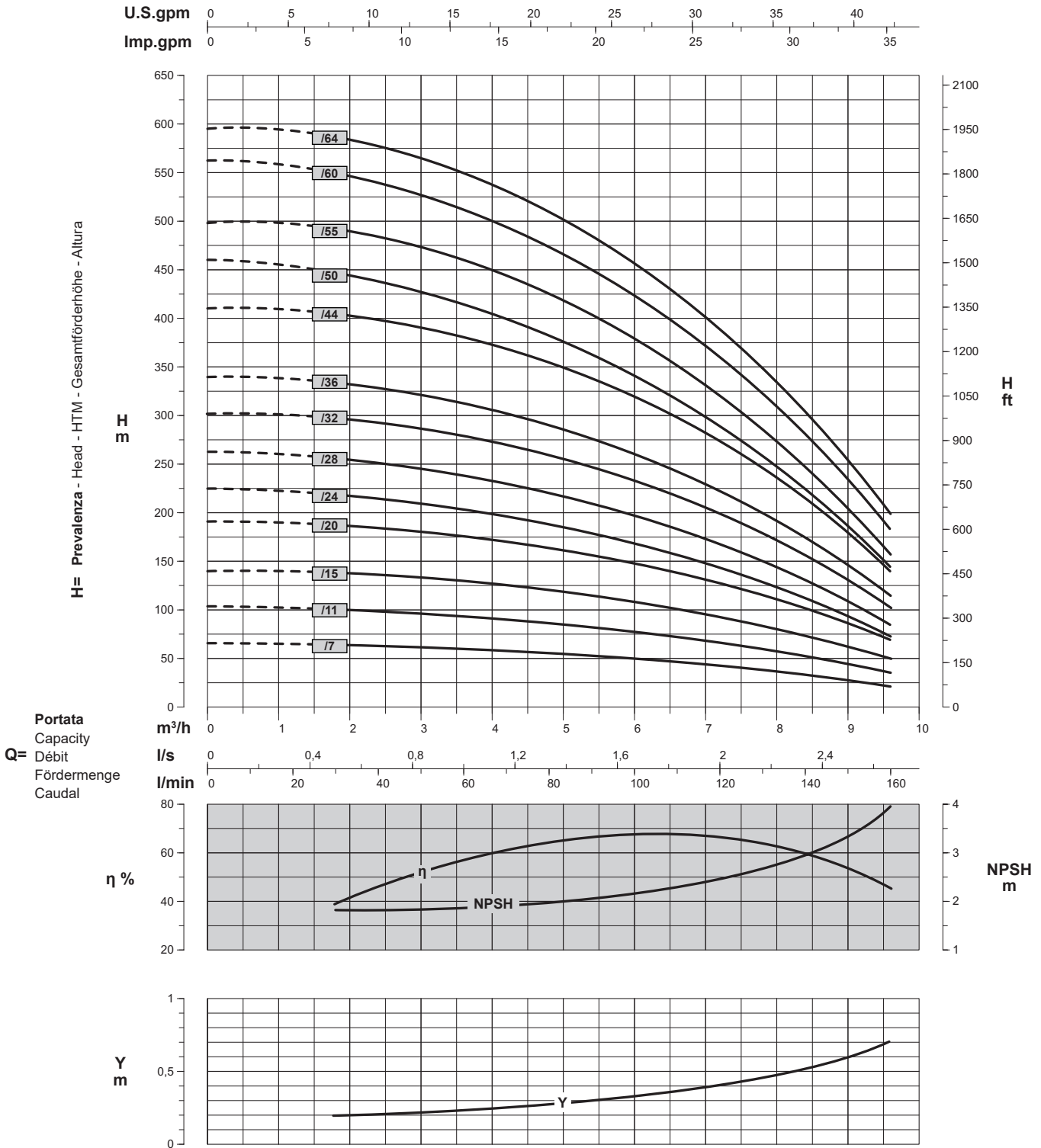


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER01/7-42	*	703	*	2 ½	150	96	800	23,5	*
6ER01/11-43	*	839	*	2 ½	150	96	800	29	*
6ER01/15-44	*	975	*	2 ½	150	96	800	34	*
6ER01/20-45	*	1145	*	2 ½	150	96	800	40,5	*
6ER01/24-47	*	1281	*	2 ½	150	96	800	46	*
6ER01/28-47	*	1456	*	2 ½	150	96	800	52,5	*
6ER01/32-610	*	1594	*	2 ½	150	142	800	58,5	*
6ER01/36-610	*	1730	*	2 ½	150	142	800	63,5	*
6ERK01-T/44-612	*	2279	*	2 ½	150	142	800	86	*
6ERK01-T/50-615	*	2483	*	2 ½	150	142	800	94	*
6ERK01-T/55-615	*	2653	*	2 ½	150	142	800	101	*
6ERK01-T/60-617	*	2862	*	2 ½	150	142	800	108	*
6ERK01-T/64-617	*	2998	*	2 ½	150	142	800	113	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perdite de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Rédution du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia


/7	= -3
/11	= -2
/15	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER1

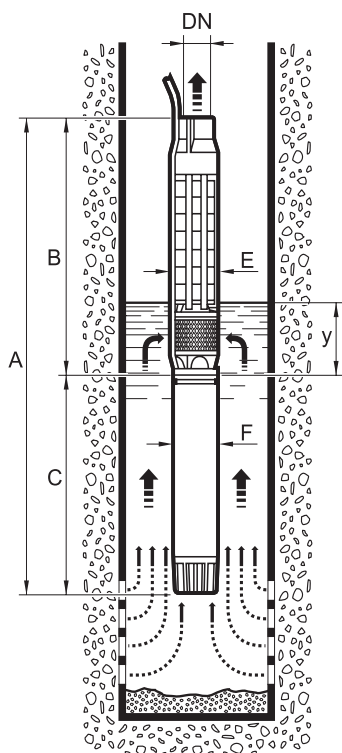
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	50	60	70	80	90	100	120	140	160	180	200	225
			m³/h	0	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,5
			l/s	0	0,8	1	1,2	1,3	1,5	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7
6ER1/8-43	2,2	3	H m	77	74	73,5	73	72	71	70	67,5	64	60	54	47,7	38
6ER1/10-44	3	4		96	93,5	93	92	91	90	89	86	81	76	68	60	47
6ER1/13-45	4	5,5		126	124	123	122	121	120	118	114	109	102	93	81	65
6ER1/19-47	5,5	7,5		181	174	172	170	169	167	166	158	150	140	126	109	86
6ER1/25-610	7,5	10		238	233	232	231	229	225	222	214	203	189	170	149	118
6ER1/31-612	9,2	12,5		296	289	288	285	282	279	275	266	252	237	213	184	148
6ER1/37-615	11	15		348	339	338	335	332	329	325	314	298	279	250	215	173
6ERK1-T/43-617	13	17,5		398	388	386	383	380	378	374	363	346	324	291	252	205
6ERK1-T/50-620	15	20		481	451	446	441	437	433	429	418	398	365	328	283	230
6ERK1-T/56-622	16,5	22,5		531	503	497	493	487	483	477	465	442	409	363	313	247
6ERK1-T/63-625	18,5	25	601	567	561	554	550	541	535	521	492	453	403	345	273	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

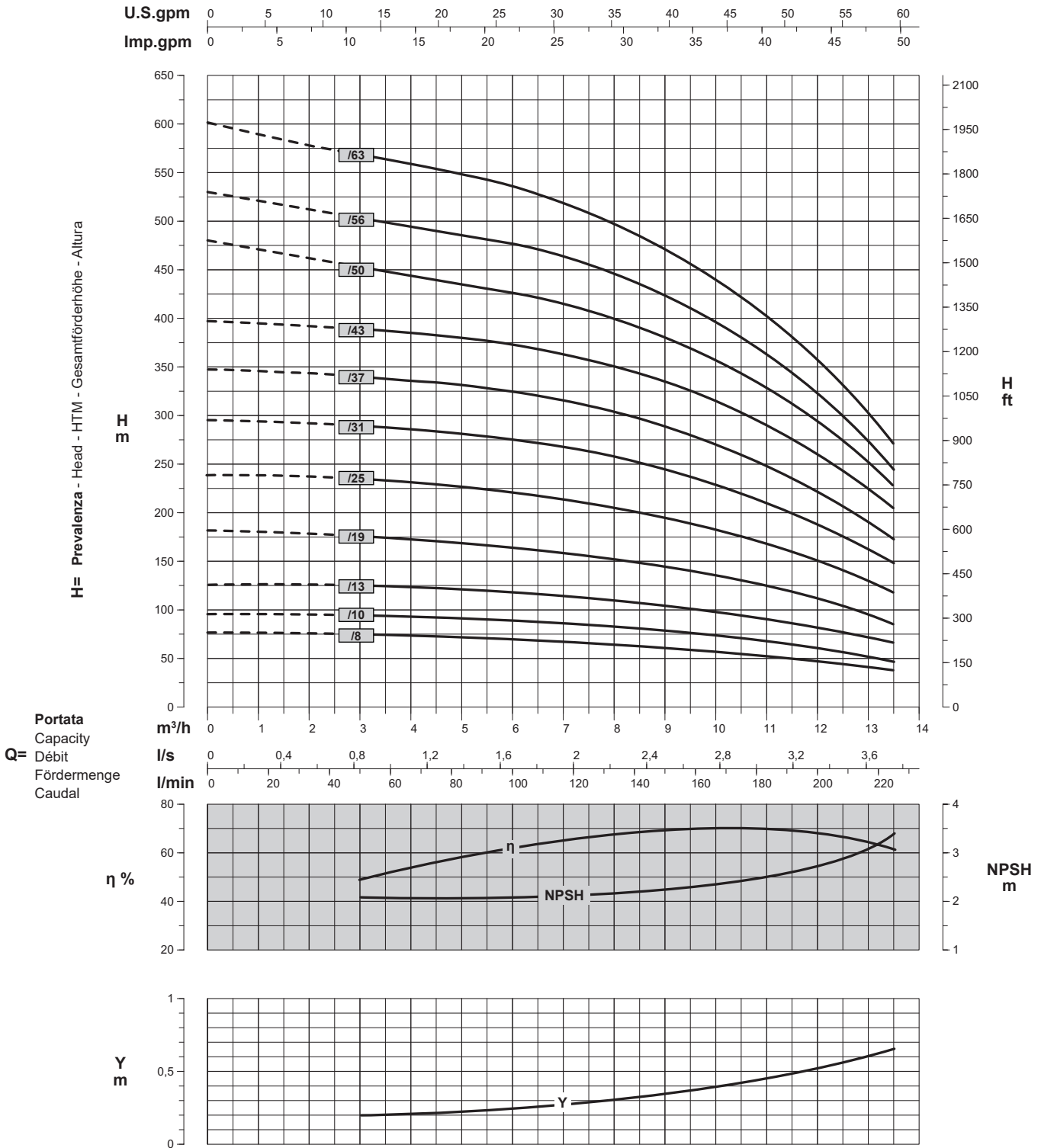


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER1/8-43	*	774	*	2 ½	150	96	800	25,5	*
6ER1/10-44	*	852	*	2 ½	150	96	800	28	*
6ER1/13-45	*	974	*	2 ½	150	96	800	33	*
6ER1/19-47	*	1208	*	2 ½	150	96	800	42	*
6ER1/25-610	*	1481	*	2 ½	150	142	800	53	*
6ER1/31-612	*	1715	*	2 ½	150	142	800	62	*
6ER1/37-615	*	1949	*	2 ½	150	142	800	71	*
6ERK1-T/43-617	*	2460	*	2 ½	150	142	800	87	*
6ERK1-T/50-620	*	2733	*	2 ½	150	142	800	95	*
6ERK1-T/56-622	*	3006	*	2 ½	150	142	800	106	*
6ERK1-T/63-625	*	3279	*	2 ½	150	142	800	117	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia


/8	= -3
/10	= -2
/13	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

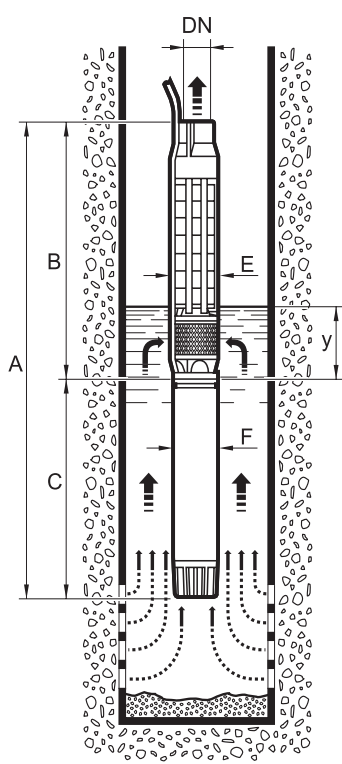
6ER2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
			m³/h	0	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8	12	13,2	14,4	15,6	16,8	18
			l/s	0	1,3	1,7	2	2,3	2,7	3	3,3	3,7	4	4,3	4,7	5
6ER2/6-43	2,2	3	H m	62	62	60	58	57	54	51	47,5	43	38	34	29	24
6ER2/7-44	3	4		72	72	70	69	68	65	62	58	54	50	45	38	31
6ER2/10-45	4	5,5		105	107	106	104	101	97	92	86	79	72	65	57	47
6ER2/14-47	5,5	7,5		140	137	136	134	131	127	120	111	103	93	82	71	57
6ER2/19-610	7,5	10		195	194	192	189	184	178	169	158	146	133	119	103	86
6ER2/23-612	9,2	12,5		236	230	228	226	222	217	209	193	179	162	146	127	106
6ER2/28-615	11	15		278	274	271	268	262	254	243	228	210	190	169	147	120
6ER2/32-617	13	17,5		318	312	310	307	303	297	286	267	246	223	198	170	141
6ER2/37-620	15	20		367	354	350	347	341	333	321	298	271	246	219	190	160
6ERK2-T/41-622	16,5	22,5		411	405	400	394	386	374	358	337	314	288	258	225	191
6ERK2-T/45-625	18,5	25		446	435	433	426	416	402	385	363	338	306	272	237	198
6ERK2-T/51-627	20	27,5		525	504	496	487	475	460	440	413	381	348	309	270	226
6ERK2-T/55-630	22	30		564	542	533	522	508	491	468	436	402	365	326	283	238

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



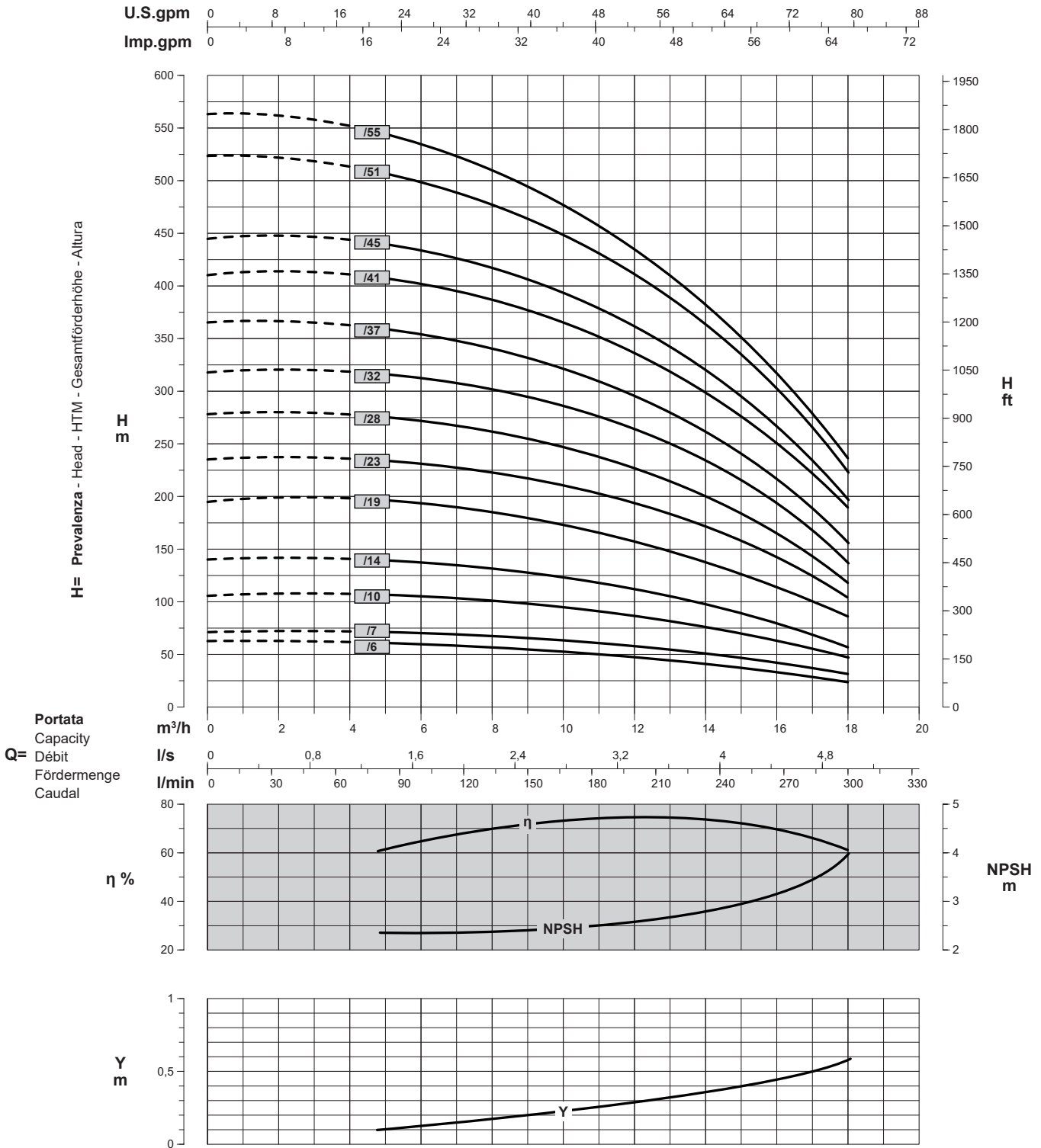
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER2/6-43	*	696	*	2½"	150	96	800	22,5	*
6ER2/7-44	*	735	*	2½"	150	96	800	24	*
6ER2/10-45	*	857	*	2½"	150	96	800	28	*
6ER2/14-47	*	1013	*	2½"	150	96	800	34	*
6ER2/19-610	*	1208	*	2½"	150	142	800	42	*
6ER2/23-612	*	1364	*	2½"	150	142	800	48	*
6ER2/28-615	*	1598	*	2½"	150	142	800	57	*
6ER2/32-617	*	1754	*	2½"	150	142	800	63	*
6ER2/37-620	*	1949	*	2½"	150	142	800	71	*
6ERK2-T/41-622	*	2382	*	2½"	150	142	800	84	*
6ERK2-T/45-625	*	2538	*	2½"	150	142	800	90	*
6ERK2-T/51-627	*	2772	*	2½"	150	142	800	99	*
6ERK2-T/55-630	*	2967	*	2½"	150	142	800	105	*

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/6 = -3
/7 = -2
/10 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

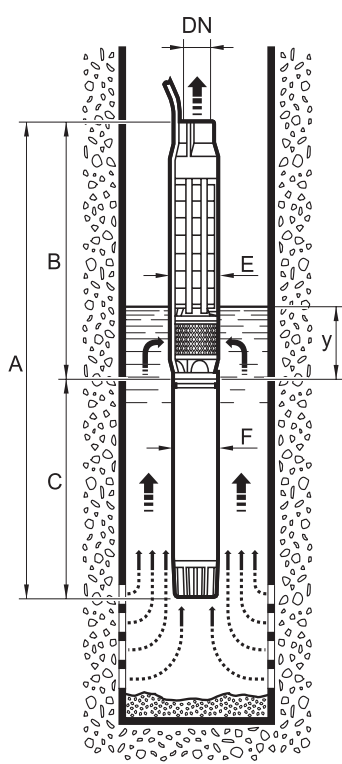
6ER3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	100	150	200	225	250	275	300	325	350	375	400	425
			m³/h	0	6	9	12	13,5	15	16,5	18	19,5	21	22,5	24	25,5
			l/s	0	1,7	2,5	3,3	3,7	4,2	4,6	5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1
6ER3N/4-43	2,2	3	H m	43	39,5	38	36	35	33	31	28,5	26	23	19,5	16,5	12
6ER3N/6-44	3	4		65	58,5	55	53	52	49,5	46,5	42	38	33,5	28,5	23	16
6ER3N/8-45	4	5,5		86	77	73	70	67,5	66	63	58,5	53	48	42	35	26
6ER3N/12-47	5,5	7,5		124	110	104	98	95	91	87	79,5	72	63,5	54,5	45	32
6ER3N/15-610	7,5	10		159	141	132	124	122,5	119	115	106	95	84	73	59	41
6ER3N/18-612	9,2	12,5		187	167	158	149	145	142	137	128	116	104	90	76	56
6ER3N/23-615	11	15		236	208	200	188	182	179	172	158	144	129	111	93	73,5
6ER3N/26-617	13	17,5		264	237	221	212	208	203	197	181	164	146	126	107	83
6ER3N/30-620	15	20		300	269	257	241	236	232	220	207	186	165	142	118	90
6ER3N/33-622	16,5	22,5		337	301	283	271	265	258	245	224	202	179	155	130	100
6ER3N/38-625	18,5	25		387	342	320	303	295	290	277	256	232	205	179	148	117
6ERK3N-T/40-627	20	27,5		415	374	354	335	322	313	300	284	261	236	205	170	139
6ERK3N-T/46-630	22	30		472	428	408	390	377	360	338	314	286	256	221	182	143
6ERK3N-T/52-635	26	35		534	490	472	450	439	426	400	374	341	306	267	220	179

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



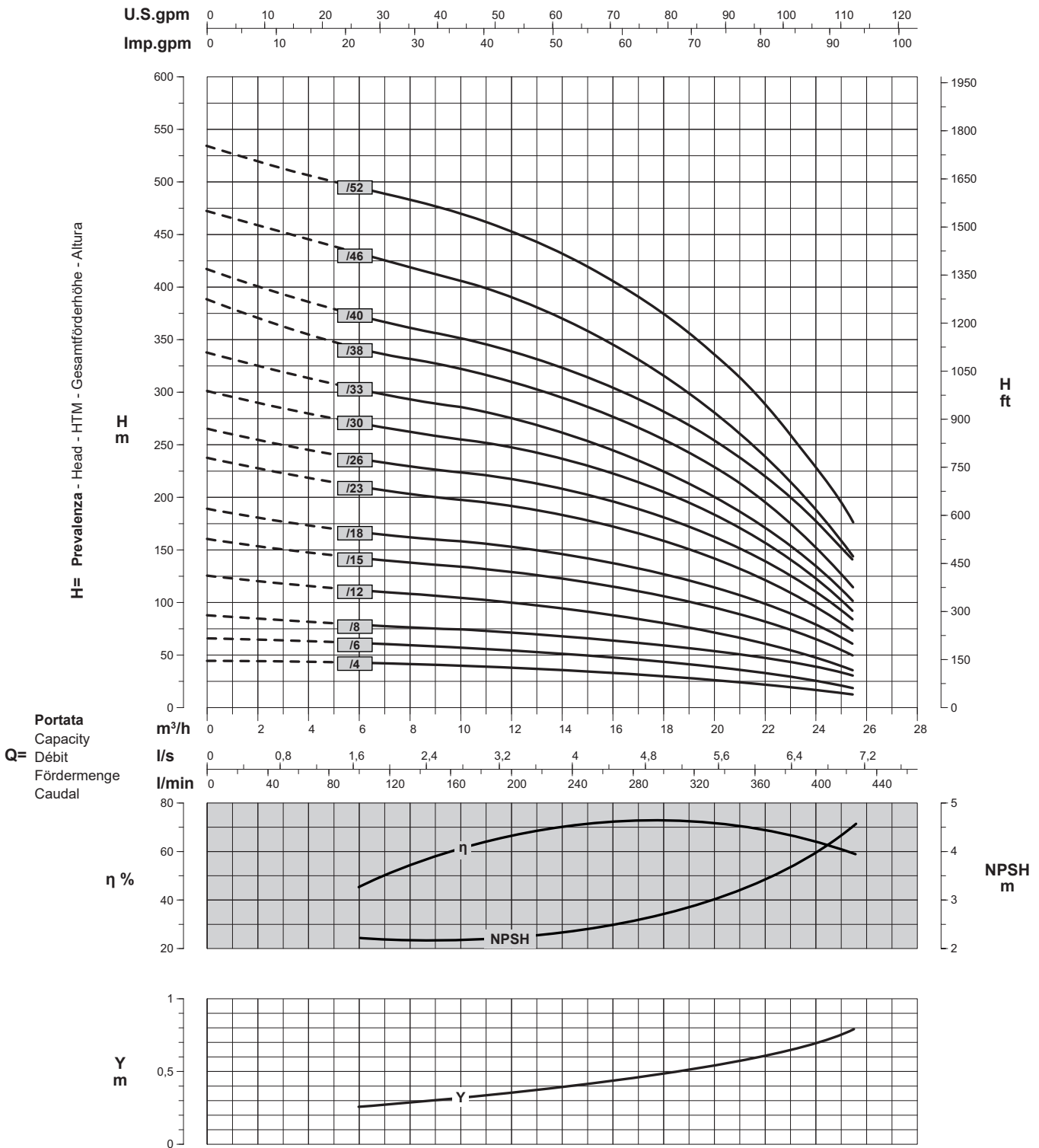
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER3N/4-43	*	618	*	2½"	150	96	800	19,5	*
6ER3N/6-44	*	696	*	2½"	150	96	800	22,5	*
6ER3N/8-45	*	779	*	2½"	150	96	800	25,5	*
6ER3N/12-47	*	935	*	2½"	150	96	800	31	*
6ER3N/15-610	*	1052	*	2½"	150	142	800	36	*
6ER3N/18-612	*	1169	*	2½"	150	142	800	40	*
6ER3N/23-615	*	1364	*	2½"	150	142	800	48	*
6ER3N/26-617	*	1520	*	2½"	150	142	800	54	*
6ER3N/30-620	*	1676	*	2½"	150	142	800	60	*
6ER3N/33-622	*	1793	*	2½"	150	142	800	64	*
6ER3N/38-625	*	1988	*	2½"	150	142	800	72	*
6ERK3N-T/40-627	*	2343	*	2½"	150	142	800	82	*
6ERK3N-T/46-630	*	2577	*	2½"	150	142	800	91	*
6ERK3N-T/52-635	*	2811	*	2½"	152	142	800	100	*

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riduzione di efficienza
/4 = -3
/6 = -2
/8 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B


Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

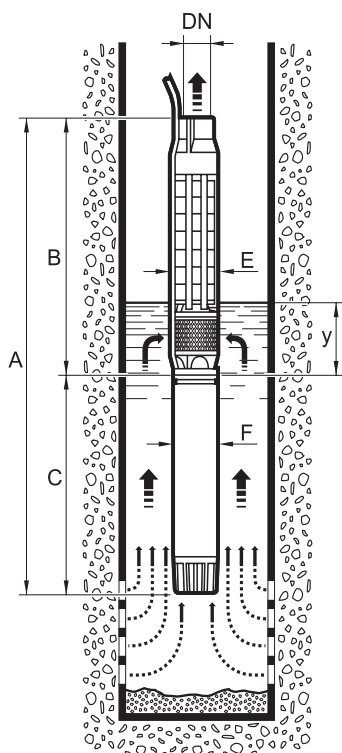
6ER4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	150	325	350	375	400	425	450	475	500	525	550	600
			m³/h	0	9	19,5	21	22,5	24	25,5	27	28,5	30	31,5	33	36
kW		HP	l/s	0	2,5	5,4	5,8	6,2	6,7	7,1	7,5	7,9	8,3	8,7	9,2	10
6ER4N/6-45	4	5,5	65	54,5	45	44	43,5	43	40,5	38	35,5	32,5	28	25,5	17	
6ER4N/8-47	5,5	7,5	85	72	60	59	58	56,5	53,5	50	46	42	38	33	22	
6ER4N/11-610	7,5	10	118	101	85	84	83	81	76	72	66	61	55	48	33	
6ER4N/13-612	9,2	12,5	144	121	107	101	100	99	94	88	81,5	75	67	60	40	
6ER4N/15-615	11	15	165	140	121	119	116	113	108	101	93	85	77	67	44	
6ER4N/18-617	13	17,5	193	164	142	139	137	133	129	122	113	105	96	84	59	
6ER4N/21-620	15	20	222	190	163	160	157	155	149	141	131	122	109	95	64	
6ER4N/25-622	16,5	22,5	272	228	193	191	187	184	173	162	147	132	116	98	67	
6ER4N/27-625	18,5	25	290	243	207	204	200	193	182	168	153	138	123	106	66	
6ER4N/30-627	20	27,5	320	271	231	228	221	216	204	190	174	156	137	119	75	
6ER4N/33-630	22	30	353	299	256	253	247	240	225	210	191	173	153	133	80	
6ERK4N-T/38-635	26	35	405	344	296	292	285	277	264	248	230	209	186	162	105	
6ERK4N-T/44-640	30	40	432	375	327	323	316	304	290	272	252	229	197	170	108	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



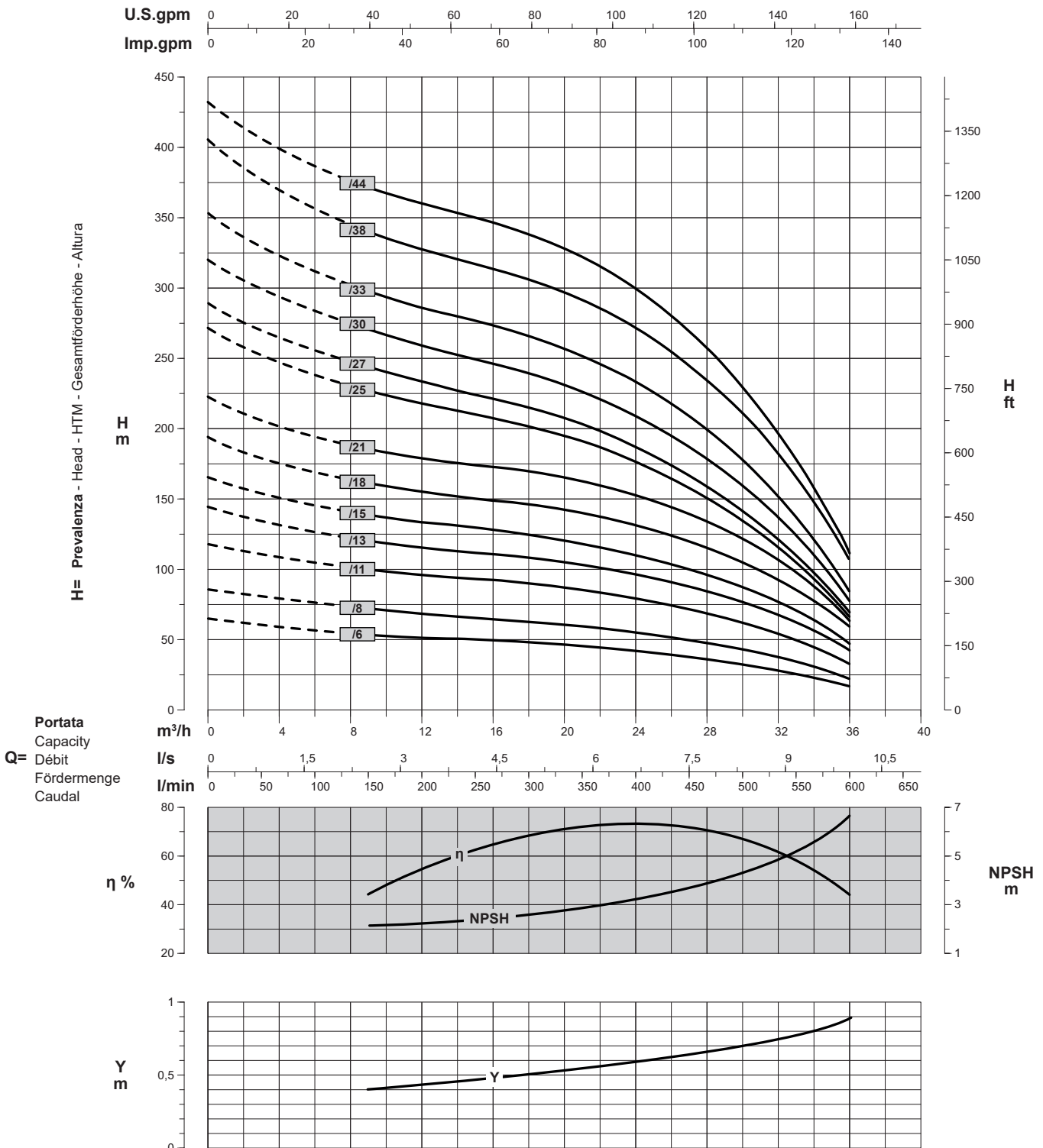
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6ER4N/6-45	*	760	*	2 1/2"	150	96	800	25	*
6ER4N/8-47	*	858	*	2 1/2"	150	96	800	28	*
6ER4N/11-610	*	1005	*	2 1/2"	150	142	800	33	*
6ER4N/13-612	*	1103	*	2 1/2"	150	142	800	36	*
6ER4N/15-615	*	1201	*	2 1/2"	150	142	800	39	*
6ER4N/18-617	*	1348	*	2 1/2"	150	142	800	44	*
6ER4N/21-620	*	1495	*	2 1/2"	150	142	800	49	*
6ER4N/25-622	*	1740	*	2 1/2"	150	142	800	57	*
6ER4N/27-625	*	1838	*	2 1/2"	150	142	800	60	*
6ER4N/30-627	*	1985	*	2 1/2"	150	142	800	65	*
6ER4N/33-630	*	2132	*	2 1/2"	150	142	800	70	*
6ERK4N-T/38-635	*	2643	*	2 1/2"	152	142	800	85	*
6ERK4N-T/44-640	*	2986	*	2 1/2"	152	142	800	95	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6ER4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perde de carga del clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/6 = -3
/8 = -2
/11 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

6"



Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6		
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E		
Camicia esterna in acciaio inox Stainless steel external casing Chemise extérieure en acier inox Edelstahlmantel Bomba con camisa inox	C		
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X		
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	4	2	4
/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	8	2	÷ 22
-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷ 6
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20	4	÷ 40

6EC4/8-620

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6" - Versione incamiciata - Idraulica dimensione 4 - 8 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 6" well with external casing - Hydraulic size 4 - 8 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

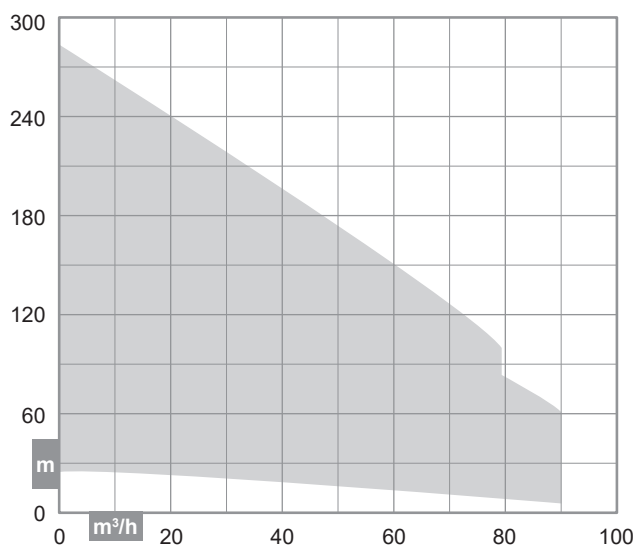
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" avec chemise extérieure - Grandeur de l'hydraulique 4 - 8 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen mit Edelstahlmantel - Hydraulikgröße 4 - 8 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 6" con camisa exterior - Dimensión hidráulica 4 - 8 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 20 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritengo incorporata nel corpo di mandata e camicia esterna in acciaio inox

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve and stainless steel external casing

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement et chemise extérieure en acier inox

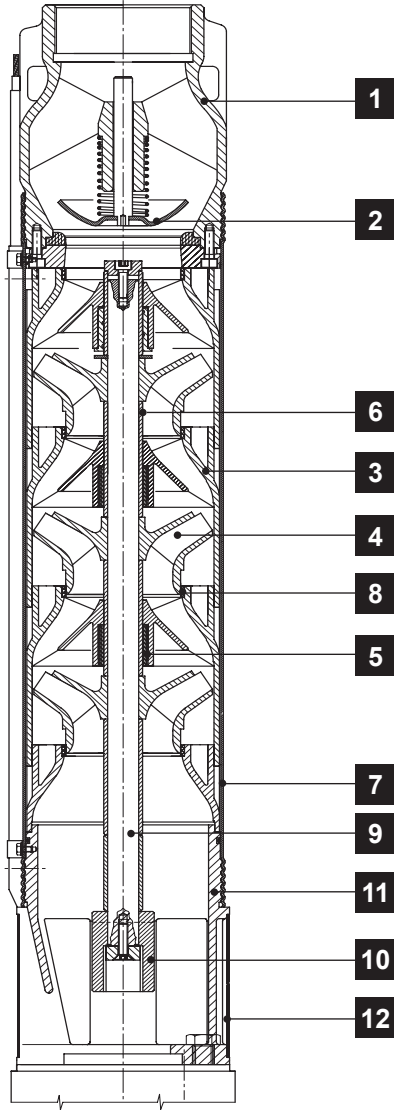
Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit Edelstahl Außenmantel und integriertem Rückschlagventil im Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión y camisa exterior en acero inox

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Resina termoplastica Thermoplastic resin Résine thermoplastique Thermoplastik Resina termoplástica
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Cousinnet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Camicia esterna External casing Chemise extérieure Außenmantel Camisa exterior	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox per 6ECX Stainless steel for 6ECX Acier inox pour 6ECX Edelstahl für 6ECX Acero inoxidable para 6ECX
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 30 + 32 (valore y)
* Please refer to pages 30 + 32 (y data)
* Voir pages 30 + 32 (valeur y)
* Siehe Seiten 30 + 32 (Daten y)
* Consulte las páginas 30 + 32 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

6"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

40 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2 6ECX2

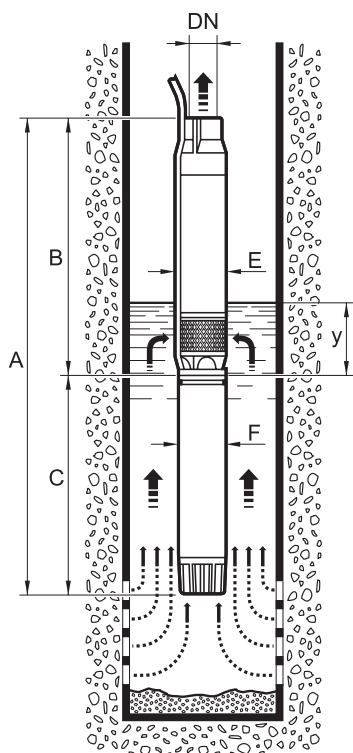
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
			l/min	0	250	450	500	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	
			m³/h	0	15	27	30	33	36	39	42	45	48	51	54	60	
			l/s	0	4,2	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	16,7	
6EC2/2-44	6ECX2/2-44	3	4		25,5	22,5	19,5	18,5	17,5	17	16	15	14	13	12	11	8
6EC2/3-45	6ECX2/3-45	4	5,5		36,5	32,5	28	26,5	25	24	23	21,5	20	18	16,5	15	11
6EC2/4-47	6ECX2/4-47	5,5	7,5		50,5	44,5	38,5	37	35	34	32	30	28	26	23,5	21,5	16,5
6EC2/5-610	6ECX2/5-610	7,5	10		64,5	57,5	50	48	46	44	41,5	39,5	36,5	33,5	30,5	28	22
6EC2/7-612	6ECX2/7-612	9,2	12,5		88,5	79,5	68,5	65,5	62,5	59,5	56	52,5	48,5	44,5	41	37	29
6EC2/8-615	6ECX2/8-615	11	15		105	94,5	82	79	75,5	72	68	64	59,5	55	51	46,5	37,5
6EC2/9-617	6ECX2/9-617	13	17,5	H m	118	107	93	90	86	82	78	73,5	68	63	58	53	42,5
6EC2/11-620	6ECX2/11-620	15	20		143	129	114	110	106	101	95,5	90,5	85	79	72,5	66,5	55
6EC2/12-622	6ECX2/12-622	16,5	22,5		156	141	124	120	115	110	105	98,5	92,5	86,5	79	72,5	59
6EC2/14-625	6ECX2/14-625	18,5	25		178	161	141	135	129	123	117	111	103	94,5	87	79	61,5
6EC2/15-627	6ECX2/15-627	20	27,5		193	174	153	147	141	134	127	121	113	104	95,5	87	68,5
6EC2/16-630	6ECX2/16-630	22	30		209	189	166	161	154	146	140	133	124	115	107	97	77,5
6EC2/19-635	6ECX2/19-635	26	35		245	221	193	185	177	168	160	149	140	129	119	107	86
6EC2/22-640	6ECX2/22-640	30	40		284	256	224	215	206	196	186	173	162	150	138	125	100

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

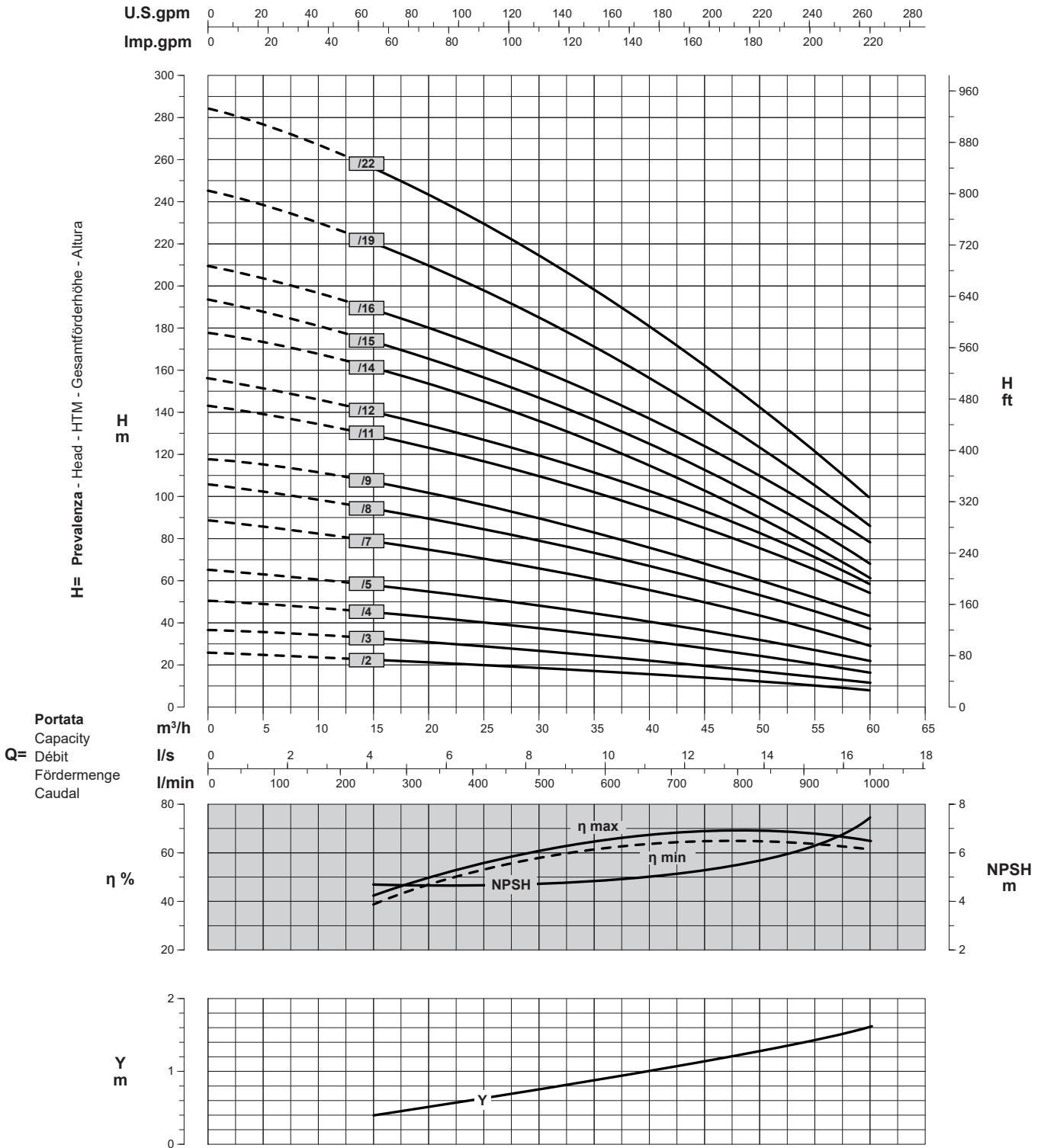


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso		
				GAS	Ø MAX			Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba		
								Motor Moteur Motor Motor Motor		
6EC2/2-44	6ECX2/2-44	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC2/3-45	6ECX2/3-45	*	741	*	3"	143	96	800	13,8	*
6EC2/4-47	6ECX2/4-47	*	852	*	3"	143	96	800	15,2	*
6EC2/5-610	6ECX2/5-610	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC2/7-612	6ECX2/7-612	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC2/8-615	6ECX2/8-615	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC2/9-617	6ECX2/9-617	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC2/11-620	6ECX2/11-620	*	1629	*	3"	149	142	800	25,1	*
6EC2/12-622	6ECX2/12-622	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC2/14-625	6ECX2/14-625	*	1962	*	3"	149	142	800	29,4	*
6EC2/15-627	6ECX2/15-627	*	2073	*	3"	149	142	800	30,9	*
6EC2/16-630	6ECX2/16-630	*	2184	*	3"	149	142	800	32,3	*
6EC2/19-635	6ECX2/19-635	*	2517	*	3"	149	142	800	36,6	*
6EC2/22-640	6ECX2/22-640	*	2850	*	3"	149	142	800	40,8	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC2 6ECX2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
 η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

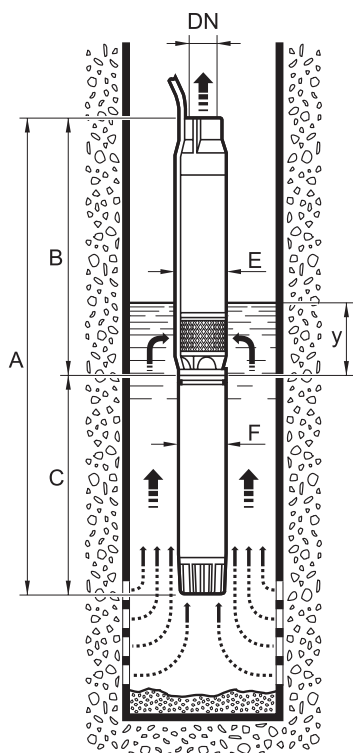
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	H m	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal														
				l/min	0	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	
				m³/h	0	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	
				l/s	0	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	
6EC4/2-45	6ECX4/2-45	4	5,5	23,5	21	20	19	18	16,5	15,5	14	12,5	11	9,5	7,5	6		
6EC4/3-67	6ECX4/3-67	5,5	7,5	34,5	30	29	27,5	25,5	24	22	20	18	16	13,5	11	9		
6EC4/4-610	6ECX4/4-610	7,5	10	49	44	42	39,5	37,5	35	32,5	29,5	27	24	21	18,5	15,5		
6EC4/5-612	6ECX4/5-612	9,2	12,5	61	54,5	52,5	49,5	46,5	43,5	40,5	37	33,5	30	26,5	23	19,5		
6EC4/6-615	6ECX4/6-615	11	15	73	65,5	63	59,5	56	52,5	48,5	44,5	40,5	36	31,5	27,5	23,5		
6EC4/7-617	6ECX4/7-617	13	17,5	85,5	76,5	73	69,5	65,5	61	56,5	52	47	42	37	31,5	26		
6EC4/8-620	6ECX4/8-620	15	20	97	86,5	82,5	78	73,5	68,5	63,5	58	52,5	46,5	40,5	35	29		
6EC4/9-622	6ECX4/9-622	16,5	22,5	109	97	92,5	88	82,5	77	71,5	65,5	59	52,5	45,5	39	32,5		
6EC4/10-625	6ECX4/10-625	18,5	25	121	108	103	97,5	92	86	79,5	72,5	65,5	58	51	43,5	36		
6EC4/11-627	6ECX4/11-627	20	27,5	133	117,5	112	107	100	93,5	86,5	79,5	72	64	56,5	49	41,5		
6EC4/12-630	6ECX4/12-630	22	30	145	128	123	116	109	102	94,5	86,5	78,5	70	61,5	53,5	45		
6EC4/14-635	6ECX4/14-635	26	35	168	150	143	136	128	119	110	101	91,5	81,5	72	62	52		
6EC4/16-640	6ECX4/16-640	30	40	193	173	166	157	147	137	127	116	105	92,5	81	69,5	58		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions in mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso		
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor	
6EC4/2-45	6ECX4/2-45	*	630	*	3"	143	96	800	12,3	*
6EC4/3-67	6ECX4/3-67	*	741	*	3"	149	142	800	13,8	*
6EC4/4-610	6ECX4/4-610	*	852	*	3"	149	142	800	15,2	*
6EC4/5-612	6ECX4/5-612	*	963	*	3"	149	142	800	16,6	*
6EC4/6-615	6ECX4/6-615	*	1074	*	3"	149	142	800	18	*
6EC4/7-617	6ECX4/7-617	*	1185	*	3"	149	142	800	19,4	*
6EC4/8-620	6ECX4/8-620	*	1296	*	3"	149	142	800	20,9	*
6EC4/9-622	6ECX4/9-622	*	1407	*	3"	149	142	800	22,3	*
6EC4/10-625	6ECX4/10-625	*	1518	*	3"	149	142	800	23,6	*
6EC4/11-627	6ECX4/11-627	*	1629	*	3"	149	142	800	25	*
6EC4/12-630	6ECX4/12-630	*	1740	*	3"	149	142	800	26,5	*
6EC4/14-635	6ECX4/14-635	*	1962	*	3"	149	142	800	29,3	*
6EC4/16-640	6ECX4/16-640	*	2184	*	3"	149	142	800	32	*

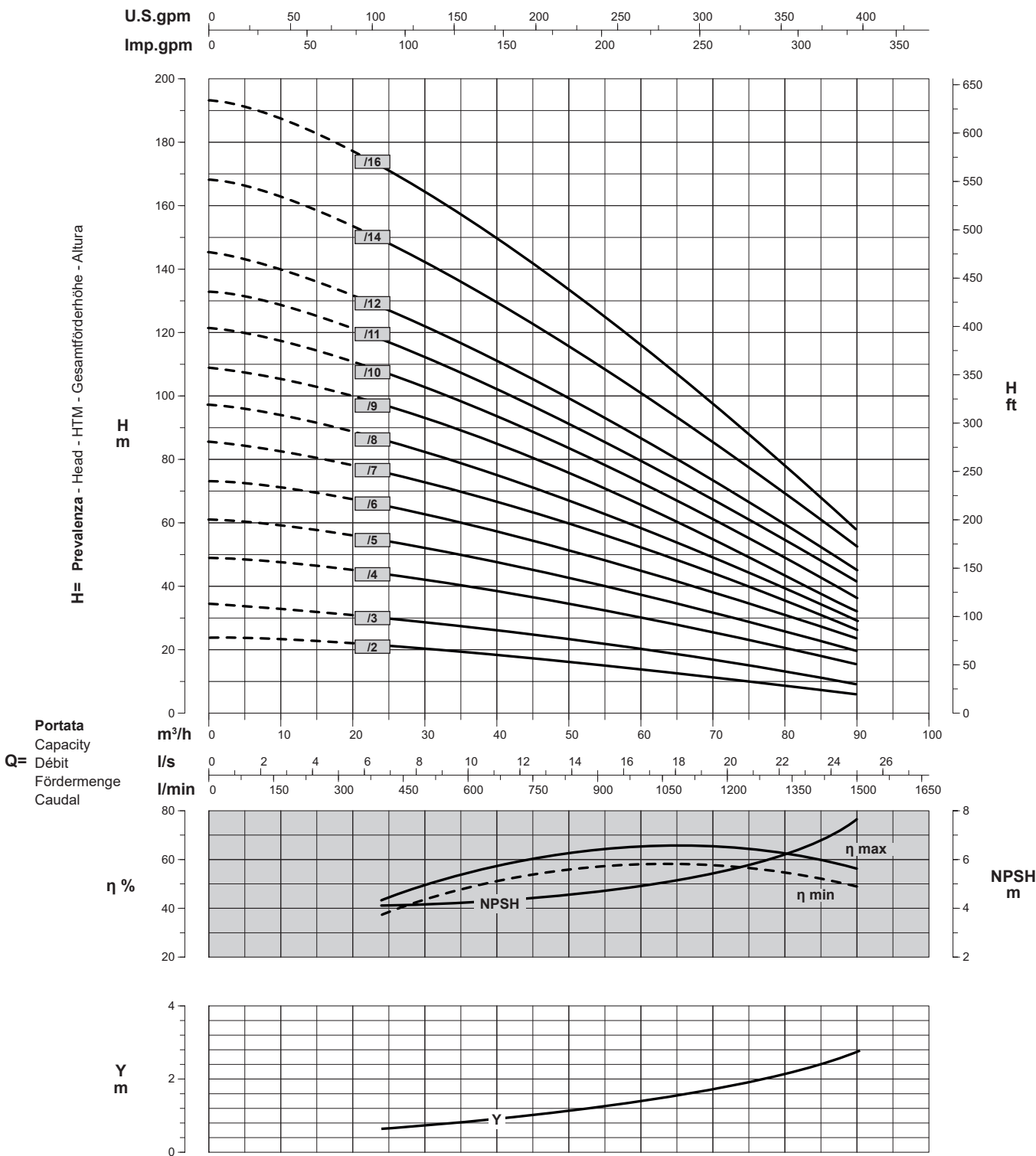
Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EC4 6ECX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso



Identificazione pompa
 Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6				
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E				
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	18	18	27	46	60
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	14	2	÷	32	
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	4	÷	6	
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20	3	÷	60	

6E-18/14-620

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 6" - Portata max. al B.E.P. 18 m³/h - 14 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV

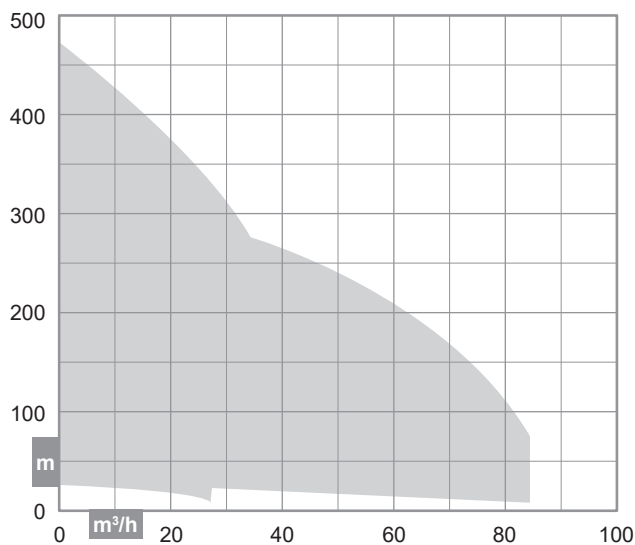
Borehole electric mixed-flow pump for 6" well - B.E.P. max. capacity 18 m³/h - 14 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" - Débit au meilleur rendement 18 m³/h - 14 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 18 m³/h - 14 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 6" - Caudal máxima al B.E.P. 18 m³/h - 14 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 20 CV

Campi di utilizzo della serie
 Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione
 Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritengo incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

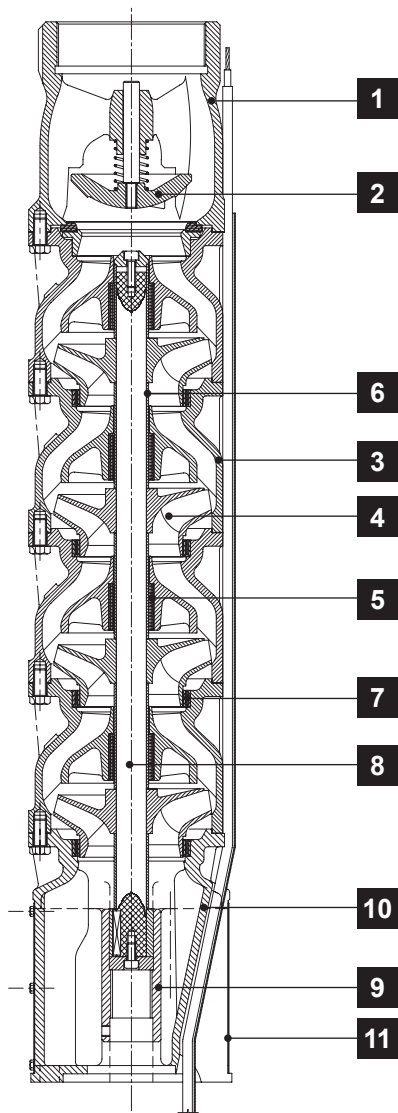
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 36 + 42 (valore y)
* Please refer to pages 36 + 42 (y data)
* Voir pages 36 + 42 (valeur y)
* Siehe Seiten 36 + 42 (Daten y)
* Consulte las páginas 36 + 42 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

6"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min


A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-18

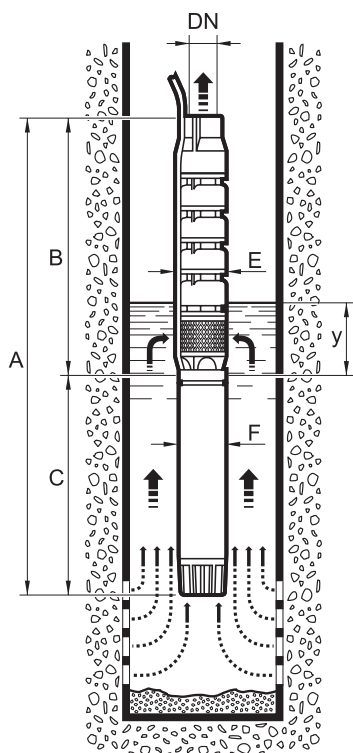
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	100	200	240	280	300	320	340	360	380	400	420	450
			m³/h	0	6	12	14,4	16,8	18	19,5	20,4	21,6	22,8	24	25,2	27
			l/s	0	1,7	3,3	4	4,7	5	5,3	5,7	6	6,3	6,7	7	7,5
6E-18/2-43	2,2	3	H m	29,5	29	27	26	24	23,5	22,5	21,5	20,5	19	18	16	13
6E-18/3-44	3	4		44	43,5	40	38	35,5	34,5	33	31,5	30	28	26,5	24	19,5
6E-18/4-45	4	5,5		59	58	53	50,5	47,5	46	44	42	40	37,5	35	32	26,5
6E-18/5-47	5,5	7,5		73,5	72,5	66	63	59	57,5	55	52,5	50	46,5	43,5	40	33
6E-18/7-610	7,5	10		103	103	94	89	83,5	80,5	77,5	74	71	67	63	58	49
6E-18/8-612	9,2	12,5		118	118	108	103	96,7	93	89,5	85,5	82	77	73	67,3	57
6E-18/9-612	9,2	12,5		133	133	122	116	110	105	102	97	95	87	82,5	76,5	66
6E-18/10-615	11	15		148	148	136	129	122	117	113	108	103	97	92	85	74
6E-18/11-615	11	15		163	163	149	142	134	129	124	118	112	105	99	91,5	78,5
6E-18/12-617	13	17,5		178	178	163	155	146	141	135	129	123	115	108	100	86
6E-18/14-620	15	20		208	207	189	180	170	164	157	150	142	133	124	115	98
6E-18/16-622	16,5	22,5		237	237	216	205	193	185	177	169	160	150	140	129	110
6E-18/18-625	18,5	25		268	267	243	230	215	206	197	187	177	167	155	143	121
6E-18/19-627	20	27,5		283	281	257	243	228	220	210	200	190	178	165	152	129
6E-18/21-630	22	30		312	310	285	270	254	245	234	223	212	198	184	169	143
6E-18/25-635	26	35		371	368	338	320	301	291	278	265	252	235	219	201	170
6E-18/29-640	30	40	430	423	390	370	348	336	322	309	294	277	258	235	200	
6E-18/32-645	33	45	474	466	430	408	383	370	355	340	324	305	284	259	219	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

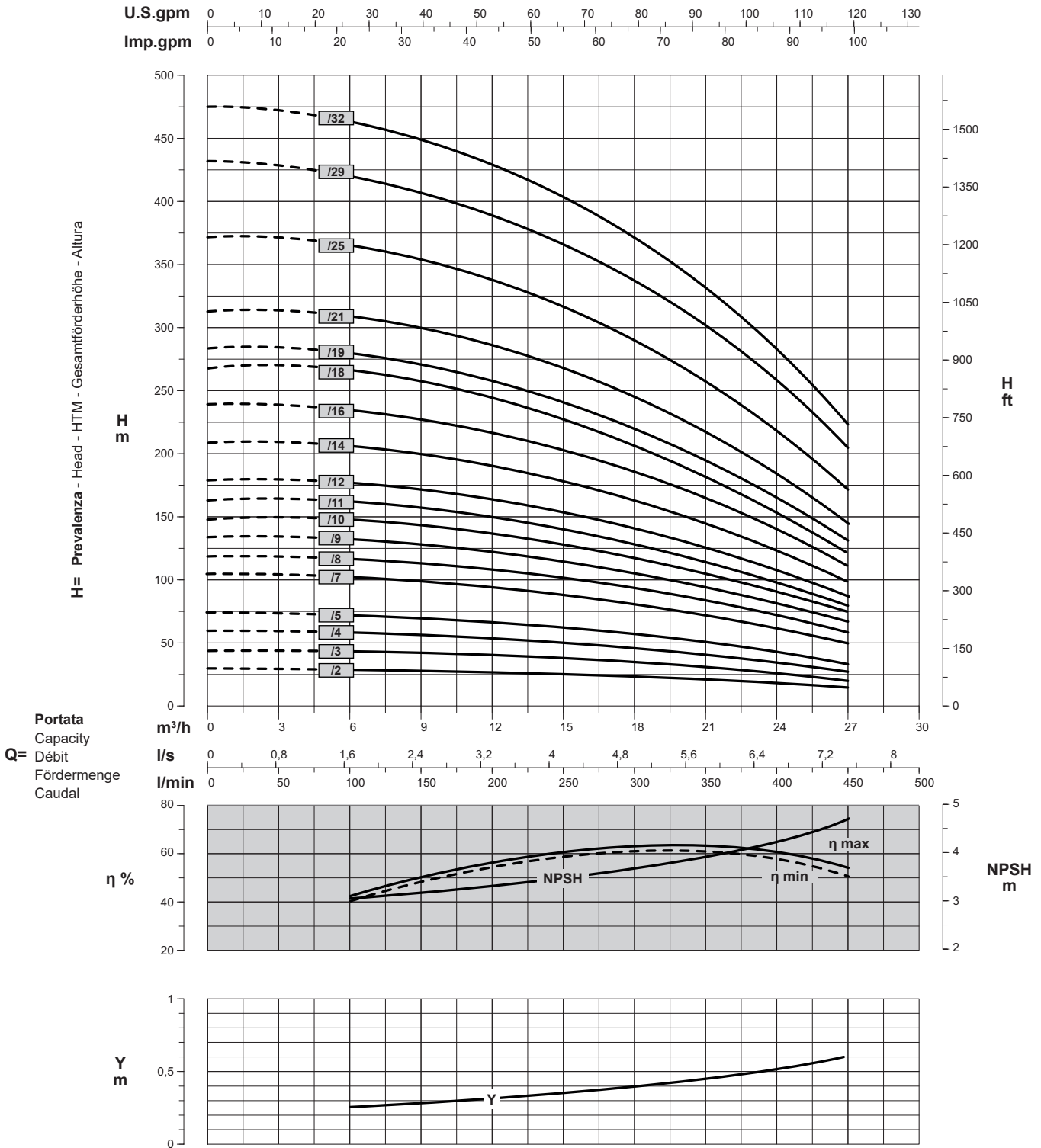


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-18/2-43	*	532	*	2½"	149	96	800	22,5	*
6E-18/3-44	*	615	*	2½"	149	96	800	27	*
6E-18/4-45	*	697	*	2½"	149	96	800	31,5	*
6E-18/5-47	*	780	*	2½"	149	96	800	36	*
6E-18/7-610	*	948	*	2½"	150	142	800	45,5	*
6E-18/8-612	*	1030	*	2½"	150	142	800	50	*
6E-18/9-612	*	1113	*	2½"	150	142	800	54,5	*
6E-18/10-615	*	1195	*	2½"	150	142	800	59	*
6E-18/11-615	*	1278	*	2½"	150	142	800	63,5	*
6E-18/12-617	*	1360	*	2½"	150	142	800	67,5	*
6E-18/14-620	*	1525	*	2½"	150	142	800	76,5	*
6E-18/16-622	*	1690	*	2½"	150	142	800	85,5	*
6E-18/18-625	*	1855	*	2½"	150	142	800	94	*
6E-18/19-627	*	1938	*	2½"	150	142	800	98,5	*
6E-18/21-630	*	2103	*	2½"	150	142	800	107,5	*
6E-18/25-635	*	2433	*	2½"	153	142	800	125	*
6E-18/29-640	*	2763	*	2½"	153	142	800	142,5	*
6E-18/32-645	*	3010	*	2½"	153	142	800	155,5	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-18

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Riducción de eficiencia


/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-27

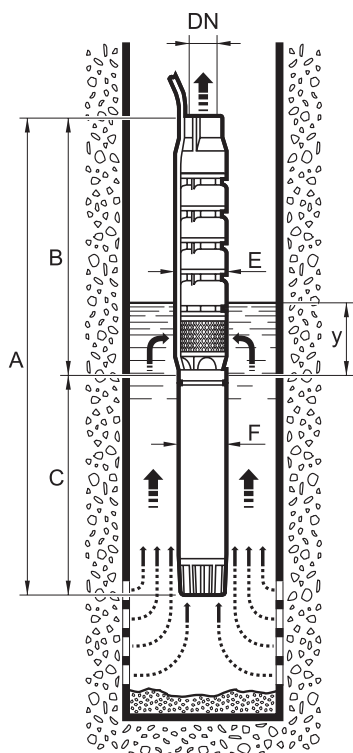
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	700
			m³/h	0	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36	42
			l/s	0	2,5	3,3	4,2	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	11,7
6E-27/4E-47	5,5	7,5	H m	66	61,5	60	58	56,5	54	51,5	48,5	44,5	40	34,5	22
6E-27/5E-610	7,5	10		83,5	77	75	73	71	68,5	65	61,5	56,5	50,5	44	28,5
6E-27/7G-612	9,2	12,5		114,5	105,5	103	100	96,5	92,5	88	82	74,5	66	56	32
6E-27/8E-615	11	15		134,5	124	120,5	117,5	114,5	110,5	105,5	99	91	81,5	71	46
6E-27/10F-617	13	17,5		162	150,5	147	142,5	137,5	132	125,5	117,5	107,5	95,5	82,5	50
6E-27/11E-620	15	20		183,5	169	164,5	160	155,5	150	143	134	123	110,5	96	61,5
6E-27/12E-622	16,5	22,5		201	185	180	175,5	170	164	156	146	134,5	120,5	105	68
6E-27/14E-625	18,5	25		233	216	210	204	198	191	182	170	156,5	140,5	122	78,5
6E-27/15E-627	20	27,5		249	232	226	220	213	205	195	182,5	168,5	152	132	85
6E-27/17F-630	22	30		276	257	250	243	234	224	213	199	182,5	163,5	141,5	87,5
6E-27/20F-635	26	35		326	304	296	287	277	265	251	235	216	193	167,5	103
6E-27/22E-640	30	40		364	339	330	320	310	297	282	265	245	221	194	126
6E-27/25F-645	33	45		409	381	371	360	347	333	315	295	271	243	211	130
6E-27/28F-650	37	50		458	427	416	403	389	373	353	330	304	272	236	146

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

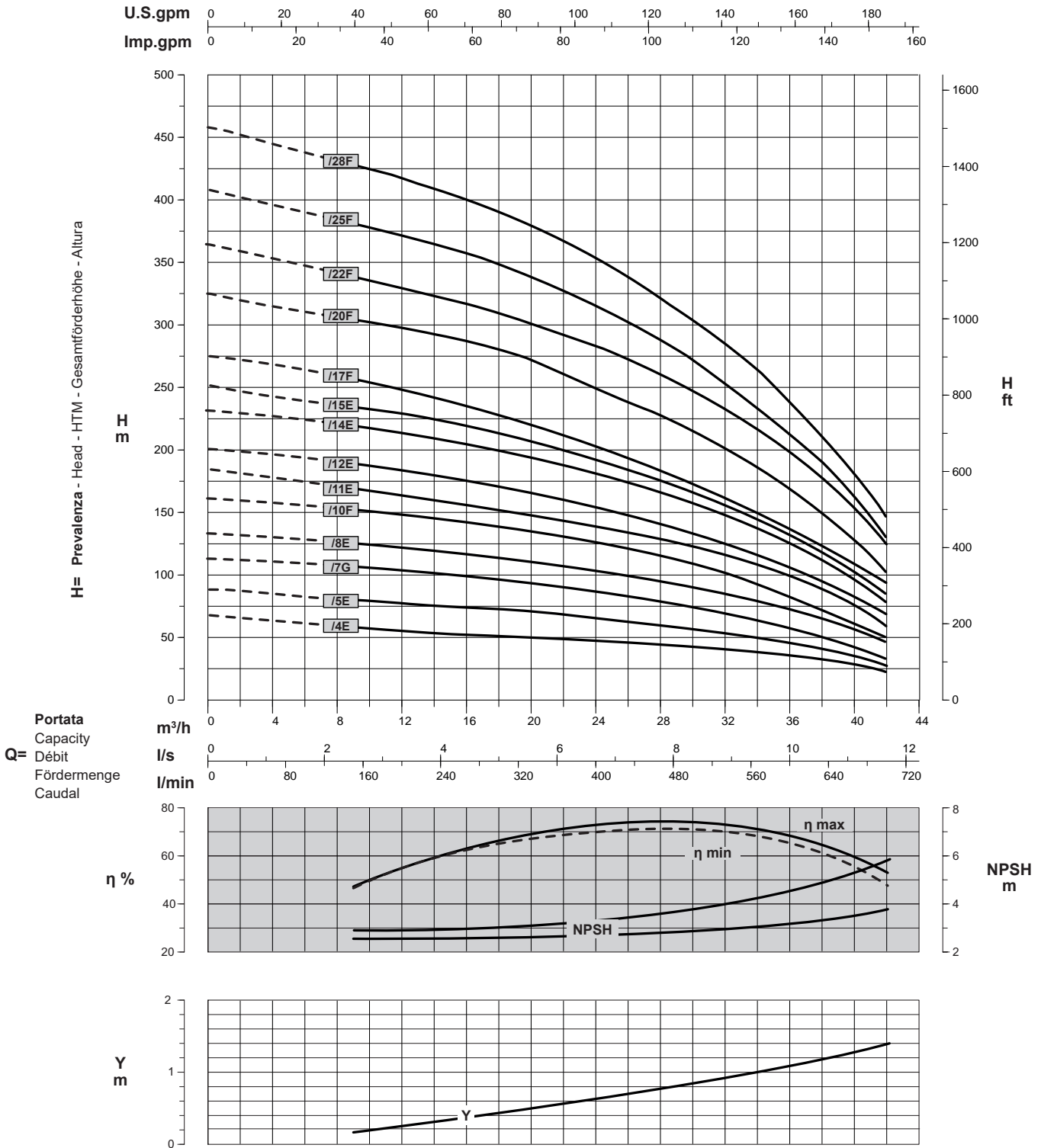


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-27/4E-47	*	634	*	2½"	150	96	800	28	*
6E-27/5E-610	*	710	*	2½"	150	142	800	33	*
6E-27/7G-612	*	875	*	2½"	150	142	800	42	*
6E-27/8E-615	*	958	*	2½"	150	142	800	46	*
6E-27/10F-617	*	1123	*	2½"	150	142	800	55	*
6E-27/11E-620	*	1205	*	2½"	150	142	800	60	*
6E-27/12E-622	*	1288	*	2½"	150	142	800	65	*
6E-27/14E-625	*	1453	*	2½"	150	142	800	74	*
6E-27/15E-627	*	1535	*	2½"	150	142	800	78	*
6E-27/17F-630	*	1700	*	2½"	150	142	800	88	*
6E-27/20F-635	*	1948	*	2½"	153	142	800	101	*
6E-27/22E-640	*	2113	*	2½"	153	142	800	110	*
6E-27/25F-645	*	2360	*	2½"	153	142	800	124	*
6E-27/28F-650	*	2608	*	2½"	153	142	800	138	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-27

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-46

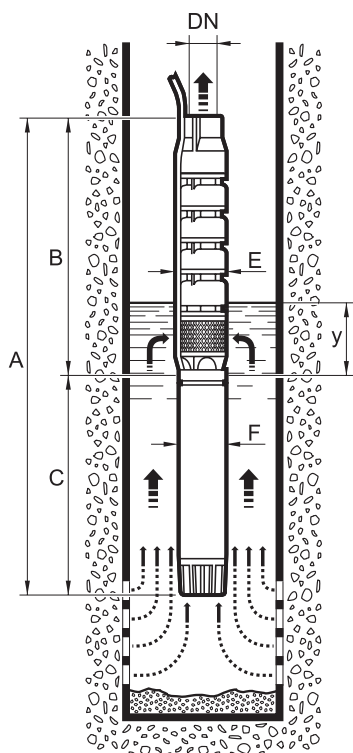
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	200	300	400	500	600	700	750	800	900	1000	1100
			m³/h	0	12	18	24	30	36	42	45	48	54	60	66
			l/s	0	3,3	5	6,7	8,3	10	11,7	12,5	13,3	15	16,7	18,3
6E-46/3H-45	4	5,5	H m	39	35,5	33,5	32	30,5	28,5	26	24,5	23	18,5	14	9
6E-46/4H-47	5,5	7,5		52	47,5	45	43	41	38,5	35	33	30,5	25,5	19	13
6E-46/5G-610	7,5	10		70	64	61,5	59,5	57	54	49,5	47	44	37,5	29,5	20
6E-46/6F-612	9,2	12,5		85,5	78,5	75	72,5	69,5	66	60,5	57,5	53,5	45	35	24,5
6E-46/7E-615	11	15		101	95,5	92	89	85	80	72,5	68,5	64	53,5	41,5	28,5
6E-46/8E-617	13	17,5		116	110	106,5	103	99	93	85	80,5	75	63	48	31,5
6E-46/10F-620	15	20		140,5	130	124,5	119,5	114,5	108	99	93,5	87,5	73,5	57	39,5
6E-46/11F-622	16,5	22,5		154,5	143	137	131,5	125,5	118,5	108,5	102,5	96	80,5	62,5	43,5
6E-46/12F-625	18,5	25		168,5	156	149	143,5	137	129,5	118,5	112	104,5	87,5	68	47
6E-46/13F-627	20	27,5		182,5	168,5	161,5	155,5	148,5	140	128	121	113	95	73,5	51
6E-46/14E-630	22	30		201,5	190,5	183,5	177	169	159	144,5	136	126,5	105,5	81,5	57
6E-46/17F-635	26	35		238,5	220,5	211	203	194	183	167,5	158	147,5	123,5	95,5	66
6E-46/20F-640	30	40		280,5	259,5	248,5	238,5	228	215	196,5	186	173,5	145,5	112	75
6E-46/22G-645	33	45		308	284,5	274	263	250	234	212,5	200,5	187	157	121	78,5
6E-46/24F-650	37	50		336,5	311	298	286	273,5	258	236	222,5	208	174	134,5	93

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

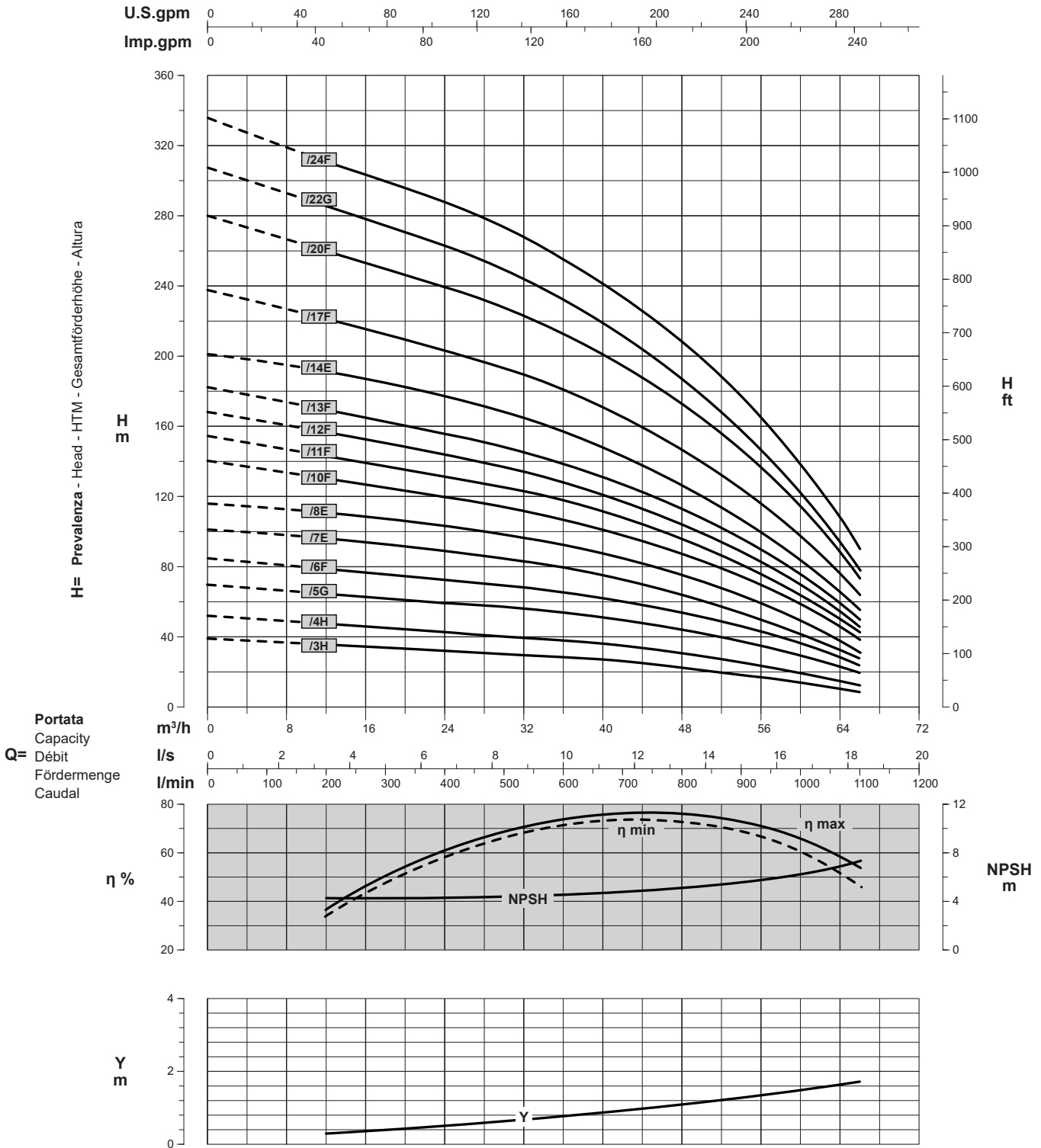


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-46/3H-45	*	664	*	3"	149	96	800	26	*
6E-46/4H-47	*	773	*	3"	149	96	800	31	*
6E-46/5G-610	*	888	*	3"	150	142	800	37	*
6E-46/6F-612	*	1003	*	3"	150	142	800	42	*
6E-46/7E-615	*	1118	*	3"	150	142	800	47	*
6E-46/8E-617	*	1233	*	3"	150	142	800	53	*
6E-46/10F-620	*	1463	*	3"	150	142	800	64	*
6E-46/11F-622	*	1578	*	3"	150	142	800	69	*
6E-46/12F-625	*	1693	*	3"	150	142	800	74	*
6E-46/13F-627	*	1808	*	3"	153	142	800	80	*
6E-46/14E-630	*	1923	*	3"	153	142	800	85	*
6E-46/17F-635	*	2268	*	3"	153	142	800	101	*
6E-46/20F-640	*	2613	*	3"	153	142	800	117	*
6E-46/22G-645	*	2843	*	3"	153	142	800	128	*
6E-46/24F-650	*	3073	*	3"	153	142	800	139	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-46

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
 η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-60

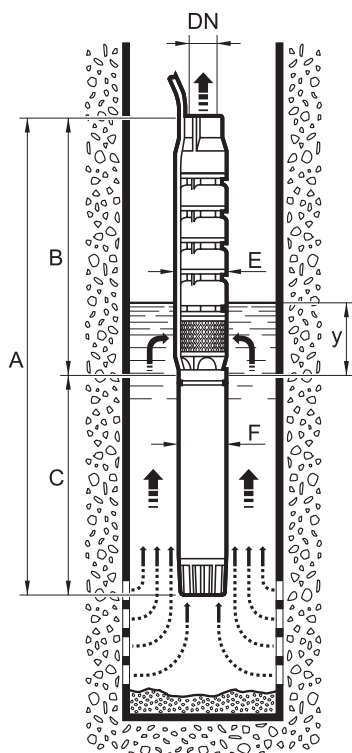
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
			m³/h	0	18	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
			l/s	0	5	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3
6E-60/2G-45	4	5,5		26,5	24,5	23,5	22,5	21,5	20	18,5	16	14	11	8	5
6E-60/3G-47	5,5	7,5		39,5	37	35,5	34	32,5	30,5	28	24,5	21	17	13	8
6E-60/4G-610	7,5	10		52	50,5	48,5	47	45	42	39	34,5	30	25	19,5	13
6E-60/5G-612	9,2	12,5		65	63	60,5	58,5	56	52,5	48,5	43	37	31	24	16
6E-60/6G-615	11	15		78	75,5	72,5	70	67,5	63	58	51,5	44,5	36,5	28	18,5
6E-60/7E-617	13	17,5		94,5	89	83,5	81	77,5	72,5	67	59,5	51	42	32	22,5
6E-60/8E-620	15	20		108	101,5	95,5	92,5	88,5	83	76,5	68	58,5	47,5	36,5	25,5
6E-60/9E-622	16,5	22,5	H m	121,5	114	107,5	104	99,5	93	86	76	65,5	53,5	41	28
6E-60/10E-625	18,5	25		135	126,5	119,5	115,5	110,5	103,5	95,5	84,5	72,5	59	45	31
6E-60/11E-627	20	27,5		148	139,5	131,5	127	121,5	113,5	104,5	93	79,5	65	49,5	34
6E-60/12E-630	22	30		161,5	152	143	138,5	132,5	124	114	101	87	70,5	54	36,5
6E-60/14E-635	26	35		188,5	178,5	169,5	163,5	156,5	146	134	119,5	103,5	85,5	66,5	44,5
6E-60/16E-640	30	40		215,5	204	193,5	187	178,5	166,5	153	136,5	118	97,5	75,5	50,5
6E-60/18E-645	33	45		238	225	213,5	206	196,5	183	167	148,5	128	105	80	52,5
6E-60/20E-650	37	50		269,5	255	242	233,5	223	208	191,5	170	147	121,5	94	62,5
6E-60/24E-660	45	60		323,5	306	290	280	267,5	249,5	229,5	204	176,5	145,5	112	74,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

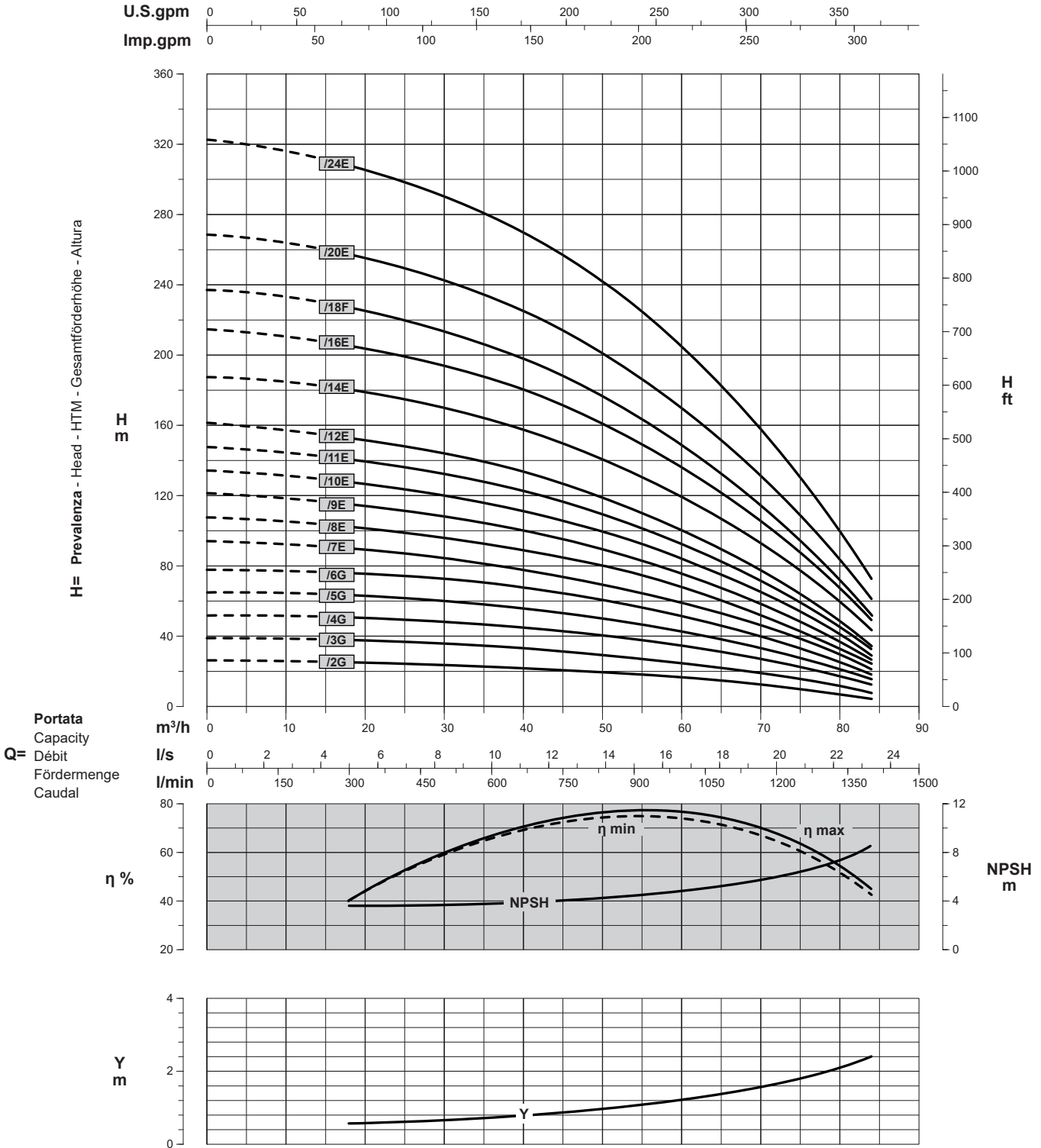


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6E-60/2G-45	*	549	*	3"	149	96	800	21	*
6E-60/3G-47	*	664	*	3"	149	96	800	26	*
6E-60/4G-610	*	773	*	3"	150	142	800	31	*
6E-60/5G-612	*	888	*	3"	150	142	800	37	*
6E-60/6G-615	*	1003	*	3"	150	142	800	42	*
6E-60/7E-617	*	1118	*	3"	150	142	800	47	*
6E-60/8E-620	*	1233	*	3"	150	142	800	53	*
6E-60/9E-622	*	1348	*	3"	150	142	800	58	*
6E-60/10E-625	*	1463	*	3"	150	142	800	64	*
6E-60/11E-627	*	1578	*	3"	150	142	800	69	*
6E-60/12E-630	*	1693	*	3"	150	142	800	74	*
6E-60/14E-635	*	1923	*	3"	153	142	800	85	*
6E-60/16E-640	*	2153	*	3"	153	142	800	96	*
6E-60/18E-645	*	2383	*	3"	153	142	800	106	*
6E-60/20E-650	*	2613	*	3"	153	142	800	117	*
6E-60/24E-660	*	3073	*	3"	153	142	800	139	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6E-60

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

7"



GREEN
LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici
 Minimum well diameter in inches
 Diamètre mini du forage en pouces
 Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll
 Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas

7

Tipo pompa (semiassiale)
 Pump type (mixed-flow)
 Type de pompe (semi-axiale)
 Pumpentyp (halbaxial)
 Bomba tipo (semiaxial)

E

Per alta pressione
 For high pressure
 Pour haute pression
 Für hohen Druck
 Para alta presión

K

Dimensione idraulica
 Hydraulic size
 Grandeur de la partie hydraulique
 Hydraulische Abmessungen
 Dimensión hidráulica

3

1

2

3

/

Numero di stadi
 Number of stages
 Nombre d'étages
 Anzahl der Stufen
 Número de etapas

8

1

÷

19

Grandezza giranti
 Impeller size
 Grandeur de roue
 Laufradgröße
 Tamaño rodetes

A

÷

D

-

Diametro esterno motore in pollici
 Motor external diameter in inches
 Diamètre extérieur du moteur en pouces
 Außendurchmesser des Motors in Zoll
 Diámetro exterior de motor en pulgadas

6

6

÷

8

Potenza nominale in CV
 Nominal power in HP
 Puissance nominale en CV
 Nennleistung in PS
 Potencia nominal en CV

50

5,5

÷

90

7E3/8-650

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 7" - Idraulica dimensione 3 - 6 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 50 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 7" well - Hydraulic size 3 - 8 stages - 6" motor - 50 HP nominal power

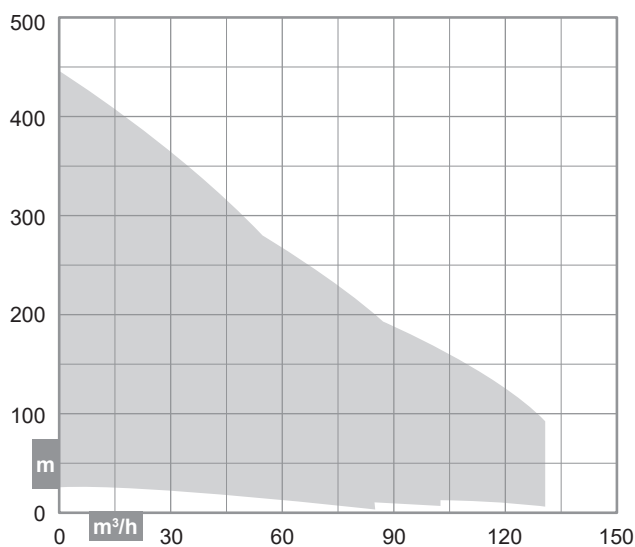
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 7" - Grandeur de l'hydraulique 3 - 8 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 50 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 7" Brunnen - Hydraulikgröße 3 - 8 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 50 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 7" - Dimensión hidráulica 3 - 8 etapas - Motor de 6" - Potencia nominal 50 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

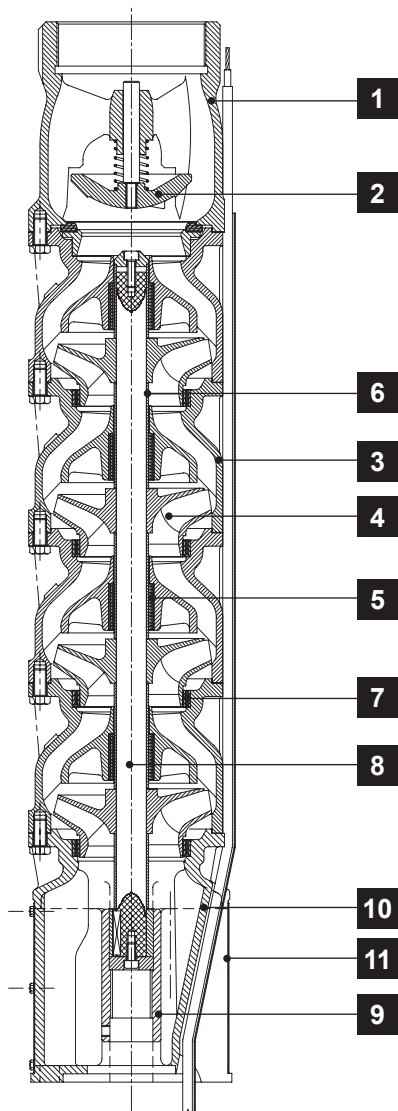
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 46 ÷ 50 (valore y)
* Please refer to pages 46 ÷ 50 (y data)
* Voir pages 46 ÷ 50 (valeur y)
* Siehe Seiten 46 ÷ 50 (Daten y)
* Consulte las páginas 46 ÷ 50 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

7"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C


Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

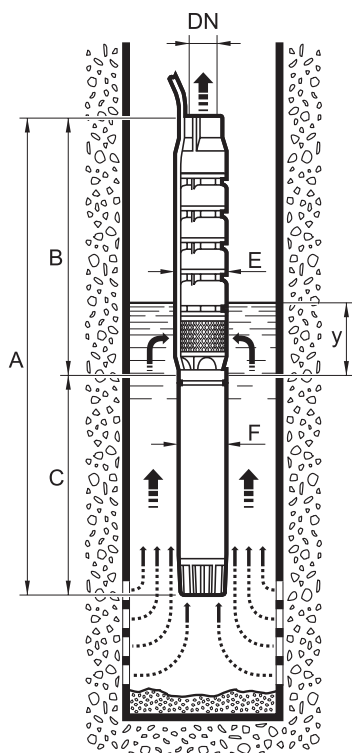
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400
			m³/h	0	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84
			l/s	0	5	6,7	8,3	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3
7E1/1-65	4	5,5		24	22	21	20,5	19,5	19	18	17	15	14	13	10,5	9
7E1/2-610	7,5	10		48	44	42	41	39	37,5	34,5	33	30	27,5	25,5	22,5	19
7E1/3-615	11	15		71,5	65,5	62	60	57,5	54,5	51	48	44,5	41,4	35,5	32	26
7E1/4A-617	13	17,5		90	81	77	74	71	67	62	58	53	48	42,5	37	30
7E1/4-620	15	20		94	86	82	78	76	72	67,5	63	57,5	52,5	46,5	39,5	32
7E1/5AN-622	16,5	22,5		115	104	99	95	91	86	80	74	68	62	53,5	46,5	37
7E1/5-625	18,5	25		118	106	102	98	94	88,5	83	78	71,5	65,5	58	50	40
7E1/6AN-627	20	27,5		137	123	118	113	107	101	95	88	81	74	66,5	56,5	46
7E1/7A-630	22	30	H m	154	138	133	127	120	113	106	98	90	81	71,5	61	48
7E1/8A-635	26	35		179	163	157	149	143	134	126	116	106	95,5	83,5	71,5	57
7E1/9AN-640	30	40		202	183	175	166	158	148	139	128	117	105	91,5	75	60
7E1/10AN-645	33	45		228	204	195	186	177	165	156	141	130	114	97	80	61
7E1/11B-650	37	50		252	225	216	205	195	183	171	158	144	125	109	89	68
7EK1/12AN-855 #	40	55		275	250	239	229	212	198	183	167	151	132	114	92	71
7EK1/13AN-860 #	45	60		298	271	259	249	231	214	198	181	164	143	124	99	77
7EK1/15AN-870 #	51,5	70		343	312	299	289	268	247	229	208	189	165	139	115	89
7EK1/16B-875 #	55	75		374	344	331	312	294	275	253	232	209	185	157	126	92
7EK1/19B-890 #	66	90		445	409	393	371	349	326	301	276	248	219	186	150	110

Pompa per pozzo da 8"
 # Pump for 8" well
 # Pompe pour puits de 8"
 # Pumpe für 8" Brunnen
 # Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

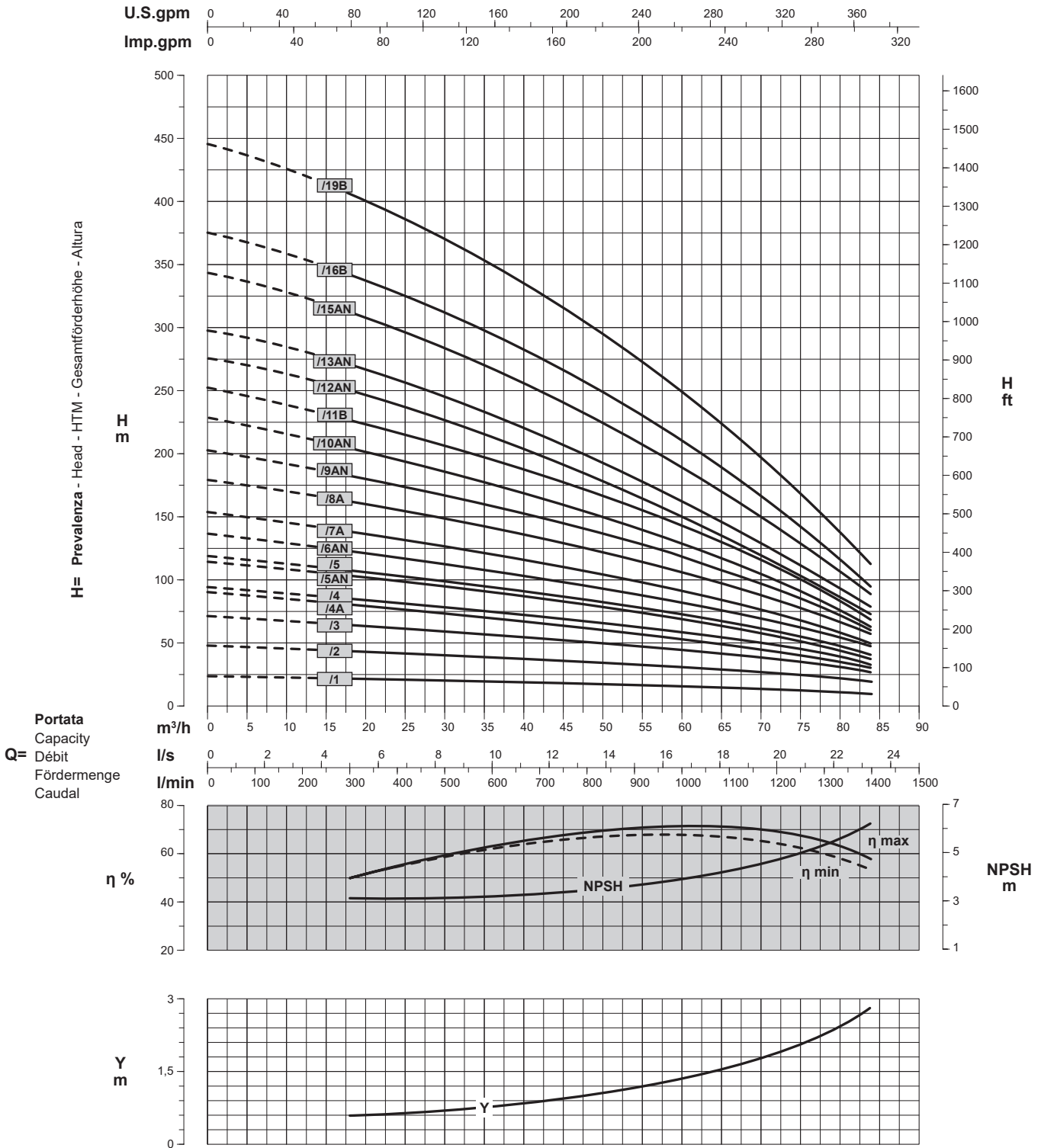


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
7E1/1-65	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E1/2-610	*	794	*	4"	182	142	1000	42	*
7E1/3-615	*	938	*	4"	182	142	1000	51	*
7E1/4A-617	*	1082	*	4"	182	142	1000	61	*
7E1/4-620	*	1082	*	4"	182	142	1000	61	*
7E1/5AN-622	*	1226	*	4"	182	142	1000	70	*
7E1/5-625	*	1226	*	4"	182	142	1000	70	*
7E1/6AN-627	*	1370	*	4"	182	142	1000	80	*
7E1/7A-630	*	1514	*	4"	182	142	1000	89	*
7E1/8A-635	*	1658	*	4"	185	142	1000	99	*
7E1/9AN-640	*	1802	*	4"	185	142	1000	108	*
7E1/10AN-645	*	1946	*	4"	185	142	1000	118	*
7E1/11B-650	*	2090	*	4"	185	142	1000	127	*
7EK1/12AN-855	*	2234	*	4"	203	190	1000	137	*
7EK1/13AN-860	*	2378	*	4"	203	190	1000	146	*
7EK1/15AN-870	*	2666	*	4"	203	190	1000	165	*
7EK1/16B-875	*	2810	*	4"	203	190	1000	175	*
7EK1/19B-890	*	3242	*	4"	203	190	1000	203	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/1 = -3
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

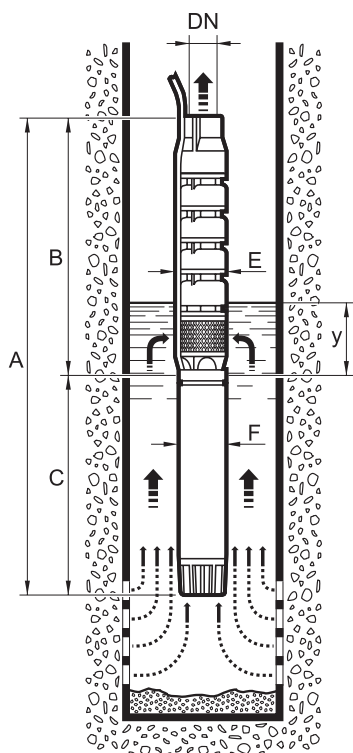
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	kW	HP	Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	400	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700
			m³/h	0	24	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	102
			l/s	0	6,7	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3
7E2/1-65	4	5,5	22	20,5	19	17,5	17,5	17	16	14,5	13,5	12,5	11,5	10,5	9	
7E2/2-610	7,5	10	43	38	35	33,5	32,5	31	29	28	26,5	24,5	21,5	20	17	
7E2/3-615	11	15	64	57,5	52	48,5	47	45	43	40	37,5	33,5	29,5	27	22	
7E2/4 -620	15	20	85	76	68	65,5	63,5	60	57	53	49	44,5	39,5	34	28	
7E2/5-625	18,5	25	104	92	82	78,5	75	72	67	64	58	52,5	46,5	40	33	
7E2/6-630	22	30	126	110	98,5	94,5	90,5	87	82	76	70	62,5	55,5	48	39	
7E2/7-635	26	35	148	131	117	112	107	103	97	90	83	76,5	65,5	57	47	
7E2/8AN-640	30	40	169	148	134	128	123	117	110	103	94	84,5	74	63	50	
7E2/10B-645	33	45	200	175	156	148	141	131	123	113	102	90	78	65	51	
7E2/11A-650	37	50	221	194	175	164	158	149	139	128	116	103	89	75	60	
7E2/11A-855 #	40	55	234	205	186	180	169	161	152	143	132	119	105	89	71	
7E2/12A-860 #	45	60	255	224	203	194	185	175	166	155	144	130	115	97	77	
7EK2/14A-870 #	51,5	70	299	267	242	231	220	209	197	185	170	153	133	110	85	
7EK2/15A-875 #	55	75	318	281	255	245	234	223	210	195	178	160	140	118	95	
7EK2/18A-890 #	66	90	385	340	308	298	285	270	256	240	220	199	175	147	118	

Pompa per pozzo da 8"
 # Pump for 8" well
 # Pompe pour puits de 8"
 # Pumpe für 8" Brunnen
 # Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

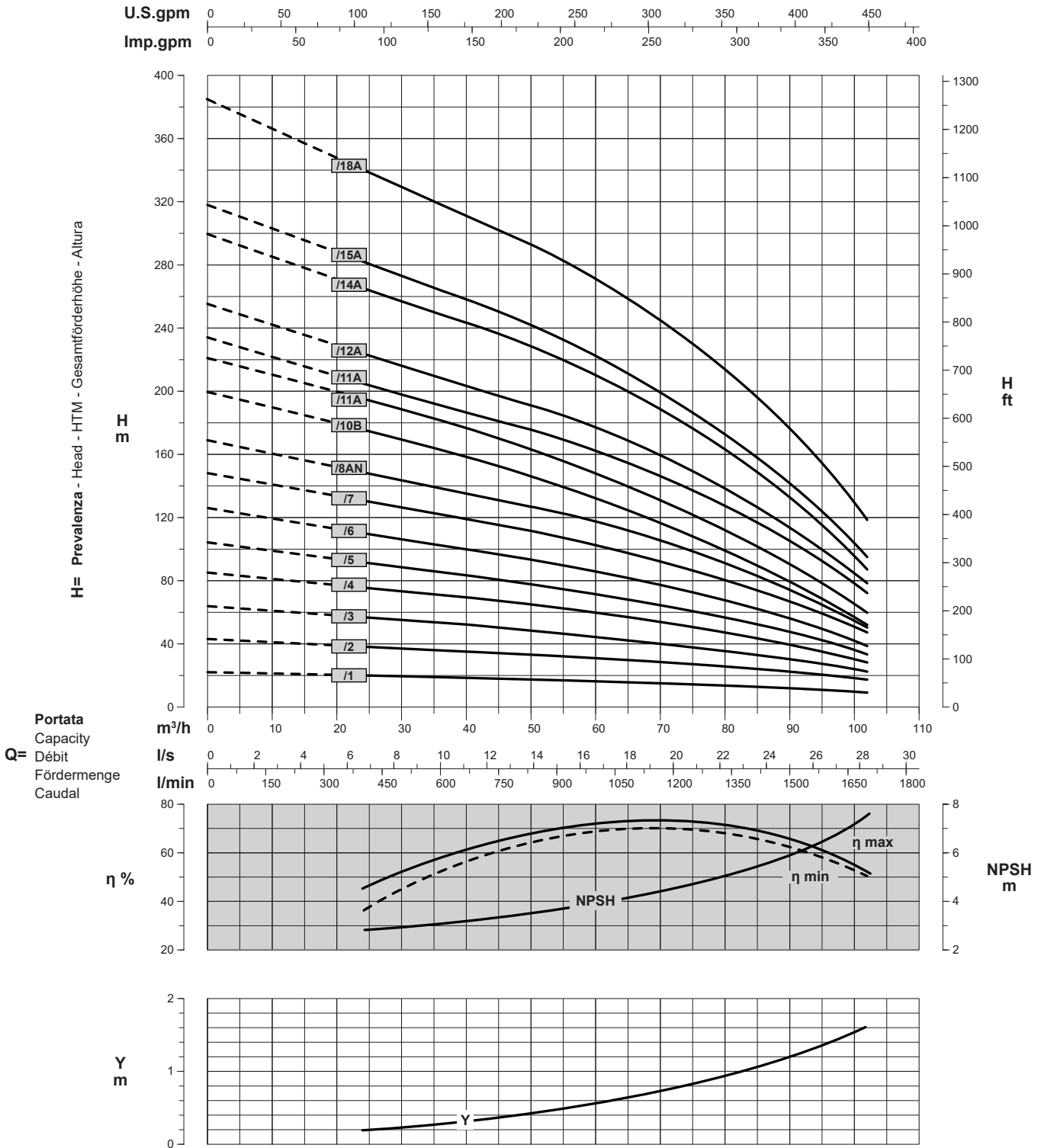


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
7E2/1-65	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E2/2-610	*	794	*	4"	182	142	1000	41	*
7E2/3-615	*	938	*	4"	182	142	1000	50	*
7E2/4 -620	*	1082	*	4"	182	142	1000	59	*
7E2/5-625	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E2/6-630	*	1370	*	4"	182	142	1000	77	*
7E2/7-635	*	1514	*	4"	185	142	1000	86	*
7E2/8AN-640	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E2/10B-645	*	1946	*	4"	185	142	1000	113	*
7E2/11A-650	*	2090	*	4"	185	142	1000	122	*
7E2/11A-855	*	2090	*	4"	201	190	1000	122	*
7E2/12A-860	*	2234	*	4"	201	190	1000	131	*
7EK2/14A-870	*	2522	*	4"	203	190	1000	149	*
7EK2/15A-875	*	2666	*	4"	203	190	1000	158	*
7EK2/18A-890	*	3098	*	4"	203	190	1000	185	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/1 = -3
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

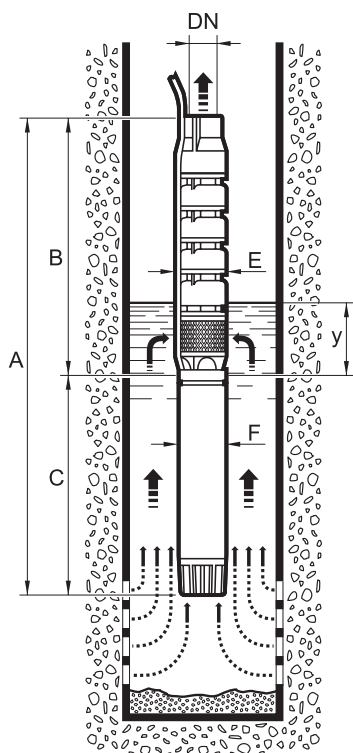
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	600	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2200
			m³/h	0	36	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120	132
			l/s	0	10	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	31,7	33,3	36,7
7E3/1A-67	5,5	7,5		23	20	17,5	17,2	17	16	15,5	15	14	13	12	11	9
7E3/2A-612	9,2	12,5		46	38	32,5	32	30,5	29,5	28	27	25	23	21,5	19	14
7E3/3A-617	13	17,5		67	56	47	45	44	41,5	40	37	35	32	29	26,5	19
7E3/4-625	18,5	25		90	74	64	61	58,5	56,5	53	49,5	47	43	39	36	26
7E3/5AN-627	20	27,5		108	87	74	71	67,5	64,5	60,5	56	51	46	41,5	35	25
7E3/5-630	22	30	H m	112	93	79	76,2	73,5	69,5	66	62	57	53	48	42	31
7E3/6A-635	26	35		132	108	92,5	88,5	84,5	80,5	76	70	65	59	53,5	47,5	33
7E3/7A-640	30	40		152	126	106	101	96,5	92	86,5	81	74	68	60,5	53,5	35
7E3/8B-645	33	45		174	141	117	112	107	101	94	87	79	71	64	55	36
7E3/8-650	37	50		182	150	125	119	114	108	102	95	87	80	73	64	46
7E3/8D-855 #	40	55		201	162	135	130	125	119	113	107	100	92,5	84	73	53
7E3/9-860 #	45	60		210	174	147	142	138	132	125	118	109	100	91	81	61
7E3/10D-870 #	51,5	70		252	202	169	162	156	149	142	134	125	115	105	90	66
7E3/11C-875 #	55	75		258	214	182	174	166	160	152	142	132	121	109	98	72
7EK3/13D-890 #	66	90		307	258	221	212	203	194	184	173	161	148	134	119	90

Pompa per pozzo da 8"
 # Pump for 8" well
 # Pompe pour puits de 8"
 # Pumpe für 8" Brunnen
 # Bomba para pozo de 8"

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

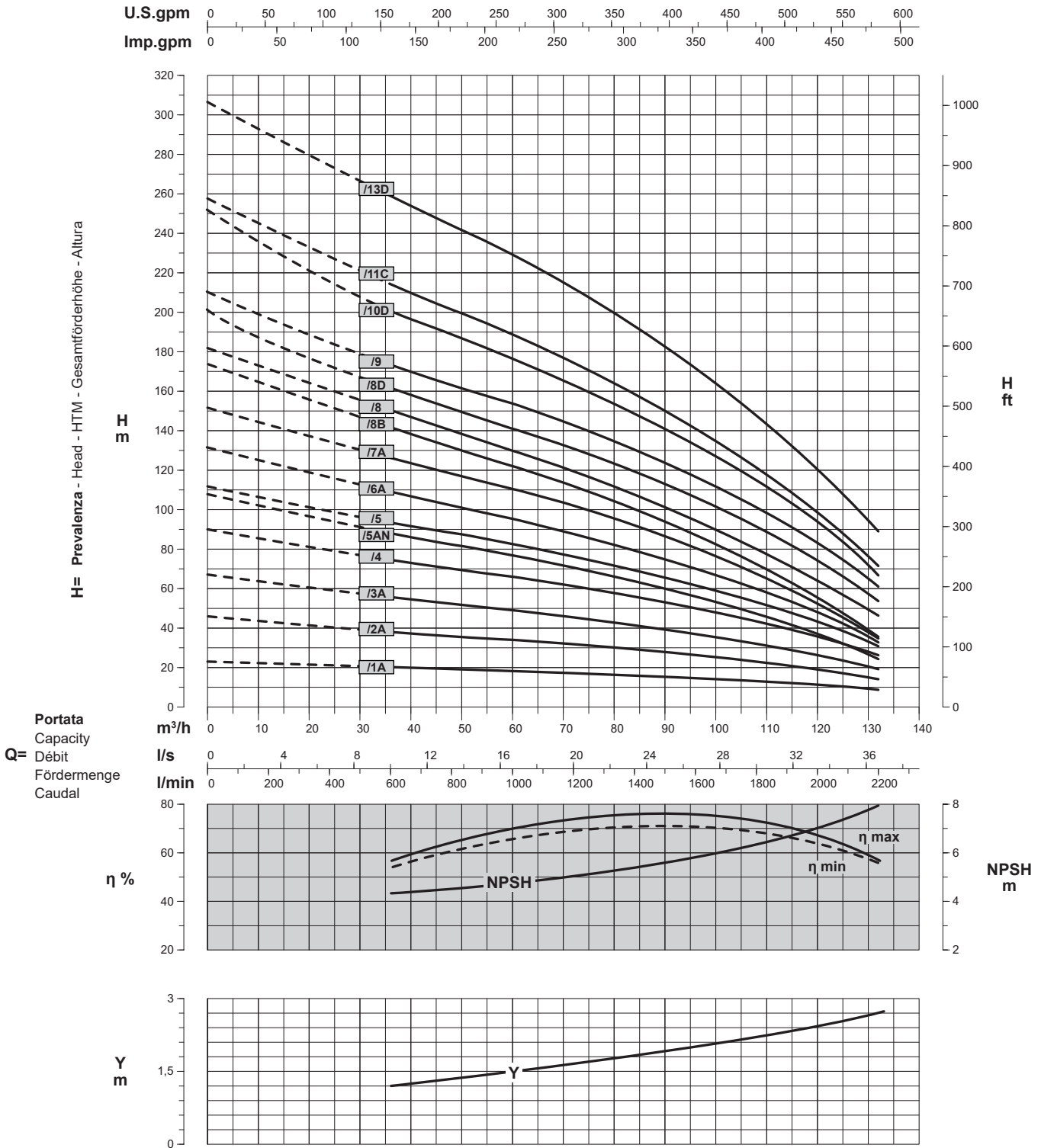


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Bomba	Motore Motor Moteur Motor
7E3/1A-67	*	650	*	4"	182	142	1000	32	*
7E3/2A-612	*	794	*	4"	182	142	1000	41	*
7E3/3A-617	*	938	*	4"	182	142	1000	50	*
7E3/4-625	*	1082	*	4"	182	142	1000	59	*
7E3/5AN-627	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E3/5-630	*	1226	*	4"	182	142	1000	68	*
7E3/6A-635	*	1370	*	4"	185	142	1000	77	*
7E3/7A-640	*	1514	*	4"	185	142	1000	86	*
7E3/8B-645	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E3/8-650	*	1658	*	4"	185	142	1000	95	*
7E3/8D-855	*	1658	*	4"	201	190	1000	95	*
7E3/9-860	*	1802	*	4"	201	190	1000	104	*
7E3/10D-870	*	1946	*	4"	203	190	1000	113	*
7E3/11C-875	*	2090	*	4"	203	190	1000	122	*
7EK3/13D-890	*	2378	*	4"	203	190	1000	140	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

7E3

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Portata
Capacity
Débit
Fördermenge
Caudal

H = Prevalenza - Head - HTM - Gesamtförderhöhe - Altura

Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

8"



Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	8			
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	50	30	50	
	/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	15	11	÷	38
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	6	÷	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	70	30	÷	125

8ER-50/15-855

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 8" - Portata max. al B.E.P. 50 m³/h - 15 stadi - Motore da 8" - Potenza nominale 70 CV

Borehole electric radial pump for 8" well - B.E.P. max. capacity 50 m³/h - 15 stages - 8" motor - 70 HP nominal power

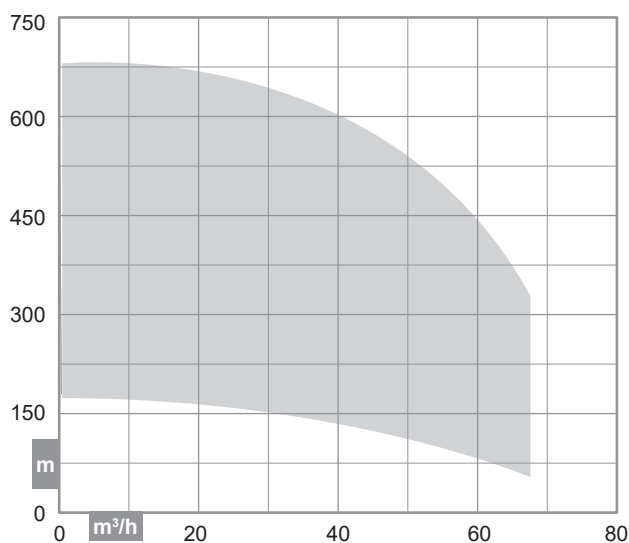
Electropompe immergée radiale pour forage de 8" - Débit au meilleur rendement 50 m³/h - 15 étages - Moteur 8" - Puissance nominale 70 CV

Radial-Unterwassermotorpumpe für 8" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 50 m³/h - 15 Stufen - 8" Motor - Nennleistung 70 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 8" - Caudal máxima al B.E.P. 50 m³/h - 15 etapas - Motor de 8" - Potencia nominal 70 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritengo incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

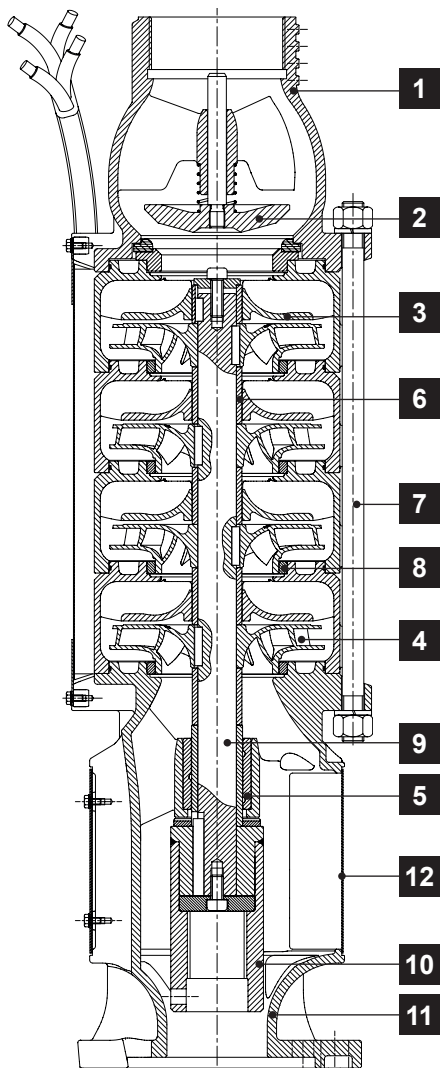
Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Cousinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	PTFE
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	POM
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización


* Vedere pag. 60 (valore y)
* Please refer to page 60 (y data)
* Voir page 60 (valeur y)
* Siehe Seite 60 (Daten y)
* Consulte las página 60 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	8"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	80 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-30

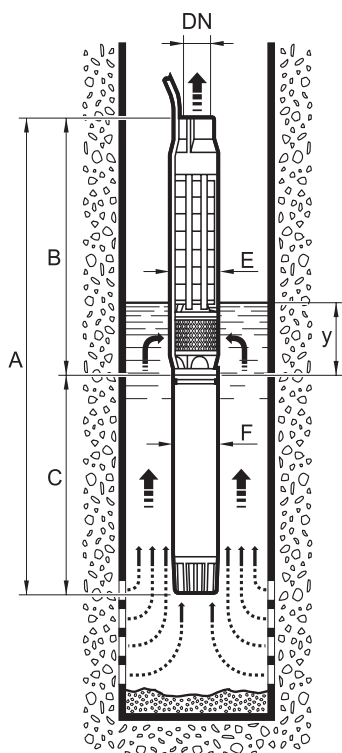
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	200	300	400	450	500	550	600	650	700	750	800	
				m³/h	0	12	18	24	27	30	33	36	39	42	45	48
			l/s		0	3,3	5	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3
8ER-30/11-630	22	30	H m	248	237	227,5	213,5	204,5	194,5	183	168,5	152	133,5	114	92,5	
8ER-30/13-635	26	35		284	276	266	249,5	239,5	227,5	213,5	196,5	176,5	154,5	130,5	103,5	
8ER-30/15-640	30	40		331	320	307	287,5	275,5	261,5	245	225,5	202,5	177	150	120	
8ER-30/17-645	33	45		373,5	364	349,5	328	314,5	298,5	279,5	257	230,5	201	169	134	
8ER-30/17-845	33	45														
8ER-30/19-650	37	50		418	408	392	366,5	351	332,5	310,5	285	255,5	222,5	187	147,5	
8ER-30/19-850	37	50														
8ER-30/21-855	40	55		449	444	429	404	387,5	368,5	346	319	288,5	254,5	216,5	175,5	
8ER-30/23-860	45	60		498,5	492,5	476,5	448,5	430,5	409	384	354,5	320,5	283	241	195,5	
8ER-30/24-870	51,5	70		523	515,5	501	474,5	457	436,5	412	382,5	348	309,5	266	218	
8ER-30/25-870	51,5	70		552,5	545	530	502,5	484,5	463	437,5	407	371,5	331,5	286	236,5	
8ER-30/27-875	55	75		595	588,5	572	541	521,5	497,5	470	437	398,5	355,5	307	254,5	
8ER-30/29-880	59	80		634	629	611,5	580,5	559,5	535	505,5	470,5	429	383	331,5	275	
8ER-30/31-890	66	90		684,5	678	658	621	597	568	534,5	494,5	448	396	338	274,5	
8ER-30/33-890	66	90		728	720	697,5	657,5	631,5	600,5	564,5	522	472,5	417,5	356,5	289,5	
8ER-30/35-8100	75	100		765	755,5	733	692,5	666	634,5	598	554,5	504	447,5	384,5	315,5	
8ER-30/38-8100	75	100	834,5	825	798	750	719	683	641	591	534	471	401	325		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

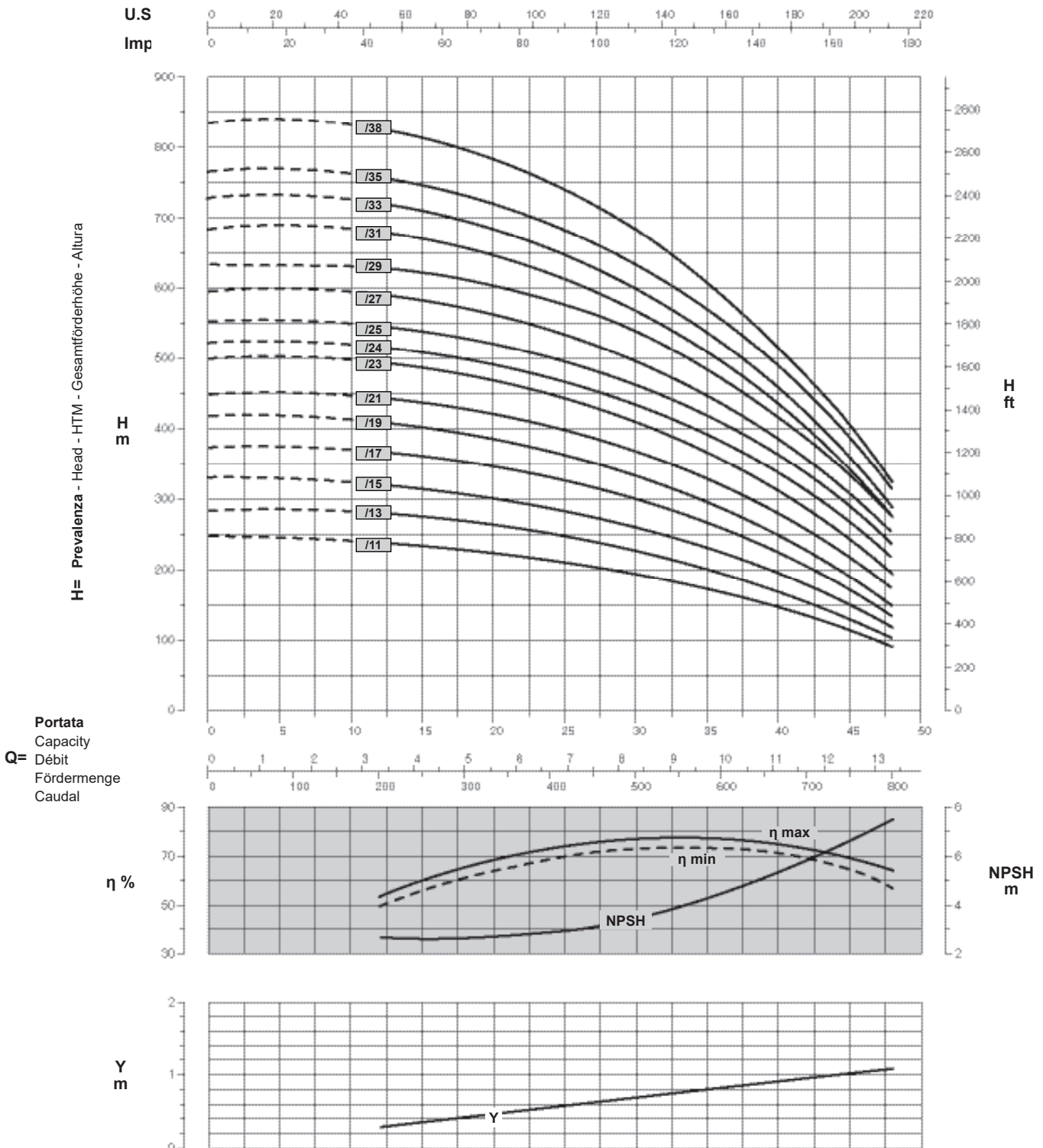


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8ER-30/11-630	*	1136	*	3"	202	142	1200	75	*
8ER-30/13-635	*	1266	*	3"	202	142	1200	85	*
8ER-30/15-640	*	1396	*	3"	202	142	1200	95	*
8ER-30/17-645	*	1526	*	3"	202	142	1200	105	*
8ER-30/17-845	*	1526	*	3"	202	190	1200	103	*
8ER-30/19-650	*	1656	*	3"	202	142	1200	115	*
8ER-30/19-850	*	1656	*	3"	202	190	1200	113	*
8ER-30/21-855	*	1786	*	3"	202	190	1200	123	*
8ER-30/23-860	*	1916	*	3"	202	190	1200	133	*
8ER-30/24-870	*	1981	*	3"	202	190	1200	138	*
8ER-30/25-870	*	2046	*	3"	202	190	1200	143	*
8ER-30/27-875	*	2176	*	3"	202	190	1200	153	*
8ER-30/29-880	*	2306	*	3"	202	190	1200	163	*
8ER-30/31-890	*	2436	*	3"	202	190	1200	173	*
8ER-30/33-890	*	2566	*	3"	202	190	1200	183	*
8ER-30/35-8100	*	2696	*	3"	202	190	1200	193	*
8ER-30/38-8100	*	2891	*	3"	202	190	1200	208	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-30

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-50

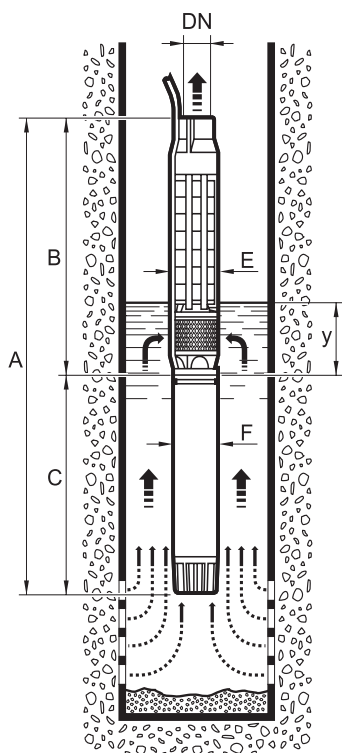
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	400	500	600	700	750	800	850	900	1000	1100
			m³/h	0	18	24	30	36	42	45	48	51	54	60	66
			l/s	0	5	6,7	8,3	10	11,5	12,5	13,3	14,2	15	16,7	18,3
8ER-50/7-630	22	30	H m	170	165	162	158	151	141,5	135	127	118,5	109	88,5	67
8ER-50/8-635	26	35		195	189,5	186,5	182	175,5	165,5	158,5	150	140	128,5	105,5	81
8ER-50/9-640	30	40		223,5	218	214,5	210,5	203	193	185,5	176,5	166	153	127,5	100,5
8ER-50/10-645	33	45		247	241,5	238	233	226	214	205,5	195	183	169,5	140,5	110,5
8ER-50/10-845	33	45													
8ER-50/11-650	37	50		272	265,5	262,5	256	248	234,5	225,5	214	200	185,5	154,5	121
8ER-50/11-850	37	50													
8ER-50/12-855	40	55		297	292	289,5	284	274	260	250,5	237,5	223	207	172,5	136
8ER-50/13-860	45	60		326,5	321	318	312,5	303	288	278,5	265,5	250	232	196	156,5
8ER-50/14-870	51,5	70		352,5	345,5	342,5	338,5	327	309	298	283,5	267,5	249	212	171
8ER-50/15-870	51,5	70		377	370	365	358	348	330,5	319,5	304,5	287,5	268	226	180,5
8ER-50/16-875	55	75		403	394,5	391,5	385,5	375	357	345	329	310	288	243	194,5
8ER-50/17-880	59	80		428,5	419	416	409	397,5	378,5	366	349	329,5	307,5	258,5	206,5
8ER-50/18-890	66	90		453	444	440	435	420,5	398	384	366	344,5	321	273,5	220,5
8ER-50/19-890	66	90		480	469	465	459,5	444,5	421	406	387	365,5	342,5	290,5	234,5
8ER-50/20-8100	75	100		504,5	492,5	489	483,5	467,5	442,5	427	407	384	357,5	305,5	247
8ER-50/22-8100	75	100	550	540	535	528	510,5	483	465,5	443,5	418	389	331,5	267	
8ER-50/24-8125	92	125	608	595	589	581	565	538	520,5	497	469,5	439	369,5	296	
8ER-50/27-8125	92	125	676	667,5	659,5	646	629	600,5	581,5	556,5	528	496	419	327,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

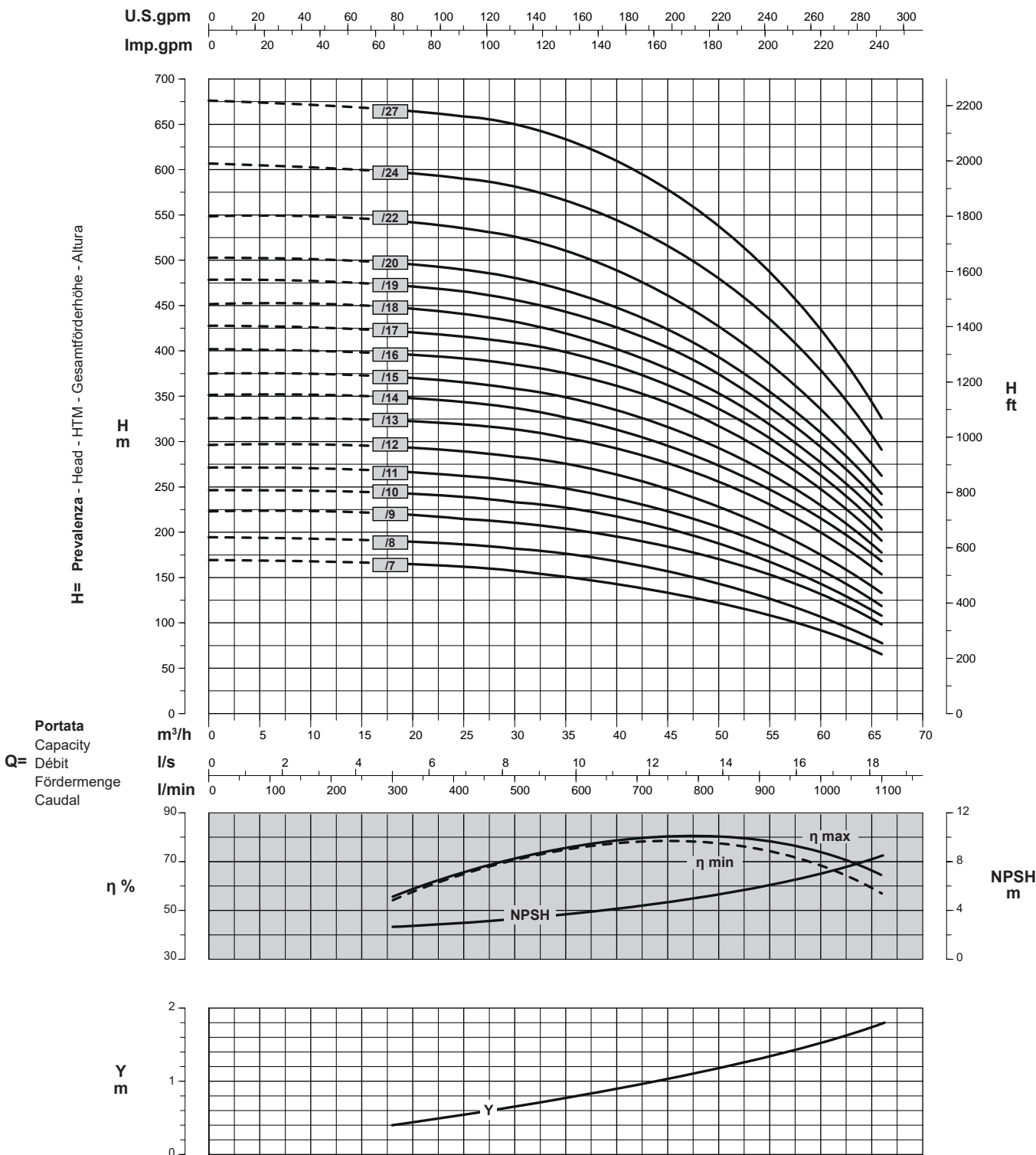


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8ER-50/7-630	*	876	*	3"	202	142	1200	55	*
8ER-50/8-635	*	941	*	3"	202	142	1200	60	*
8ER-50/9-640	*	1006	*	3"	202	142	1200	65	*
8ER-50/10-645	*	1071	*	3"	202	142	1200	70	*
8ER-50/10-845	*	1071	*	3"	202	190	1200	68	*
8ER-50/11-650	*	1136	*	3"	202	142	1200	75	*
8ER-50/11-850	*	1136	*	3"	202	190	1200	73	*
8ER-50/12-855	*	1201	*	3"	202	190	1200	78	*
8ER-50/13-860	*	1266	*	3"	202	190	1200	83	*
8ER-50/14-870	*	1331	*	3"	202	190	1200	88	*
8ER-50/15-870	*	1396	*	3"	202	190	1200	93	*
8ER-50/16-875	*	1461	*	3"	202	190	1200	98	*
8ER-50/17-880	*	1526	*	3"	202	190	1200	103	*
8ER-50/18-890	*	1591	*	3"	202	190	1200	108	*
8ER-50/19-890	*	1656	*	3"	202	190	1200	113	*
8ER-50/20-8100	*	1721	*	3"	202	190	1200	118	*
8ER-50/22-8100	*	1851	*	3"	202	190	1200	128	*
8ER-50/24-8125	*	1981	*	3"	202	190	1200	138	*
8ER-50/27-8125	*	2176	*	3"	202	190	1200	153	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8ER-50

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS



Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	8			
Tipo pompa (semiasiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	85	60	÷	140
	/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	5	2	÷	18
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	A	A	÷	T
	-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	6	6	÷	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	35	10	÷	150

8E-85/5A-635

Elettropompa sommersa semiasiale per pozzo da 8" - Portata max. al B.E.P. 85 m³/h - 5 stadi - Grandezza giranti A - Motore da 6" - Potenza nominale 35 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 8" well - B.E.P. max. capacity 85 m³/h - 5 stages - Impeller size A - 6" motor - 35 HP nominal power

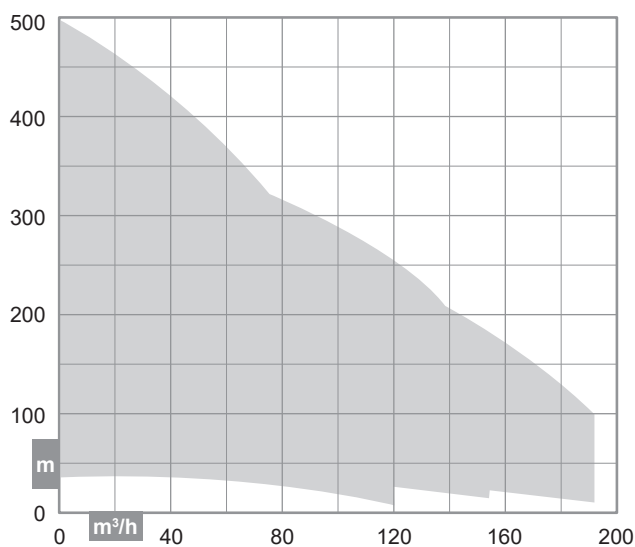
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 8" - Débit au meilleur rendement 85 m³/h - 5 étages - Grandeur de roue A - Moteur 6" - Puissance nominale 35 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 8" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 85 m³/h - 5 Stufen - Laufradgröße A - 6" Motor - Nennleistung 35 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 8" - Caudal máxima al B.E.P. 85 m³/h - 5 etapas - Tamaño rodetes A - Motor de 6" - Potencia nominal 35 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiasiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

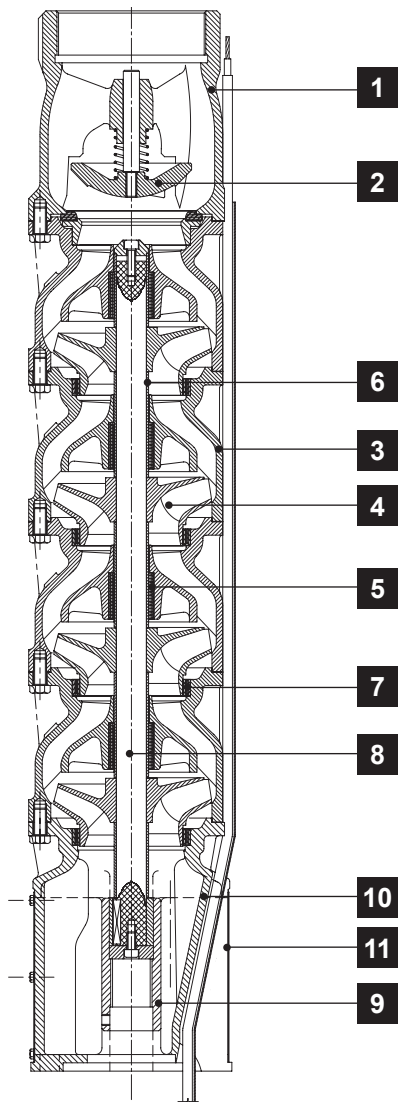
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Diffusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Cousinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 64 + 70 (valore y)
* Please refer to pages 64 + 70 (y data)
* Voir pages 64 + 70 (valeur y)
* Siehe Seiten 64 + 70 (Daten y)
* Consulte las páginas 64 + 70 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

8"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min


A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-60

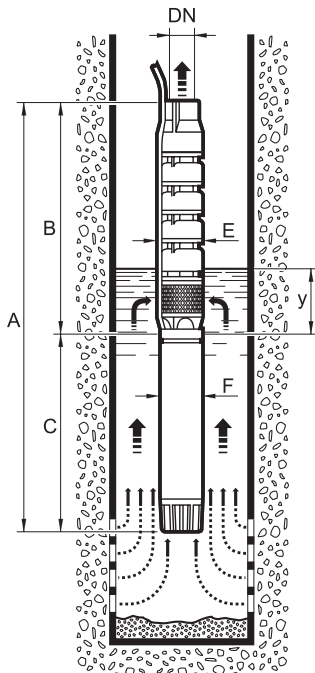
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	400	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500
			m³/h	0	24	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90
			l/s	0	6,7	10	11,7	13,3	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25
8E-60/2T-610	7,5	10	H m	48,5	46	43	41,5	39	37	34	30,5	26,5	22,5	18	13
8E-60/2M-612	9,2	12,5		55	52	49,5	47,5	46	44	41,5	38	34,5	30,5	26	21
8E-60/2D-615	11	15		63,5	58	55	53,5	52	50	47,5	44,5	41	36,5	32	27
8E-60/3P-617	13	17,5		79	75	71	69	66	63	59	54	48,5	42,5	36	28,5
8E-60/3G-620	15	20		87	82,5	79	76,5	74	71	67	62	56,5	50,5	43,5	36
8E-60/3D-622	16,5	22,5		94,5	87,5	84	81,5	79	76	72,5	68	62,5	56,5	49,5	41,5
8E-60/4I-625	18,5	25		112	106	101	98	94	89,5	84,5	78	70,5	62,5	53,5	44
8E-60/4H-627	20	27,5		113	108	103,5	100,5	97	92,5	87,5	81	73,5	65,5	56,5	47
8E-60/4D-630	22	30		125	116,5	111,5	108,5	105,5	101	96,5	90	82,5	74	64,5	54
8E-60/5G-635	26	35		149	140	134	130,5	126	121	115	107	98	87,5	76,5	64
8E-60/6G-640	30	40		170,5	163,5	156,5	152	146,5	140,5	133	123	112	99,5	86	71
8E-60/6E-645	33	45		181	174	168	164	159	153	146	137	126	114	101	86
8E-60/6H-845															
8E-60/7E-650	37	50		208	200	193	188	183	176	168	156	144	130	114	97
8E-60/7F-850															
8E-60/7E-855	40	55		219	208	200	196	191	185	177	166	154	140	125	107
8E-60/8E-860	45	60	248	235	226	221	215	208	199	186	172	156	138	118	
8E-60/9E-870	51,5	70	281	266	257	252	246	238	228	214	198	181	161	138	
8E-60/10E-875	55	75	308	294	283	277	269	259	248	232	214	194	171	146	
8E-60/10D-880	59	80	317	302	292	287	280	271	260	245	228	209	187	162	
8E-60/11C-890	66	90	352	334	324	318	310	301	289	273	254	232	207	179	
8E-60/12C-8100	75	100	382	364	352	346	337	327	314	296	275	251	224	194	
8E-60/13D-8100	75	100	406	387	375	367	358	346	332	312	289	263	233	201	
8E-60/14D-8125	92	125	438	419	406	398	389	377	362	340	316	288	257	222	
8E-60/15D-8125	92	125	468	450	436	427	416	403	387	364	337	307	274	236	
8E-60/16D-8125	92	125	498	479	464	455	443	429	411	386	358	326	289	249	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

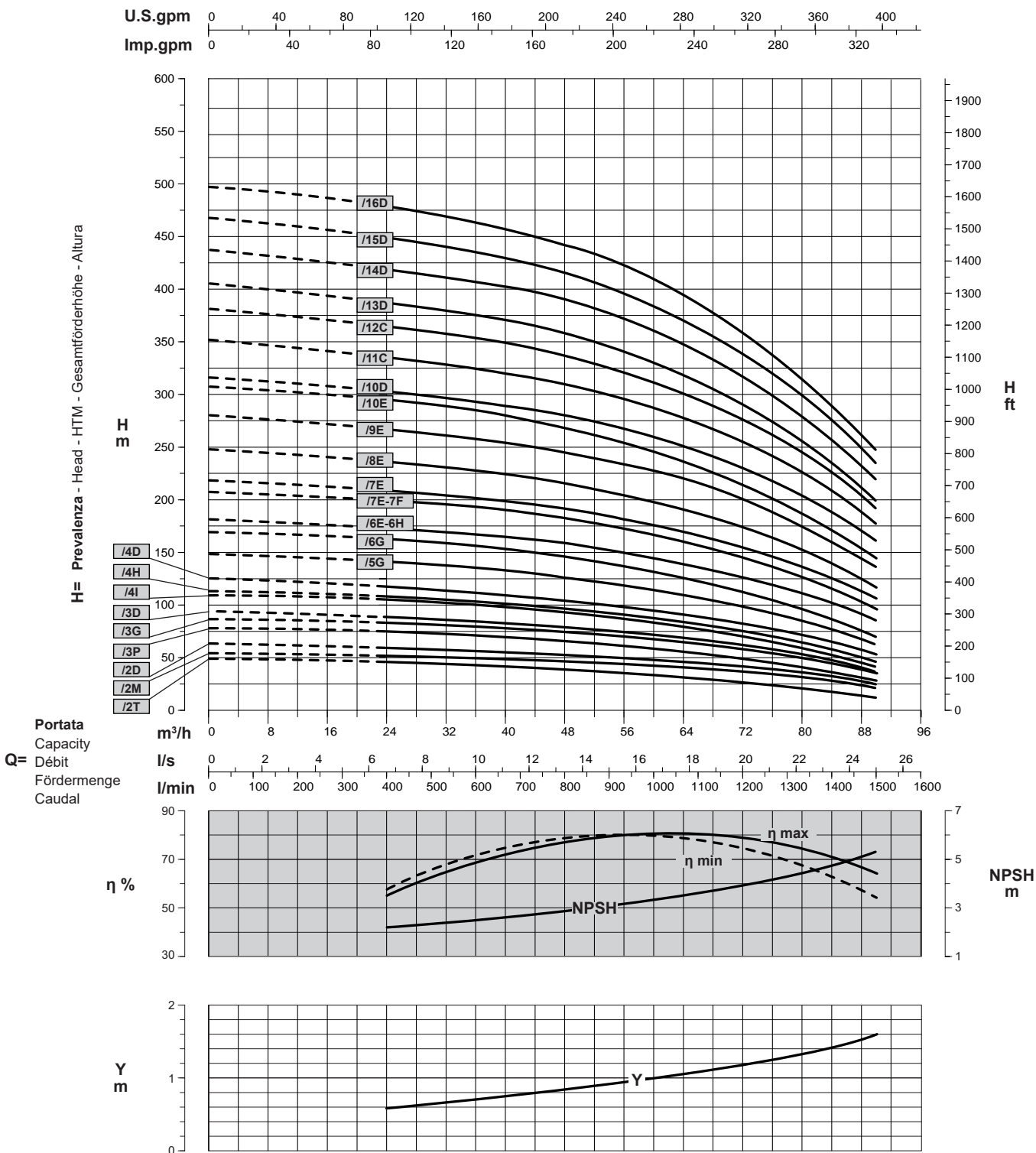


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
8E-60/2T-610	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/2M-612	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/2D-615	*	635	*	5"	203	142	1200	43	*
8E-60/3P-617	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/3G-620	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/3D-622	*	745	*	5"	203	142	1200	53	*
8E-60/4I-625	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/4H-627	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/4D-630	*	855	*	5"	203	142	1200	63	*
8E-60/5G-635	*	965	*	5"	203	142	1200	73	*
8E-60/6G-640	*	1075	*	5"	203	142	1200	83	*
8E-60/6E-645	*	1075	*	5"	203	142	1200	83	*
8E-60/6H-845	*	1075	*	5"	203	190	1200	83	*
8E-60/7E-650	*	1185	*	5"	203	142	1200	93	*
8E-60/7F-850	*	1185	*	5"	203	190	1200	93	*
8E-60/7E-855	*	1185	*	5"	203	190	1200	93	*
8E-60/8E-860	*	1295	*	5"	203	190	1200	103	*
8E-60/9E-870	*	1405	*	5"	203	190	1200	113	*
8E-60/10E-875	*	1515	*	5"	203	190	1200	123	*
8E-60/10D-880	*	1515	*	5"	203	190	1200	123	*
8E-60/11C-890	*	1625	*	5"	203	190	1200	133	*
8E-60/12C-8100	*	1735	*	5"	203	190	1200	143	*
8E-60/13D-8100	*	1845	*	5"	203	190	1200	153	*
8E-60/14D-8125	*	1955	*	5"	203	190	1200	163	*
8E-60/15D-8125	*	2065	*	5"	203	190	1200	173	*
8E-60/16D-8125	*	2175	*	5"	203	190	1200	183	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-60

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Efficiency reduction
Riduzione del rendimento
Reducción de eficiencia

/2 = -2
/3 = -1
/4 = -

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-85

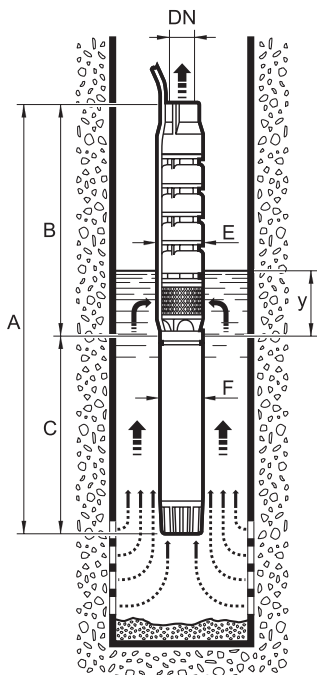
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	600	900	1050	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	2000
			m³/h	0	36	54	63	72	78	84	90	96	102	108	120
			l/s	0	10	15	17,5	20	21,7	23,3	25	26,7	28,3	30	33,3
8E-85/2H-610	7,5	10		47,5	37,5	33,5	31,5	29	27,5	25,5	23,5	21	18,5	16	9,5
8E-85/2C-612	9,2	12,5		54,5	43	39	36,5	34,5	33,5	31,5	29,5	27,5	25	22,5	16,5
8E-85/3H-615	11	15		71,5	56,5	50,5	47,5	44	41,5	38,5	35,5	32	28	24	14,5
8E-85/3E-617	13	17,5		77,5	62,5	56	52,5	49	47	44,5	41	37,5	34	30	21,5
8E-85/3A-620	15	20		82	66,5	60	57	53,5	51,5	49	45,5	42	38	34	25
8E-85/4H-620	15	20		95	75,5	67,5	63,5	58,5	55,5	52	47,5	42,5	37,5	32	20
8E-85/4F-622	16,5	22,5		102	82	73	68,5	64	60,5	57	52,5	48	42,5	37	25,5
8E-85/4A-625	18,5	25		107,5	87	78,5	74,5	70	66,5	63	58,5	53,5	48,5	43	31
8E-85/5I-625	18,5	25		117	93	82,5	77	71	67	62,5	56,5	50,5	44,5	37,5	22
8E-85/5G-627	20	27,5		121,5	97,5	87	81,5	75,5	71,5	67,5	62	56	49,5	43	28
8E-85/5D-630	22	30		128,5	103,5	93,5	88,5	83	79	74,5	68,5	62,5	55,5	48	33,5
8E-85/5A-635	26	35		136	111	100,5	95,5	90	86	81,5	76	70	63,5	56,5	42
8E-85/6D-635	26	35		154,5	124,5	112,5	106	99	94,5	89	82	75	67	59	40,5
8E-85/7D-640	30	40	H m	177,5	143	128	120,5	113	107	101	93	84,5	75,5	66	45
8E-85/7B-645	33	45		186	150	135	128	120,5	115	109	101	92,5	83,5	73,5	51,5
8E-85/8B-650				214	173,5	155,5	147	138	131,5	124,5	115,5	106	95,5	84,5	60,5
8E-85/8D-850	37	50		225	184	166,5	158	150	143,5	136,5	127,5	118	107,5	96,5	71,5
8E-85/8A-855	40	55		250	205	185	175	165	158,5	150,5	140,5	130	118,5	106	79,5
8E-85/9A-860	45	60		277,5	227,5	206	195,5	185	177	168	157	145	132	118,5	88
8E-85/10A-870	51,5	70		304,5	249,5	225,5	214	202,5	194	184	171,5	158,5	144	129	95
8E-85/11A-875	55	75		330,5	270,5	245	232,5	220,5	211	200,5	187	172,5	157	140	102
8E-85/12A-880	59	80		363,5	299,5	271,5	258	244,5	234	222,5	207,5	192	175	157	117
8E-85/13A-890	66	90		389	316,5	286	271,5	257	246	233,5	218	201	183	163,5	120
8EK-85/14A-8100	75	100		416,5	339	306,5	291	275,5	263,5	250,5	233,5	215,5	196	175	128,5
8EK-85/15A-8100	75	100		444,5	361,5	327	310,5	294	281	267	249	230	209,5	187	137
8EK-85/16A-8125	92	125		472,5	384	347,5	330	312	298,5	284	265	244,5	222,5	198,5	146
8EK-85/17A-8125	92	125		500	407	367,5	349	330,5	316	300,5	280,5	258,5	235,5	210,5	154,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
Dimensions en mm et masse en kg
Abmessungen in mm, Gewicht in kg
Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
* For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
* Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
* Gesamtlänge und Gewichte der Unterwasseromotoren, siehe Seiten 121 + 126
* Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



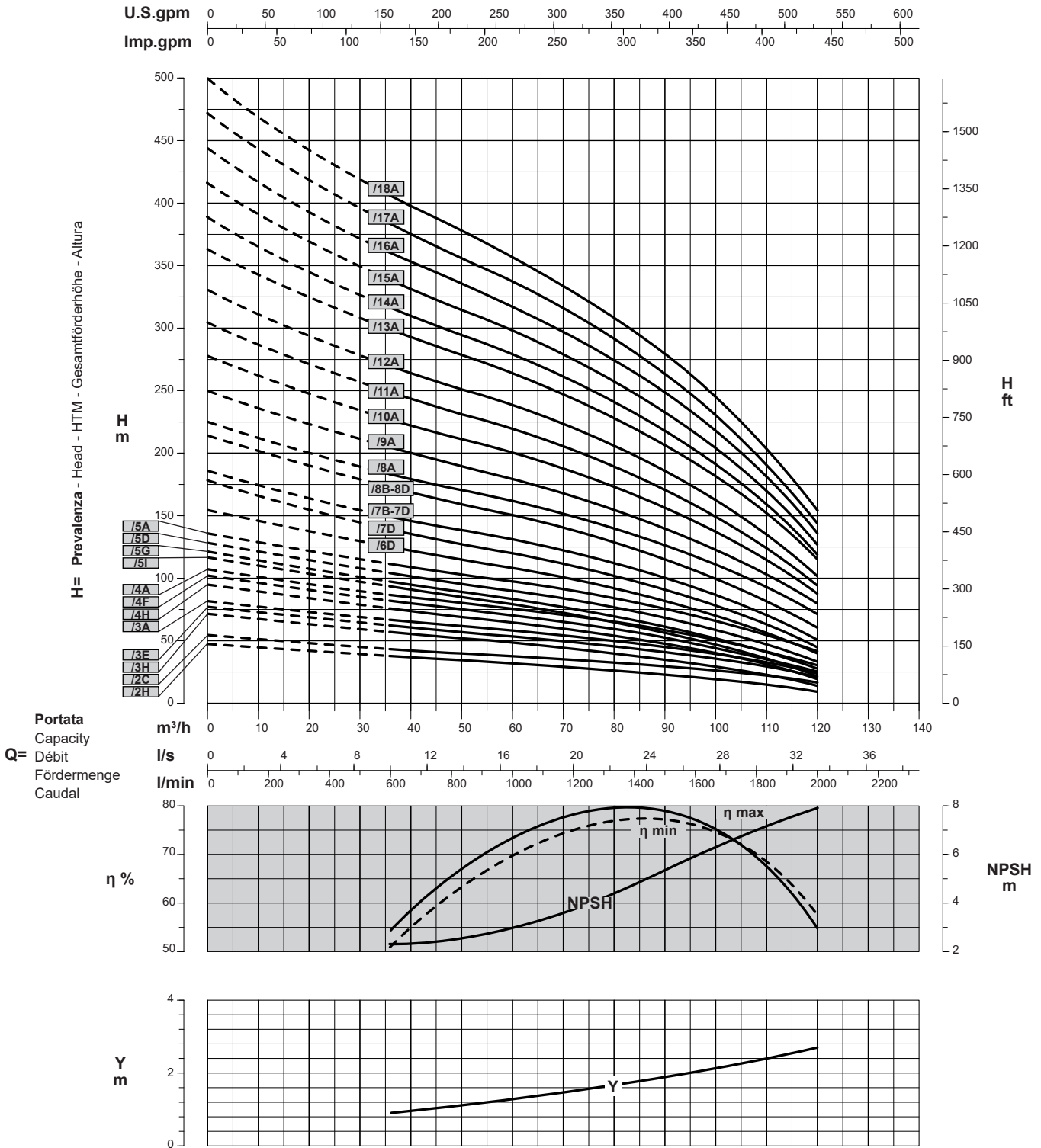
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
8E-85/2H-610	*	687	*	5"	202	142	1200	42	*
8E-85/2C-612	*	687	*	5"	202	142	1200	42	*
8E-85/3H-615	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/3E-617	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/3A-620	*	823	*	5"	202	142	1200	52	*
8E-85/4H-620	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/4F-622	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/4A-625	*	959	*	5"	202	142	1200	63	*
8E-85/5I-625	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5G-627	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5D-630	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/5A-635	*	1095	*	5"	202	142	1200	73	*
8E-85/6D-635	*	1231	*	5"	202	142	1200	84	*
8E-85/7D-640	*	1367	*	5"	202	142	1200	96	*
8E-85/7B-645	*	1367	*	5"	202	142	1200	96	*
8E-85/7D-845	*	1367	*	5"	202	190	1200	96	*
8E-85/8B-650	*	1503	*	5"	202	142	1200	106	*
8E-85/8D-850	*	1503	*	5"	202	190	1200	106	*
8E-85/8A-855	*	1503	*	5"	202	190	1200	106	*
8E-85/9A-860	*	1639	*	5"	202	190	1200	117	*
8E-85/10A-870	*	1775	*	5"	202	190	1200	128	*
8E-85/11A-875	*	1911	*	5"	202	190	1200	138	*
8E-85/12A-880	*	2047	*	5"	202	190	1200	149	*
8E-85/13A-890	*	2183	*	5"	202	190	1200	159	*
8EK-85/14A-8100	*	2319	*	5"	202	190	1200	170	*
8EK-85/15A-8100	*	2455	*	5"	202	190	1200	181	*
8EK-85/16A-8125	*	2591	*	5"	202	190	1200	192	*
8EK-85/17A-8125	*	2727	*	5"	202	190	1200	202	*
8EK-85/18A-8125	*	2863	*	5"	202	190	1200	213	*

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-85

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
 Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
 Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
 Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
 Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
 Pump efficiency
 η % Rendement de la pompe
 Wirkungsgrad
 Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
 Non return valve loss
 Y Perte de charge du clapet
 Rückschlagventilverluste
 Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
 Efficiency reduction
 Riduzione rendimento
 Leistungs-minderung
 Reducción de eficiencia


/2	= -2
/3	= -1
/4	= -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-110

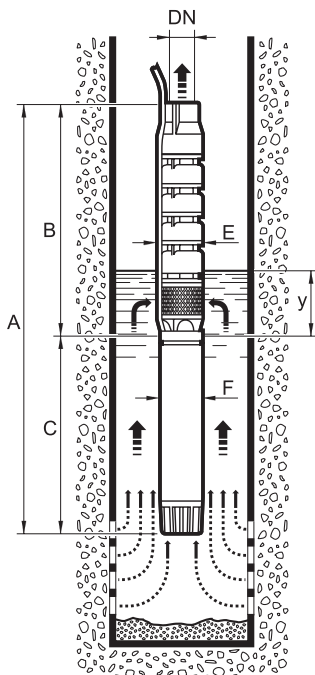
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	600	1100	1400	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2300	2600
			m³/h	0	36	66	84	96	102	108	114	120	126	138	156
			l/s	0	10	18,3	23,3	26,7	28,3	30	31,7	33,3	35	38,3	43,3
8E-110/2H-617	13	17,5		47,5	42,5	39,5	37	35,5	34,5	33,5	32	30,5	28,5	24,5	17
8E-110/3G-625	18,5	25		69,5	63	57,5	53	50,5	49	47	45	42	39,5	33	22
8E-110/3B-630	22	30		76	69	64	60,5	57,5	56	54	51,5	49	46	39	27,5
8E-110/4F-635	26	35		95	87,5	80,5	75,5	72	69,5	67	63,5	60	56	47,5	32,5
8E-110/5I-640	30	40		112,5	103,5	95	89	84	81,5	78	74	69,5	64,5	53,5	35,5
8E-110/5F-645	33	45		118	109,5	101,5	95,5	91	88	85	80,5	76	71	60,5	41,5
8E-110/6H-650	37	50		137,5	126	117	109,5	103,5	100	96	90,5	85	79	66	45
8E-110/6L-850	40	55	H m	144,5	134	124,5	117,5	112	109	105,5	100,5	95	89	76	53,5
8E-110/6F-855	45	60		155,5	144	134,5	127	121	117,5	113,5	108,5	102,5	96,5	83	59,5
8E-110/7C-870	51,5	70		178,5	165,5	154	146	139	135	130,5	124,5	117,5	110	92,5	63,5
8E-110/9L-875	55	75		200,5	186	171,5	161,5	154	149	143	136	127,5	118,5	98,5	66
8E-110/9G-880	59	80		209	194,5	180	170	162	157	152	146	137,5	128,5	108,5	74,5
8E-110/9B-890	66	90		225,5	212	196,5	185,5	176,5	171,5	165,5	159	150,5	141	121	88
8E-110/10B-8100	75	100		251	235,5	218	206	196	190,5	184	177	167,5	157	134,5	97,5
8E-110/11B-8125	92	125		276	259	240	226,5	215,5	209,5	202,5	194,5	184	172,5	147,5	107,5
8E-110/13E-8125	92	125		313	294	272	257	244,5	238	230	221	209	196,5	167,5	117,5
8E-110/14C-8150	110	150		351	329,5	305,5	288,5	274,5	266,5	257,5	247,5	234	219,5	188	137
8E-110/15C-8150	110	150		376	353	327,5	309	294	285,5	276	265,5	251	235,5	201,5	146,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

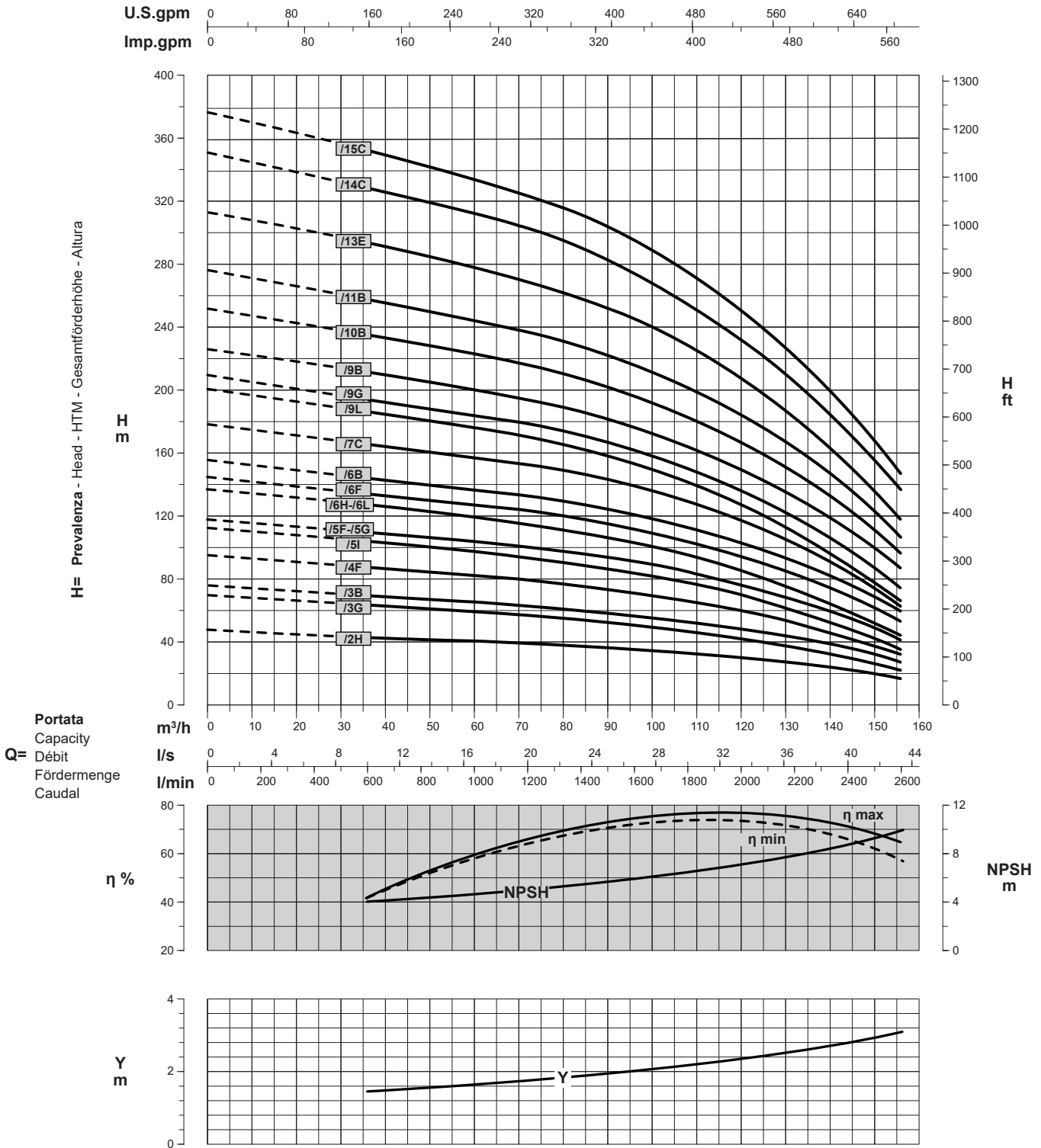


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8E-110/2H-617	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-110/3G-625	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-110/3B-630	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-110/4F-635	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-110/5I-640	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-110/5F-645	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-110/5G-845	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-110/6H-650	*	1357	*	5"	202	142	1200	91	*
8E-110/6L-850	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/6F-855	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/6B-860	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-110/7C-870	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-110/9L-875	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/9G-880	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/9B-890	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-110/10B-8100	*	1985	*	5"	202	190	1200	142	*
8E-110/11B-8125	*	2142	*	5"	202	190	1200	154	*
8E-110/13E-8125	*	2456	*	5"	202	190	1200	178	*
8E-110/14C-8150	*	2613	*	5"	202	190	1200	190	*
8E-110/15C-8150	*	2770	*	5"	202	190	1200	203	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-110

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia


/2	= -2
/3	= -1
/4	= -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-140

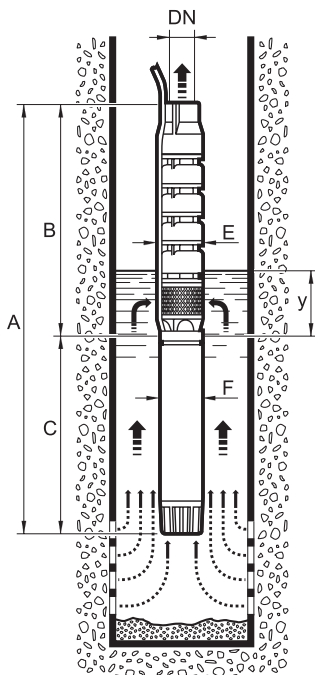
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal												
			l/min	0	600	1200	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200
			m³/h	0	36	72	96	108	120	132	144	156	168	180	192
			l/s	0	10	20	26,7	30	33,3	36,7	40	43,3	46,7	50	53,3
8E-140/2M-617	13	17,5	H m	47,5	42	37,5	34,5	33	30,5	28	24,5	20,5	16	12	8,5
8E-140/2F-620	15	20		52	46	41	38,5	36,5	34,5	32	29	25	21	16,5	12
8E-140/2C-622	16,5	22,5		55	48,5	43,5	41	39	37	34,5	31	27	23	19	15,5
8E-140/3N-625	18,5	25		63,5	58,5	53,5	49	45,5	42	37	32	26	20	14	
8E-140/3L-627	20	27,5		70	64	57,5	53	50,5	47	42,5	37,5	31,5	25	19	13,5
8E-140/3B-635	26	35		82,5	75	68,5	64	61	58	54,5	49,5	43	36	29,5	22
8E-140/4E-640	30	40		101	90	82	76,5	72,5	68,5	63	56,5	49,5	41,5	33	24
8E-140/4C-645	33	45		106	95	88	82	78	73,5	68	61,5	54	45,5	36,5	26,5
8E-140/4D-845															
8E-140/5F-650	37	50		121,5	111	101,5	94	89	84	77,5	69	60	50	39,5	28
8E-140/5G-850															
8E-140/5E-855															
8E-140/6F-860	45	60		151	135,5	125	116	110,5	104	96,5	86,5	76	64	51,5	38
8E-140/7G-870	51,5	70		176	159,5	147	137	130,5	123	114	102	89	75	60	44,5
8E-140/7E-875	55	75		181	164	151,5	141,5	135,5	128	119	107	94	80	65	49,5
8E-140/8G-880	59	80		201,5	182	168	156,5	149,5	140,5	130	117	102	85,5	68,5	51
8E-140/9G-890	66	90	220	200,5	185	171,5	163	153,5	141,5	127	110,5	93	74	54	
8E-140/9C-8100	75	100	238	219,5	201,5	187	178,5	169	158	143,5	128	110,5	91	69,5	
8E-140/11C-8125	92	125	291	268,5	246,5	228,5	218	206,5	193	175,5	156,5	135	111	85	
8E-140/13C-8150	110	150	343,5	317	291	270	258	244	228	207,5	185	159,5	131,5	100,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions in mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126

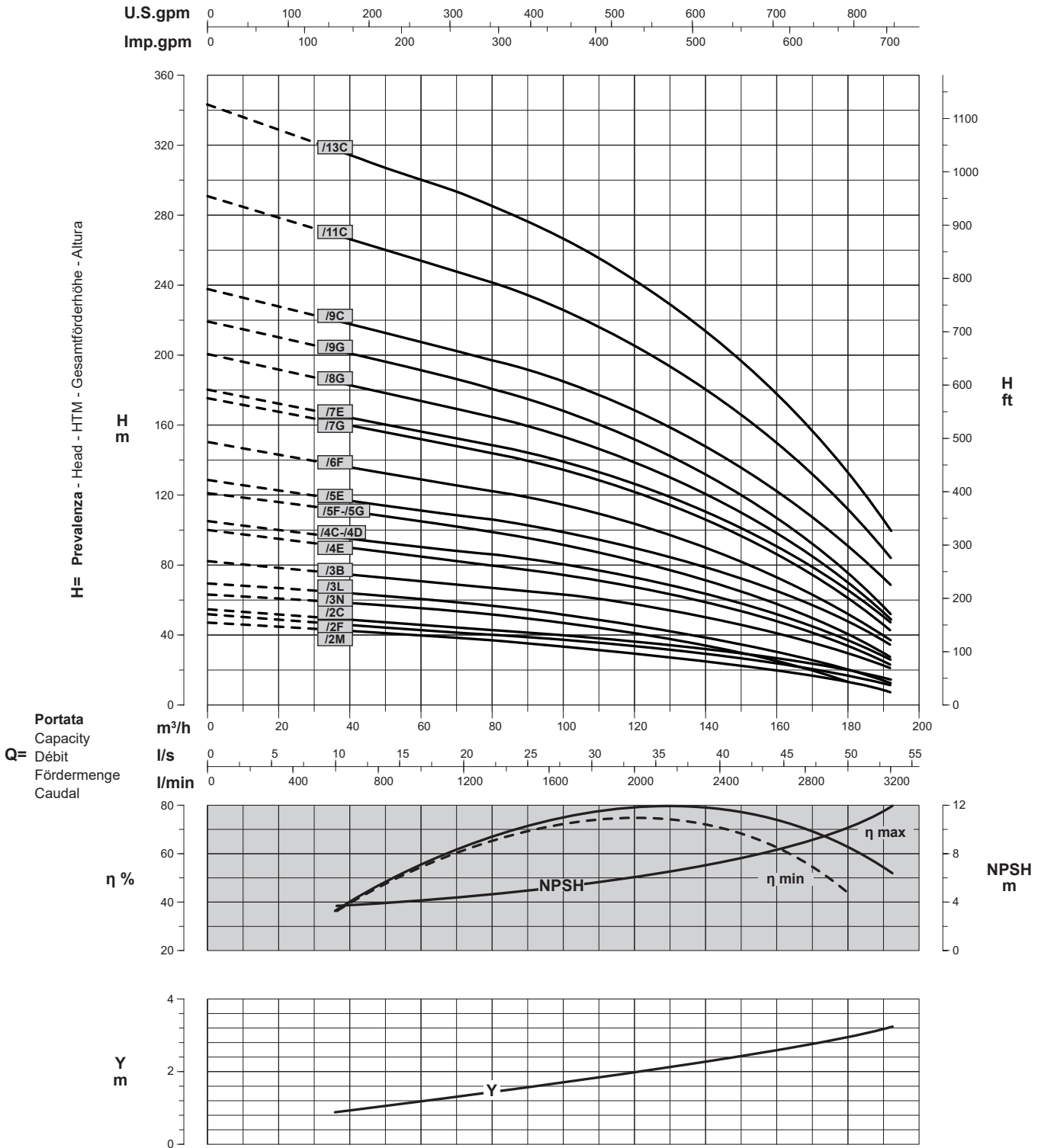


Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
8E-140/2M-617	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/2F-620	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/2C-622	*	729	*	5"	202	142	1200	43	*
8E-140/3N-625	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/3L-627	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/3B-635	*	886	*	5"	202	142	1200	55	*
8E-140/4E-640	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-140/4C-645	*	1043	*	5"	202	142	1200	67	*
8E-140/4D-845	*	1043	*	5"	202	190	1200	67	*
8E-140/5F-650	*	1200	*	5"	202	142	1200	79	*
8E-140/5G-850	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-140/5E-855	*	1200	*	5"	202	190	1200	81	*
8E-140/6F-860	*	1357	*	5"	202	190	1200	93	*
8E-140/7G-870	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-140/7E-875	*	1514	*	5"	202	190	1200	105	*
8E-140/8G-880	*	1671	*	5"	202	190	1200	117	*
8E-140/9G-890	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-140/9C-8100	*	1828	*	5"	202	190	1200	129	*
8E-140/11C-8125	*	2142	*	5"	202	190	1200	154	*
8E-140/13C-8150	*	2456	*	5"	202	190	1200	178	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

8E-140

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2	= -2
/3	= -1
/4	= -

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

10ER-70

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

10"



GREEN
 LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	10			
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	70			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	10	5	÷	18
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	A	A	÷	E
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	8	÷	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	125	50	÷	200

10ER-70/10A-8125

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 10" - Portata max. al B.E.P. 70 m³/h - 10 stadi - Giranti grandezza A - Motore da 8" - Potenza nominale 125 CV

Borehole electric radial pump for 10" well - B.E.P. max. capacity 70 m³/h - 10 stages - Impeller size A - 8" motor - 125 HP nominal power

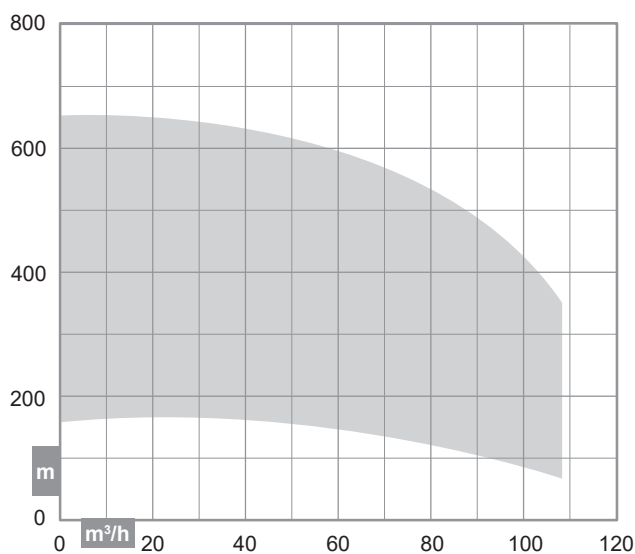
Electropompe immergée radiale pour forage de 10" - Débit au meilleur rendement 70 m³/h - 10 étages - Grandeur de roue A - Moteur 8" - Puissance nominale 125 CV

Radial-Unterwassermotorpumpe für 10" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 70 m³/h - 10 Stufen - Laufradgröße A - 8" Motor - Nennleistung 125 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 10" - Caudal máxima al B.E.P. 70 m³/h - 10 etapas - Tamaño rodetes A - Motor de 8" - Potencia nominal 125 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritengo incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

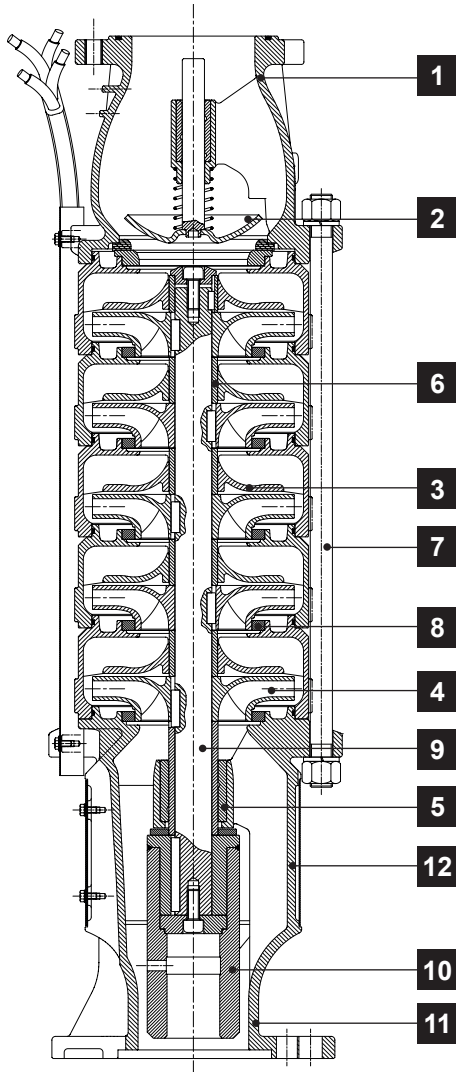
Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Materiale
	Component	Material
	Désignation	Matière
	Komponente	Werkstoff
	Componente	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	PTFE
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	POM
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización


* Vedere pag. 78 (valore y)
* Please refer to page 78 (y data)
* Voir page 78 (valeur y)
* Siehe Seite 78 (Daten y)
* Consulte las página 78 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	10"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	80 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10ER-70

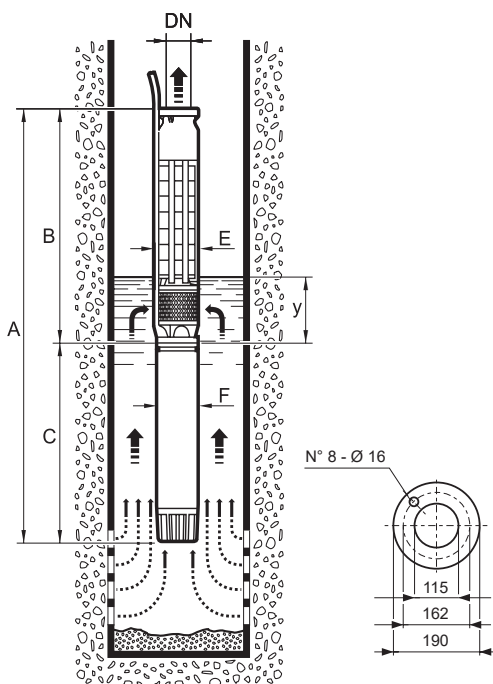
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	600	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1800
			m³/h	0	18	36	54	60	66	72	78	84	90	96	108
			l/s	0	5	10	15	16,7	18,3	20	21,7	23,3	25	26,7	30
10ER-70/5E-850	37	50		169,5	165,5	160	152,5	148,5	144	138,5	130,5	121,5	111,5	100,5	74,5
10ER-70/5B-855	40	55		178,5	174	170	163	159,5	155,5	151	145,5	139	129,5	117,5	90
10ER-70/6D-860	45	60		208	203	197,5	188	184	179	173	164	153,5	141,5	128,5	98
10ER-70/7E-870	51,5	70		241	233,5	227	216,5	211	204	197	188	177	162,5	145,5	105
10ER-70/7C-875	55	75		246	241	234,5	224	219,5	214	207	196,5	185	171,5	155	118,5
10ER-70/7A-880	59	80		252,5	246,5	241,5	233	228,5	224	218	210,5	201,5	188,5	174	138
10ER-70/8B-890	66	90		284	277,5	271,5	261	255,5	250,5	243,5	234,5	224	209	192	151,5
10ER-70/9A-8100	75	100	H m	318,5	312	305,5	297	292,5	286	278,5	266	251,5	234,5	215,5	171
10ER-70/10A-8125	92	125		359	351,5	344,5	331,5	325	317	306,5	294,5	280,5	263,5	244	196
10ER-70/11A-8125	92	125		395	388	378	360,5	351,5	341,5	329	315	298,5	279,5	255,5	201
10ER-70/12D-8125	92	125		415	407,5	397	379	371,5	361,5	349,5	332	311,5	289	263,5	206
10ER-70/13B-10150	110	150		461	453	441,5	420	410	397,5	383	366	346,5	324	298	236,5
10ER-70/14D-10150	110	150		488	483	473	450,5	441,5	430	415,5	395	371	344	315,5	247,5
10ER-70/15B-10175	130	175		535,5	527	513	502	495,5	486	473	452	426	395,5	362,5	286
10ER-70/16B-10175	130	175		571,5	562	547	535,5	528,5	518,5	504,5	482	454,5	422	386,5	305
10ER-70/17A-10200	150	200		614,5	606	589,5	575	567	556	540,5	517	488,5	454,5	418,5	333
10ER-70/18A-10200	150	200		650,5	641,5	624	609	600,5	588,5	572,5	547,5	517	481,5	443	353

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



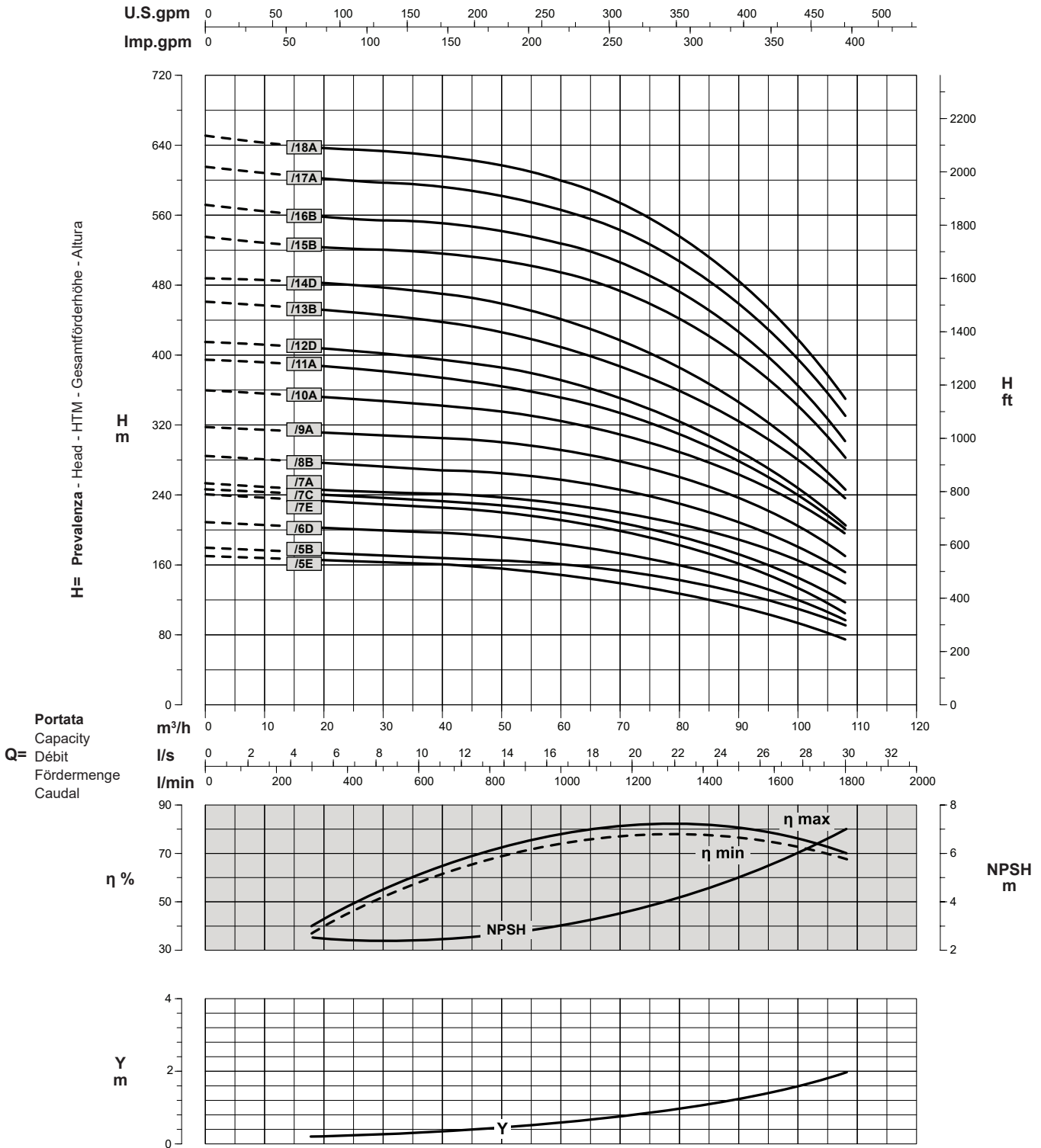
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
10ER-70/5E-850	*	831	*	4"	242	190	1200	66	*
10ER-70/5B-855	*	831	*	4"	242	190	1200	66	*
10ER-70/6D-860	*	905	*	4"	242	190	1200	73	*
10ER-70/7E-870	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/7C-875	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/7A-880	*	979	*	4"	242	190	1200	81	*
10ER-70/8B-890	*	1053	*	4"	242	190	1200	88	*
10ER-70/9A-8100	*	1127	*	4"	242	190	1200	95	*
10ER-70/10A-8125	*	1201	*	4"	242	190	1200	102	*
10ER-70/11A-8125	*	1275	*	4"	242	190	1200	110	*
10ER-70/12D-8125	*	1349	*	4"	242	190	1200	117	*
10ER-70/13B-10150	*	1423	*	4"	242	237	1200	124	*
10ER-70/14D-10150	*	1497	*	4"	242	237	1200	131	*
10ER-70/15B-10175	*	1571	*	4"	242	237	1200	138	*
10ER-70/16B-10175	*	1645	*	4"	242	237	1200	146	*
10ER-70/17A-10200	*	1719	*	4"	242	237	1200	153	*
10ER-70/18A-10200	*	1793	*	4"	242	237	1200	160	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CHARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10ER-70

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

10"



GREEN
 LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	10			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	180	180	240	300
	/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	3	1	÷	10
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	E	A	÷	O
	-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8	6	÷	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	75	15	÷	250

10E-180/3E-875

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 10" - Portata max al B.E.P. 180 m³/h - 3 stadi - Giranti grandezza E - Motore da 8" - Potenza nominale 75 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 10" well - B.E.P. max. capacity 180 m³/h - 3 stages - Impeller size E - 8" motor - 75 HP nominal power

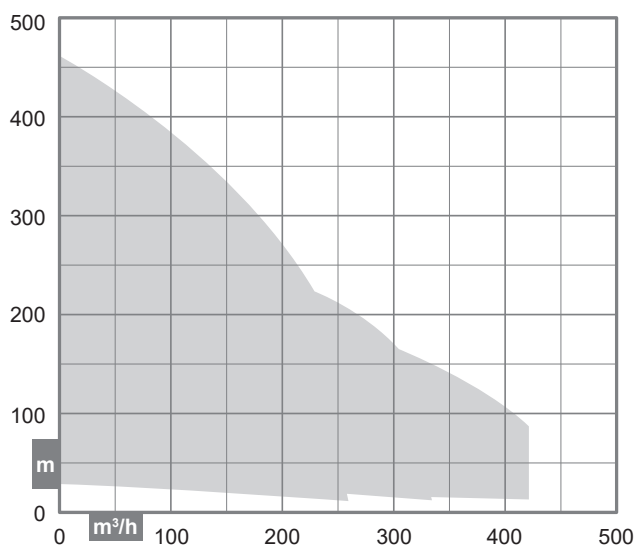
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 10" - Débit au meilleur rendement 180 m³/h - 3 étages - Grandeur de roue E - Moteur 8" - Puissance nominale 75 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 10" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 180 m³/h - 3 Stufen - Laufradgröße E - 8" Motor Nennleistung 75 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 10" - Caudal máxima al B.E.P. 180 m³/h - 3 etapas - Tamaño rodetes E - Motor de 8" - Potencia nominal 75 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

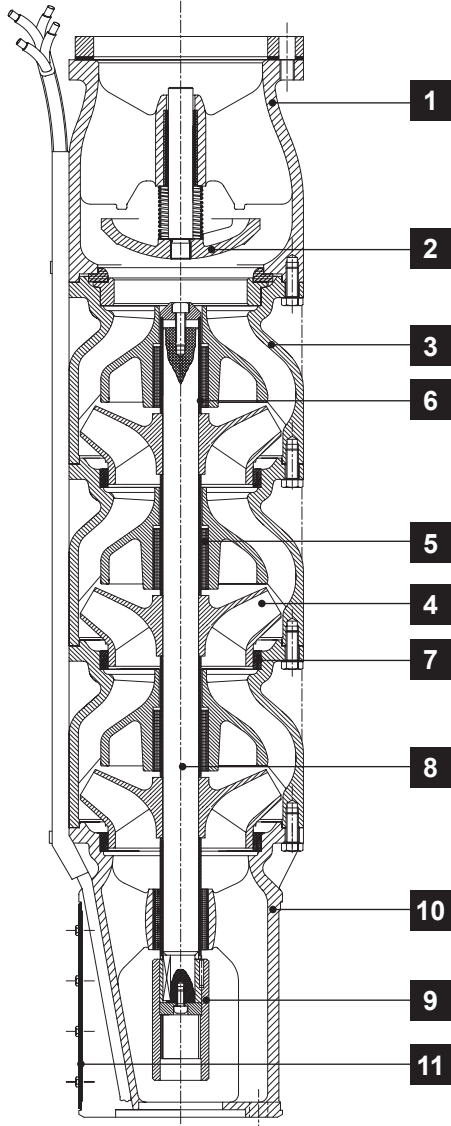
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 82 + 88 (valore y)
* Please refer to pages 82 + 88 (y data)
* Voir pages 82 + 88 (valeur y)
* Siehe Seiten 82 + 88 (Daten y)
* Consulte las páginas 82 + 88 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	10"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	80 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min


A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

5 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

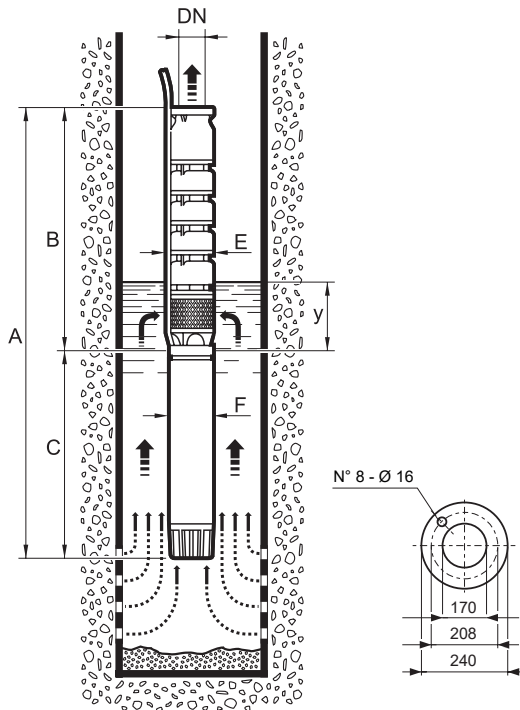
10E-180

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal																									
			l/min	0	1000	1400	1800	2200	2500	2800	3000	3200	3500	3900	4300													
			m³/h	0	60	84	108	132	150	168	180	192	210	234	258													
			l/s	0	16,7	23,3	30	36,7	41,7	46,7	50	53,3	58,3	65	71,7													
	kW	HP	H m																									
10E-180/1M-615	11	15															32	25,5	24	22	20,5	19	17,5	16,5	15	12,5	9	
10E-180/1L-617	13	17,5															35,5	29	27	25,5	24	22,5	21	19,5	18	15,5	11,5	6,5
10E-180/1H-620	15	20															40	33	30,5	29	27	25,5	24	23	21,5	19	16	12
10E-180/1G-622	16,5	22,5															41	34	32	30	28	26,5	25	24	22,5	20	17	13
10E-180/1C-625	18,5	25															45	37	34,5	32,5	30,5	29	27,5	26	24,5	22	18,5	14
10E-180/1A-627	20	27,5															48	39	36,5	34,5	32,5	31,5	29,5	28,5	27	24	19,5	14
10E-180/2M-630	22	30															64	51,5	48	44,5	41	38,5	35,5	33	30	25,5	17,5	
10E-180/2L-635	26	35															70,5	58,5	55	52	48,5	46	43	40,5	37,5	32,5	24	14,5
10E-180/2H-640	30	40															79,5	66	62	58,5	55	52	48,5	46	43	38	30	20,5
10E-180/2G-845	33	45															84	70,5	66,5	62,5	59	56	52,5	50	47	41,5	34	25
10E-180/2E-850	37	50															90	77	72	68	64	61	58	56	53	48	40,5	31
10E-180/2B-855	40	55															94,5	80	75,5	71,5	67,5	64,5	61	59	55,5	50,5	43	34,5
10E-180/3H-860	45	60															117	99	93,5	89	84	80	75,5	72	67,5	59,5	47,5	33
10E-180/3G-870	51,5	70															130	110	104	98,5	93	88,5	84	80	75,5	67,5	56	42
10E-180/3E-875	55	75															137	116,5	110	104,5	99	94,5	90	86,5	81,5	73,5	62,5	48,5
10E-180/3B-880	59	80															143	122	115,5	109,5	104	99,5	94,5	91,5	86,5	78,5	67,5	54
10E-180/4G-890	66	90															168,5	142,5	134,5	128	121	115	108,5	104	97,5	86,5	70,5	51
10E-180/4D-8100	75	100															183,5	156	148	141	133,5	128	121,5	117	110,5	100	84	65,5
10E-180/5I-8100	75	100															200	169	159,5	151,5	142,5	135,5	127,5	121,5	113,5	100,5	80	56,5
10E-180/5F-8125	92	125	224	192	180,5	171,5	163	157	150	144,5	137	124	104	80														
10E-180/6I-8125	92	125	241	204,5	193,5	184,5	174,5	166,5	156,5	149,5	140	124	99	69														
10E-180/6F-10150	110	150	269	230	216,5	205,5	195,5	188,5	180	173	164	149	124,5	96														
10E-180/7H-10150	110	150	283	241,5	227,5	216,5	205,5	197	186,5	178,5	167	147,5	118	83														
10E-180/7E-10175	130	175	319	271	256,5	244	231,5	222	211	203	192,5	174	148	116,5														
10E-180/8D-10200	150	200	366,5	314	295,5	281	267	256,5	245	236,5	224,5	203,5	172,5	135,5														
10E-180/9D-10230	170	230	412	353,5	332,5	316	300,5	288,5	275,5	266	252,5	229	194	152,5														
10E-180/10E-10250	185	250	453	388	365	347	330	317	302	291,5	276,5	250	211	165														

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

** Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126*
** For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126*
** Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126*
** Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126*
** Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126*



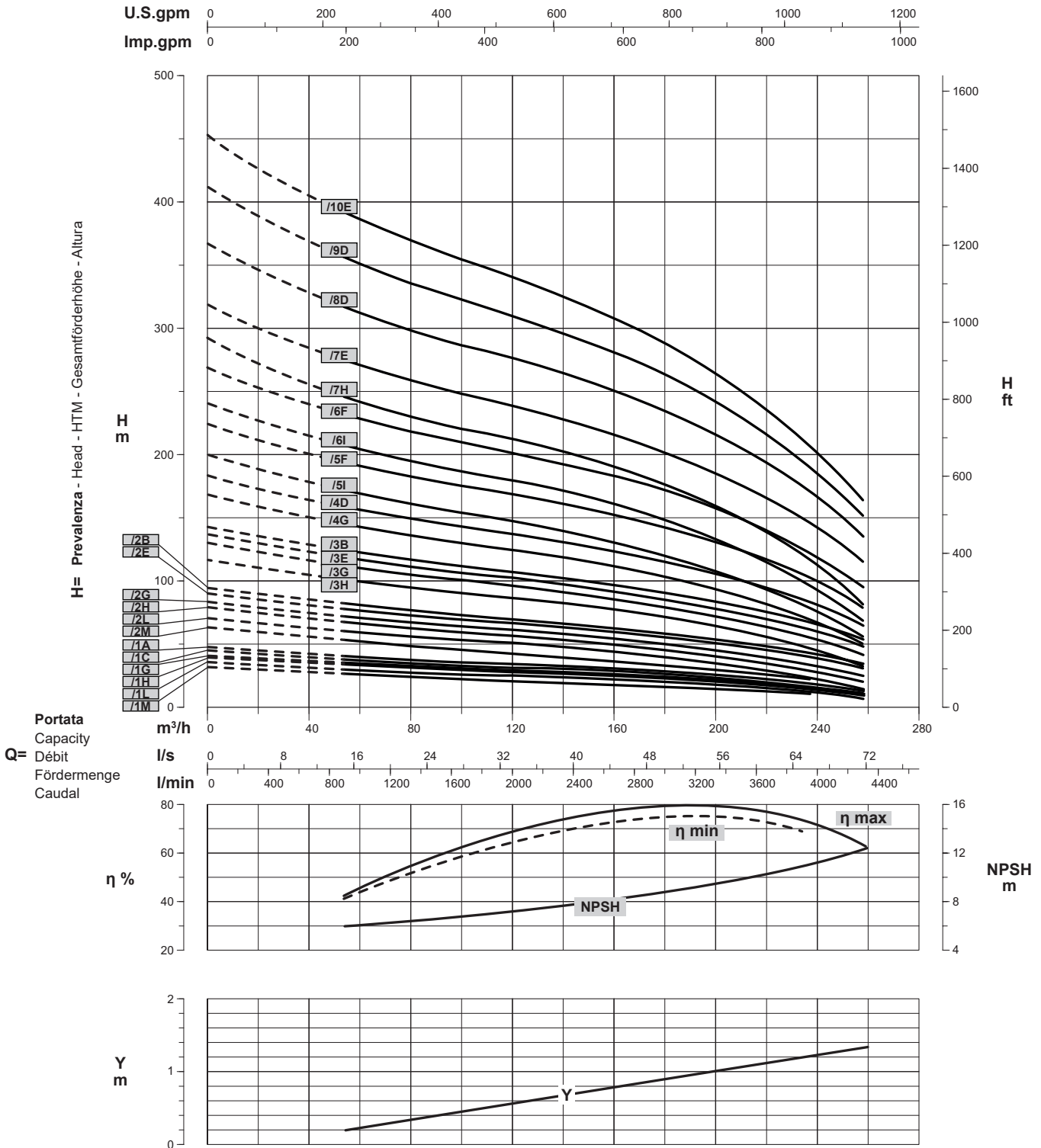
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
10E-180/1M-615	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1L-617	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1H-620	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1G-622	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1C-625	*	687	*	6"	247	142	4000	61	*
10E-180/1A-627	*	687	*	6"	247	142	4000	62	*
10E-180/2M-630	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2L-635	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2H-640	*	847	*	6"	247	142	4000	82	*
10E-180/2G-845	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/2E-850	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/2B-855	*	867	*	6"	249	190	4000	87	*
10E-180/3H-860	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3G-870	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3E-875	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/3B-880	*	1047	*	6"	249	190	4000	108	*
10E-180/4G-890	*	1227	*	6"	249	190	4000	129	*
10E-180/4D-8100	*	1227	*	6"	249	190	4000	129	*
10E-180/5I-8100	*	1407	*	6"	249	190	4000	151	*
10E-180/5F-8125	*	1407	*	6"	249	190	4000	151	*
10E-180/6I-8125	*	1587	*	6"	249	190	4000	185	*
10E-180/6F-10150	*	1671	*	6"	249	237	4000	187	*
10E-180/7H-10150	*	1851	*	6"	249	237	4000	208	*
10E-180/7E-10175	*	1851	*	6"	249	237	4000	208	*
10E-180/8D-10200	*	2031	*	6"	249	237	4000	229	*
10E-180/9D-10230	*	2211	*	6"	249	237	4000	250	*
10E-180/10E-10250	*	2391	*	6"	249	237	4000	271	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-180

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/1 = -3
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-240

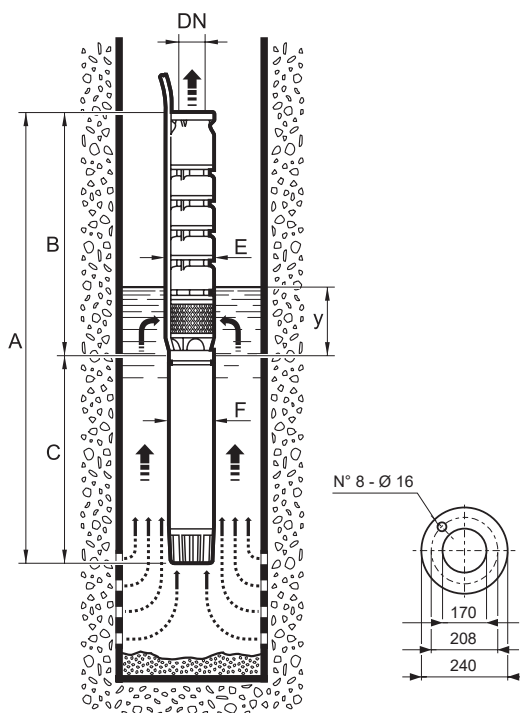
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4250	4500	5000	5600	
			m³/h	0	60	90	120	150	180	210	240	255	270	300	336	
			l/s	0	16,7	25	33,3	41,7	50	58,3	66,6	71	75	83,3	93,3	
10E-240/1M-620	15	20	30,5	27	25,5	24	23	21,5	19,5	17	15,5	14	9,5			
10E-240/1L-622	16,5	22,5	33,5	29,5	28	26,5	25	23,5	22	19,5	18	16,5	12,5			
10E-240/1I-625	18,5	25	35,5	31,5	30	28,5	27	25,5	23,5	21	20	18	14,5			
10E-240/1H-627	20	27,5	37,5	33	31,5	30	28,5	27	25,5	23,5	22	20,5	17			
10E-240/1F-630	22	30	40	35	33,5	32	30,5	29	27	25	24	22,5	19	14		
10E-240/1C-635	26	35	42,5	38	36,5	35	34	32,5	31	29	28	26,5	23	17,5		
10E-240/2M-640	30	40	59	53,5	51	48,5	46	43	39,5	34,5	31,5	28	20,5			
10E-240/2L-645	33	45	64,5	58,5	55,5	53,5	51	48	44	39	36	32,5	24,5	12,5		
10E-240/2I-850	37	50	70,5	63,5	60,5	58	55,5	53	49,5	44,5	41,5	37,5	29	18,5		
10E-240/2G-855	40	55	76	68,5	65	62,5	60	57,5	53,5	49	46	42,5	34,5	24		
10E-240/2E-860	45	60	80,5	73	70	67	64,5	61,5	58	53,5	50,5	47	39,5	29		
10E-240/2C-870	51,5	70	84	77,5	75	72,5	70	67	63,5	59,5	56,5	53,5	46	35,5		
10E-240/2A-875	55	75	87,5	80,5	78	76	73,5	71	67,5	63	60	57	49,5	39		
10E-240/3H-880	59	80	108	99	95	91,5	87,5	83	77	70	65	60	48	31		
10E-240/3F-890	66	90	116,5	107	103	99,5	95,5	91	85	78	73,5	68,5	57	41		
10E-240/3C-8100	75	100	126,5	115,5	111,5	108,5	105	100,5	95	87,5	83	78	66,5	51		
10E-240/4E-8125	92	125	156	147	142,5	139	134,5	128,5	121	111,5	105	98,5	83	62		
10E-240/4A-10150	110	150	171	161,5	158	154,5	150,5	145,5	138,5	129	123	116,5	101	80		
10E-240/5B-10175	130	175	209,5	197,5	193	189	184	177,5	168,5	156,5	149	140,5	121,5	95		
10E-240/6C-10200	150	200	250,5	234,5	228	223	217	209,5	198,5	185	176	166	143	111,5		
10E-240/7D-10230	170	230	289,5	270,5	262	253	245	235	223	207,5	197,5	187	161	125,5		
10E-240/7B-10250	185	250	299	279,5	271	263,5	255	245,5	233	218	208	197	171,5	135,5		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



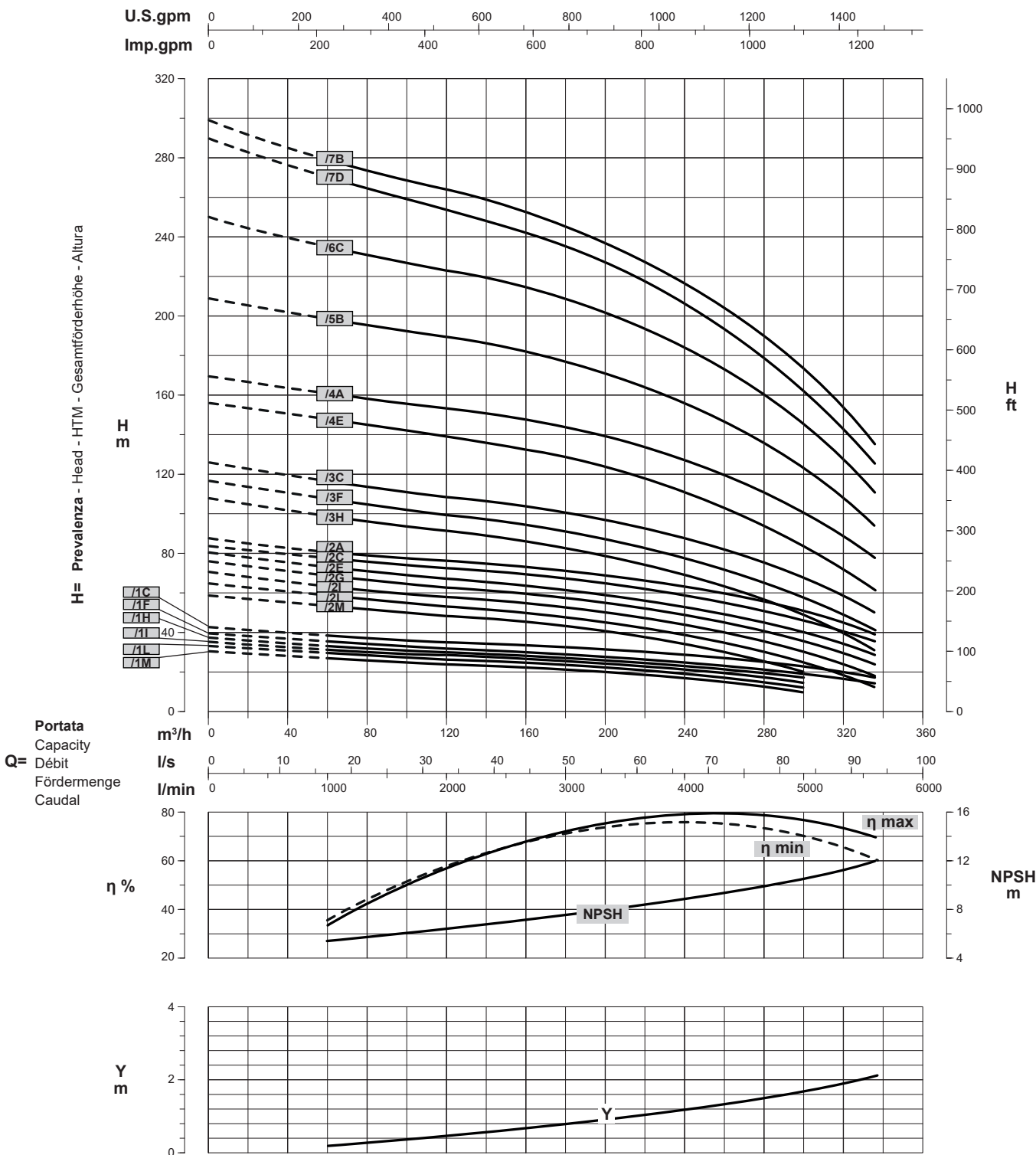
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
10E-240/1M-620	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1L-622	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1I-625	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1H-627	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1F-630	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/1C-635	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-240/2M-640	*	898	*	6"	247	142	2000	91	*
10E-240/2L-645	*	898	*	6"	247	142	2000	91	*
10E-240/2I-850	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2G-855	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2E-860	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2C-870	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/2A-875	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-240/3H-880	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/3F-890	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/3C-8100	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-240/4E-8125	*	1288	*	6"	249	190	2000	160	*
10E-240/4A-10150	*	1372	*	6"	249	237	2000	160	*
10E-240/5B-10175	*	1568	*	6"	249	237	2000	185,5	*
10E-240/6C-10200	*	1763	*	6"	249	237	2000	211	*
10E-240/7D-10230	*	1959	*	6"	249	237	2000	236,5	*
10E-240/7B-10250	*	1959	*	6"	249	237	2000	236,5	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-240

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/1 = -3
/2 = -2
/3 = -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

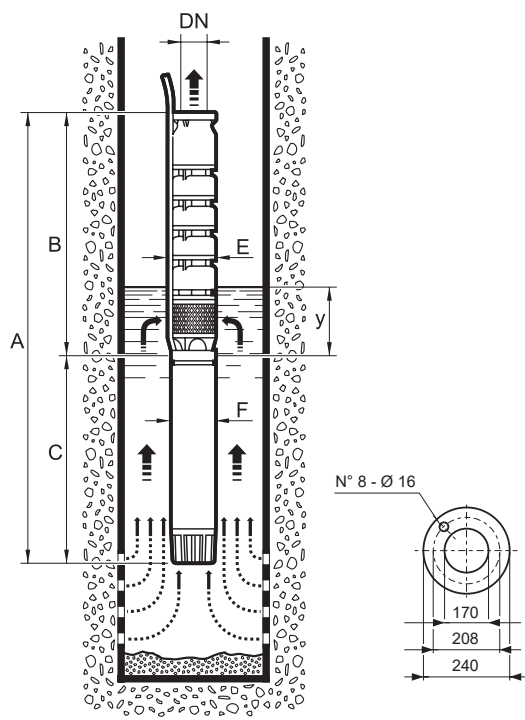
10E-300

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	
			m³/h	0	120	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	
			l/s	0	33,3	41,6	50	58,3	66,6	75	83,3	91,6	100	108,3	116,6	
10E-300/10-630	22	30	H m	34	27,5	26,5	25,5	24,5	23,5	22	20	16,5	12,5			
10E-300/1M-635	26	35		36	29,5	28,5	27,5	27	26	25	22,5	19,5	16	12,5		
10E-300/1F-640	30	40		40	32,5	31	30	29,5	28,5	27,5	26	23	19,5	15,5	10,5	
10E-300/1D-645	33	45		43,5	34,5	33	32	31,5	31	30,5	29	26	22,5	18,5	14	
10E-300/1B-850	37	50		46	37	35	34,5	33,5	33	32,5	31	28,5	25	21	16,5	
10E-300/2P-855	40	55		62	52	50,5	49	47	44	40,5	35,5	29	22			
10E-300/2N-860	45	60		67,5	57,5	55,5	53,5	51,5	49	45,5	41,5	36	29,5	22,5	14	
10E-300/2M-870	51,5	70		71	61	59	57,5	55,5	53,5	50,5	46,5	41	34	27	19,5	
10E-300/2H-875	55	75		72	64	61,5	60	58,5	56,5	54	50,5	45,5	38,5	31	21	
10E-300/2D-880	59	80		77	67	65	63,5	62	60,5	58	54,5	49,5	43	35,5	27	
10E-300/3I-8100	75	100		106	93,5	90,5	88	85,5	82	77,5	71,5	63	53,5	42,5	31,5	
10E-300/3C-8125	92	125		117,5	104,5	102	99	96	94	91	86	79,5	70	57	41	
10E-300/4G-10150	110	150		150	134,5	130	126,5	123	119	113,5	106,5	96,5	84,5	71	56	
10E-300/4B-10175	130	175		162	147	142,5	138,5	135	130,5	125,5	118,5	108,5	96,5	84,5	69,5	
10E-300/5L-10175	130	175		181	162	157	152,5	148	142,5	136	127	114,5	99	81,5	63	
10E-300/5E-10200	150	200	196	177,5	172	167	162,5	157	150,5	141,5	129	114,5	98	79,5		
10E-300/6G-10230	170	230	225	201,5	195,5	190	184,5	178	170	160	145	127	106	83,5		
10E-300/7L-10250	185	250	253,5	227	219,5	213,5	207	199,5	190	178	160	138,5	114,5	88,5		

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

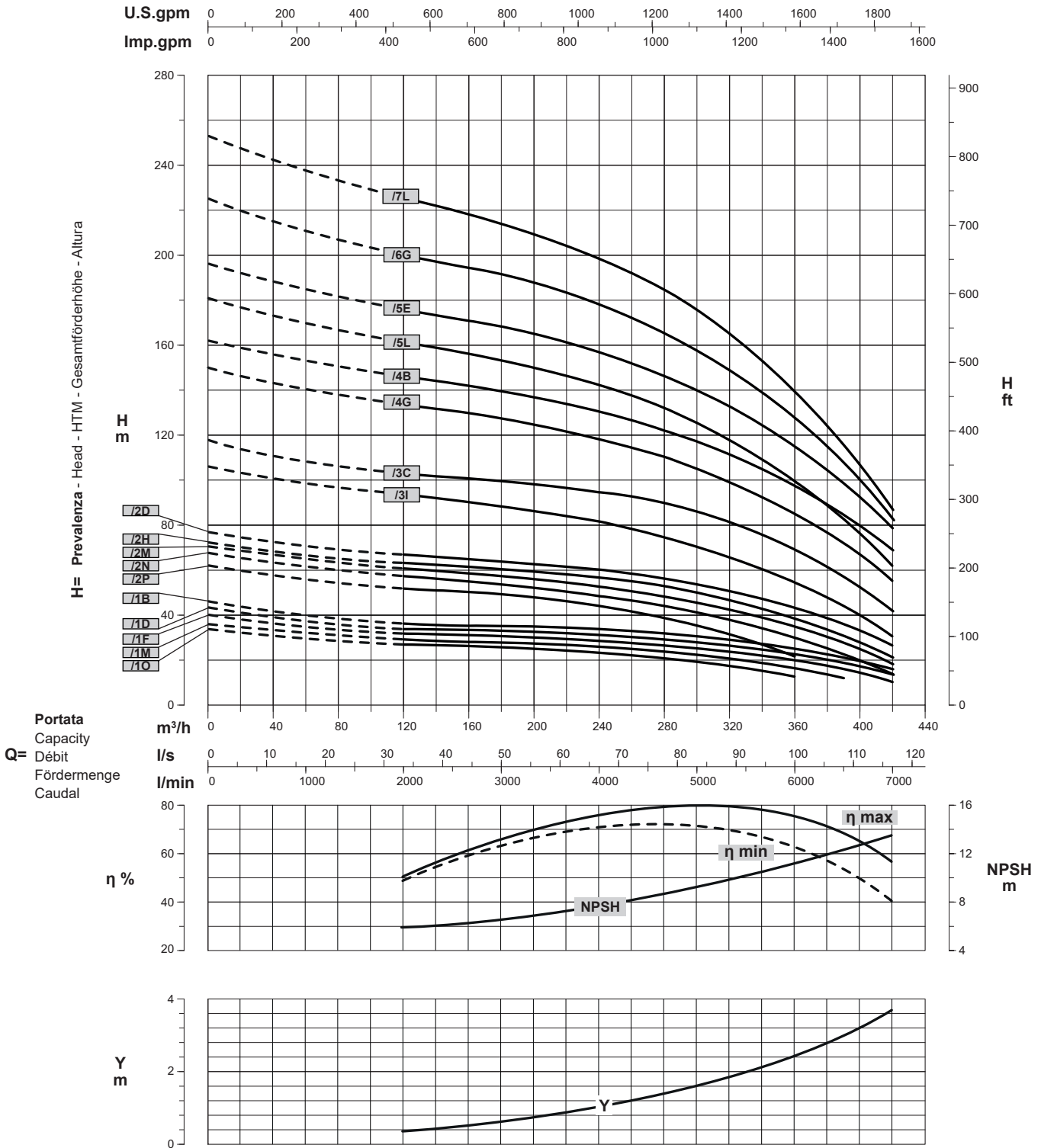
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
10E-300/10-630	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-300/1M-635	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-300/1F-640	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-300/1D-645	*	703	*	6"	247	142	2000	64,5	*
10E-300/1B-850	*	703	*	6"	249	190	2000	65,5	*
10E-300/2P-855	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-300/2N-860	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-300/2M-870	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-300/2H-875	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-300/2D-880	*	898	*	6"	249	190	2000	91	*
10E-300/3I-8100	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-300/3C-8125	*	1093	*	6"	249	190	2000	116	*
10E-300/4G-10150	*	1372	*	6"	249	237	2000	160	*
10E-300/4B-10175	*	1372	*	6"	249	237	2000	160	*
10E-300/5L-10175	*	1568	*	6"	249	237	2000	185,5	*
10E-300/5E-10200	*	1568	*	6"	249	237	2000	185,5	*
10E-300/6G-10230	*	1763	*	6"	249	237	2000	211	*
10E-300/7L-10250	*	1959	*	6"	249	237	2000	236,5	*

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

10E-300

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungs-minderung
Reducción de eficiencia

/1	= -3
/2	= -2
/3	= -1

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

12ER-100

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

12"



GREEN
 LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	12
Tipo pompa (radiale) Pump type (radial) Type de pompe (radiale) Pumpentyp (radial) Bomba tipo (radial)	ER
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	100
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	5
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	E
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	8
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	100

12ER-100/5E-8100

Elettropompa sommersa radiale per pozzo da 12" - Portata max. al B.E.P. 100 m³/h - 5 stadi - Giranti grandezza E - Motore da 8" - Potenza nominale 100 CV

Borehole electric radial pump for 12" well - B.E.P. max. capacity 100 m³/h - 5 stages - Impeller size E - 8" motor - 100 HP nominal power

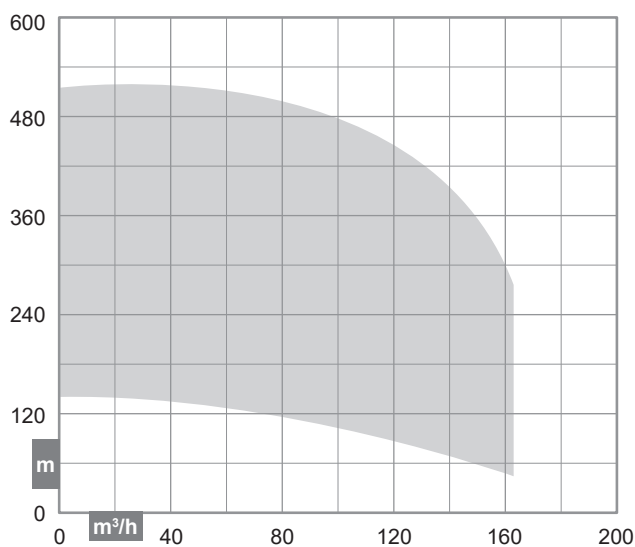
Electropompe immergée radiale pour forage de 12" - Débit au meilleur rendement 100 m³/h - 5 étages - Grandeur de roue E - Moteur 8" - Puissance nominale 100 CV

Radial-Unterwassermotorpumpe für 12" Brunnen - Fördermenge maximale zu B.E.P. 100 m³/h - 5 Stufen - Laufradgröße E - 8" Motor - Nennleistung 100 PS

Bomba eléctrica sumergida radial para pozo de 12" - Caudal máxima al B.E.P. 100 m³/h - 5 etapas - Tamaño rodetes E - Motor de 8" - Potencia nominal 100 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso radiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Radial centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type radiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Radial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutze

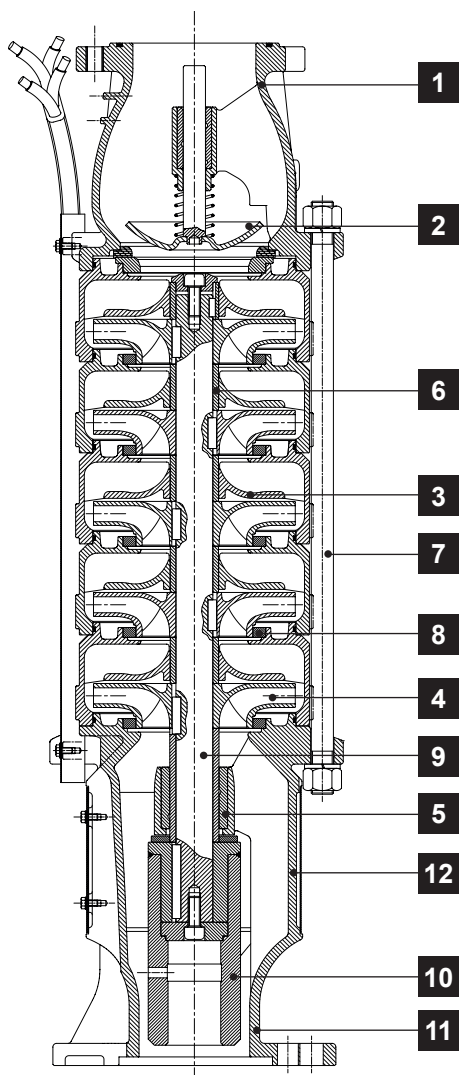
Cuerpos de bomba de tipo centrifugo radial multietapa, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	PTFE
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Tirante Tie rod Tirant Spannstange Tirante	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	POM
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 92 (valore y)
* Please refer to page 92 (y data)
* Voir page 92 (valeur y)
* Siehe Seite 92 (Daten y)
* Consulte las página 92 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

12"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0


2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12ER-100

Prestazioni a 50Hz, 2 poli

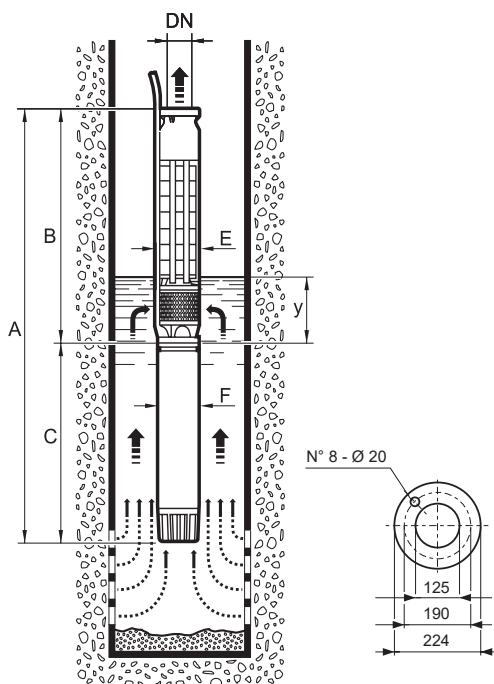
Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	600	1000	1200	1400	1600	1700	1800	2000	2200	2400	2700
			m³/h	0	36	60	72	84	96	102	108	120	132	144	162
			l/s	0	10	16,7	20	23,3	26,7	28,3	30	33,3	36,7	40	45
12ER-100/3G-855	40	55	H m	129,5	126,5	123	120,5	117	111,5	108,5	104,5	95,5	85	73	53
12ER-100/3E-860	45	60		135	132,5	129,5	127	123	118	114,5	110,5	101,5	91	79,5	60,5
12ER-100/3A-870	51,5	70		141,5	139	136,5	135,5	133,5	129,5	127	123,5	116	106,5	94	72
12ER-100/4F-875	55	75		174,5	171	166	162	157	150	145,5	140	128,5	114,5	99	72,5
12ER-100/4E-880	59	80		178,5	175	171,5	169,5	165	159	154,5	149,5	137,5	123,5	107	81,5
12ER-100/4A-890	66	90		186	182,5	180	179	176	171,5	168	164	153	140	124	95
12ER-100/5E-8100	75	100		226	221	216	211,5	205	196	191	184	169	151,5	132,5	99,5
12ER-100/6D-8125	92	125		278,5	273	267,5	263	257,5	249,5	244	236,5	219	198	175	136,5
12ER-100/7C-10150	110	150		323,5	321	314,5	309,5	302,5	293	287	279	259,5	238	212,5	164,5
12ER-100/8B-10175	130	175		374,5	370,5	365,5	362,5	357	346,5	339,5	331	309,5	282,5	249,5	198,5
12ER-100/9A-10200	150	200		427,5	422	416,5	412,5	406,5	396	388	378,5	352,5	320,5	283	225
12ER-100/10A-10230	170	230		475	469	464	459,5	451,5	440	431	420,5	391,5	353,5	314,5	250
12ER-100/11A-10250	185	250		518,5	515	509	504	496	483	473	461,5	431,5	394	348,5	272,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



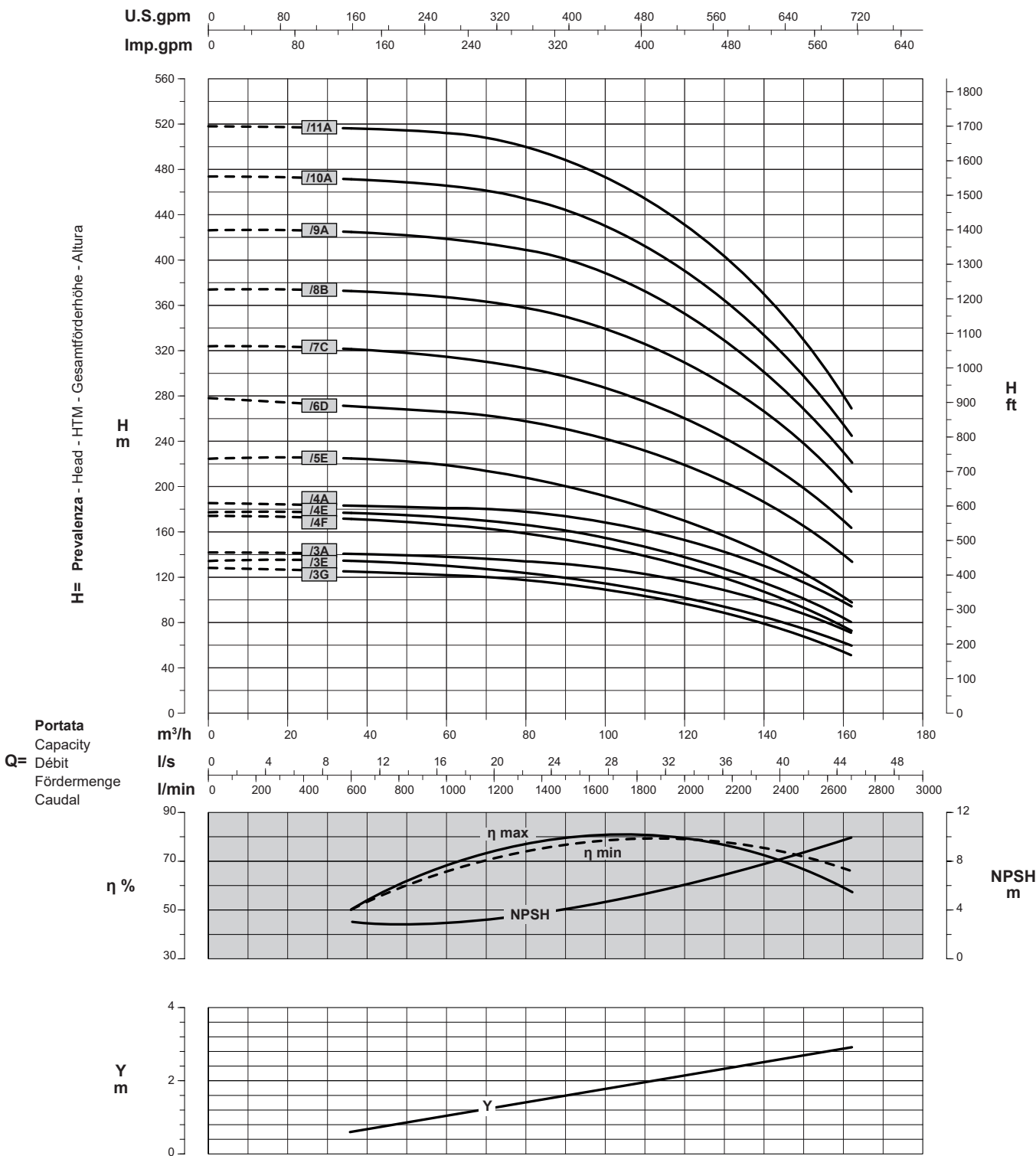
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
12ER-100/3G-855	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/3E-860	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/3A-870	*	742	*	5"	278	190	1200	78	*
12ER-100/4F-875	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/4E-880	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/4A-890	*	826	*	5"	278	190	1200	89	*
12ER-100/5E-8100	*	911	*	5"	278	190	1200	100	*
12ER-100/6D-8125	*	995	*	5"	278	190	1200	110	*
12ER-100/7C-10150	*	1080	*	5"	278	237	1200	123	*
12ER-100/8B-10175	*	1164	*	5"	278	237	1200	133	*
12ER-100/9A-10200	*	1249	*	5"	278	237	1200	144	*
12ER-100/10A-10230	*	1333	*	5"	278	237	1200	154	*
12ER-100/11A-10250	*	1418	*	5"	278	237	1200	165	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12ER-100

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Efficiency reduction
Riduzione del rendimento
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

12"



Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	12			
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E			
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	3N	3N	4N	
	/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	4	1	÷	5
	-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	8	÷	12
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	250	60	÷	340

12E3N/4-10250

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 12" - Idraulica dimensione 3N - 4 stadi - Motore da 10" - Potenza nominale 250 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 12" well - Hydraulic size 3N - 4 stages - 10" motor - 250 HP nominal power

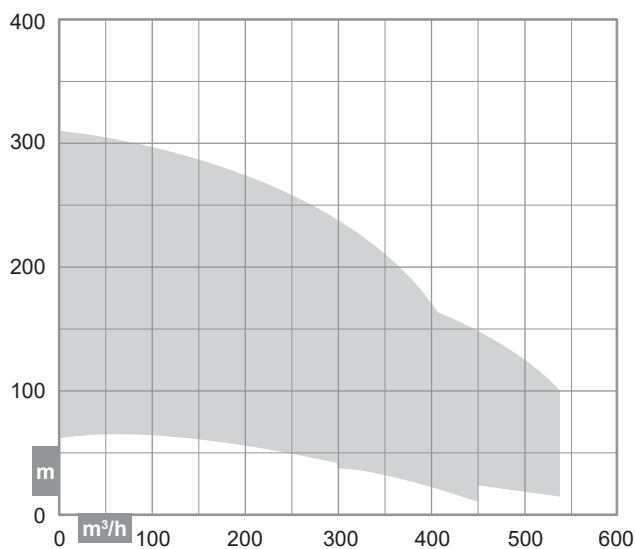
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 12" - Grandeur de l'hydraulique 3N - 4 étages - Moteur 10" - Puissance nominale 250 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 12" Brunnen - Hydraulikgröße 3N - 4 Stufen - 10" Motor - Nennleistung 250 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 12" - Dimensión hidráulica 3N - 4 etapas - Motor de 10" - Potencia nominal 250 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

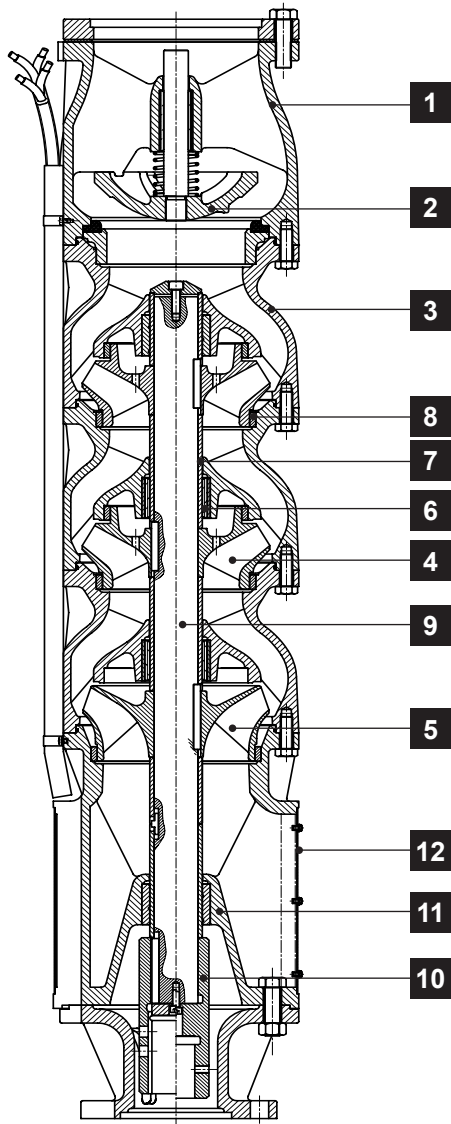
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Materiale
	Component	Material
	Désignation	Matière
	Komponente	Werkstoff
	Componente	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Girante d'aspirazione Suction impeller Roue d'aspiration Sauglaufrad Rodete de aspiración	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
6	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
7	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
8	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
9	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
11	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
12	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 96 + 98 (valore y)
* Please refer to pages 96 + 98 (y data)
* Voir pages 96 + 98 (valeur y)
* Siehe Seiten 96 + 98 (Daten y)
* Consulte las páginas 96 + 98 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

12"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

12E "BLACK"

Fusioni in ghisa + cataforesi - Cast iron + cataphoresis castings - Fonte
revêtu en cataphorèse - Grauguß mit Kataforesebeschichtung - Fusión en
hierro fundido con tratamiento en Cataforesis

12E "BLACK - X"

Fusioni in ghisa + cataforesi - Cast iron + cataphoresis castings - Fonte
revêtu en cataphorèse - Grauguß mit Kataforesebeschichtung - Fusión en
hierro fundido con tratamiento en Cataforesis

4 **Acciaio inox** - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable


A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

6 **Bronzo** - Bronze - Bronze - Bronze - Bronze

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E3N

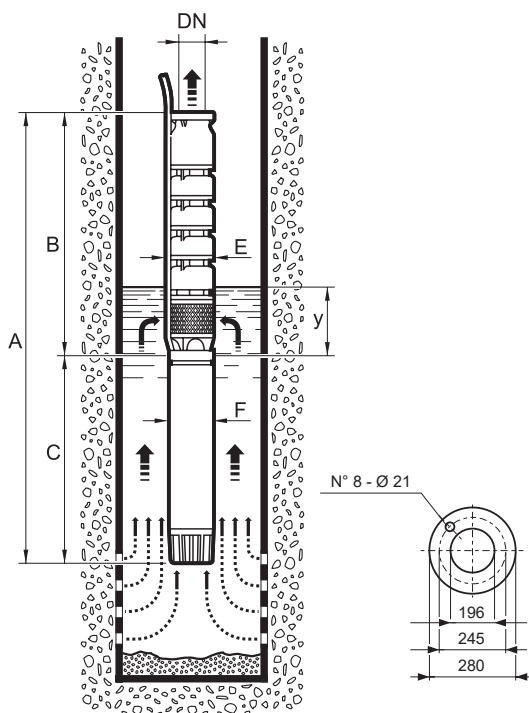
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3000	3500	4000	4500	4750	5000	5250	5500	6000	6500	7000	7500
			m³/h	0	180	210	240	270	285	300	315	330	360	390	420	450
			l/s	0	50	58,3	66,6	75	79,1	83,3	87,5	91,6	100	108,3	116,6	125
12E3N/1-860	45	60		55,5	45,5	44,5	43	41,5	40,5	39,5	38,5	37	34	30,5	26,5	22
12E3N/1-875	55	75		63,5	52	50,5	49,5	48	47,5	46,5	46	44,5	42	38,5	35	30,5
12E3N/1-890	66	90		67	54,5	53,5	52,5	51,5	51	50	49,5	48	45,5	42,5	39	35
12E3N/2-8100	75	100		102,5	86	83	80	76	74	71,5	68,5	65	57,5	48	38	
12E3N/2-8125	90	125		117	98	95,5	92,5	89,5	88	85,5	83,5	80,5	73,5	65,5	56,5	46
12E3N/2-10150	110	150	H m	131,5	110,5	108	105,5	102,5	101	99	96,5	93,5	87	78,5	69,5	59
12E3N/3-10150	110	150		152	132	127,5	122	115	111,5	107	102,5	97,5	86	73	57,5	
12E3N/3-10175	130	175		169	144	140	135,5	130,5	127,5	124	120,5	115,5	104,5	91,5	77	60,5
12E3N/3-10200	150	200		186	157,5	153,5	149	144	141	137,5	134	129	118,5	105,5	91	74,5
12E3N/4-10200	150	200		205	179,5	173,5	166	156,5	151,5	145,5	139,5	132,5	117,5	99	78	
12E3N/4-10250	185	250		233	199,5	193,5	186,5	178,5	174	169	163,5	157,5	144	127,5	108,5	86,5
12E3N/5-10250	185	250		255	224	216,5	207	195,5	188,5	181,5	173,5	165	145	122	95,5	
12E3N/5-12300	220	300		282	241,5	234	225,5	215	209,5	203	196	188	170,5	149,5	125	96,5
12E3N/5-12340	250	340		312,5	266,5	259	250	239,5	234	227,5	220,5	212,5	195	174,5	150,5	122

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



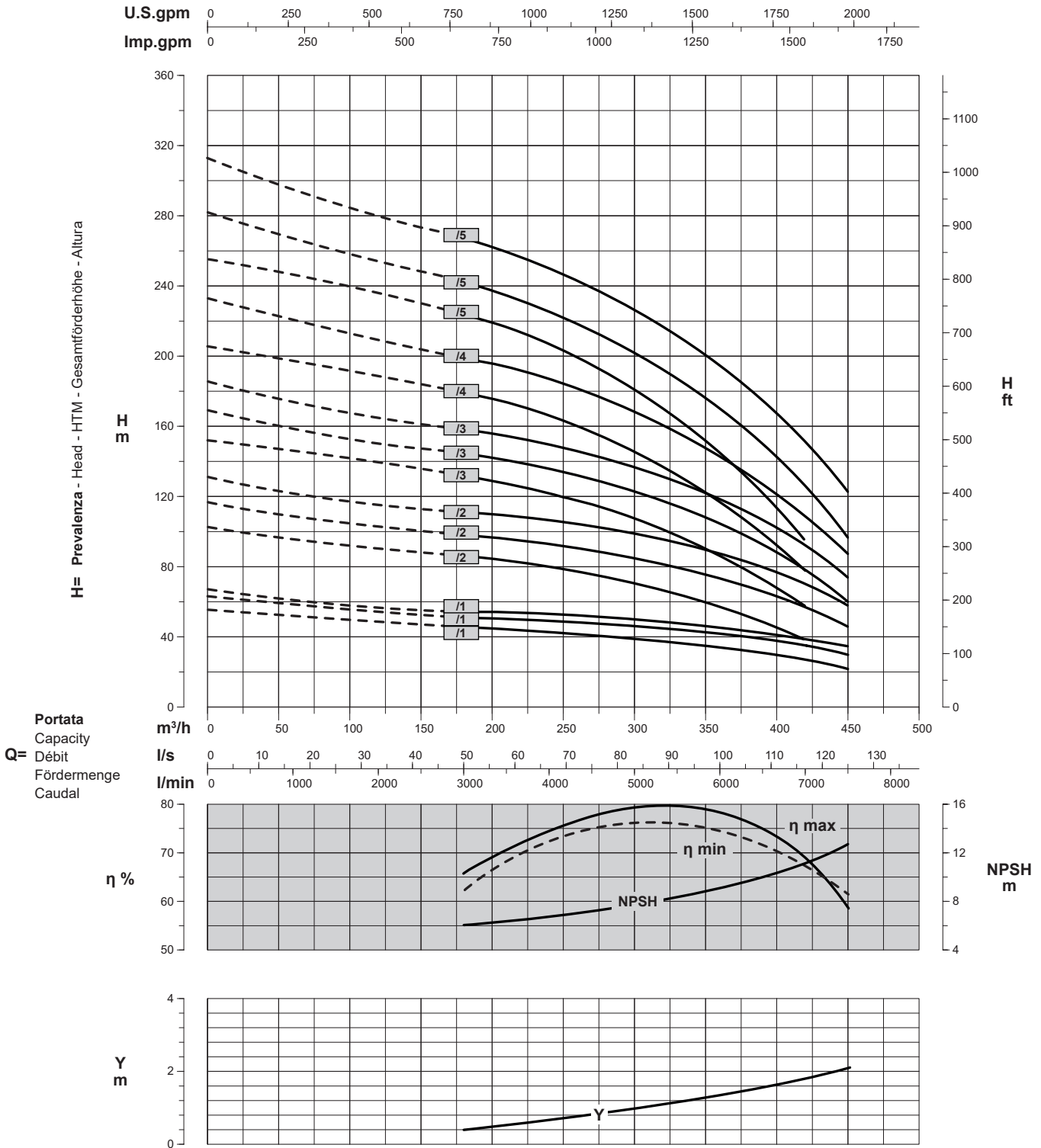
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
12E3N/1-860	*	899	*	7"	298	190	2500	136	*
12E3N/1-875	*	899	*	7"	298	190	2500	135	*
12E3N/1-890	*	899	*	7"	298	190	2500	136	*
12E3N/2-8100	*	1099	*	7"	298	190	2500	174	*
12E3N/2-8125	*	1099	*	7"	298	190	2500	174	*
12E3N/2-10150	*	1124	*	7"	298	237	2500	174	*
12E3N/3-10150	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/3-10175	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/3-10200	*	1324	*	7"	298	237	2500	217	*
12E3N/4-10200	*	1524	*	7"	298	237	2500	255	*
12E3N/4-10250	*	1524	*	7"	298	237	2500	255	*
12E3N/5-10250	*	1724	*	7"	298	237	2500	294	*
12E3N/5-12300	*	1724	*	7"	298	286	2500	294	*
12E3N/5-12340	*	1724	*	7"	298	286	2500	294	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E3N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula


Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/1 = -2
/2 = -1
/3 = --

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E4N

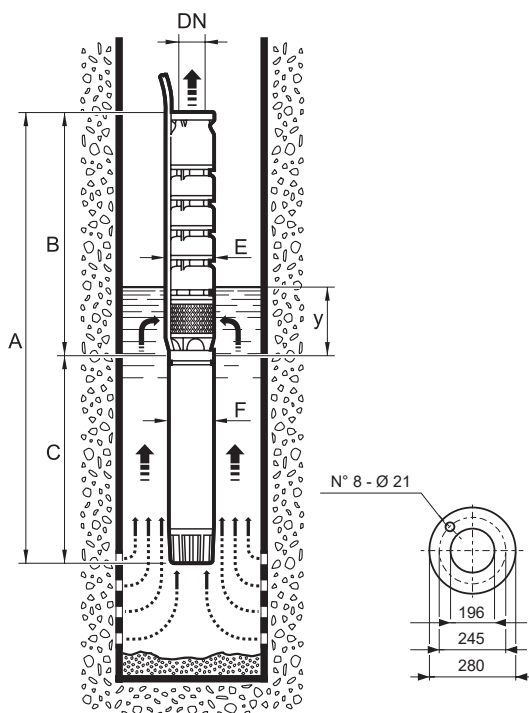
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3500	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
			m³/h	0	210	240	270	300	330	360	390	420	450	480	510	540
			l/s	0	58,3	66,6	75	83,3	91,6	100	108,3	116,6	125	133,3	141,6	150
	kW	HP	H m	50	37,5	35,5	34	32	30,5	29	27	24,5	22	19	15,5	11,5
12E4N/1-855	40	55		52,5	39,5	37,5	35,5	34	32,5	31	29,5	27,5	25	22,5	19	15
12E4N/1-860	45	60		59,5	44	42,5	41	39,5	38,5	37	35,5	34	31,5	29	26	21,5
12E4N/1-875	55	75		100,5	79	76	73	70,5	67,5	65	62	58,5	54,5	49,5	43,5	35,5
12E4N/2-8125	90	125		115,5	90,5	88	85,5	83	80,5	78	75	71	67	62	57	51,5
12E4N/2-10150	110	150		140	113	109	105	101	97	93	89	83,5	77	69,5	60	47,5
12E4N/3-10175	130	175		154,5	124	120	116,5	113	109	105,5	101	95,5	89,5	82,5	74	64
12E4N/3-10230	150	200		169,5	135	131,5	128	124,5	121,5	117,5	114	108,5	102,5	96	88	76
12E4N/4-10250	170	230		193,5	156,5	151,5	147	142	137,5	132	126,5	119,5	111,5	102	91	77,5
12E4N/4-12300	185	250		215	174	169,5	165	160,5	156	151	146	138,5	130,5	121,5	111	98,5
12E4N/5-12340	220	300	249,5	205	199	193	187	181	174,5	168	159,5	149,5	138,5	125	109	
12E4N/5-12340	250	340														

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



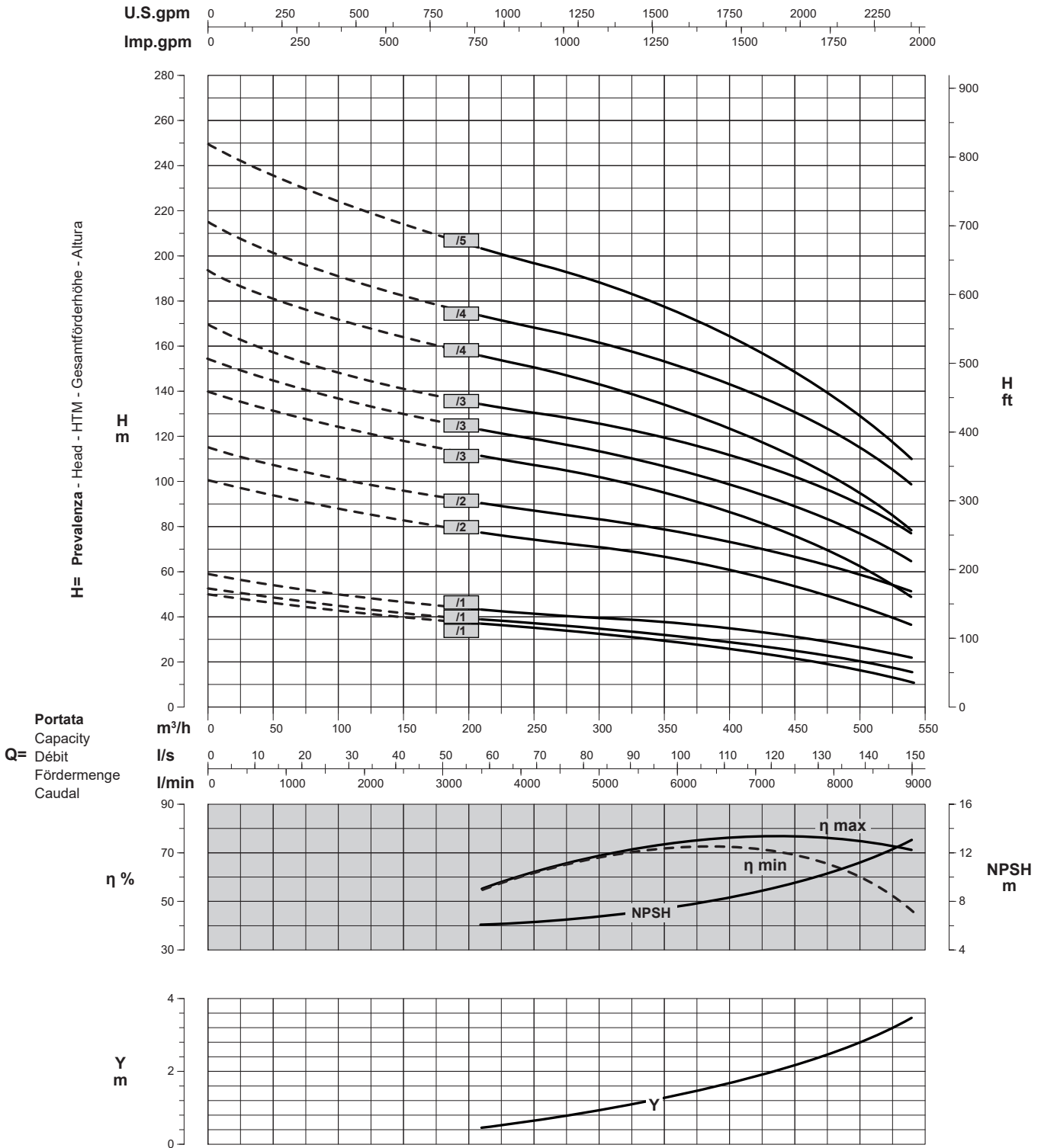
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
12E4N/1-855	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/1-860	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/1-875	*	899	*	7"	298	190	2500	134	*
12E4N/2-8125	*	1099	*	7"	298	190	2500	170	*
12E4N/2-10150	*	1124	*	7"	298	237	2500	174	*
12E4N/3-10175	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/3-10200	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/3-10230	*	1324	*	7"	298	237	2500	211	*
12E4N/4-10250	*	1524	*	7"	298	237	2500	247	*
12E4N/4-12300	*	1524	*	7"	298	286	2500	247	*
12E4N/5-12340	*	1724	*	7"	298	286	2500	284	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

12E4N

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/1	= -2
/2	= -1
/3	= --

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

14"



GREEN
LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	14		
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E		
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	1		
/			
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	2	1	2
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	D	A	÷ L
-			
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	8	÷ 10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	150	50	÷ 150

14E1/2D-10150

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 14" - Idraulica dimensione 1 - 2 stadi - Giranti grandezza D - Motore da 10" - Potenza nominale 150 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 14" well - Hydraulic size 1 - 2 stages - Impeller size D - 10" motor - 150 HP nominal power

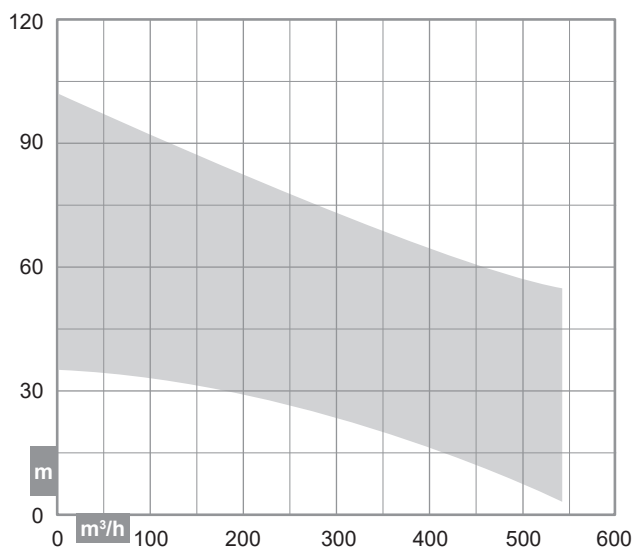
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 14" - Grandeur de l'hydraulique 1 - 2 étages - Grandeur de roue D - Moteur 10" - Puissance nominale 150 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 14" Brunnen - Hydraulikgröße 1 - 2 Stufen - Laufradgröße D - 10" Motor - Nennleistung 150 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 14" - Dimensión hidráulica 1 - 2 etapas - Tamaño rodetes D - Motor de 10" - Potencia nominal 150 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

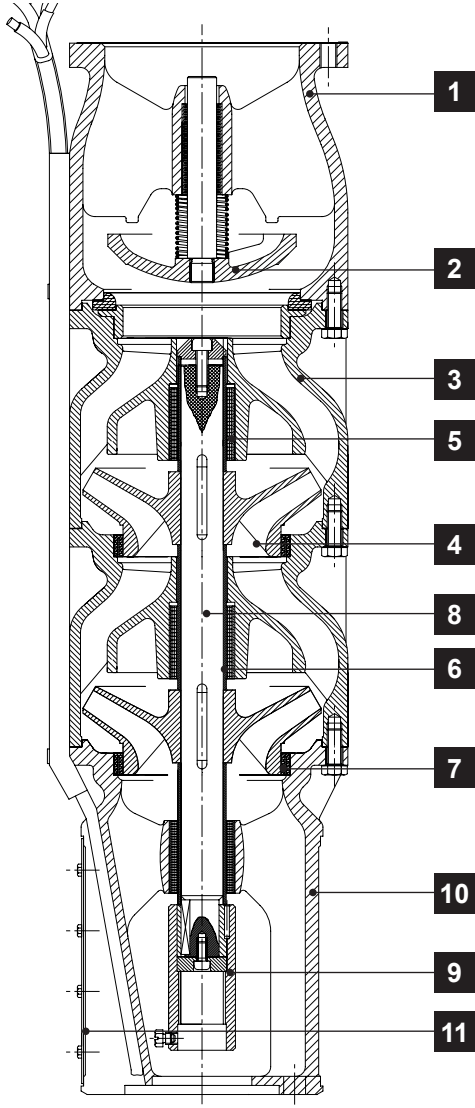
Halbaxial mehrstufigen Kreiselpumpen mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial, con válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Ottone cromato Chrome plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 102 (valore y)
* Please refer to page 102 (y data)
* Voir page 102 (valeur y)
* Siehe Seite 102 (Daten y)
* Consulte las página 102 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

14"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C


Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E1

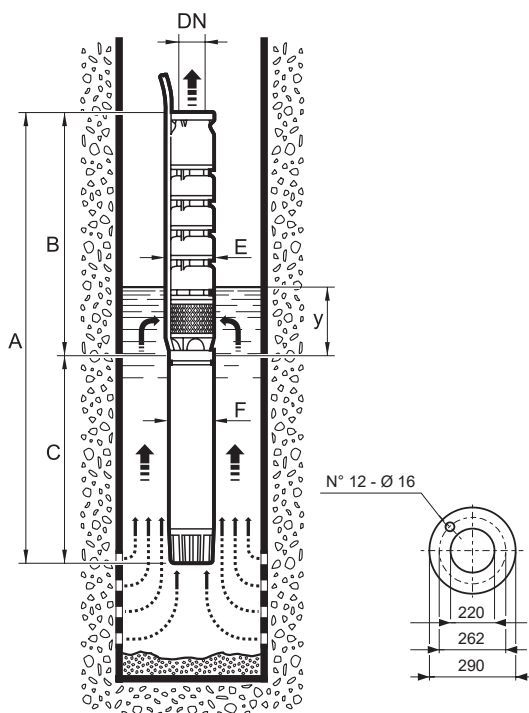
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	3000	4000	4500	5000	5500	6000	6500	7000	7500	8000	8500	9000
			m³/h	0	180	240	270	300	330	360	390	420	450	480	510	540
			l/s	0	50	66,7	75	83,3	91,7	100	108,3	116,7	125	133,3	141,7	150
14E1/1L-850	37	50	H m	37,5	29,5	26,5	25,5	24	23	22	20,5	19	17	14,5	11	-
14E1/1I-855	40	55		41	33	30	28,5	27	26	25	24	22,5	20,5	18	14,5	10
14E1/1H-860	45	60		44	36	33	31,5	30	28,5	27,5	26	25	23,5	21	17,5	14
14E1/1F-870	51,5	70		49	41	38	36	34,5	33	32	31	30	28,5	26	23,5	18,5
14E1/1E-875	55	75		51	43	39,5	38	36,5	35	33,5	32	31	29,5	27,5	25	20,5
14E1/1B-890	66	90		58,5	49,5	46	44	42,5	41	39,5	38,5	37	36	34,5	32,5	30
14E1/1A-8100	75	100		61	52,5	49	47	45,5	44	43	41,5	40,5	39,5	38,5	37	34
14E1/2G-10125	92	125		92	79	73	69	67	64	62	59	56	52	47,5	42	34,5
14E1/2D-10150	110	150		105,5	90,5	83	80	77,5	75	73,5	72	70	67	62,5	56	47

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 + 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 + 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 + 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 + 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 + 126



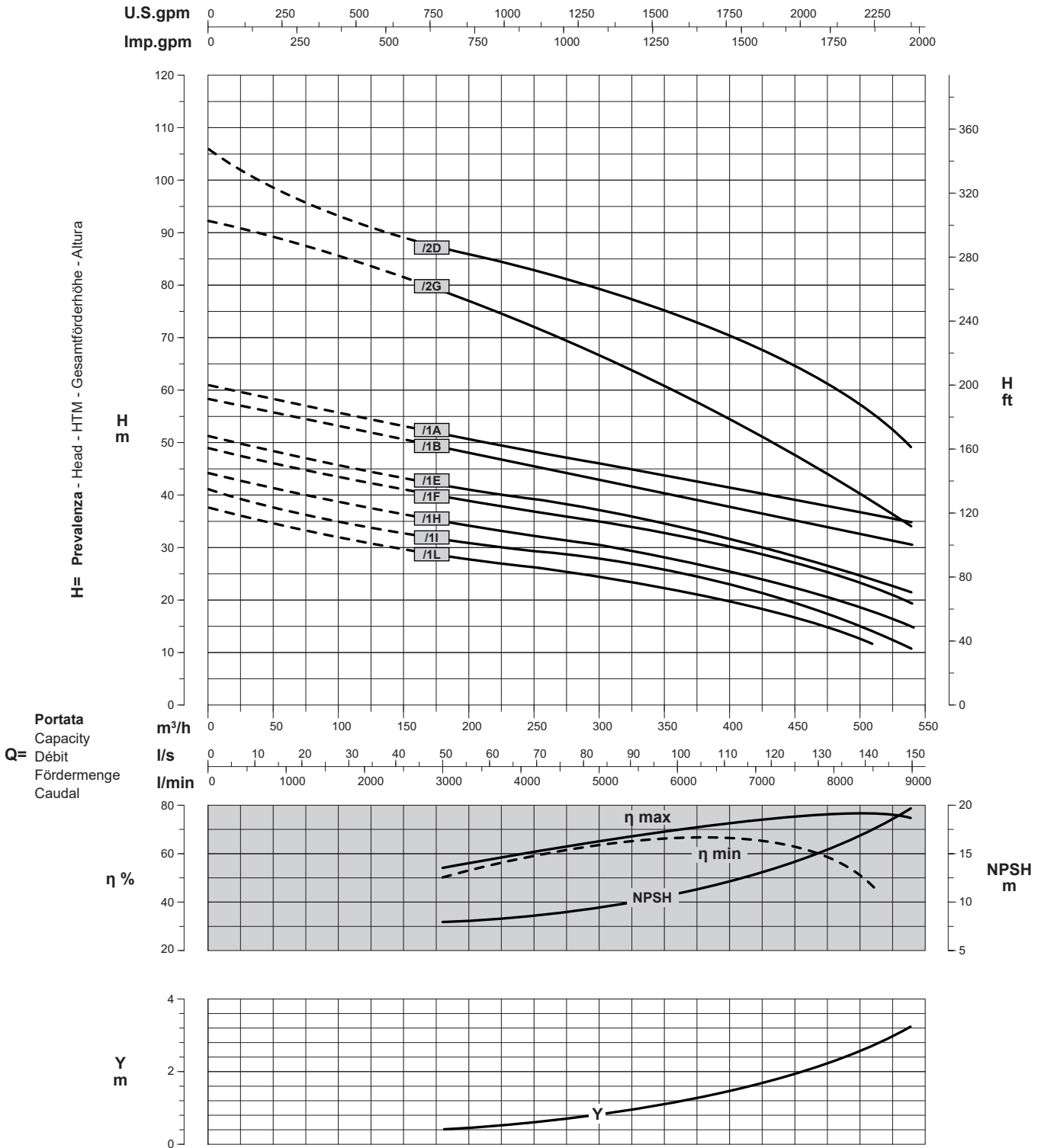
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motor Motor Moteur Motor Motor
14E1/1L-850	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1I-855	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1H-860	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1F-870	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1E-875	*	893	*	8"	306	190	2500	97	*
14E1/1B-890	*	893	*	8"	310	190	2500	97	*
14E1/1A-8100	*	893	*	8"	310	190	2500	97	*
14E1/2G-10125	*	1118	*	8"	310	237	2500	128	*
14E1/2D-10150	*	1118	*	8"	310	237	2500	132	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E1

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

14E-650

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

14''



Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	14
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	650
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	1
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	175

14E-650/1-10175

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 14'' - Esecuzione inossidabile - Portata max. al B.E.P. 650 m³/h - 1 stadio - Motore da 10'' - Potenza nominale 175 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 14'' well - Stainless steel execution - B.E.P. max. capacity 650 m³/h - 1 stage - 10'' motor - 175 HP nominal power

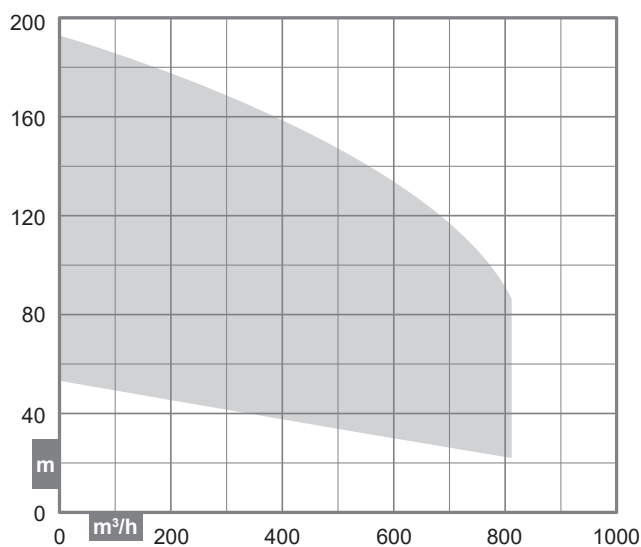
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 14'' - Exécution en acier inox - Débit au meilleur rendement 650 m³/h - 1 étage, moteur 10'' - Puissance nominale 175 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 14'' Brunnen - Edelstahl-Ausführung - Fördermenge maximale zu B.E.P. 650 m³/h - 1 Stufe - 10'' Motor - Nennleistung 175 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 14'' - Fabricación inoxidable - Caudal máxima al B.E.P. 650 m³/h - 1 etapa - Motor de 10'' - Potencia 175 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

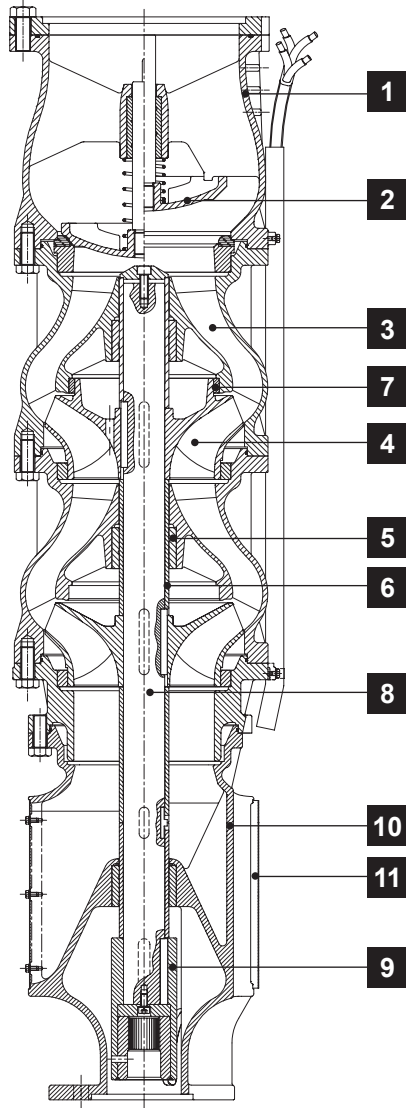
Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial multietapa, con válvula de Retención incorporada en el cuerpo de impulsión

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
4	Girante Impeller Roue Lauftrad Rodete	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Cousinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Bronzo Bronze Bronze Bronze Bronce
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	POM
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 106 (valore y)
* Please refer to page 106 (y data)
* Voir page 106 (valeur y)
* Siehe Seite 106 (Daten y)
* Consulte las página 106 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

14"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min


A richiesta - On request - Sur demande - Auf Anfrage - A petición

4 **Acciaio inox** - Stainless steel - Acier inox - Edelstahl - Acero inoxidable

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E-650

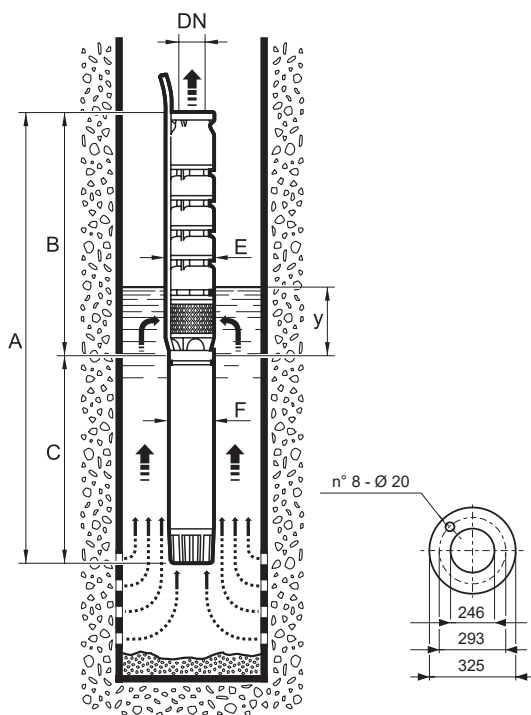
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal												
			l/min	0	3000	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	13000	13500
			m³/h	0	180	300	360	420	480	540	600	660	720	780	810
			l/s	0	50	83,3	100	116,6	133,3	150	166,6	183,3	200	216,6	225
14E-650/1-8100	75	100	H m	54	45	41	39,5	38,5	37	35	32	28	23	17,5	
14E-650/1-8125	92	125		61	51,5	47	45,5	44	43	41,5	39,5	36	32	26	22,5
14E-650/1-10150	110	150		68,5	59	54	52,5	51	50	48,5	47	45	41	35,5	31,5
14E-650/1-10175	130	175		76	66	60,5	58,5	57	56,5	55,5	54	52,5	49	43,5	39,5
14E-650/2-10200	150	200		105,5	95	88	85,5	82,5	79,5	75	69,5	61,5	51,5	39	31
14E-650/2-10230	170	230		115	102	96	93,5	91	88	84	78,5	70,5	61	49,5	43
14E-650/2-10250	185	250		124	108	101,5	99,5	97	94,5	90,5	85,5	78	68,5	57	50,5
14E-650/3-12300	220	300		157,5	139,5	131,5	128	123,5	118,5	111,5	102	90	74,5	56,5	45,5
14E-650/3-12340	250	340		171	151,5	143	139,5	135,5	130,5	124	116	104	90	73	63
14E-650/3-12400	300	400		196	171	161,5	158	154,5	150	144,5	137,5	126,5	113	97	86,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg

Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 ÷ 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 ÷ 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 ÷ 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 ÷ 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 ÷ 126



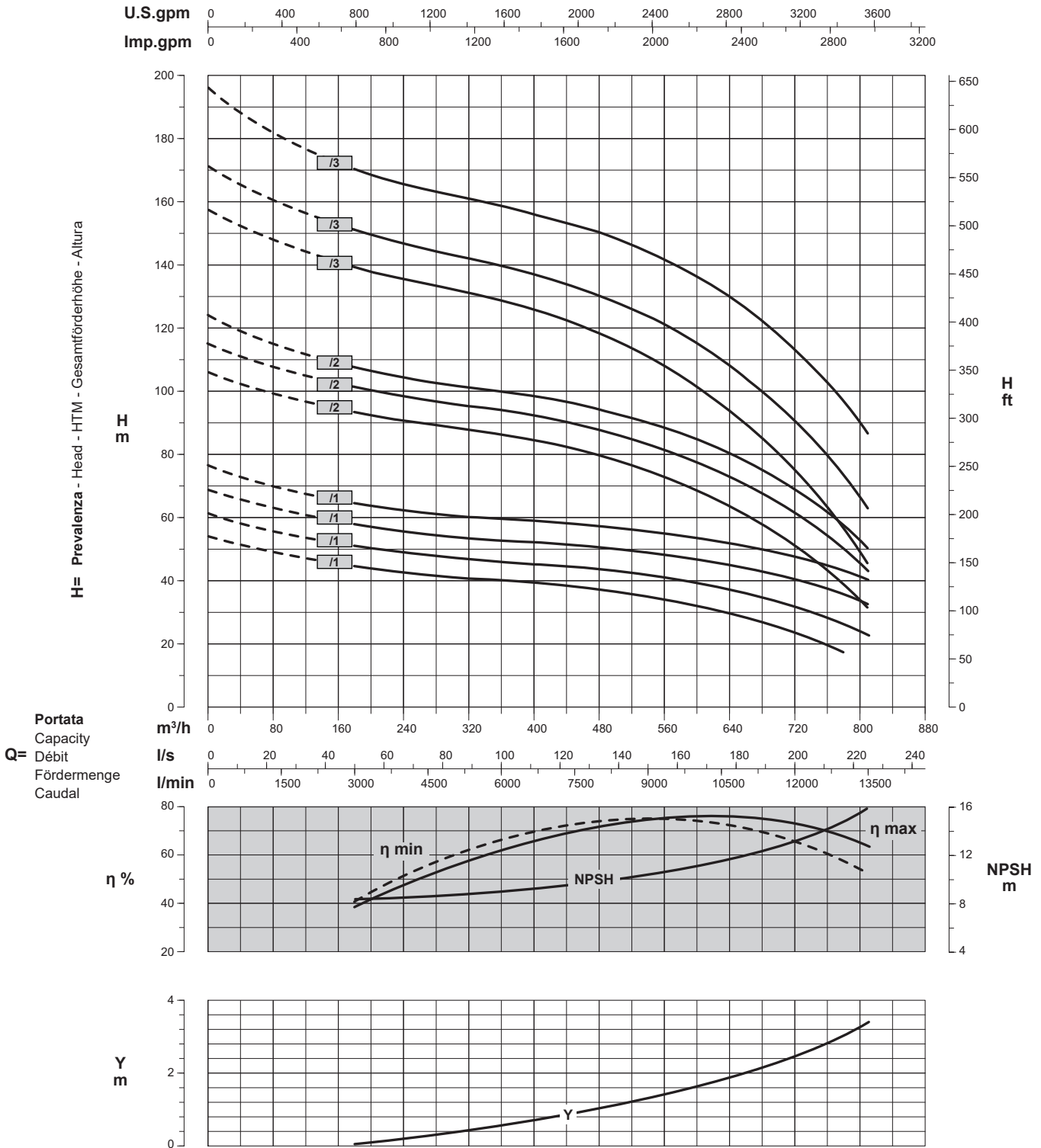
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
14E-650/1-8100	*	1043	*	9"	340	190	6000	140	*
14E-650/1-8125	*	1043	*	9"	340	190	6000	140	*
14E-650/1-10150	*	1043	*	9"	340	237	6000	140	*
14E-650/1-10175	*	1043	*	9"	340	237	6000	140	*
14E-650/2-10200	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/2-10230	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/2-10250	*	1295	*	9"	340	237	6000	183	*
14E-650/3-12300	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*
14E-650/3-12340	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*
14E-650/3-12400	*	1547	*	9"	340	286	6000	226	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

14E-650

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminde rung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolérances ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

16E-1000

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

16''



GREEN
 LINE

Identificazione pompa

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens in Zoll Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	16		
Tipo pompa (semiassiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumpentyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E		
Portata max. al B.E.P. B.E.P. max. capacity Débit au meilleur rendement Fördermenge maximale zu B.E.P. Caudal máxima al B.E.P.	1000	/	/
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	1	1	÷ 2
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors in Zoll Diámetro exterior de motor en pulgadas	10	10	÷ 12
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	175	175	÷ 540

16E-1000/1-10175

Elettropompa sommersa semiassiale per pozzo da 16'' - Esecuzione inossidabile - Portata max. al B.E.P. 1000 m³/h - 1 stadio - Motore da 10'' - Potenza nominale 175 CV

Borehole electric mixed-flow pump for 16'' well - Stainless steel execution - B.E.P. max. capacity 1000 m³/h - 1 stage - 10'' motor - 175 HP nominal power

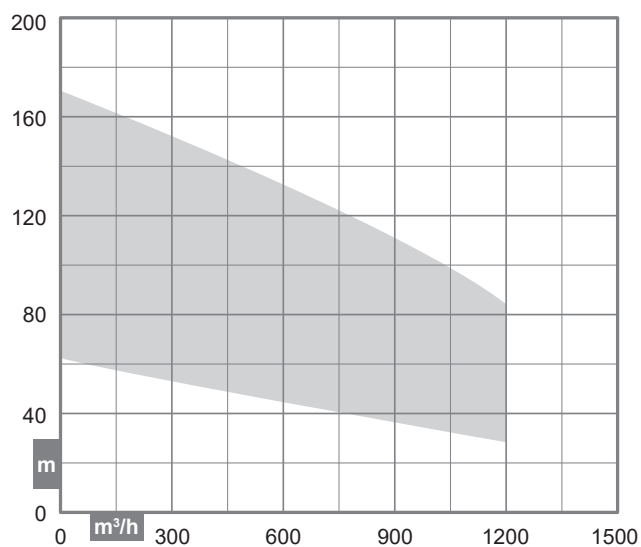
Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 16'' - Exécution en acier inox - Débit au meilleur rendement 1000 m³/h - 1 étage, moteur 10'' - Puissance nominale 175 CV

Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 16'' Brunnen - Edelstahl-Ausführung - Fördermenge maximale zu B.E.P. 1000 m³/h - 1 Stufe - 10'' Motor - Nennleistung 175 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 16'' - Fabricación inoxidable - Caudal máxima al B.E.P. 1000 m³/h - 1 etapa - Motor de 10'' - Potencia 175 CV

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización



Costruzione

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiassiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

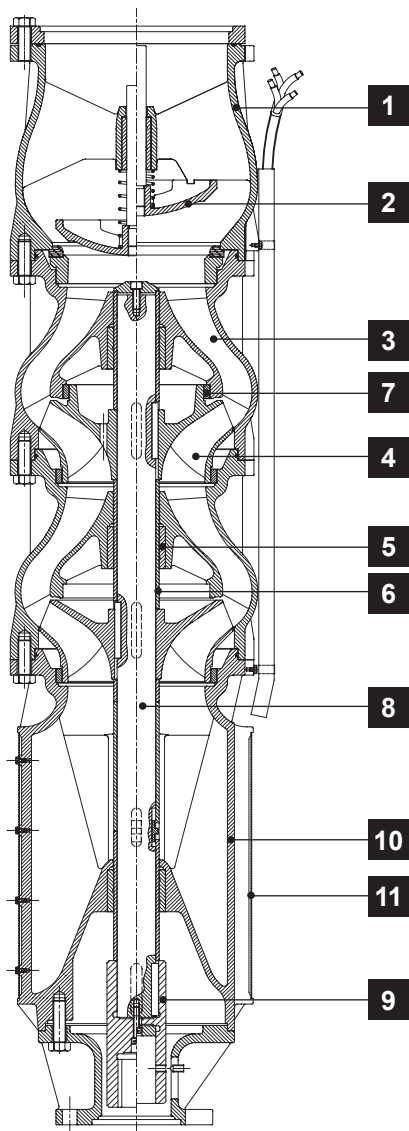
Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial multietapa, con válvula de Retención incorporada en el cuerpo de impulsión

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente	Materiale
	Component	Material
	Désignation	Matière
	Komponente	Werkstoff
	Componente	Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	PTFE
6	Boccola Bush Entretoise Buchse Casquillo	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo De Desgaste	POM
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au carbone Kohlenstoffstahl Acero carbono
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pag. 110 (valore y)
* Please refer to page 110 (y data)
* Voir page 110 (valeur y)
* Siehe Seite 110 (Daten)
* Consulte las página 110 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter
Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des
Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:

16"

Battente minimo - Minimum positive suction head
Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck
Altura de succión

*

Contenuto max. solidi - Max. solids contents
Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen
Contenido máx. de sustancias sólidas

80 g/m³

Temperatura max. acqua - Max. water temperature
Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur
Temperatura máx. agua bombeada

30°C

Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0
Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0
Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0

2 min


Elettropompe sommerse
 Electric borehole pumps
 Electropompes immergées
 Elektrounterwassermotorpumpen
 Bombas eléctricas sumergidas

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

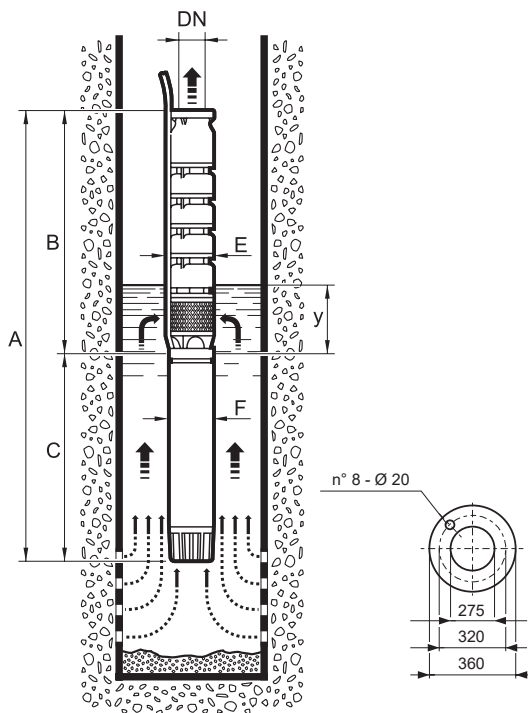
16E-1000

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata-Capacity-Débit-Fördermenge-Caudal													
			l/min	0	4000	6000	8000	10000	12000	14000	15000	16000	17000	18000	20000	
			m³/h	0	240	360	480	600	720	840	900	960	1020	1080	1200	
			l/s	0	66,6	100	133,3	166,6	200	233,3	250	266,6	283,3	300	333,3	
16E-1000/1-10175	130	175	H m	63,5	55,5	50,5	46	43	40,5	38	36	33	29,5	25,5		
16E-1000/1-10200	150	200		69,5	61,5	57	53	49,5	47	45	43,5	41,5	38,5	35		
16E-1000/1-10230	170	230		75,5	68	63	59,5	56,5	54	52	50,5	48,5	45,5	42	30,5	
16E-1000/1-10250	185	250		80,5	72,5	67,5	63,5	60,5	58	56	54,5	53	50	47	37	
16E-1000/1-12300	220	300		91	83	77,5	73	69	66	64	63	62	59,5	57	49	
16E-1000/2-12340	250	340		122,5	108,5	99,5	91,5	85,5	81	77	73,5	68	60,5	50,5		
16E-1000/2-12400	300	400		139,5	123	114	106	99,5	94,5	90,5	87,5	83	76,5	69		
16E-1000/2-12475	350	475		155	139	129,5	121,5	114,5	110	105,5	104	100,5	95	87,5	66	
16E-1000/2-12540	400	540		170	153,5	143,5	134,5	127,5	122	117,5	116,5	113,5	108,5	102,5	84	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 121 ÷ 126
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 121 ÷ 126
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 121 ÷ 126
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 121 ÷ 126
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 121 ÷ 126



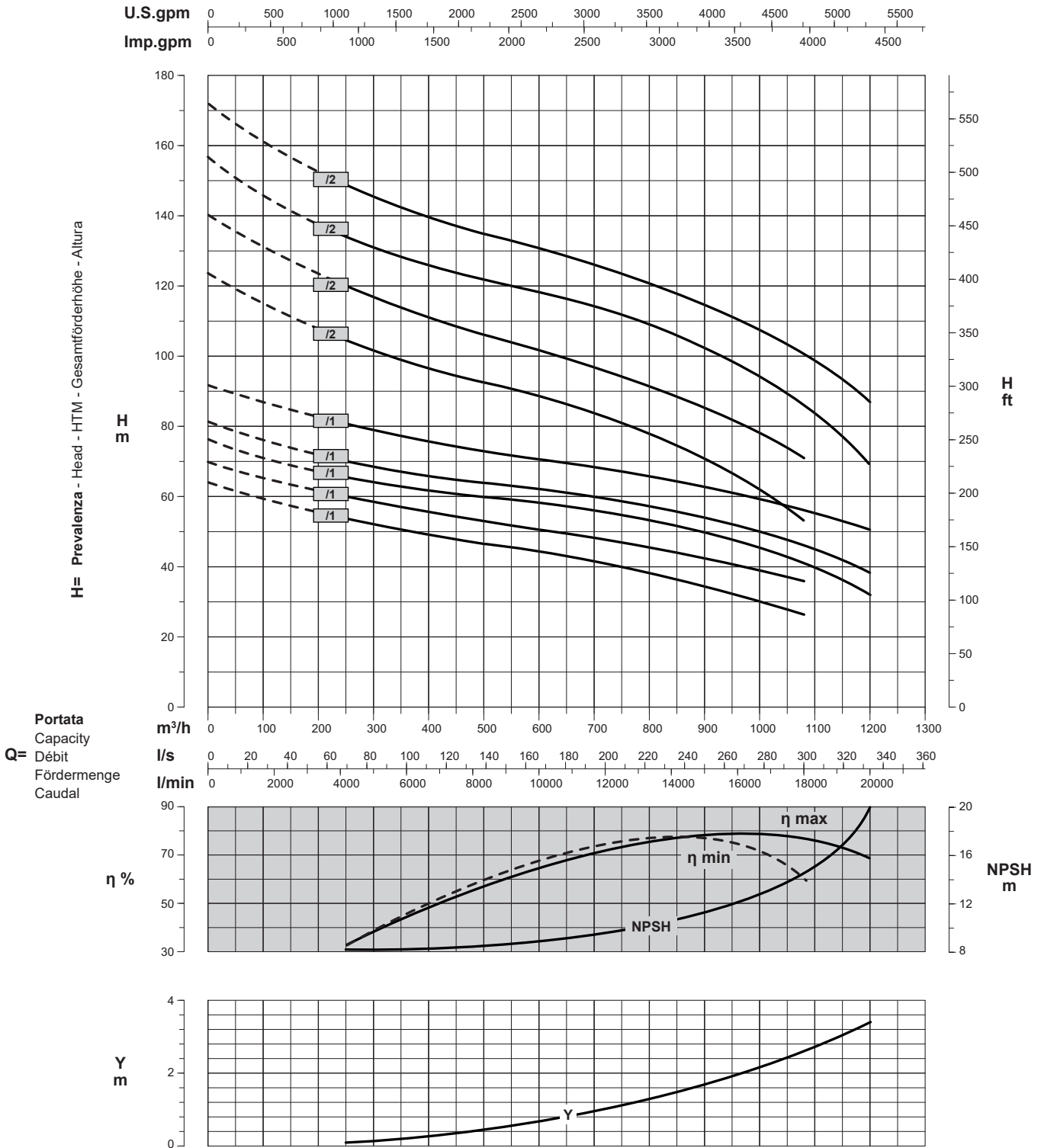
Pompa fornita completa di controflangia, bulloni e guarnizione
 Pump supplied with counterflange, bolts and gasket
 Pompe fournie avec contre-bride, boulons et joint
 Pumpe mit Gegenflansch, Schrauben und Dichtung
 La bomba se suministra con contrabrida, pernos y junta

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN Ø	E Ø MAX	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
16E-1000/1-10175	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10200	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10230	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-10250	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/1-12300	*	1260	*	10"	381	286	10000	220	*
16E-1000/2-12340	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12400	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12475	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*
16E-1000/2-12540	*	1545	*	10"	381	286	10000	300	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

16E-1000

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

Tolleranze ISO 9906 Grado 3B - Tolerances ISO 9906 Grade 3B - Tolerancias ISO 9906 Niveau 3B - Toleranzen ISO 9906 Klasse 3B - Tolerancias ISO 9906 Grado 3B

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

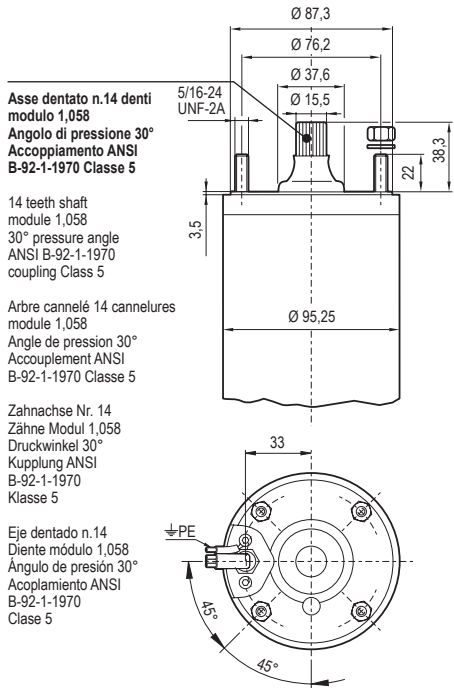
Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi

Submersible motors coupling dimensions
 Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés
 Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren
 Medidas de acoplamiento de los motores

4F



Asse dentato n.14 denti
 modulo 1,058
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

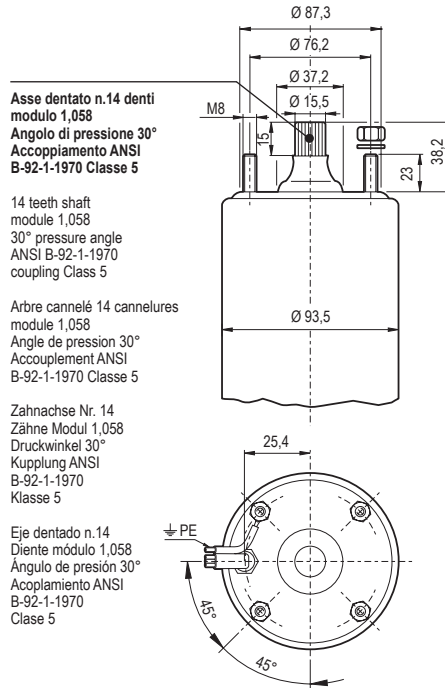
14 teeth shaft
 module 1,058
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 14 cannelures
 module 1,058
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 14
 Zähne Modul 1,058
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.14
 Diente módulo 1,058
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

4NV



Asse dentato n.14 denti
 modulo 1,058
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

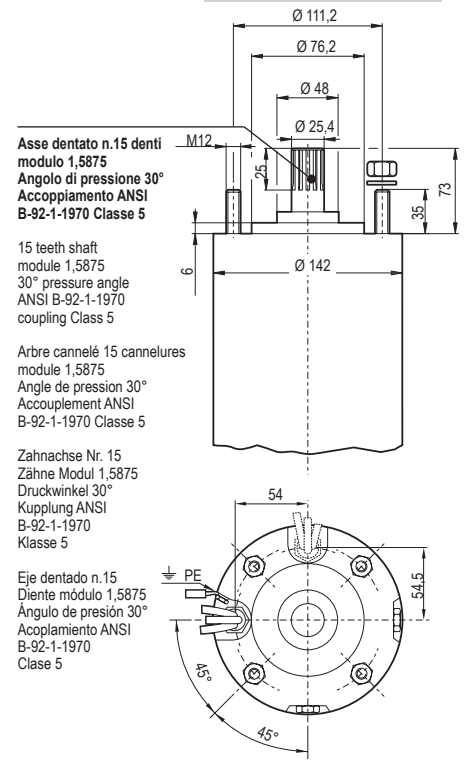
14 teeth shaft
 module 1,058
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 14 cannelures
 module 1,058
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 14
 Zähne Modul 1,058
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.14
 Diente módulo 1,058
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

6N



Asse dentato n.15 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

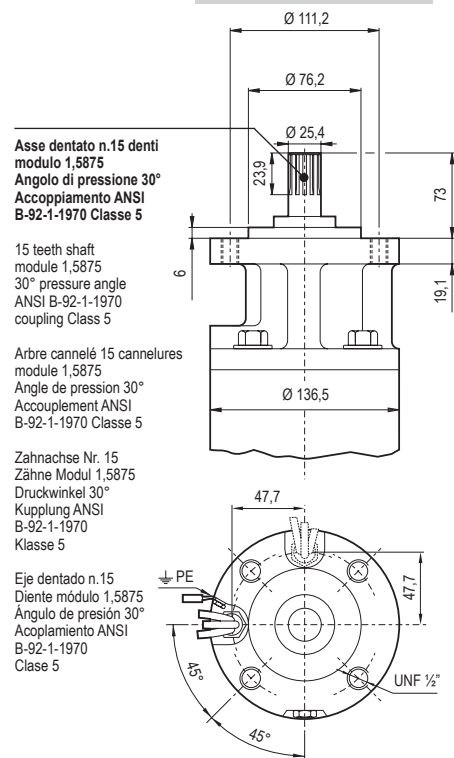
15 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 15 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 15
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.15
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

6F



Asse dentato n.15 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

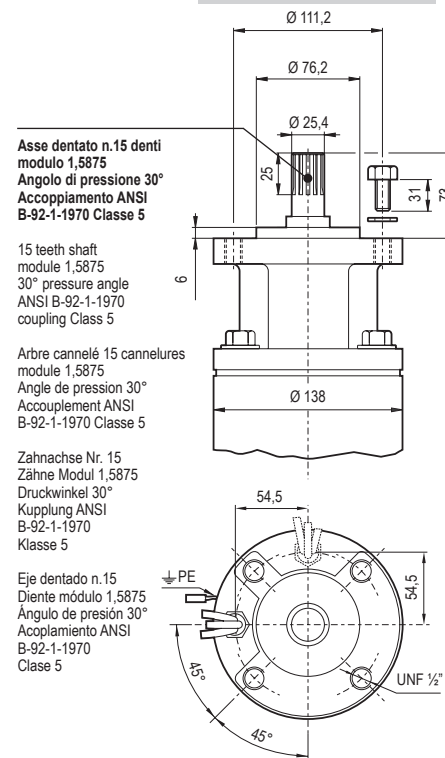
15 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 15 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 15
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.15
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

6SG



Asse dentato n.15 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

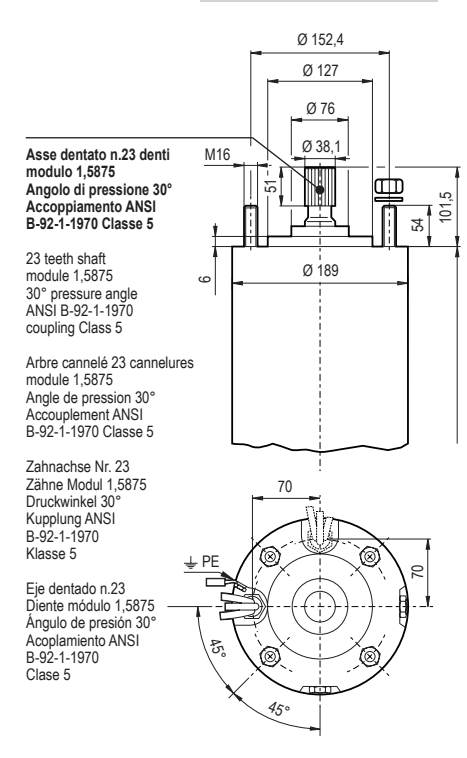
15 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 15 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 15
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.15
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

8N



Asse dentato n.23 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

23 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

Arbre cannelé 23 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 23
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.23
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi

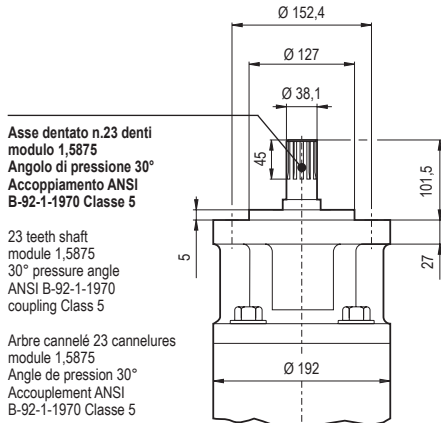
Submersible motors coupling dimensions

Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés

Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren

Medidas de acoplamiento de los motores

8150N



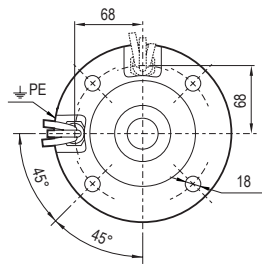
Asse dentato n.23 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

23 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

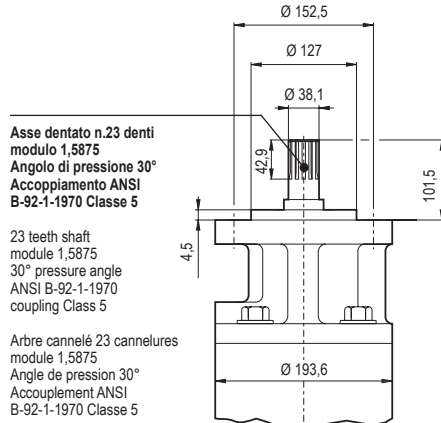
Arbre cannelé 23 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 23
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

Eje dentado n.23
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5



8FRW



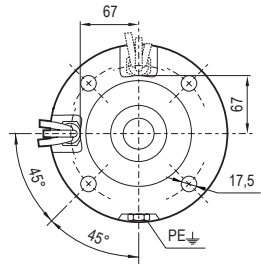
Asse dentato n.23 denti
 modulo 1,5875
 Angolo di pressione 30°
 Accoppiamento ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

23 teeth shaft
 module 1,5875
 30° pressure angle
 ANSI B-92-1-1970
 coupling Class 5

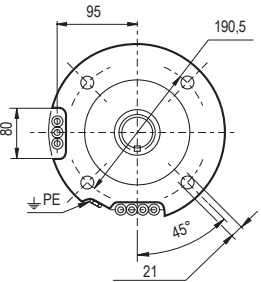
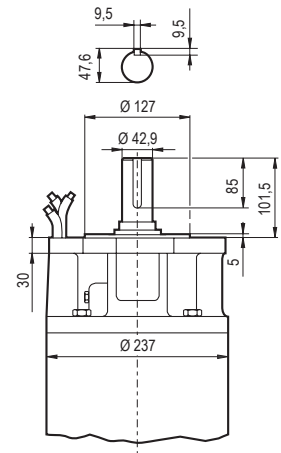
Arbre cannelé 23 cannelures
 module 1,5875
 Angle de pression 30°
 Accouplement ANSI
 B-92-1-1970 Classe 5

Zahnachse Nr. 23
 Zähne Modul 1,5875
 Druckwinkel 30°
 Kupplung ANSI
 B-92-1-1970
 Klasse 5

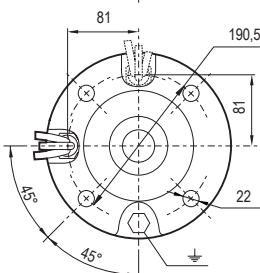
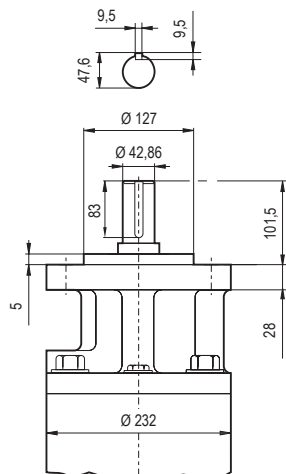
Eje dentado n.23
 Diente módulo 1,5875
 Ángulo de presión 30°
 Acoplamiento ANSI
 B-92-1-1970
 Clase 5



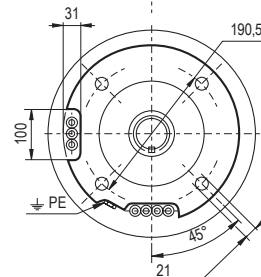
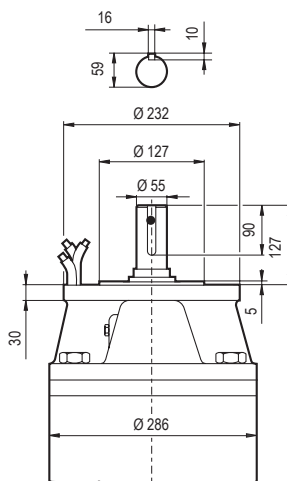
10N



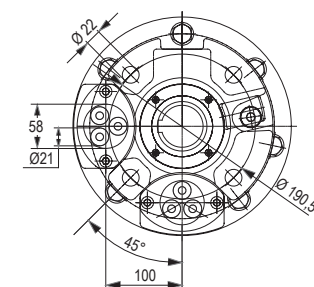
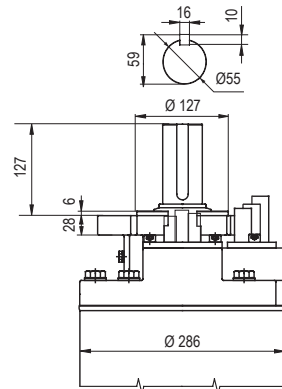
10FRW



12N



12FRW



Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

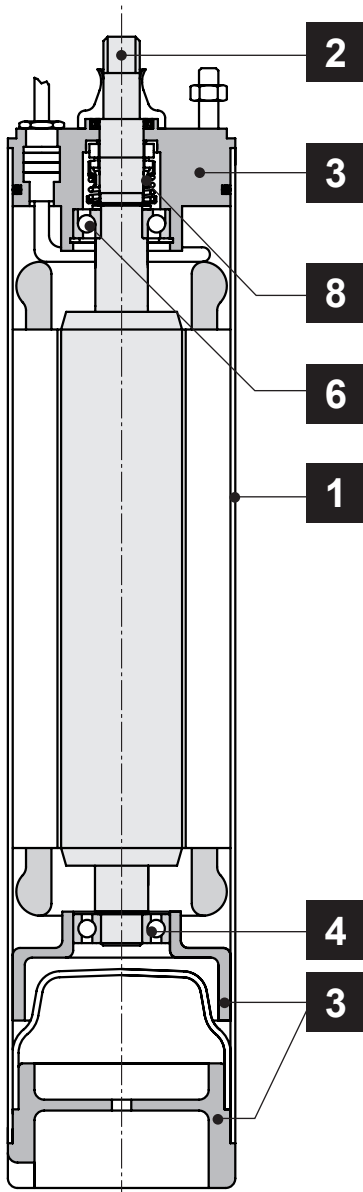
Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales

4NV

Tipo motore: riavvolgibile in bagno d'olio

Motor type: rewindable oil filled
 Type du moteur: rebobinable à bain d'huile
 Motortyp: wiederwickelbar im Ölbad
 Tipo motor: rebobinable en baño de aceite



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Cuscinetti di guida a sfere Radial ball bearings Roulement de guidage Radiallager Rodamiento de bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
6	Cuscinetto reggispinta a sfere Thrust ball bearing Roulement de poussée Drucklager Cojinete de empuje a bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Cerámica / Grafito

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

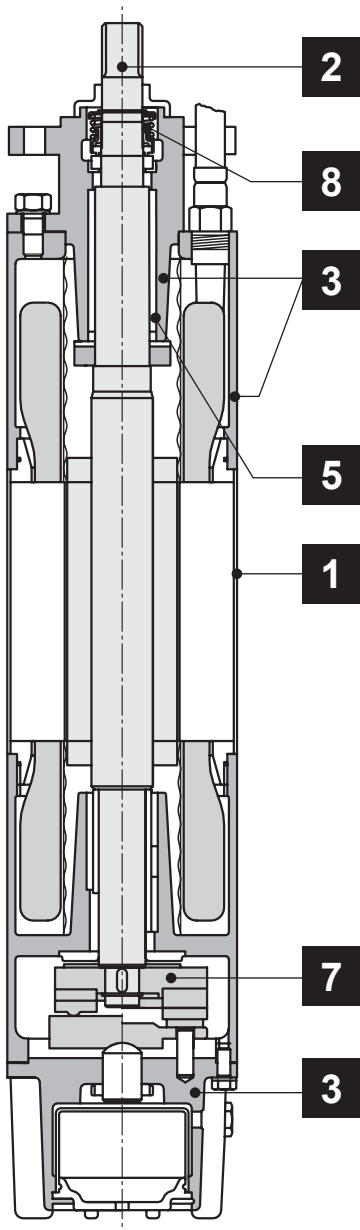
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

4F - 6F - 6SG

Tipo motore: incapsulato

Motor type: encapsulated
Type du moteur: encapsulé
Motortyp: gekapselt
Tipo motor: encapsulado



	Componente	Material
	Component	Material
	Désignation	Matière
	Komponente	Werkstoff
	Componente	Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite (4F-6F) Chromé steel / Graphite (4F-6F) Acier chromé / Graphite (4F-6F) Chromstahl / Graphit (4F-6F) Acero al cromo / Grafito (4F-6F)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / Grafite (6SG) Stainless steel / Graphite (6SG) Acier inox / Graphite (6SG) Edelstahl / Graphit (6SG) Acero inoxidable / Grafito (6SG)
7	Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite Stainless steel / Graphite Acier inox / Graphite Edelstahl / Graphit Acero inoxidable / Grafito
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica (4F) Graphite / Ceramic (4F) Graphite / Céramique (4F) Graphit / Keramik (4F) Grafito / Cerámica (4F)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Carburo di silicio / Carburo di silicio (6SG-6F) Silicon carbide / Silicon carbide (6SG-6F) Carbure de silicium / Carbure de silicium (6SG-6F) Siliziumkarbid / Siliziumkarbid (6SG-6F) Carburo de silicio / Carburo de silicio (6SG-6F)

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50 Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

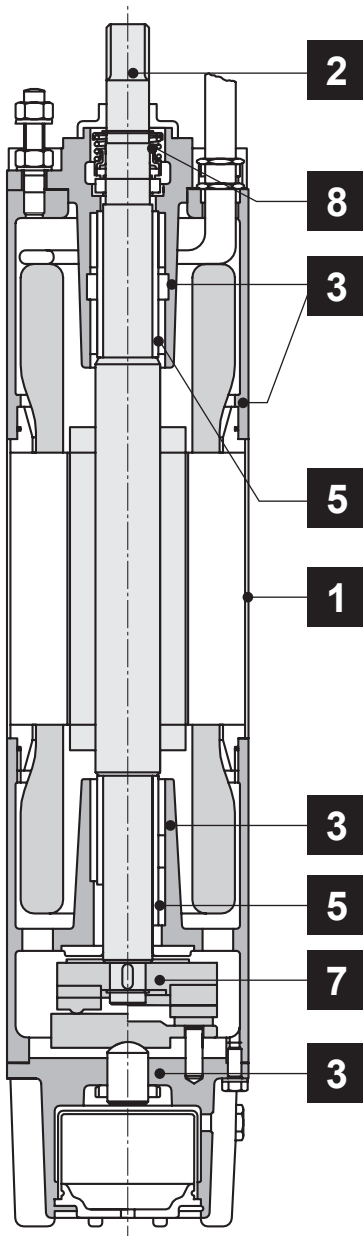
Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales

6N - 8N - 10N - 12N - 8FRW - 10FRW - 12FRW

Tipo motore: riavvolgibile in bagno acqua

Motor type: rewindable water filled
 Type du moteur: rebobinable à bain d'eau
 Motortyp: Naßläufer, wiederwickelbar
 Tipo motor: rebobinable en baño de agua

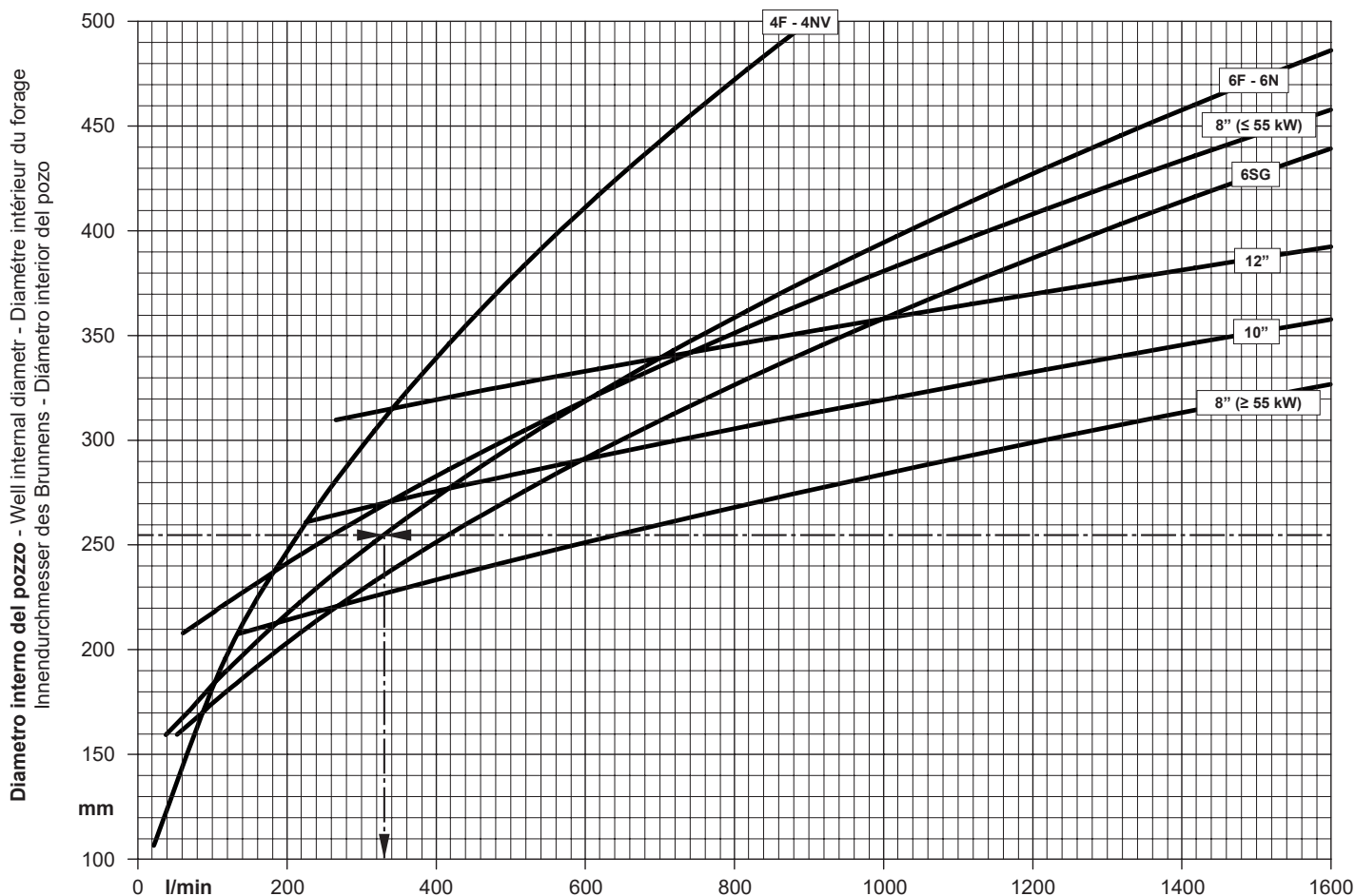


	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Cousinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite (6N-8N-8FRW-10FRW) Chromé steel / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Acier chromé / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Chromstahl / Graphit (6N-8N-8FRW-10FRW) Acero al cromo / Grafito (6N-8N-8FRW-10FRW)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Cousinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / Grafite (8150N-10N) Stainless steel / Graphite (8150N-10N) Acier inox / Graphite (8150N-10N) Edelstahl / Graphit (8150N-10N) Acero inoxidable / Grafito (8150N-10N)
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Cousinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / NBR (12N) Stainless steel / NBR (12N) Acier inox / NBR (12N) Edelstahl / NBR (12N) Acero inoxidable / NBR (12N)
7	Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite (6N-8N-8FRW-10FRW) Stainless steel / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Acier inox / Graphite (6N-8N-8FRW-10FRW) Edelstahl / Graphit (6N-8N-8FRW-10FRW) Acero inoxidable / Grafito (6N-8N-8FRW-10FRW)
7	Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / EPDM (8150N-10N-12N) Stainless steel / EPDM (8150N-10N-12N) Acier inox / EPDM (8150N-10N-12N) Edelstahl / EPDM (8150N-10N-12N) Acero inoxidable / EPDM (8150N-10N-12N)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica (6N-8N-10N-12N) Graphite / Ceramic (6N-8N-10N-12N) Graphite / Céramique (6N-8N-10N-12N) Graphit / Keramik (6N-8N-10N-12N) Cerámica / Grafito (6N-8N-10N-12N)
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Carburo di silicio / Carburo di silicio (8FRW-10FRW) Silicon carbide / Silicon carbide (8FRW-10FRW) Carbure de silicium / Carbure de silicium (8FRW-10FRW) Siliziumkarbid / Siliziumkarbid (8FRW-10FRW) Carburo de silicio / Carburo de silicio (8FRW-10FRW)

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Portate minime necessarie al raffreddamento dei motori

Minimum pump capacity for correct motor cooling
Débit minimum pour le refroidissement des moteurs
Zur Kühlung erforderlicher Mindestdurchsatz
Caudales mínimos para la refrigeración de los motores



Esempio - Example - Exemple - Beispiel - Ejemplo

Motore 6" ROVATTI (6N) - diametro interno del pozzo 254,5 mm (10"). Viene tracciata una riga orizzontale in corrispondenza del Ø 254,5 mm (10") fino ad intersecare la curva relativa al motore 6N. La verticale condotta da tale punto permetterà di leggere in basso il valore della portata minima richiesta per il raffreddamento; nel caso in esame 330 l/min (19,8 m³/h).

6" ROVATTI motor (6N) - well internal diameter 254,5 mm (10"). Draw a horizontal line from the 254,5 mm (10") point until it crosses the 6N motor curve. A vertical line drawn downwards from this intersection point to the bottom of the graph gives the minimum motor cooling capacity; 330 l/min (19,8 m³/h) in this example.

Moteur 6" ROVATTI (6N) - diamètre intérieur du forage 254,5 mm (10"). Tracer une ligne horizontale en correspondance du diamètre 254,5 mm (10") jusqu'à l'intersection avec la courbe du moteur 6N. La verticale à partir de ce point d'intersection permet la lecture du débit minimum de liquide pour le refroidissement du moteur; soit 330 l/min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N) - Innendurchmesser des Brunnens 254,5 mm (10"). Es wird eine horizontale Gerade vom Durchmesser Ø 254,5 mm (10") bis zum Schnittpunkt mit der dem Motor 6N entsprechenden Kurve gezogen. Die von diesem Punkt aus gezogene Vertikale erlaubt das Ablesen des Mindestdurchsatzes, der für die Kühlung notwendig ist. Beim untersuchten Fall beträgt dieser Mindestdurchsatz 330 l/Min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N), diámetro interior del pozo 254,5 mm (10"). Se traza una raya horizontal en correspondencia con el Ø 254,5 mm (10") hasta intersecar la curva correspondiente al motor 6N. La vertical trazada desde dicho punto permite leer abajo el valor del caudal mínimo necesario para la refrigeración; en el caso considerado, 330 l/min (19,8 m³/h).

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
4"	• 40,5F	0,37	0,5	1,9	1,9	1,1	1,1	66	63	55	0,74	0,71	0,6	5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 40,75F	0,55	0,75	2,7	2,8	1,6	1,6	68	63	55	0,74	0,65	0,53	4,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 41F	0,75	1	3,5	3,5	2	2	70	69	63	0,77	0,73	0,61	3,5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 41,5F	1,1	1,5	4,9	4,9	2,8	2,8	74	73	68	0,78	0,75	0,63	5,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 42F	1,5	2	6,7	6,7	3,9	3,9	73	72	67	0,78	0,74	0,62	5,3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 43F	2,2	3	9,3	9,5	5,4	5,5	75	75	71	0,77	0,74	0,6	5,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 44F	3	4	12,8	13	7,4	7,5	76	77	73	0,77	0,74	0,61	5,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 45F	4	5,5	16,7	17,2	9,7	9,9	78	78	75	0,77	0,74	0,6	5,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
6"	• 47F	5,5	7,5	21,9	21,8	12,6	12,6	79	80	77	0,81	0,79	0,66	6,1	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 410F	7,5	10	-	-	17,2	17,1	79	80	78	0,81	0,79	0,66	5,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	• 65F	4	5,5	16,4	16,1	9,5	9,3	78	78,5	76	0,82	0,8	0,7	4,6	1,5	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 67F	5,5	7,5	22,1	21,7	12,8	12,5	79	79	77	0,82	0,8	0,7	5,1	1,7	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 610F	7,5	10	28,2	27,7	16,3	16	79	79,5	77,5	0,86	0,83	0,74	5,2	1,7	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 612F	9,2	12,5	36,4	36	21	20,7	81	81	79	0,8	0,81	0,71	5,4	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 615F	11	15	41,5	40,4	24	23,3	81	82	80	0,85	0,82	0,73	5,5	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 617F	13	17,5	48,2	48,5	27,9	28	81	82,5	80	0,84	0,81	0,72	6	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 620F	15	20	55	54,2	32	31,3	81	83	81	0,85	0,84	0,76	5,4	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 622F	16,5	22,5	62,2	61,5	36	35,5	83	83,5	81,5	0,84	0,82	0,72	6,5	2,2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 625F	18,5	25	69,2	66,7	40	38,5	82	83	82	0,85	0,84	0,76	6	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 627F	20	27,5	75,3	72,7	43,6	42	82,5	83	81,5	0,86	0,84	0,76	6,4	2,1	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 630F	22	30	81,2	78,5	47	45,3	83	83	82	0,86	0,86	0,78	5,9	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 635F	26	35	101	95,3	58,3	55	83	83,5	82	0,83	0,8	0,7	7,1	2,4	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 640F	30	40	111	107	64,1	63,5	83	83,5	83	0,84	0,82	0,74	6,2	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
	• 645F	33	45	-	-	73	72	80	79	75	0,83	0,81	0,73	5,9	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35		
• 650F	37	50	-	-	80,1	77,9	81	80	77	0,85	0,82	0,75	5,3	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35			
• 660F	45	60	-	-	96,8	95,2	82	81	79	0,84	0,83	0,76	5,3	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35			

* **Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)**
 Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
 Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
 Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

In Corrente nominale
 Nominal current
 Intensité nominale
 Nennstrom
 Intensidad nominal

Is Corrente di spunto
 Starting current
 Intensité au démarrage
 Anlaufstrom
 Intensidad de arranque

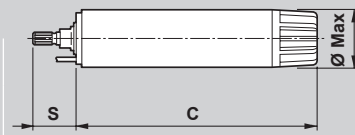
Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Poids [kg] Dimensions [mm] - Masas [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]				
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V									
4"	● 40,5F	0,37	0,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	-	214	38,3	96	NEMA	7,2			
	● 40,75F	0,55	0,75	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	-	228	38,3	96	NEMA	7,7			
	● 41F	0,75	1	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	-	248	38,3	96	NEMA	8,7			
	● 41,5F	1,1	1,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	-	282	38,3	96	NEMA	10			
	● 42F	1,5	2	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	-	306	38,3	96	NEMA	11			
	● 43F	2,2	3	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,5	-	338	383	38,3	96	NEMA	12,5			
	● 44F	3	4	4x1,5	4x1,5*	-	-	2,5	-	-	477	38,3	96	NEMA	17			
	● 45F	4	5,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	2,5	-	-	543	38,3	96	NEMA	20			
	● 47F	5,5	7,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	2,5	-	-	653	38,3	96	NEMA	26,6			
	● 410F	7,5	10	-	4x1,5*	-	-	2,5	-	-	731	38,3	96	NEMA	33,1			
6"	● 65F	4	5,5	4x4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	581	73	136,5	NEMA	37,5			
	● 67F	5,5	7,5	4x4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	614	73	136,5	NEMA	41,1			
	● 610F	7,5	10	4x4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	646	73	136,5	NEMA	45,2			
	● 612F	9,2	12,5	4x4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	679	73	136,5	NEMA	47,5			
	● 615F	11	15	4x4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	711	73	136,5	NEMA	50,9			
	● 617F	13	17,5	4x8,4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7			
	● 620F	15	20	4x8,4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7			
	● 622F	16,5	22,5	4x8,4	4x4*	3/4x4	3/4x4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3			
	● 625F	18,5	25	4x8,4	4x4*	3/4x9	3/4x4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3			
	● 627F	20	27,5	4x8,4	4x4*	3/4x9	3/4x4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3			
	● 630F	22	30	4x8,4	4x4*	3/4x9	3/4x4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3			
	● 635F	26	35	-	4x8,4*	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9			
	● 640F	30	40	-	4x8,4*	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9			
	● 645F	33	45	-	4x8,4*	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136			
	● 650F	37	50	-	4x8,4*	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136			
	● 660F	45	60	-	4x8,4*	-	3/4x8,4	4	-	-	1574	73	136,5	NEMA	150			

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar



Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
8"	● 840FRW	30	40	-	-	63	60	84,3	85	83,6	0,89	0,86	0,8	5,3	1,8	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 845FRW	33	45	-	-	70,5	67	84,6	84,6	81,5	0,84	0,79	0,7	6	2	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 850FRW	37	50	-	-	79	76	84,6	85,2	83,9	0,86	0,82	0,74	5,4	1,9	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 855FRW	40	55	-	-	84	80	86	86	83	0,84	0,79	0,69	6,5	2,2	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 860FRW	45	60	-	-	93	90	85,9	86,5	85,3	0,86	0,82	0,74	5,8	1,9	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 870FRW	51,5	70	-	-	107	103	86,2	87,1	86,4	0,87	0,84	0,76	5,9	2	30	0,2	●	10	-	IP68	35		
	● 875FRW	55	75	-	-	114	110	86,4	87	85,9	0,86	0,82	0,72	6	2	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 880FRW	59	80	-	-	122	116	87	87,7	86,8	0,88	0,84	0,77	6,2	2,1	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 890FRW	66	90	-	-	137	133	86,9	87,5	86,5	0,86	0,82	0,74	6	2	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 8100FRW	75	100	-	-	154	148	86,7	87,3	86,2	0,87	0,83	0,74	6,4	2,1	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
● 8125FRW	92	125	-	-	188	183	87,8	88,3	87,2	0,86	0,81	0,71	7	2,3	30	0,5	●	10	-	IP68	35			
10"	● 10115FRW	85	115	-	-	179	174	85	85	83	0,85	0,81	0,72	4,7	1,6	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10125FRW	92	125	-	-	202	200	86	85	82	0,78	0,71	0,60	5,8	1,9	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10150FRW	110	150	-	-	235	232	86	86	84	0,82	0,76	0,65	5	1,7	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10175FRW	130	175	-	-	266	256	88	88	87	0,86	0,82	0,74	5,2	1,7	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10200FRW	150	200	-	-	307	298	87	88	86	0,85	0,81	0,73	-	1,8	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10230FRW	170	230	-	-	360	356	88	88	80	0,79	0,73	0,62	-	2	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
	● 10250FRW	185	250	-	-	390	384	88	88	86	0,81	0,75	0,64	-	1,9	30	0,5	●	10	-	IP68	35		
12"	● 12300FRW	220	300	-	-	448	430	88	89	88	0,88	0,87	0,83	5,8	1,9	30	0,5	●	5	-	IP68	35		
	● 12340FRW	250	340	-	-	507	481	88	89	88	0,89	0,88	0,85	5,6	1,9	30	0,5	●	5	-	IP68	35		
	● 12400FRW	300	400	-	-	586	551	88	89	88	0,90	0,90	0,87	6	2	30	0,5	●	5	-	IP68	35		
	● 12475FRW	350	475	-	-	720	676	87	88	88	0,88	0,88	0,85	-	1,8	30	0,5	●	5	-	IP68	35		
	● 12540FRW	400	540	-	-	795	750	90	90	90	0,87	0,88	0,85	-	1,7	30	0,5	●	5	-	IP68	35		

* **Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)**
 Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)
 Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)
 Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
 Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

In Corrente nominale
 Nominal current
 Intensité nominale
 Nennstrom
 Intensidad nominal

Is Corrente di spunto
 Starting current
 Intensité au démarrage
 Anlaufstrom
 Intensidad de arranque

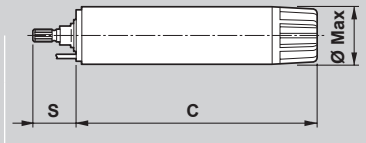
Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]				
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V									
8"	● 840FRW	30	40	-	4x10 *	-	3/4x6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140			
	● 845FRW	33	45	-	4x10 *	-	3/4x6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140			
	● 850FRW	37	50	-	4x10 *	-	3/4x6	6	-	-	1140	101,5	193,6	NEMA	140			
	● 855FRW	40	55	-	4x10 *	-	3/4x6	6	-	-	1230	101,5	193,6	NEMA	156			
	● 860FRW	45	60	-	4x10 *	-	3/4x6	6	-	-	1230	101,5	193,6	NEMA	156			
	● 870FRW	51,5	70	-	4x16 *	-	3/4x6	6	-	-	1340	101,5	193,6	NEMA	179			
	● 875FRW	55	75	-	4x16 *	-	3/4x6	6	-	-	1340	101,5	193,6	NEMA	179			
	● 880FRW	59	80	-	4x16 *	-	3/4x6	6	-	-	1470	101,5	193,6	NEMA	198			
	● 890FRW	66	90	-	4x16 *	-	3/4x10	6	-	-	1470	101,5	193,6	NEMA	198			
	● 8100FRW	75	100	-	4x16 *	-	3/4x10	6	-	-	1560	101,5	193,6	NEMA	215			
● 8125FRW	92	125	-	4x16 *	-	3/4x16	6	-	-	1740	101,5	193,6	NEMA	247				
10"	● 10115FRW	85	115	-	4x25 *	-	3/4x16	6	-	-	1419	101,5	232	-	280			
	● 10125FRW	92	125	-	4x35 *	-	3/4x25	6	-	-	1529	101,5	232	-	315			
	● 10150FRW	110	150	-	4x35 *	-	3/4x25	6	-	-	1529	101,5	232	-	315			
	● 10175FRW	130	175	-	4x35 *	-	3/4x25	6	-	-	1659	101,5	232	-	362			
	● 10200FRW	150	200	-	-	-	3/4x25 *	6	-	-	1769	101,5	232	-	413			
	● 10230FRW	170	230	-	-	-	3/4x35 *	6	-	-	1919	101,5	232	-	449			
	● 10250FRW	185	250	-	-	-	3/4x35 *	6	-	-	1919	101,5	232	-	449			
12"	● 12300FRW	220	300	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6	-	-	1893	127	286	-	663			
	● 12340FRW	250	340	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6	-	-	1893	127	286	-	663			
	● 12400FRW	300	400	-	3½x1x70 *	-	7x1x35	6	-	-	2043	127	286	-	726			
	● 12475FRW	350	475	-	-	-	6½x1x70	6	-	-	2143	127	286	-	769			
	● 12540FRW	400	540	-	-	-	6½x1x70	6	-	-	2193	127	286	-	794			

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar



Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - trifasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración *	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
4"	• 40,5NV	0,37	0,5	2,6	2,8	1,4	1,5	53	49	44	0,63	0,52	0,42	3,3	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 40,75NV	0,55	0,75	3,5	3,8	2	2,2	56	52	44	0,64	0,53	0,44	3,4	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 41NV	0,75	1	4,3	4,5	2,5	2,6	62	58	51	0,68	0,58	0,48	3,8	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 41,5NV	1,1	1,5	5,9	6,2	3,4	3,6	65	62	54	0,68	0,54	0,44	4,4	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 42NV	1,5	2	7,6	7,9	4,4	4,6	69	64	57	0,68	0,54	0,44	4,3	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 43NV	2,2	3	10,4	10,7	6	6,1	72	70	65	0,70	0,67	0,62	5,5	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 44NV	3	4	12,8	13,0	7,4	7,5	75	73	69	0,73	0,6	0,55	5,7	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 45NV	4	5,5	16,2	16,3	9,6	9,5	76	75	73	0,79	0,7	0,58	5,4	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 47NV	5,5	7,5	22,5	22,6	13,2	13,3	80	75	72	0,76	0,69	0,54	5,3	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		
	• 410NV	7,5	10			17,2	17,1	81	80	75	0,77	0,7	0,57	5,0	-	35	0,3	•	20	F	IP68	25		

Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)

Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)

* *Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)*

Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)

Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale

Nominal current

In *Intensité nominale*

Nennstrom

Intensidad nominal

Corrente di spunto

Starting current

Is *Intensité au démarrage*

Anlaufstrom

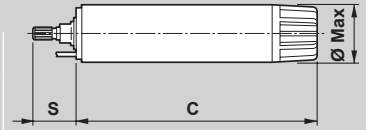
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - T Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puiissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]						
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			Sezione Section Section Querschnitt Sección	Sezione Section Section Querschnitt Sección	m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V											
4"	• 40,5NV	0,37	0,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	284	38,3	93,5	NEMA	6,5					
	• 40,75NV	0,55	0,75	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	284	38,3	93,5	NEMA	6,5					
	• 41NV	0,75	1	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	304	38,3	93,5	NEMA	7,4					
	• 41,5NV	1,1	1,5	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	334	38,3	93,5	NEMA	8,7					
	• 42NV	1,5	2	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	354	38,3	93,5	NEMA	9,7					
	• 43NV	2,2	3	4x1,5	4x1,5*	-	-	1,7	-	-	458	38,3	93,5	NEMA	13,4					
	• 44NV	3	4	4x1,5	4x1,5*	-	-	2,7	-	-	518	38,3	93,5	NEMA	15,9					
	• 45NV	4	5,5	4x2	4x1,5*	-	-	2,7	-	-	588	38,3	93,5	NEMA	17,1					
	• 47NV	5,5	7,5	4x2	4x1,5*	-	-	2,7	-	-	658	38,3	93,5	NEMA	23,9					
	• 410NV	7,5	10	-	4x2*	-	-	3,5	-	-	738	38,3	93,5	NEMA	27,9					

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar



Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

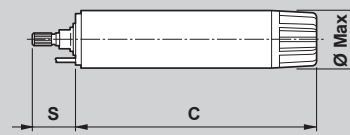
ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Dreistrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Temperature maxi eau - Max. Wassertemperatur temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración *	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
6"	• 65SG	4	5,5	17,8	18,4	10,3	10,6	76	74	69	0,75	0,67	0,54	4,0	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 67SG	5,5	7,5	24,0	24,3	13,9	14,0	76	75	71	0,75	0,67	0,54	4,6	2,7	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 610SG	7,5	10	30,4	31,2	17,6	18,0	78	77	73	0,78	0,69	0,57	4,1	2,4	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 612SG	9,2	12,5	37,5	38,1	21,7	22,0	80	78	75	0,80	0,71	0,59	3,9	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 615SG	11	15	43,3	44,2	25,0	25,5	79	76	73	0,82	0,72	0,61	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 620SG	15	20	58,0	57,8	33,5	33,4	83	81	78	0,80	0,71	0,57	4,8	2,8	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 625SG	18,5	25	70,1	71,0	40,5	41,0	83	82	81	0,80	0,72	0,61	5,2	3,0	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 630SG	22	30	82,2	81,4	47,5	47,0	83	83	80	0,84	0,77	0,66	5,1	2,9	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 640SG	30	40	-	-	63,0	61,5	85	83	81	0,85	0,77	0,65	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 65N	4	5,5	17,3	17,1	10	9,9	77	78	77	0,77	0,73	0,6	5,2	1,75	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 67N	5,5	7,5	23,4	23,9	13,5	13,8	76,5	79	77	0,76	0,72	0,61	5,1	1,8	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 610N	7,5	10	30,8	30,1	17,8	17,4	79	81	78,5	0,79	0,74	0,62	5,3	1,85	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 612N	9,2	12,5	39	38,1	22,5	22,1	80,5	82	80	0,77	0,75	0,64	5,4	1,75	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 615N	11	15	43,3	42,8	25	24,7	81	82,5	81	0,8	0,76	0,67	5,45	1,65	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 617N	13	17,5	51,4	50,7	29,7	29,3	82	83	81	0,79	0,75	0,69	5,6	1,7	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 620N	15	20	58	57,2	33,5	33	83	84	83	0,8	0,75	0,68	5,6	1,65	30	0,15	•	15	Y	IP68	50		
	• 622N	16,5	22,5	65,8	66,3	38	38,3	83	82,5	80	0,79	0,73	0,67	6,1	1,82	30	0,25	•	15	Y	IP68	50		
	• 625N	18,5	25	71,9	71	41,5	41	83	83	81	0,8	0,75	0,69	5,7	1,7	30	0,25	•	15	Y	IP68	50		
	• 627N	20	27,5	77	76,2	44,5	44	84	84,7	82	0,79	0,74	0,65	6,4	2	30	0,25	•	15	Y	IP68	50		
	• 630N	22	30	85,7	85	49,5	49	83	85	83	0,81	0,76	0,68	5,85	1,85	30	0,25	•	15	Y	IP68	50		
• 635N	26	35	101,3	99,6	58,5	57,5	83	85	83	0,79	0,72	0,64	5,9	1,8	30	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 640N	30	40	115	115	66,5	66,2	84	85,5	83,5	0,79	0,73	0,62	5,8	1,9	30	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 645N	33	45	-	-	71,3	71	85,5	86	84	0,79	0,73	0,61	6,5	2,2	30	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 650N	37	50	-	-	80,5	80	85	86,5	85	0,80	0,76	0,64	5,6	1,85	30	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 840N	30	40	110,5	111	64	63,8	84,5	86	85	0,81	0,77	0,7	5	1,9	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 845N	33	45	123,8	123	71,5	71	85,5	86	84,5	0,8	0,75	0,69	5,7	2,1	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 850N	37	50	137,7	136	79,5	78,5	85	86	85	0,82	0,77	0,71	5,3	1,95	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 855N	40	55	149	145,5	86	84	86,5	86,8	85	0,8	0,76	0,68	6,4	2,2	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 860N	45	60	164,5	162,8	95	94	86	87	86	0,82	0,78	0,7	5,7	2	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 870N	51,5	70	189	187	109	108	86	86,5	85	0,82	0,77	0,71	5,8	2,1	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 875N	55	75	201	199	116	115	87,5	88	85,5	0,82	0,78	0,70	6	2	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 880N	59	80	213	211	123	122	87,5	88	82	0,82	0,78	0,71	6,2	2,1	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 890N	66	90	239	235,5	138	136	87,5	88	86	0,82	0,79	0,72	6,1	1,95	25	0,15	•	10	Y	IP68	50			
• 8100N	75	100	260	256	150	148	88,5	90	88	0,83	0,8	0,72	6,1	2,1	25	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 8125N	92	125	-	-	192	190	88	89	88	0,85	0,79	0,72	6,2	1,8	25	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 8150N	110	150	-	-	223	221	89	89	88	0,85	0,79	0,72	6,3	1,8	25	0,5	•	8	Y	IP58	50			

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI



Dimensioni [mm] - Pesì [kg]
Dimensions [mm] - Weights [kg]
Dimensions [mm] - Masses [kg]
Abmessungen [mm] - Gewicht [kg]
Medidas [mm] - Pesos [kg]

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso		
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo								Sezione Section Section Querschnitt Sección	Sezione Section Section Querschnitt Sección
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V								
6"	• 65SG	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	600	72,83	141	NEMA	39,5				
	• 67SG	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	631	72,83	141	NEMA	43,2				
	• 610SG	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	660	72,83	141	NEMA	45,5				
	• 612SG	9,2	12,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	685	72,83	141	NEMA	49				
	• 615SG	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	730	72,83	141	NEMA	53				
	• 620SG	15	20	4x6	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	785	72,83	141	NEMA	59				
	• 625SG	18,5	25	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	860	72,83	141	NEMA	66,5				
	• 630SG	22	30	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	920	72,83	141	NEMA	72,5				
	• 640SG	30	40	-	4x8 *	-	3/4x8	4	1050	72,83	141	NEMA	85				
	• 65N	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	625	73	142	NEMA	43				
	• 67N	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	625	73	142	NEMA	44				
	• 610N	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	670	73	142	NEMA	47				
	• 612N	9,2	12,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	700	73	142	NEMA	52				
	• 615N	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	755	73	142	NEMA	57				
	• 617N	13	17,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	795	73	142	NEMA	61				
	• 620N	15	20	4x6 *	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	845	73	142	NEMA	67				
	• 622N	16,5	22,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	885	73	142	NEMA	71				
	• 625N	18,5	25	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	885	73	142	NEMA	71				
	• 627N	20	27,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	965	73	142	NEMA	80				
	• 630N	22	30	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	965	73	142	NEMA	80				
• 635N	26	35	-	4x6 *	3/4x4	3/4x6	4	1025	73	142	NEMA	86					
• 640N	30	40	-	4x6 *	3/4x4	3/4x6	4	1115	73	142	NEMA	94					
• 645N	33	45	-	4x10	-	3/4x6 *	4	1215	73	142	NEMA	106					
• 650N	37	50	-	4x10	-	3/4x6 *	4	1215	73	142	NEMA	106					
8"	• 840N	30	40	4x16	4x10 *	3/4x16	3/4x10	5	970	101,5	189	NEMA	133				
	• 845N	33	45	4x16	4x10 *	3/4x16	3/4x10	5	1060	101,5	189	NEMA	154				
	• 850N	37	50	4x16	4x10 *	3/4x16	3/4x10	5	1060	101,5	189	NEMA	154				
	• 855N	40	55	4x25	4x16 *	3/4x16	3/4x10	5	1140	101,5	189	NEMA	166				
	• 860N	45	60	4x25	4x16 *	3/4x16	3/4x10	5	1140	101,5	189	NEMA	166				
	• 870N	51,5	70	4x25	4x16 *	3/4x16	3/4x10	5	1230	101,5	189	NEMA	184				
	• 875N	55	75	4x25	4x16 *	3/4x16	3/4x10	5	1280	101,5	189	NEMA	197				
	• 880N	59	80	-	4x16	3/4x16	3/4x10 *	5	1350	101,5	189	NEMA	208				
	• 890N	66	90	-	4x25	3/4x25	3/4x16 *	5	1450	101,5	189	NEMA	218				
	• 8100N	75	100	-	4x25	3/4x25	3/4x16 *	5	1510	101,5	189	NEMA	229				
	• 8125N	92	125	-	4x25	-	3/4x25 *	5	1650	101,5	189	NEMA	279				
	• 8150N	110	150	-	4x25	-	3/4x25 *	8	1663	101,5	189	NEMA	285				

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración *	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour Max. démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
10"	• 10100N	75	100	-	-	152	149	86,6	86,6	84,5	0,86	0,84	0,77	4,9	1,6	30	0,5	•	8	Y	IP58	20		
	• 10125N	92	125	-	-	188	185	87	87	85	0,85	0,83	0,75	4,9	1,6	30	0,5	•	8	Y	IP58	20		
	• 10150N	110	150	-	-	222	217	87,4	87,4	85,4	0,86	0,84	0,77	5,2	1,7	30	0,5	•	8	Y	IP58	20		
	• 10175N	130	175	-	-	264	258	87,6	87,7	85,9	0,87	0,85	0,79	5,1	1,7	30	0,5		8	Y	IP58	20		
	• 10200N	150	200	-	-	300	300	87,5	87,2	85	0,85	0,82	0,73	5,5	1,8	30	0,5		8	Y	IP58	20		
	• 10230N	170	230	-	-	349	348	86,9	86,9	84,8	0,85	0,82	0,73	5,3	1,8	30	0,5		8	Y	IP58	20		
12"	• 10250N	185	250	-	-	393	395	87	86	86	0,8	0,73	0,6	4,2	1,4	30	0,5		8	Y	IP58	20		
	• 12300N	220	300	-	-	428	424	88	87	85	0,85	0,8	0,7	6,1	3,1	30	0,5		5	Y	IP58	20		
	• 12340N	250	340	-	-	490	481	88	87	85	0,85	0,8	0,7	5,9	3	30	0,5		5	Y	IP58	20		

* Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 117 la portata minima richiesta)

Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 117)

Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 117)

Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 117 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)

Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 117 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale

Nominal current

In

Intensité nominale

Nennstrom

Intensidad nominal

Corrente di spunto

Starting current

Is

Intensité au démarrage

Anlaufstrom

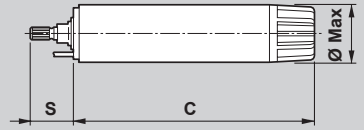
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]					
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V							
10"	• 10100N	75	100	-	4x50	-	3/4x35 *	8	1400	101,5	237	Rovatti	280			
	• 10125N	92	125	-	4x50	-	3/4x35 *	8	1500	101,5	237	Rovatti	330			
	• 10150N	110	150	-	4x50	-	3/4x35 *	8	1690	101,5	237	Rovatti	385			
	• 10175N	130	175	-	4x50	-	3/4x35 *	8	1870	101,5	237	Rovatti	435			
	• 10200N	150	200	-	4x50	-	3/4x35 *	8	2070	101,5	237	Rovatti	500			
	• 10230N	170	230	-	4x50	-	3/4x35 *	8	2220	101,5	237	Rovatti	540			
	• 10250N	185	250	-	4x50	-	3/4x35 *	8	2400	101,5	237	Rovatti	580			
12"	• 12300N	220	300	-	4x70	-	3/4x50 *	8	2110	127	286	Rovatti	700			
	• 12340N	250	340	-	4x70	-	3/4x50 *	8	2280	127	286	Rovatti	775			

* = Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar



Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data
 Caractéristiques techniques des câbles électriques
 Technische Eigenschaften der Stromkabel
 Características técnicas de los cables de alimentación

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Corrente alternata - Alternate current Courant alternatif - Wechselstrom - Corriente alterna	
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo
Sezione del cavo d'alimentazione quadripolare 4xS Section of 4xS four-pole electric cable Section du câble d'alimentation 4xS quadripolaire Querschnitt des Stromkabels 4xS vierpoliges Kabel Sección del cable de alimentación 4xS cuádrupolar	S = mm ²	$S = \frac{\sqrt{3} \cdot I \cdot \ell \cdot \cos\varphi}{56 \cdot dv}$ Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuádrupolar	$S = \frac{2 \cdot I \cdot \ell \cdot \cos\varphi}{\sqrt{3} \cdot 56 \cdot dv}$ Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuádrupolar
Potenza perduta nel cavo di alimentazione Power loss along the electric cable Puissance perdue dans le câble d'alimentation Leistungsverlust im Speisekabel Potencia perdida en el cable de alimentación	Pp = kW	$Pp = \frac{I^2 \cdot \ell}{S \cdot 18666}$	Cavo quadripolare Four-pole cable Câble quadripolaire Vierpoliges Kabel Cable cuádrupolar

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable		Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia
Corrente nominale Nominal current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I = Ampère	Lunghezza del cavo 3 x S 3 x S cable length Longueur du câble 3 x S Kabel Länge 3 x S Longitude cable 3 x S		ℓ = m
Tensione nominale Nominal voltage Tension nominale Nennspannung Voltaje nominal	V = Volt	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia		cosφ
Caduta di tensione 3% 3% voltage drop Chute de tension 3% Spannungsabfall 3% Caída de tensión 3%	dv = Volt	220 V 380 V 415 V	dv = 6,6 dv = 11,4 dv = 12,4	440 V 500 V 660 V dv = 13,2 dv = 15 dv = 19,8

Mediante le tabelle verificare che la sezione del cavo scelta sia compatibile con la corrente nominale del motore. Verificare inoltre la potenza perduta nel cavo di alimentazione.

Check the selected cable section compatibility with motor rated current using tables. Check power loss along the electric cable too.

Vérifier sur les tables que la section du câble choisi est compatible avec l'intensité nominale du moteur. Vérifier également la puissance perdue dans le câble d'alimentation.

Anhand der Tabellen überprüfen, dass der Kabelquerschnitt mit dem Nennstrom des Motors kompatibel ist. Ferner den Leistungsverlust im Speisekabel überprüfen.

Mediante las tablas comprobar que la sección del cable seleccionado sea compatible con la intensidad nominal del motor. Comprobar además la potencia perdida en el cable de alimentación.

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct Direktanlauf - Arranque directo								
[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	25	24	23	22	20	19	17	16
2,5	34	33	32	30	28	26	23	21
4	45	44	42	40	37	35	31	28
6	59	57	55	52	48	45	41	37
10	80	77	75	71	65	62	55	50
16	108	105	101	96	88	84	75	68
25	144	138	133	127	117	110	99	90
35	177	171	165	157	144	137	122	111
50	215	207	200	190	175	165	148	135
70	273	264	254	242	223	211	189	172
95	331	319	308	293	270	255	229	208

Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo								
[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	43	42	40	38	35	33	30	27
2,5	59	57	55	52	48	45	41	37
4	78	76	73	69	64	60	54	49
6	102	98	95	90	83	78	70	64
10	139	134	129	123	113	107	96	87
16	188	181	175	166	153	145	130	118
25	249	240	231	220	202	191	172	156
35	307	296	286	272	250	237	212	193
50	372	359	346	329	303	286	257	234
70	474	457	440	419	386	365	327	298
95	573	553	533	507	467	442	396	360

1 cavo quadripolare isolato al Neoprene 1 vierpoliges Kabel mit Neoprenisolierung
 1 4-cores Neoprene sheathed electric cable 1 cable cuádrupolar aislado en Neopreno
 1 câble quadripolaire isolé en Néoprène

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct Direktanlauf - Arranque directo								
[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	27	26	25	24	22	21	19	17
2,5	37	36	35	33	30	29	26	23
4	51	49	47	45	41	39	35	32
6	66	63	61	58	53	50	45	41
10	90	87	84	80	74	70	62	57
16	121	117	112	107	98	93	83	76
25	160	155	149	142	131	124	111	101
35	198	191	184	175	161	152	137	124
50	240	231	223	212	195	184	165	151
70	305	294	284	270	248	235	211	192
95	370	356	343	327	301	284	255	232

Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo								
[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	47	45	44	42	38	36	32	30
2,5	65	62	60	57	53	50	45	41
4	88	85	82	78	72	68	61	55
6	114	110	105	100	92	87	78	71
10	157	151	145	139	127	121	108	98
16	209	202	195	185	171	161	145	132
25	278	268	258	246	226	214	192	175
35	343	330	318	303	279	264	236	215
50	415	400	386	367	338	319	286	261
70	528	510	491	468	430	407	365	332
95	640	617	595	566	521	493	442	402

4 cavi unipolari isolati in Neoprene 4 unipolare Kabels mit Neoprenisolierung
 4 1-core Neoprene sheathed electric cables 4 cables unipolares aislados en Neopreno
 4 câbles unipolaires isolés en Néoprène

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Scelta del generatore elettrico idoneo per l'azionamento del motore sommerso

Selection of a suitable electric generator to power submersible motor

Choix d'un générateur électrique pour alimentation d'un moteur immergé

Auswahl des geeigneten Stromgenerators für den Antrieb des Unterwassermotors

Selección del generador eléctrico idóneo para el accionamiento del motor sumergido

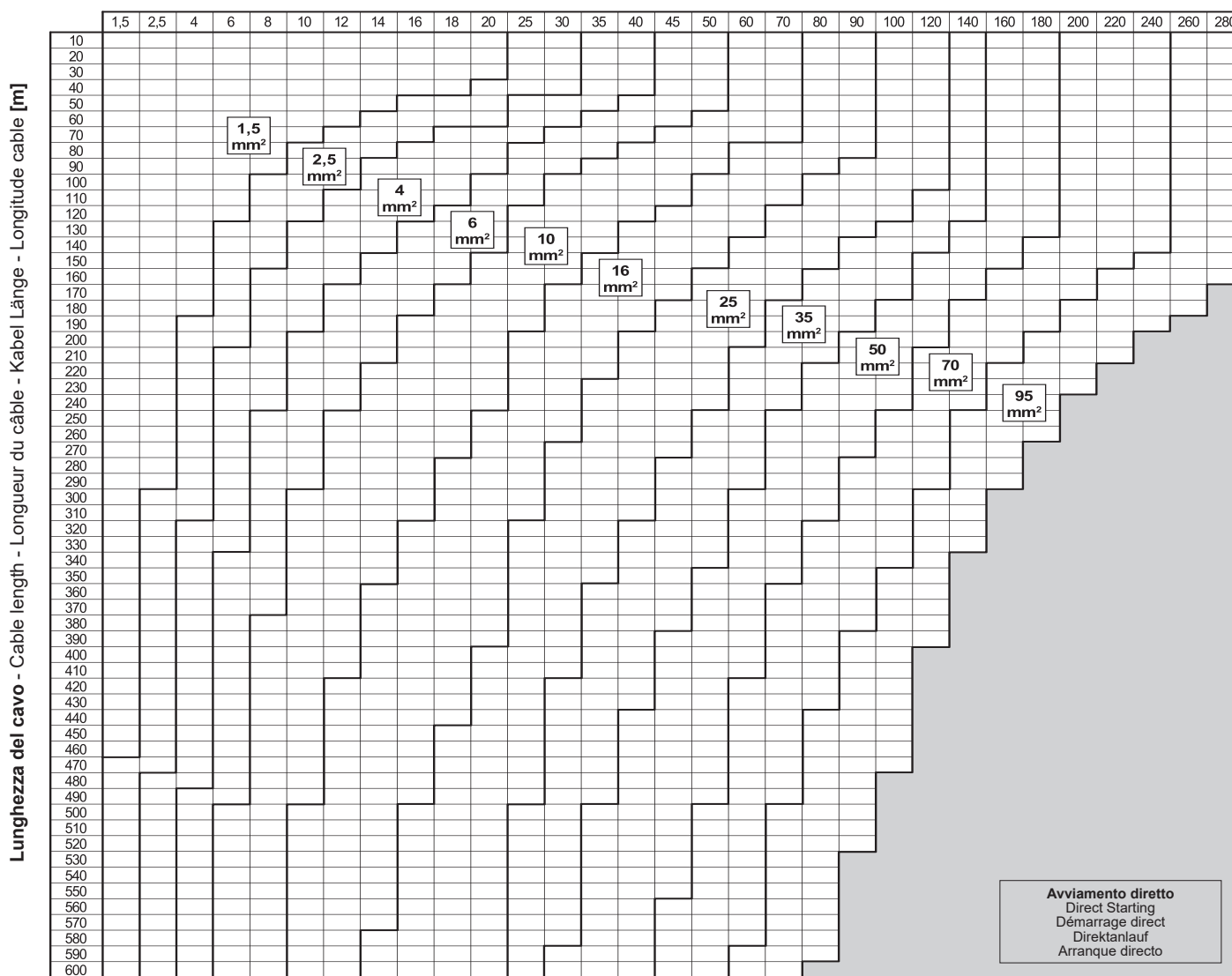
Motore Sommerso Submersible Motor Moteur Immergé Unterwassermotor Motores Sumergidos		Generatore - Generator - Générateur - Stromgenerator- Generator			
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	
Potenza nominale Nominal power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal		Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa	Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa
kW	HP	kVA	kW	kVA	kW
2,2	3	7,5	6	-	-
4	5,5	12,5	10	10	8
5,5	7,5	15,6	12,5	13,8	11
7,5	10	18,8	15	17,5	14
9,2	12,5	24	19	21	17
11	15	28	22,5	26	21
13	17,5	33	26,5	30	24
15	20	37,5	30	35	28
16,5	22,5	41	33	37,5	30
18,5	25	46	37	42,5	34
22	30	56,3	45	51	41
26	35	65	52	56	45
30	40	75	60	65	52
33	45	82,5	66	71	57
37	50	94	75	80	64
40	55	100	80	86	69
45	60	112	90	97	78
51,5	70	131	105	111	89
55	75	138	110	119	95
66	90	169	135	142	114
75	100	188	150	162	130
92	125	231	185	195	156
110	150	263	210	237	190
130	175	325	260	281	225
150	200	375	300	325	260
170	230	425	340	369	295
190	260	475	380	411	329
220	300	550	440	476	381
250	340	625	500	541	433

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data
 Caractéristiques techniques des câbles électriques
 Technische Eigenschaften der Stromkabel
 Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta dV=3%, fattore di potenza cosφ=0,8, temperatura ambiente 30°C.
Per tensioni V¹ ≠ 400V, nota la corrente I¹ alla tensione V¹, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza cosφ¹ ≠ 0,8, nota la corrente I¹ per cosφ¹, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T¹ differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 128.

Data refer to **400V** voltage, drop dV=3%, power factor cosφ=0,8, using I¹ current at V¹ voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors cosφ¹ ≠ 0,8, using I¹ current at V¹ voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T¹ ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 128.

Données pour une tension de **400V**, chute dV=3%, facteur de puissance cosφ=0,8, température ambiante 30°C.
 Pour tensions V¹ ≠ 400V, connaissant le courant I¹ à la tension V¹, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance cosφ¹ ≠ 0,8, connaissant le courant I¹ à cosφ¹, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T¹ différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 128.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von **400V**, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor cosφ=0,8, Umgebungstemperatur 30°C.
 Für von **400V**, abweichende Spannungen V¹, wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I¹ bei einer Spannung von V¹ bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von **0,8** abweichende Leistungsfaktor cosφ¹, und bekanntem Strom I¹ für cosφ¹, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von **30°C** abweichender Raumtemperatur T¹ ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 128 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de **400V**, caída dV=3%, factor de potencia cosφ=0,8, temperatura ambiente 30°C.
 Para tensiones V¹ ≠ 400V, conocida la intensidad I¹ para la tensión V¹, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia cosφ¹ ≠ 0,8, conocida la intensidad I¹ para cosφ¹, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T¹ diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 128.

Avviamento diretto
 Direct Starting
 Démarrage direct
 Direktanlauf
 Arranque directo

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

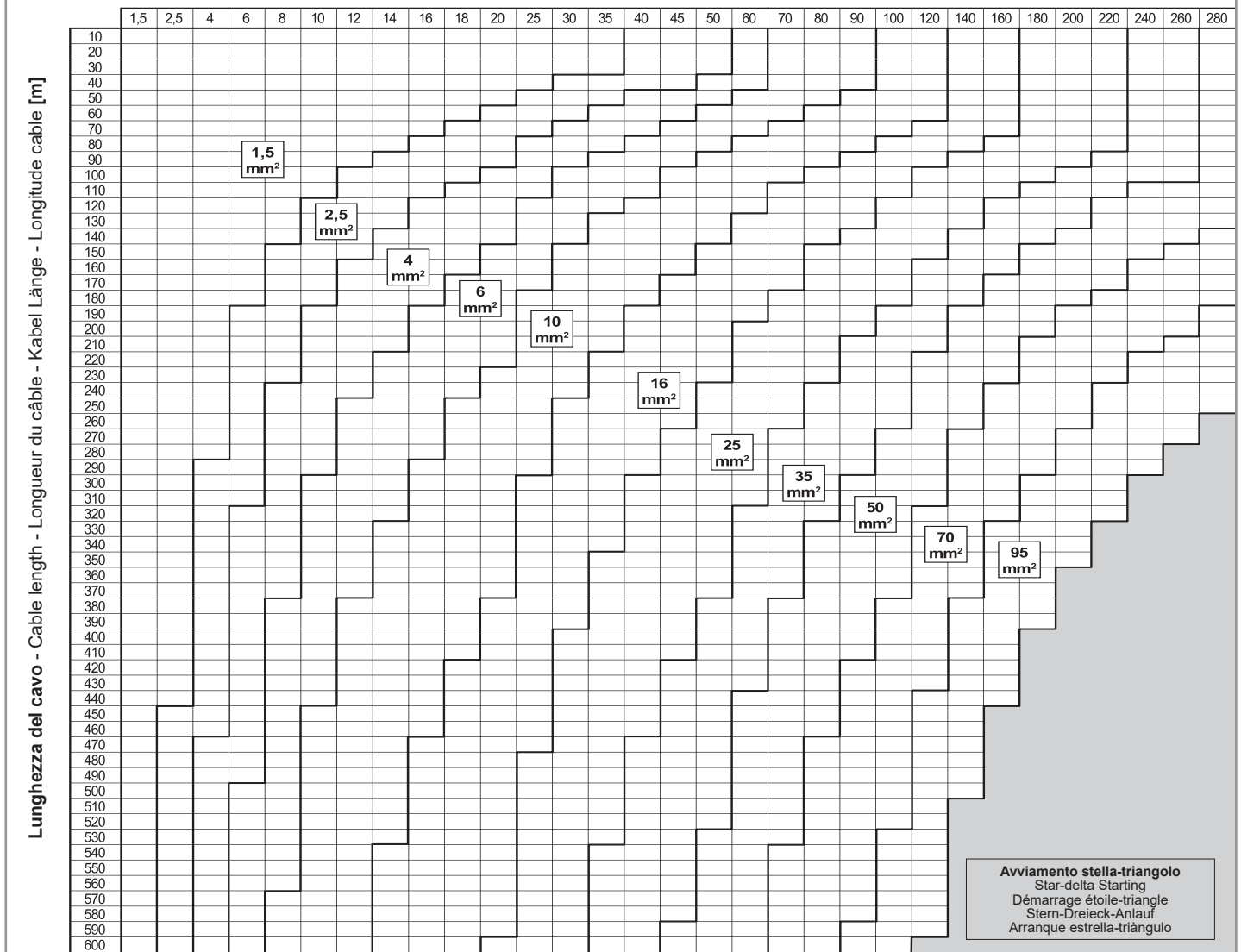
Supply cables technical data

Caractéristiques techniques des câbles électriques

Technische Eigenschaften der Stromkabel

Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta dV=3%, fattore di potenza $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C. Per tensioni $V^1 \neq 400V$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\phi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\phi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 128.

Data refer to 400V voltage, drop dV=3%, power factor $\cos\phi=0,8$, ambient temperature 30°C. For V^1 voltages $\neq 400V$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors $\cos\phi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at $\cos\phi^1$, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 128.

Données pour une tension de 400V, chute dV=3%, facteur de puissance $\cos\phi=0,8$, température ambiante 30°C. Pour tensions $V^1 \neq 400V$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\phi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\phi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 128.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 400V, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor $\cos\phi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C.

Für von 400V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\phi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\phi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 128 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 400V, caída dV=3%, factor de potencia $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.

Para tensiones $V^1 \neq 400V$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\phi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\phi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 128.

Avviamento stella-triangolo
Star-delta Starting
Démarrage étoile-triangle
Stern-Dreieck-Anlauf
Arranque estrella-triángulo

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

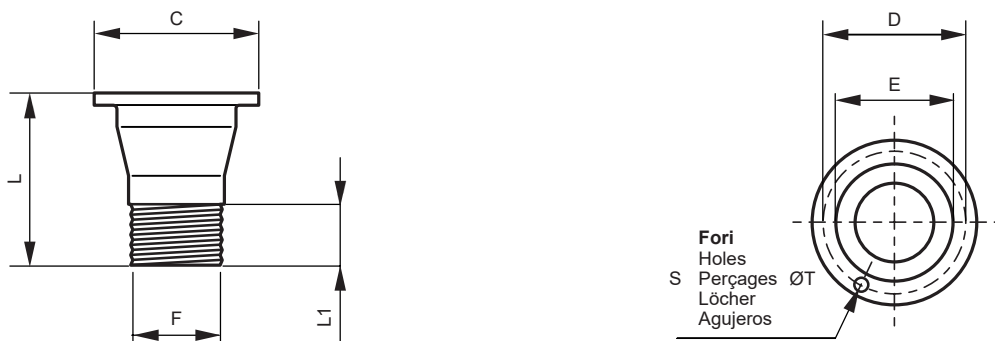
Dimensioni di ingombro (mm) e pesi (kg) flange di mandata in acciaio

Steel delivery flanges overall dimensions (mm) and weights (kg)

Dimensions (mm) et masses (kg) des brides de refoulement en acier

Gesamtabmessungen (mm) und Gewichte (kg) von Auslassflansche in Stahl

Medidas máximas (mm) y pesos (kg) de bridas de impulsión en acero



UNI-EN-1092

Tipo Type Type Typ Tipo	DN	PN	L	L1	C	D	E	F	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
2"	50	10 + 40	85	25	165	125	61	2" GAS	4	18	2,8
2"	80	10 + 40	171	25	200	160	90	2" GAS	8	18	4
2" 1/2	65	10 + 40	80	25	185	145	77	2½" GAS	8	18	3,6
2" 1/2	80	10 + 40	138	25	200	160	90	2½" GAS	8	18	4,2
3"	80	10 + 40	107	42	200	160	90	3" GAS	8	18	4,6
3"	100	10 + 16	195	42	220	180	115	3" GAS	8	18	5,6
3"	100	25 + 40	197	42	235	190	115	3" GAS	8	22	7,3
4"	80	10 + 40	195	42	200	160	90	4" GAS	8	18	6,5
4"	100	10 + 16	105	42	220	180	115	4" GAS	8	18	5,8
4"	100	25 + 40	107	42	235	190	115	4" GAS	8	22	7,5
4"	125	10 + 16	190	42	250	210	141	4" GAS	8	18	7,4
4"	125	25 + 40	192	42	270	220	141	4" GAS	8	25	9,7
5"	100	10 + 16	220	50	220	180	115	5" GAS	8	18	8
5"	125	10 + 16	137	50	250	210	141	5" GAS	8	18	7,7
5"	125	25 + 40	137	50	270	220	141	5" GAS	8	25	10
5"	150	10 + 16	225	50	285	240	170	5" GAS	8	22	9,2
5"	150	25 + 40	225	50	300	250	170	5" GAS	8	25	12,5

ROVATTI

Tipo Type Type Typ Tipo	Colonna di mandata Delivery column pipe Colonne de refoulement Steigleitungen Columnas de impulsión	L	L1	C	D	E	F	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
2"	TS3L	85	25	142	120	95	2" GAS	5	11,5	1,3
2½"	TS3L	80	25	142	120	95	2½" GAS	5	11,5	1,5
3"	TS3L	105	42	142	120	95	3" GAS	5	11,5	1,9
3"	TS4L	105	42	168	145	115	3" GAS	5	11,5	2,3
4"	TS3L	122	42	142	120	95	4" GAS	5	M10	2,3
4"	TS4L	105	42	168	145	115	4" GAS	5	11,5	2,4
4"	TS5L	105	42	191	168	135	4" GAS	6	13,5	2,8
4"	TS6L	105	42	240	208	170	4" GAS	6	16	4,4
5"	TS4L	153	50	168	145	115	5" GAS	5	11,5	2,8
5"	TS5L	137	50	191	168	135	5" GAS	6	13,5	3,1
5"	TS6L	137	50	240	208	170	5" GAS	6	16	4,7

Attenzione: flange normalizzate UNI-EN-1092. In caso di installazione in pozzo, verificare che le dimensioni della flangia siano conformi al diametro interno disponibile.

Warning: flanges according to UNI-EN-1092 normes. For well installation, check if flange dimensions are suitable for well internal diameter.

Attention: brides conformes aux normes UNI-EN-1092. En cas d'installation dans un forage, vérifier que les dimensions de la bride sont compatibles avec le diamètre intérieur disponible.

Achtung: Flansche genormt nach UNI-EN-1092. Bei der Installation in einem Brunnen ist sicherzustellen, dass die Abmessungen des Flansches mit dem verfügbaren Innendurchmesser konform sind.

Atención: bridas normalizadas UNI-EN-1092. En caso de instalación en pozo, comprobar que las medidas de la brida sean conformes al diámetro interno disponible.

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

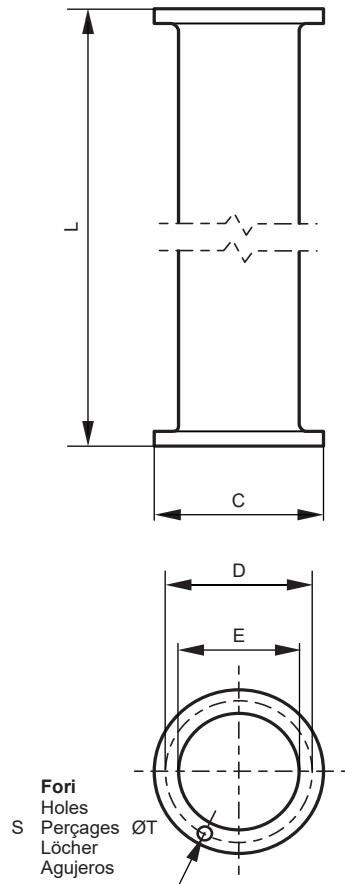
Dimensioni di ingombro (mm) e pesi (kg) colonne di mandata Rovatti in acciaio

Rovatti Steel column pipes overall dimensions (mm) and weights (kg)

Dimensions (mm) et masses (kg) des colonnes de refoulement Rovatti en acier

Gesamtabmessungen (mm) und Gewichte (kg) von Rovatti Steigleitungen in Stahl

Medidas máximas (mm) y pesos (kg) de columnas de impulsión Rovatti en acero



ROVATTI

Tipo Type Type Typ Tipo	L	L1	C	D	E	S - n°	T	Peso Weight Masse Gewicht Peso
TS3L	3030	-	142	120	95	5	11,5	22
TS4L	3030	-	168	145	115	5	11,5	33
TS5L	3030	-	191	168	135	6	13,5	43
TS6L	3025	-	240	208	170	6	16	57

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Grandezze elettriche e tabelle di conversione

Electric motors data and conversion tables
 Caractéristiques électriques et tables de conversion
 Elektrische Größen und Umrechnungstabellen
 Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	Pa [kW]	$P_a = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
Potenza resa Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	Pr [kW]	$P_r = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
Corrente nominale Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I [A]	$I = \frac{578 \cdot P_r}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	cosφ	$\cos\phi = \frac{578 \cdot P_a}{V \cdot I}$
Rendimento Efficiency Rendement Effizienz Eficiencia	η	$\eta = \frac{P_r}{P_a}$

LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
km	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
m	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
dm	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
cm	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
mm	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
in	0,000025	0,254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
ft	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
yd	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
stat mi	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
naut mi	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	lmp.g.p.m.	US.gpm
m³/h	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
l/min	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
l/s	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
m³/s	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
lmp.g.p.m.	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
US.gpm	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
bar	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
mbar	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
Pa=N/m²	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
kPa=kN/m²	0,01	10	1000	1	7,501	0,0101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
mmHg (0°C)	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
mCA (4°C)	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
at	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
psi	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
atm	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
kW	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C + 273,15
HP	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) . 5/9 °F= °C . 9/5 + 32
CV	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
kgf m/s	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

rovatti pompe

Informazioni sul prodotto in conformità al Regolamento 547/2012 recante modalità di applicazione della Direttiva 2009/125/CE in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle pompe per acqua

Product data complies with 547/2012 Regulations according to application norms of the Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for water pumps

Informations réalisées en conformité avec le règlement 547/2012 mettant en œuvre les modalités d'application de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux pompes à eau

Angaben zum Produkt in Übereinstimmung mit der Verordnung 547/2012 mit Durchführungsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG über das spezifische Öko-Design von Pumpen für Wasser

Informaciones del producto según Normativa 547/2012 sobre modalidades de aplicación de la Directiva 2009/125/CE en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para las bombas hidráulicas

Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo

The functioning of water pumps described in this catalogue

Les pompes à eau présentées dans le catalogue de la

Funktion der Wasserpumpen in diesem Katalog

El funcionamiento de las bombas de agua contenidas en el presente catalogo

Serie - Series - Série - Baureihe - Serie

6ERCR - 6ERCX - 6ER

garantisce un indice di efficienza minima MEI $\geq 0,40$ (Riferimento MEI $\geq 0,70$)

garantees a $\geq 0,40$ minimum efficiency index (Benchmark MEI $\geq 0,70$)

sont garanties avec un indice de rendement minimal MEI $\geq 0,40$ (MEI de référence $\geq 0,70$)

garantiert Mindesteffizienzindex MEI $\geq 0,40$ (Referenzwert MEI $\geq 0,70$)

se garantiza un índice de eficiencia mínima MEI $\geq 0,40$ (Valor de referencia MEI $\geq 0,70$)

L'efficienza di una pompa con girante tornita è generalmente inferiore a quella di una pompa con diametro di girante pieno. La tornitura della girante adegua la pompa a un punto di lavoro fisso, con un conseguente minore consumo di energia. L'indice di efficienza minima (MEI) è basato sul diametro massimo della girante. Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo con punti di funzionamento variabili può essere più efficiente ed economico se controllato, ad esempio, tramite un motore a velocità variabile che adegua il funzionamento della pompa al sistema.

The efficiency of a pump with a trimmed impeller is usually lower than that of a pump with the full impeller diameter. The trimming of the impeller will adapt the pump to a fixed duty point, leading to reduced energy consumption. The minimum efficiency index (MEI) is based on the full impeller diameter.

The operation of this water pump with variable duty points may be more efficient and economic when controlled, for example, by the use of a variable speed drive that matches the pump duty to the system.

Le rendement d'une pompe équipée d'une roue ajustée est généralement inférieur à celui d'une pompe dont la roue est à son diamètre maximal. Le rognage de la roue permet d'adapter le diamètre de la pompe jusqu'à un point de fonctionnement spécifié et, ainsi, de réduire la consommation d'énergie. L'indice de rendement minimal (MEI) est fondé sur le diamètre maximal de la roue.

L'utilisation de la présente pompe à eau avec des points de fonctionnement variables peut s'avérer plus efficace et plus économique si un dispositif de contrôle, tel qu'un variateur de vitesse, permet d'ajuster le point de fonctionnement de la pompe au regard du système.

Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlich niedriger als gewöhnlicher niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser.

Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.

La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijo, que da lugar a un menor consumo energético.

El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo. El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

Le informazioni sull'efficienza di riferimento sono reperibili all'indirizzo:

Information on benchmark efficiency is available at:

Des informations relatives au rendement de référence sont disponibles à l'adresse suivante:

Informationen zum Effizienzreferenzwert sind unter:

La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en:

<http://www.europump.org/efficiencycharts>

rovatti pompe

Informazioni sul prodotto in conformità al Regolamento 547/2012 recante modalità di applicazione della Direttiva 2009/125/CE in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle pompe per acqua

Product data complies with 547/2012 Regulations according to application norms of the Directive 2009/125/EC with regard to ecodesign requirements for water pumps

Informations réalisées en conformité avec le règlement 547/2012 mettant en œuvre les modalités d'application de la directive 2009/125/CE en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux pompes à eau

Angaben zum Produkt in Übereinstimmung mit der Verordnung 547/2012 mit Durchführungsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG über das spezifische Öko-Design von Pumpen für Wasser

Informaciones del producto según Normativa 547/2012 sobre modalidades de aplicación de la Directiva 2009/125/CE en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico para las bombas hidráulicas

Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo

The functioning of water pumps described in this catalogue

Les pompes à eau présentées dans le catalogue de la

Funktion der Wasserpumpen in diesem Katalog

El funcionamiento de las bombas de agua contenidas en el presente catalogo

Serie - Series - Série - Baureihe - Serie

6E-27 - 6E-46 - 6E-60

garantisce un indice di efficienza minima MEI $\geq 0,40$ (Riferimento MEI $\geq 0,70$)

guarantees a $\geq 0,40$ minimum efficiency index (Benchmark MEI $\geq 0,70$)

sont garanties avec un indice de rendement minimal MEI $\geq 0,40$ (MEI de référence $\geq 0,70$)

garantiert Mindesteffizienzindex MEI $\geq 0,40$ (Referenzwert MEI $\geq 0,70$)

se garantiza un índice de eficiencia mínima MEI $\geq 0,40$ (Valor de referencia MEI $\geq 0,70$)

L'efficienza di una pompa con girante tornita è generalmente inferiore a quella di una pompa con diametro di girante pieno. La tornitura della girante adegua la pompa a un punto di lavoro fisso, con un conseguente minore consumo di energia. L'indice di efficienza minima (MEI) è basato sul diametro massimo della girante. Il funzionamento delle pompe per acqua contenute nel presente catalogo con punti di funzionamento variabili può essere più efficiente ed economico se controllato, ad esempio, tramite un motore a velocità variabile che adegua il funzionamento della pompa al sistema.

The efficiency of a pump with a trimmed impeller is usually lower than that of a pump with the full impeller diameter. The trimming of the impeller will adapt the pump to a fixed duty point, leading to reduced energy consumption. The minimum efficiency index (MEI) is based on the full impeller diameter. The operation of this water pump with variable duty points may be more efficient and economic when controlled, for example, by the use of a variable speed drive that matches the pump duty to the system.

Le rendement d'une pompe équipée d'une roue ajustée est généralement inférieur à celui d'une pompe dont la roue est à son diamètre maximal. Le rognage de la roue permet d'adapter le diamètre de la pompe jusqu'à un point de fonctionnement spécifié et, ainsi, de réduire la consommation d'énergie. L'indice de rendement minimal (MEI) est fondé sur le diamètre maximal de la roue. L'utilisation de la présente pompe à eau avec des points de fonctionnement variables peut s'avérer plus efficace et plus économique si un dispositif de contrôle, tel qu'un variateur de vitesse, permet d'ajuster le point de fonctionnement de la pompe au regard du système.

Der Wirkungsgrad einer Pumpe mit einem korrigierten Laufrad ist gewöhnlicher niedriger als der einer Pumpe mit vollem Laufraddurchmesser. Durch die Korrektur des Laufrads wird die Pumpe an einen bestimmten Betriebspunkt angepasst, wodurch sich der Energieverbrauch verringert. Der Mindesteffizienzindex (MEI) bezieht sich auf den vollen Laufraddurchmesser. Der Betrieb dieser Wasserpumpe bei unterschiedlichen Betriebspunkten kann effizienter und wirtschaftlicher sein, wenn sie z. B. mittels einer variablen Drehzahlsteuerung gesteuert wird, die den Pumpenbetrieb an das System anpasst.

La eficiencia de una bomba con un impulsor ajustado suele ser inferior a la de una bomba con el impulsor de diámetro completo. El ajuste del impulsor adapta la bomba a un punto de trabajo fijo, que da lugar a un menor consumo energético. El índice de eficiencia mínima (MEI) se basa en el impulsor de diámetro completo. El funcionamiento de esta bomba hidráulica con puntos de trabajo variables puede resultar más eficiente y económico si se controla, por ejemplo, mediante el uso de un mando de regulación de velocidad que ajuste el trabajo de la bomba al sistema.

Le informazioni sull'efficienza di riferimento sono reperibili all'indirizzo:

Information on benchmark efficiency is available at:

Des informations relatives au rendement de référence sont disponibles à l'adresse suivante:

Informationen zum Effizienzreferenzwert sind unter:

La información sobre los criterios de referencia de la eficiencia puede consultarse en:

<http://www.europump.org/efficiencycharts>

rovatti pompe

Products you can rely on

HEADQUARTERS:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00
Fax +39 0522 66 50 20
info@rovatti.it
www.rovatti.it

2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25
Fax +39 0522 66 09 79
info@rovatti.it
www.rovatti.it

IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15
Fax +39 0522 66 02 70
info@rovatti.it
www.rovatti.it

